



Performance et identité de genre

Usages linguistiques de quatre Drag Queens en drag et hors drag

Camille RIAND

Sous la direction de Sophie RICHARD

Mémoire de Master 2

Mention : Sciences du langage

Spécialité : Linguistique Avancée et Description des Langues

Année universitaire 2023-2024



Je soussignée, Camille RIAND, certifie qu'il s'agit d'un travail original et que toutes les sources utilisées ont été indiquées dans leur totalité.

Je certifie, de surcroît, que je n'ai ni recopié ni utilisé des idées ou des formulations tirées d'un ouvrage, article ou mémoire, en version imprimée ou électronique, sans mentionner précisément leur origine et que les citations intégrales sont signalées entre guillemets.

Camille RIAND

Remerciements

Avant toute chose, je tiens à remercier ma directrice de mémoire, Madame Sophie RICHARD, pour sa disponibilité, son investissement et sa bienveillance qui m'ont permis d'avancer sereinement dans mon travail. Ses précieux conseils et ses relectures m'ont été d'une grande aide.

Je remercie également Monsieur Sylvain GATELAIS et Madame Laura GOUDET d'avoir accepté de faire partie du jury de ma soutenance, ainsi que de l'intérêt qu'ils portent à ce mémoire et de l'expertise qu'ils pourront y apporter.

Je remercie par la même occasion toutes les personnes qui m'ont aidée de près ou de loin dans la réalisation de ce mémoire, et en particulier celles qui m'ont prêté main-forte lors de ma recherche de participants, bien que ce projet n'ait finalement pas abouti. Un grand merci à Stéfany THIERRY pour avoir consacré de son temps à m'aider dans ma prise en main du logiciel PRAAT, ainsi que pour ses recommandations concernant mes analyses de la voix.

Je souhaite aussi remercier Anaëlle, Dahye, Yifan, Anaïs, Qing et Anissa dont les encouragements et la gentillesse me sont chers, et avec qui les échanges sont toujours riches et constructifs. Merci pour tous ces moments autour d'un café, pour nos promenades, et de manière générale pour cette bulle de bienveillance et de soutien mutuel.

Enfin, je tiens à exprimer ma profonde gratitude à mes amies de longue date ainsi qu'à ma famille pour leur présence constante et leur soutien émotionnel. Je remercie tout particulièrement ma mère pour ses relectures attentives et ses recommandations quant à la forme de mon travail.

Résumé

La linguistique commence peu à peu à s'intéresser à la culture drag ; néanmoins, cette dernière demeure largement inexplorée, en particulier en France. Face à ce constat, nous proposons dans cette étude de comparer les usages linguistiques de quatre Drag Queens en drag et hors drag. Étant donné que le langage contribue à l'expression du genre d'un locuteur, ce travail de recherche vise à identifier son éventuel rôle lors de la mise en scène d'un personnage drag. Dans cette perspective, nous examinons des données audios et/ou vidéos en drag et hors drag collectées à partir de diverses sources en ligne (interviews, documentaires, émissions de télévision) et nous analysons plusieurs aspects de la linguistique tels que la morphosyntaxe, la voix et la prononciation. Au cours de notre étude, nous avons observé une tendance commune concernant le genre grammatical : indépendamment de l'apparence des quatre Drag Queens, les marques morphosyntaxiques semblent participer à la construction de la féminité de leur personnage. En ce qui concerne la voix et la prononciation, les différences d'usages linguistiques en drag et hors drag se font plus rares et n'apparaissent que dans des contextes particulièrement performatifs. En outre, d'autres phénomènes linguistiques spécifiques à chaque Drag Queen comme l'alternance codique ou l'utilisation de montées intonatives contribuent également à la mise en scène de leur drag, en accord avec la personnalité qu'elles incarnent.

Mots clés : Drag Queens ; langage ; performance ; identité de genre ; variables linguistiques

Abstract

Linguistics is gradually starting to take interest in drag culture; however, it remains mainly unexplored, especially in France. Given this observation, our study aims to compare the linguistic behaviors of four Drag Queens in and out of drag. Since language contributes to speakers' gender expression, this work seeks to identify its potential role in the performance of a drag persona. To this end, we analyze audio and/or video data collected from various online sources (interviews, documentaries, television shows), examining several linguistic aspects such as morphosyntax, pitch, and pronunciation. Throughout our study, we observed common results concerning grammatical gender: regardless of the appearance of the four Drag Queens, morphosyntactic markers seem to participate in the construction of the femininity of their persona. Regarding pitch and pronunciation, differences in linguistic usage in and out of drag are less frequent and only manifest in highly performative contexts. Additionally, other linguistic phenomena specific to each Drag Queen, such as code-switching or the use of high-pitched intonational patterns, also contribute to their drag performance, in line with the personalities they embody.

Key words: Drag Queens; language; performance; gender identity; linguistic variables

Table des matières

Remerciements	3
Résumé.....	4
Introduction.....	9
Chapitre 1 : Cadre théorique	11
1. Le genre	11
1.1 Sexe et genre	11
1.2 Le genre comme construction sociale.....	13
2. Indexicalité du langage et performativité du genre	14
2.1 « Dis-moi comment tu parles, je te dirai qui tu es »	14
2.2 Au-delà de la parole constative : les énoncés performatifs	15
2.3 Performativité du genre : la théorie butlerienne.....	15
2.4 Construire son identité de genre par le langage.....	16
3. Le drag	18
3.1 L'univers du drag	18
3.2 Le drag en tant que « répétition parodique du genre »	19
4. Question de recherche	20
Chapitre 2 : Méthodologie	21
1. Collecte de données	21
1.1 Rassemblement et tri des données	21
1.2 Présentation des données finales	22
1.2.1 Piche	23
1.2.2 Cookie Kuntz	24
1.2.3 Lolita Banana	24
1.2.4 Paloma	25
2. Traitement des données	26
3. Analyse des données	26
3.1 Morphosyntaxe	27
3.1.1 Genre grammatical	27
3.1.2 Négation	28
3.2 Voix.....	28
3.3 Prononciation	29

3.4	Alternance codique.....	30
Chapitre 3 : Résultats		31
1.	Morphosyntaxe.....	31
1.1	Genre grammatical	31
1.1.1	Synthèse des résultats.....	31
1.1.2	Piche	32
1.1.3	Cookie Kuntz	35
1.1.4	Lolita Banana	37
1.1.5	Paloma	40
1.2	Négation	42
1.2.1	Piche	42
1.2.2	Cookie Kuntz	43
1.2.3	Lolita Banana	43
1.2.4	Paloma	44
2.	Voix	45
2.1	Piche.....	45
2.1.1	Modification de la fréquence moyenne	45
2.1.2	Analyse de la voix dans des contextes plus performatifs	47
2.1.3	Modification de la plage de variation et montées dans les aigus	48
2.1.4	Voix monotone et grave	54
2.2	Cookie Kuntz	56
2.2.1	Fréquence moyenne et intonation – généralités	56
2.2.2	Personnages stéréotypés et performativité renforcée.....	57
2.3	Lolita Banana	60
2.3.1	Fréquence moyenne et intonation – généralités	60
2.3.2	Personnages stéréotypés et performativité renforcée.....	62
2.4	Paloma	63
2.4.1	Fréquence moyenne et intonation – généralités	63
2.4.2	Cadre performatif renforcé.....	64
2.4.3	Personnages stéréotypés	65
3.	Prononciation.....	69
3.1	Piche.....	69
3.1.1	Liaisons	69
3.1.2	Comparaison d'énoncés similaires	70
3.2	Cookie Kuntz	72
3.2.1	Liaisons	72

3.2.2 Comparaison d'énoncés similaires	72
3.3 Lolita Banana	73
3.4 Paloma	75
3.4.1 Liaisons	75
3.4.2 Allongement de la consonne [s] en position finale	75
3.4.3 Mise en scène de personnages stéréotypés	77
4. Alternance codique	78
4.1 Présentation du phénomène	78
4.2 Le cas de Lolita Banana.....	79
5. Lexique	82
Chapitre 4 : Discussion	84
1. Morphosyntaxe.....	84
1.1 Genre grammatical	84
1.2 Négation	87
2. Voix	88
3. Prononciation.....	90
4. Alternance codique	91
Conclusion générale.....	93
1. Synthèse et implications théoriques	93
2. Limites de notre étude	94
2.1 Accessibilité et exploitation des données	94
2.2 Variables observées et marge d'erreur.....	96
2.3 Perspectives d'amélioration	97
Références	98
Annexe 1 : Source des données et numérotation.....	102
Annexe 2 : Transcriptions	103
1. Transcription : Piche Drag.....	103
2. Transcription : Piche Hors Drag.....	114
3. Transcription : Cookie Kuntz Drag	124
4. Transcription : Cookie Kuntz Hors Drag	133
5. Transcription : Lolita Banana Drag.....	140
6. Transcription : Lolita Banana Hors Drag.....	157

7. Transcription : Paloma Drag.....	165
8. Transcription : Paloma Hors Drag.....	186
Annexe 3 : Résultats détaillés – morphosyntaxe.....	207
1. Piche	207
2. Cookie Kuntz	208
3. Lolita Banana	210
4. Paloma	211

Introduction

Le genre en tant que catégorie sociale n'a de cesse d'être produit et reproduit par chacun. Sa représentation, c'est-à-dire les normes et les stéréotypes associés à chaque identité de genre, évolue au fil du temps et diffère en fonction de la société dans laquelle il se manifeste. Jusqu'à la fin du XX^e siècle, ce sont surtout les différences provoquées par le genre qui intéressent les linguistes : de nombreux ouvrages portent sur le « langage des femmes » comme celui de Robin Lakoff (1973) qui se penche sur les usages linguistiques des femmes comparativement à ceux des hommes. En France, on retrouve les travaux d'Anne-Marie Houdebine (1979) qui s'intéresse à de potentielles variations de la prononciation selon l'identité de genre du locuteur. D'abord considéré comme binaire et inné, le genre et les catégories qui lui sont rattachées ont été remis en question dans les années 90 avec le début du féminisme de la troisième vague (Arnold 2015a, 54). Conformément à ce gain en fluidité et en inclusivité, les linguistes ont peu à peu modifié leur manière d'approcher le genre dans leurs études. Désormais, « au centre de l'attention ne se situe plus la différence entre les femmes et les hommes, mais, comme l'indique Greco (2014a), la diversité, voire la prolifération des genres, se déclinant avec la classe, l'âge ou la race » (Arnold 2015a, 54). Cette nouvelle représentation du genre est celle adoptée dans les *queer studies*, mais ces dernières se font rares en France. La plupart des linguistes français s'intéressent à la langue-même et non à la manière dont elle est utilisée par ses locuteurs : c'est notamment le cas du travail d'Eliane Viennot qui porte sur l'histoire du français et sur sa masculinisation au fil des années (Viennot 2014) et de celui de Marie-Anne Paveau qui se penche sur la féminisation des noms de métiers (Paveau 2002).

La publication en 1990 de l'ouvrage « Gender Troubles » de Judith Butler marque un tournant dans les études portant sur le genre. La théorie butlerienne propose une nouvelle approche : le genre est une construction sociale que l'on performe, c'est-à-dire qu'il trouve son origine dans la répétition d'actes genrés (Butler 2006). Selon Butler, il serait donc plus judicieux de s'intéresser à la manière dont le genre est construit et à la nature de ces actes genrés, plutôt qu'à ses effets sur notre utilisation de la langue. Le drag est idéal pour observer cela : il « [...] constitue la voie mondaine par laquelle les genres s'approprient, se théâtralisent, s'endossent, se fabriquent [...] » (Rubin, Butler, et Sokol 2014, 154). Cet art scénique peut permettre aux linguistes d'examiner les potentielles variations du langage lors de performances, et de comparer les choix linguistiques de ces personnages drag à ceux de leur créateur ou de leur créatrice. C'est notamment ce qu'ont fait Jeremy Calder (2017) et Stephen Mann (2011) en s'intéressant aux usages linguistiques de Drag Queens en drag et hors drag dans leurs travaux. En France, les études de ce type sont presque complètement absentes. Seul l'ouvrage de Luca Greco sur les Drag Kings et sur les ateliers lors desquels ces personnages sont fabriqués (2018) semble à ce jour s'intéresser au langage de personnes francophones pratiquant le drag.

C'est à partir de la conception butlerienne du langage en tant qu'outil de construction du genre et du manque de travaux linguistiques portant sur le drag en France que nous souhaitons proposer la présente étude. Nous pensons que l'univers du drag peut nous permettre d'observer la manière dont les représentations du genre sont mises en scène. Pour cela, nous nous intéresserons aux usages linguistiques de Drag Queens francophones. Du fait de l'absence presque totale d'études similaires à ce jour en France, nous ne disposons pas de critères précis sur lesquels nous concentrer. Notre travail sera donc exploratoire, et nous examinerons plusieurs aspects de la linguistique pour chercher d'éventuelles divergences dans le langage d'une même personne en drag et hors drag.

Ainsi, les questions auxquelles nous tenterons de répondre lors de notre étude sont les suivantes : les usages linguistiques des Drag Queens diffèrent-ils lorsqu'elles sont dans leur personnage ? Si tel est le cas, quelles sont les variables linguistiques subissant des modifications ? En complément de ces questionnements et lorsque nous sommes en mesure de le faire, nous chercherons également à déterminer si ces divergences sont volontaires ou non, ainsi que l'effet qu'elles peuvent produire quant à l'image du personnage drag.

Pour tenter d'apporter des réponses à ces questions, nous commencerons par établir le cadre théorique dans lequel s'inscrit notre étude. D'abord, nous parcourrons rapidement la littérature portant sur le genre en linguistique, ainsi que l'évolution de sa définition et de ses représentations au fil du temps. Ensuite, nous reviendrons sur le concept d'indexicalité en sociolinguistique, ainsi que sur la théorie austinienne de la performativité du langage. Ces deux notions nous permettront de mieux comprendre et d'introduire la théorie de Judith Butler selon laquelle le genre est performé et construit, et sur laquelle se base notre étude. Après cela, nous expliquerons en quoi consiste le drag et nous en détaillerons l'utilité dans le cadre de notre travail. Par la suite, nous expliciterons la méthode que nous avons adoptée lors de la création de notre corpus : nous décrirons étape par étape la collecte de nos données vidéos et/ou audios en drag et hors drag en ligne, ainsi que les problèmes que nous avons pu rencontrer (qualité sonore, chevauchements de voix...) et les solutions pour lesquelles nous avons opté pour y remédier. De plus, nous exposerons notre démarche d'analyse de ces données ainsi que les aspects linguistiques que nous avons choisi d'étudier, à savoir la morphosyntaxe (genre grammatical et négation), la voix, la prononciation, mais aussi l'alternance codique dans le cas d'une Drag Queen. Nous prendrons soin de préciser la manière dont nous avons traité chacun de ces aspects. Nous présenterons les résultats obtenus pour nos quatre Drag Queens au Chapitre 3 et enfin, nous discuterons de ces observations et de leur signification potentielle.

Chapitre 1 : Cadre théorique

1. Le genre

1.1 Sexe et genre

Le genre en tant que critère de distinction sociale a longtemps été considéré comme déterminé par le sexe biologique. Nos organes génitaux, nos chromosomes ou encore nos hormones seraient à l'origine de notre identité : en fonction de leur nature ils feraient de nous des femelles ou des mâles, et par conséquent des femmes ou des hommes (Kiesling 2019, 22). La différence entre « genre » et « sexe » n'a donc dans un premier temps pas été problématisée en linguistique. Les deux termes étaient employés de manière interchangeable sans qu'ils ne soient définis précisément. Dans les premiers ouvrages de sociolinguistique des années 60 comme ceux de William Labov, c'est souvent le « sexe » qui est désigné comme un facteur potentiel de variation linguistique : dans son étude à New York sur la production du /r/ rétroflexe, Labov parle de « [...] classe sociale, âge, groupe ethnique, et sexe » (Labov 1966, 364) [Notre traduction]¹. Il en va de même en 1990 dans son article « The intersection of sex and social class in the course of linguistic change » dans lequel il emploie les termes de « différenciation sexuelle » et de « comportement des sexes » (Labov 1990, 206) [Notre traduction]². Pourtant, dans ces mêmes ouvrages, c'est parfois le mot « genre » qui est choisi : dans son enquête de 1966, on parle « [...] des interactions de la classe sociale, du genre, et de l'âge [...] » (Labov 1966, 384) [Notre traduction]³. En outre, Labov est également le premier à avoir décrit le phénomène linguistique du « paradoxe du genre » (*gender paradox*) qu'il explique à partir de ses observations du fait que malgré leur tendance à favoriser les formes « prestigieuses » et conformes au standard, les femmes sont aussi celles qui utilisent le plus de nouvelles innovations linguistiques lorsque la norme n'est pas ouvertement établie (Labov 2001). On ne peut que remarquer l'usage de « genre », et non de « sexe », pour nommer ce phénomène. Puisque leur signification n'était pas questionnée, les deux termes étaient utilisés au même titre. A ce propos, Labov précise que selon lui « Le genre naturel [...] correspond directement au sexe du référent [...] » (Labov 1990, 210) [Notre traduction]⁴. C'est cette vision binaire et essentialiste du sexe et du genre qui était d'abord de mise en linguistique.

Dans cette même lignée, les sociolinguistes français ont eux aussi envisagé le sexe comme un critère déterminé à la naissance et pouvant potentiellement influencer sur notre utilisation du langage au XX^e siècle.

¹ Citation originale : “[...] class, age, ethnic group, and sex.” (Labov 1966, 364)

² Citation originale : “[...] sexual differentiation [...]” “[...] behaviour of the sexes [...]” (Labov 1990, 206)

³ Citation originale : “[...] the interactions of class, gender, and age [...]” (Labov 1966, 384)

⁴ Citation originale : “Natural gender [...] corresponds directly to the sex of the referent [...]” (Labov 1990, 210)

Dans les travaux de cette époque, la notion de « sexe » était donc parfois employée pour faire référence à une partie de l'identité sociale. C'est notamment le cas d'une étude de 1995 sur le parler du Borinage dans laquelle on retrouve les termes de « variables sociologiques [...] de l'âge, du sexe et de la position socioculturelle » (Thiam 1995, 74). De même dans son article de 1987, Agnesa Pillon parle de « [...] position sociale différenciée des deux sexes » (Pillon 1987, 39) : cette citation illustre bien la vision binaire et sociale du sexe qui prédominait à cette époque. En effet, le terme de « sexe » ne se limitait pas à ce que l'on appellerait « sexe biologique » de nos jours : il renvoyait également à des normes et à des stéréotypes qui lui sont associés, et donc à la position que l'on occupe en société. De nombreux linguistes se sont alors intéressés à ce facteur pour tenter de différencier ce qu'ils appelaient le « langage des femmes » de celui des hommes. Par exemple, Deborah Tannen s'est penchée sur les comportements langagiers des femmes et des hommes au travers d'analyses conversationnelles, ainsi qu'aux différentes stratégies linguistiques qui peuvent être adoptées en fonction du genre du locuteur (Tannen 1994). De façon similaire, Deborah Cameron s'est tournée vers la question du langage des femmes dans plusieurs de ses travaux dans le but de « [...] comprendre le rôle du langage dans les conflits et les luttes de pouvoir qui façonnent les relations entre les hommes et les femmes » (Cameron 2006, 10) [Notre traduction]⁵. L'objectif de ces études était de trouver dans le langage, dans le discours et dans l'attitude des femmes une trace de leur rôle en société. Or au XX^e siècle, c'est-à-dire au moment où la plupart de ces recherches ont été menées, la place sociale de la femme était minime. De ce fait, on retrouve dans bon nombre de ces travaux des stéréotypes et des interprétations subjectives : la plupart des linguistes essayaient à l'époque de retrouver directement dans le langage des indices qui rendraient compte de la place de la femme en société, c'est-à-dire en retrait, dominée et soumise. Comme l'explique Pillon en 1987, il y avait alors une « [...] volonté, nous dirions quasi inconsciente, de faire ressortir à tout prix des différences conformes aux évaluations subjectives stéréotypées liées au parler des hommes et des femmes [...] » (Pillon 1987, 41).

De nos jours, ce facteur de variation est abordé différemment par les linguistes : la problématisation de la distinction entre « genre » et « sexe » a grandement participé à ce changement. Ainsi, Penelope Eckert explique que la représentation du genre comme un système binaire opposant mâles et femelles « [...] efface des dynamiques qui sont au centre de la relation entre le genre et l'usage du langage » (Eckert 2014, 529) [Notre traduction]⁶. Il n'est donc plus question d'un sexe biologique qui serait « naturel », mais de « constructions idéologiques » (Eckert 2014, 529) [Notre traduction]⁷. Kirby Conrod fait également partie des linguistes qui ont cherché à préciser la signification des termes de « genre » et de « sexe ». En plus de ses travaux sur les pronoms dont dispose l'anglais (2022), et en particulier sur celui de la troisième personne du singulier « they » (2019), Kirby Conrod a également rédigé « How to ask

⁵ Citation originale : “[...] understand the role of language in the conflicts and power struggles that shape relations between men and women.” (Cameron 2006, 10)

⁶ Citation originale : “[...] its treatment as a male-female binary erases dynamics that are at the center of the relation between gender and language use.” (Eckert 2014, 529)

⁷ Citation originale : “[...] ideological constructs [...]”

gender in a linguistics study » (2021). Dans cette publication, iel⁸ explique que le linguiste doit avant tout être explicite quant aux critères qui l'intéressent : s'il est fait usage du terme « sexe », fait-on en réalité référence à une différence de taille des cordes vocales par exemple ? C'est cette précision des éléments potentiellement facteurs de variation qui permet une séparation plus claire entre « sexe » et « genre » : souvent, les critères dits « naturels » ou biologiques sont associés au premier, tandis que tout ce qui relève du culturel et du social appartiennent au second.

1.2 Le genre comme construction sociale

La distinction entre « sexe » et « genre » reposerait aujourd'hui sur leur nature. Le genre est social, et il est accompagné de normes et de stéréotypes qui diffèrent en fonction de la société à laquelle on s'intéresse. Puisqu'il s'agit d'une construction sociale, le genre est artificiel. De son côté, le sexe serait au contraire naturel et déterminé arbitrairement. En réalité, « [...] la binarité du sexe est également une construction sociale [...] » (Anderson et al. 2022, 634) [Notre traduction]⁹, il est donc lui aussi artificiel. En effet, il existe dans certaines sociétés des « [...] catégories additionnelles qui viennent rompre la dichotomie entre deux sexes que la société Européenne et Nord-Américaine tient pour acquise » (Meyerhoff 2018, 202) [Notre traduction]¹⁰. Cette représentation du sexe peut être différente selon chaque culture et selon chaque société, elle est donc construite par l'humain qui choisit de rendre certains critères pertinents et différenciateurs. Bien que les deux termes de « sexe » et de « genre » ne soient plus interchangeables, leur distinction ne découle pas de leur origine naturelle ou sociale.

Selon l'Organisation Mondiale de la Santé, le genre se définit aujourd'hui comme « [...] les rôles, comportements, activités, fonctions et chances qu'une société, selon la représentation qu'elle s'en fait, considère comme adéquats pour les hommes et les femmes, les garçons et les filles et les personnes qui n'ont pas une identité binaire ». De plus, il est précisé que « Le genre a un lien avec le sexe biologique [...], mais il est distinct de lui »¹¹. En ce qui concerne la vision binaire du genre, le Muséum national d'Histoire naturelle indique que l'on assiste de nos jours à « Une diversification des catégories qui s'émancipe du dispositif binaire classique et peut aujourd'hui être vue comme une véritable libération ».¹² Cela s'explique notamment par le caractère artificiel du genre : puisqu'il est construit, il peut également être déconstruit et remodelé. Une telle diversification permet également de passer outre la binarité qui était de mise au XX^e siècle : aujourd'hui au lieu de deux cases distinctes, le genre est plutôt considéré comme un continuum allant de la féminité à la masculinité. Cette représentation plus fluide est également celle qui a été adoptée par de nombreux linguistes au XXI^e siècle, permettant ainsi à des thématiques jusqu'ici majoritairement laissées-pour-compte de voir le jour en linguistique. C'est

⁸ Puisque Kirby Conrod utilise les pronoms they/them en anglais, nous utiliserons le pronom neutre « iel » en français.

⁹ Citation originale : “[...] binary sex is also a social construct [...]” (Anderson et al. 2022, 634)

¹⁰ Citation originale : “[...] additional categories breaking down the dichotomy between two sexes that European and North American society takes for granted.” (Meyerhoff 2018, 202)

¹¹ Source : <https://www.who.int/fr/news-room/fact-sheets/detail/gender>

¹² Source : <https://www.mnhn.fr/fr/qu-est-ce-que-le-genre>

notamment le cas dans les travaux d'Eléonore de Beaumont qui s'intéresse aux problèmes que pose le système de genre grammatical binaire du français pour l'expression de l'identité de genre des personnes non-binaires (Beaumont 2022), ainsi que dans l'étude de Lal Zimman (2017) qui porte sur l'articulation du phonème /s/ chez les personnes transgenres.

Malgré cette évolution et ce gain en inclusivité, de nombreux travaux de recherche ont conservé une approche globalisante des genres, ce qui amène souvent à un problème de généralisation. Puisqu'il n'est pas possible de dire que toutes les femmes sont les mêmes et que tous les hommes sont les mêmes, il est impossible d'isoler le genre pour l'étudier en lui seul. D'autres critères sociaux rentrent en jeu tels que la classe sociale, l'ethnicité ou l'âge, et tous sont entrelacés pour constituer notre identité sociale.

2. Indexicalité du langage et performativité du genre

2.1 « Dis-moi comment tu parles, je te dirai qui tu es »

Chacun des facteurs sociaux qui composent notre identité sociale peuvent influencer sur notre manière de nous exprimer. Ainsi comme l'explique Peter Trudgill, « [...] dès que l'on parle il est inévitable que nous donnions à nos interlocuteurs des indices quant à nos origines ou quant au type de personne que nous sommes » (Trudgill 1983, 14) [Notre traduction]¹³. Sans donner explicitement ces informations, la simple forme de notre langage nous indexe plus ou moins directement dans certaines catégories : un accent propre à une région ou l'usage de néologismes en sont des exemples. Chaque locuteur peut être conscient ou non des marques présentes dans son langage, mais l'ensemble de ces indices participe à la création de notre idiolecte et par la même occasion de notre identité sociale.

Le genre fait partie de notre identité, et nos choix linguistiques peuvent également permettre de nous indexer comme appartenant à un genre en particulier. Parmi les indices les plus saillants, la voix est souvent considérée comme déterminante dans la perception du genre d'un locuteur. C'est notamment le cas dans les études sur les personnes transgenres où « [...] les locuteurs trans utilisent leurs voix pour se rendre intelligibles en tant que femme ou homme » (Arnold 2015, 88). De manière plus précise, « [...] les paramètres acoustiques indexant le genre sont principalement la fréquence fondamentale (F0) et les fréquences de résonance (FR) » (Arnold 2015, 89). La fréquence de la voix fait donc partie des indices langagiers les plus importants concernant notre identité de genre.

¹³ Citation originale : "[...] whenever we speak we cannot avoid giving our listeners clues about our origins and the sort of person we are." (Trudgill 1983, 14)

2.2 Au-delà de la parole constative : les énoncés performatifs

La sphère anglophone des *queer studies*, un mouvement intellectuel interdisciplinaire né dans les années 90 et qui traite des thématiques LGBT, est bien plus productive qu'en France. Cependant, certains concepts développés dans d'autres pays sont ensuite repris par des linguistes français. Luca Greco fait partie de ceux qui se sont penchés sur ces thématiques. Dans son article de 2014 dans lequel il retrace l'histoire des études sur le genre, il distingue dans les *queer studies* anglophones trois paradigmes qu'il nomme « [...] la domination, la différence et la performance » (Greco 2014, 15). Chacun de ces paradigmes renvoie à une série de travaux et à différentes manières d'aborder le genre. Celui auquel nous nous intéresserons dans notre travail est le dernier, à savoir celui de la performance. Il s'agit du mode de pensée le plus récent, et il va à l'encontre des deux autres puisque dans ce troisième paradigme « [...] la domination masculine et l'hétéronormativité seront considérées moins comme des primitifs sémantiques censés rendre compte des pratiques des acteurs que comme l'*effet* des pratiques discursives (Kitzinger 2005) » et « [...] la *différence* des genres laisse la place à leur *diversité* [...] » (Greco 2014, 21). Ainsi, le genre en tant que performance implique l'existence d'une « [...] dimension irréductiblement discursive du réel [...] » et l'appréhension de la part du linguiste des « [...] identités des participant-e-s comme étant le résultat de pratiques langagières polyphoniques » (Greco 2014, 21). Cette approche coïncide mieux avec la fluidité et la diversité d'identité de genres présentes dans notre société actuelle, et c'est notamment pour cette raison que nous avons opté pour celle-ci.

Le paradigme de la « performance » prend en partie appui sur une autre théorie qui n'a a priori pas de lien direct avec le genre : les actes de langage de John Langshaw Austin. Dans son livre « How to do things with words », Austin va à l'encontre d'une représentation du langage comme purement constatif, et introduit à la place le concept d'énoncés performatifs. Comme l'indique le titre de son ouvrage, il entend qu'il est possible d'agir dans le monde réel avec le langage. Ainsi lorsque l'on promet quelque chose par exemple, l'action prend effet au moment où l'énoncé est produit. Par la suite, Austin introduit également les concepts d'actes locutoires, illocutoires et perlocutoires (Austin 1975) correspondant respectivement au fait de « dire quelque chose de signifiant », à « l'acte réalisé *en disant* quelque chose » (Ambroise 2014, 2-3) et enfin aux « effets qui découlent du fait que l'on dit quelque chose avec une certaine force » (Cotton 2016, 6). Même s'il ne s'agit là que d'un résumé très bref de la théorie austinienne, l'introduction du concept de « performativité » aura permis à la langue d'être appréhendée comme un véritable outil.

2.3 Performativité du genre : la théorie butlerienne

En reprenant cette indexicalité du langage ainsi que la théorie austinienne des actes performatifs, Judith Butler a introduit le concept de performativité du genre dans son ouvrage « Trouble dans le genre » publié en 1990. Cette nouvelle manière d'appréhender le genre découle d'une première observation : selon Butler, « [il] n'y a pas d'identité de genre cachée derrière les expressions du genre ;

cette identité est constituée sur un mode performatif par ces expressions, celles-là mêmes qui sont censées résulter de cette identité » (Butler 2006, 96). Le genre serait donc construit par chacun d'entre nous de manière répétée en société, et ce sont justement ces actes permettant l'expression de notre identité de genre sur lesquels les chercheurs devraient se pencher. A la suite de cette proposition, « Trouble dans le genre » a ainsi amené de nombreux linguistes à s'intéresser non plus aux effets de notre identité de genre sur notre manière de nous exprimer, mais au contraire à « [...] la manière dont le langage est utilisé pour produire cette différence entre hommes et femmes » (Arnold 2008, 35).

Le concept de « performativité » a souvent été associé à ceux de « performatif » et de « performance ». C'est surtout son rapprochement à ce dernier terme qui a parfois été remis en question. En effet, une « performance » peut être rattachée à l'art scénique : « performer son genre » pourrait alors être comparé au fait de jouer un rôle au sens théâtral du terme. Même si cette image peut fonctionner dans une certaine mesure, il est important d'en déterminer les limites. Bien qu'un acteur ou une actrice puisse aisément et librement se glisser dans la peau de différents personnages sur scène, il n'en va pas de même pour l'identité de genre qu'il ou qu'elle revêt en société. En outre, comme l'a précisé Butler quelques années plus tard, « Le genre [...] est une représentation *contrainte*, car se produire hors des normes hétérosexuelles apporte ostracisme, sanctions et violence [...] » (Rubin, Butler, et Sokol 2014, 158). Ainsi, même si rien n'empêche a priori de jouer avec ces stéréotypes et ces normes, ne pas s'y soumettre n'est pas sans risque. Le fait de considérer le genre comme une performance ne doit donc pas s'accompagner d'une idée de liberté totale.

De plus, l'utilisation du terme de « performance » pour parler de l'expression de l'identité de genre a parfois été critiqué du fait qu'il puisse sous-entendre qu'il s'agit là d'un processus complètement artificiel. C'est pour cette raison que Butler est venue¹⁴ nuancer ses propos en expliquant que « Dire que je joue ne revient pas à affirmer que je ne le suis pas « réellement » ; mieux vaudrait dire qu'en jouant, cet « être » s'établit, s'institue, se meut et se confirme. Ce n'est pas une représentation théâtrale d'où je peux radicalement m'écarter, car c'est une pièce solide, installée, retranchée dans le psychisme [...] » (Rubin, Butler, et Sokol 2014, 150). Ainsi, ce n'est pas notre identité qui est artificielle, mais le concept même de genre. Sans douter de sa réalité et de ses effets, Butler tient simplement à mettre en évidence son caractère construit et social.

2.4 Construire son identité de genre par le langage

Selon Butler, les locuteurs « performant » et produisent leur genre à travers le langage de manière répétée, et c'est à travers cette répétition que le genre existe. Pour cela, chaque langue possède divers outils en permettant la construction. En français, en plus de la fréquence de la voix, on retrouve par exemple les pronoms, les accords grammaticaux en genre des adjectifs et des participes passés ainsi

¹⁴ Puisque Judith Butler utilise les pronoms they/them en anglais, nous passerons par l'écriture inclusive en français.

que les formes féminines ou masculines de certains noms. Cependant, ces outils ne se limitent pas au domaine de la morphosyntaxe. Dans une des premières études reconnues sur le langage des femmes, « *Language and woman's place* » (Lakoff 1973), de nombreux domaines de la linguistique sont explorés par Robin Lakoff pour tenter d'y repérer des traces de la position de la femme en société. Comme le résume Pillon, Lakoff décrit dans son travail « [...] un ensemble d'emplois lexicaux, syntaxiques et prosodiques qui différencierait nettement le parler des femmes de celui des hommes » (Pillon 1987, 38). Bien que cette étude soit ancrée dans la société américaine des années 70 durant laquelle elle a été réalisée, la diversité des domaines linguistiques dans lesquels Lakoff relève des différences reste remarquable. Aujourd'hui encore, l'expression de notre identité de genre lorsque nous nous exprimons ne repose pas sur un domaine en particulier : l'ensemble de nos choix linguistiques seraient tous autant à même de nous aider à construire notre identité de genre.

En outre, des travaux de recherche plus récents ont été menés sur la réalisation de plusieurs phonèmes dont l'articulation différerait selon l'identité de genre de la personne qui les produit en anglais. C'est notamment le cas du phonème /s/ dont le lieu d'articulation et la fréquence varieraient en fonction du genre du participant ou de la participante. Dès 2004, une étude sur « [...] la fréquence de la frication produite par la consonne sifflante /s/ [...] » (Heffernan 2004, 71) [Notre traduction]¹⁵ montre que cette différence de fréquence en anglais est bien due à une position sociale différente, et en aucun cas à l'anatomie des participants. Le phonème /s/ est ainsi présenté comme un marqueur de différenciation qui participe, sans que cela soit nécessairement volontaire de la part des locuteurs, à construire l'identité de genre des anglophones. Une étude plus récente réalisée par Fangfang Li en 2016 s'intéresse également à la réalisation de ce /s/ et aux raisons de sa variation, et conclue que les enfants utilisent dès le plus jeune âge cette distinction pour affirmer leur identité de genre. De plus, la sociolinguiste précise que le genre « [...] a joué un plus grand rôle dans la différenciation des dimensions acoustiques du /s/ que ne l'a fait l'âge ou la taille » (Li et al. 2016, 68) [Notre traduction]¹⁶. Il ne s'agit là que d'un nombre restreint d'études portant sur la production et la perception de ce phonème et son lien avec l'expression du genre des locuteurs anglophones, mais ce critère n'a de cesse d'être réutilisé, y compris dans des études très récentes comme celle de Zimman sur la production du /s/ par des personnes transgenres (Zimman 2017), mais aussi celle de Calder (2017) qui porte sur la réalisation de ce phonème par des Drag Queens et plus généralement lors de performances queer.

En France, il n'existe pas à ce jour de tel critère phonologique qui ait été repéré et considéré comme étroitement lié à l'identité de genre du locuteur. En revanche, les linguistes abordent le sujet du genre sous d'autres aspects. Les féministes se sont à plusieurs reprises penchées sur le sexisme apparent dans la langue française comme Eliane Viennot dans ses travaux de 2014 portant sur l'histoire du français et

¹⁵ Citation originale : "[...] the frequency of the frication produced by the sibilant /s/ [...]" (Heffernan 2004, 71)

¹⁶ Citation originale : "[...] played a greater role in differentiating acoustic dimensions of /s/ than did age or height." (Li et al. 2016, 68)

de sa masculinisation au fil du temps (Viennot 2014), et également sur la question de l'absence de neutre en français. D'autres études plus anciennes mais toujours d'actualité se sont portées sur la féminisation des noms de métiers comme celles réalisées par Houdebine (1992) et Paveau (2002). Toutes ces études semblent partager un intérêt pour la langue en elle-même plutôt qu'à la manière dont elle est utilisée par les locuteurs pour construire leur identité. Cela s'explique peut-être par le système du français qui possède un genre grammatical binaire qui fait débat et qui s'intègre de moins en moins bien dans une société qui n'a de cesse d'évoluer. Ainsi comme l'explique Luca Greco, « [...] il manque [en France] ce qui existe depuis quarante ans aux Etats-Unis, les *Gender and Language Studies* (*les recherches linguistiques sur le genre*), c'est-à-dire un courant qui rend compte de l'articulation entre genre, sexualités et langage » (Greco 2014, 12). C'est à la suite de cette remarque qu'est née en 2016 la revue « GLAD! » (Revue sur le langage, le genre, les sexualités), s'ajoutant à la revue pluridisciplinaire « Genre, sexualité et société » créée en 2009. Malgré cela, les plateformes proposant de s'intéresser au genre à la manière des *queer studies* se font toujours rares de nos jours en France.

3. Le drag

3.1 L'univers du drag

L'origine du terme « drag » est incertaine. Selon certains, il serait dérivé du verbe anglais *to drag* lorsqu'il était employé pour faire référence aux robes longues et lourdes qui étaient *tirées* par les hommes qui se travestissaient en femmes. Selon d'autres, il s'agirait de l'acronyme de l'expression « DRessed As a Girl » qui était utilisée dans le théâtre pour désigner les acteurs qui incarnaient des rôles féminins, les femmes étant proscrites des planches à l'époque. Quelle que soit son origine, « Le terme drag désigne ainsi couramment des pratiques d'incarnation genrées liées aux (sub)cultures lesbiennes, gaies, trans' et queer » (Greco et Kunert 2016, 3). Cette pratique repose sur l'exagération et la parodie des codes de l'identité de genre, ce qui permet de les remettre en question. Il y a donc une véritable volonté politique derrière le drag. Ainsi les Drag Queens et les Drag Kings ne cherchent pas à devenir ou à imiter les femmes et les hommes de manière réaliste, c'est pour cela qu'il est important de distinguer drag et travestissement. En effet, « [Les pratiques Drag] ne cachent pas une « vérité » du sexe, mais la rendent fictionnelle en révélant son caractère artificiel » (Greco et Kunert 2016, 4).

Le drag est un art scénique qui s'est surtout popularisé dans les années 90. Cette notoriété est montée en flèche à la suite de la diffusion de la série télévisée « RuPaul's Drag Race » aux Etats-Unis en 2009. Cette émission de télé-réalité, adaptée en France en 2022 sous le nom de « Drag Race France », a rassemblé de nombreux téléspectateurs et a contribué à la médiatisation à grande échelle d'une facette du drag. Bien que ce programme ne rassemble que des Drag Queens, sa diffusion a déclenché une véritable expansion du drag aux Etats-Unis, puis dans le monde entier. En outre, en plus de sa

propagation, le drag s'est également diversifié au fil des années. Il s'éloigne de plus en plus d'une simple binarité qui opposerait Drag Queens et Drag Kings, pour au contraire s'étendre à des personnages drag sans aucune attache au genre, les Drag Queer. Ces derniers permettent également de déconstruire les normes de genre, cette fois-ci en les délaissant complètement et en offrant une approche encore plus fluide de cet art et de l'identité de genre.

3.2 Le drag en tant que « répétition parodique du genre »

Pour se jouer des normes et les accentuer, il faut avant tout les connaître. Comme l'expliquent Greco et Kunert, « Ce qui est en jeu dans les pratiques Drag, ce n'est pas la reproduction de la masculinité ou de la féminité, mais leur interrogation et leur déstabilisation » (Greco et Kunert 2016, 4). Dans le but de venir perturber la représentation normée d'une femme ou d'un homme, l'exagération d'une identité de genre se retrouve dans l'aspect du personnage drag : le maquillage, les vêtements et les perruques sont souvent ce que l'on remarque en premier et ce que l'on associe au drag. Cependant, la partie créative du drag ne se limite pas aux apparences : il s'agit également de modifier son comportement, ses gestes ou encore sa démarche pour créer un personnage de scène à part entière. En revanche, on parle bien moins souvent d'un éventuel changement au niveau du langage. Parmi le peu d'études qui ont été réalisées sur le sujet, on retrouve celle de Jeremy Calder (2017) qui porte sur des Drags Queens et sur leur production du phonème /s/ qui, comme nous l'avons mentionné, s'est révélé dépendant de l'identité de genre de la personne qui le réalise. Calder a ainsi cherché à en comparer l'articulation pour une même personne hors drag et en drag. Pour cela, iel¹⁷ a demandé à ses participants lors d'interviews de se présenter d'abord « en civil », puis en tant que leur personnage drag pour pouvoir comparer les enregistrements. Le rapprochement de ces données a ainsi démontré que l'articulation du phonème /s/ variait en même temps que le corps se transformait (maquillage, vêtements...). Plus les participants cherchaient à se présenter de manière « féminine », plus leur production du phonème se rapprochait de celle d'une femme. Une transformation aurait donc aussi lieu au niveau du langage pour exprimer cette nouvelle identité de genre et ainsi participer à la création d'un nouveau personnage.

En France, le drag est un sujet encore plus rarement abordé en linguistique. Puisqu'il n'existe pas de critère ayant un lien fort avec l'identité de genre au même titre que le phonème /s/ de l'anglais, il est plus difficile de réaliser une étude similaire sur des locuteurs francophones. Malgré cela, Luca Greco s'est immiscé dans les coulisses d'ateliers Drag Kings en France de 2008 à 2013 : dans son ouvrage publié en 2018, il s'intéresse à cet art et à la construction d'un nouveau soi. Lors de ces ateliers, Luca Greco a notamment remarqué qu'à travers des échanges les personnes cherchant à créer ou à perfectionner leur personnage de Drag King s'entraînent en testant « [...] sur soi et sur les autres toute une série de ressources visuelles (regards), kinésiques (postures, mouvements), gestuelles, prosodiques (timbre et intonation) et verbales (façons de parler) » (Greco 2018, 79). De nombreuses stratégies sont

¹⁷ Puisque Jeremy Calder utilise les pronoms they/she en anglais, nous utiliserons le pronom neutre « iel » en français.

donc déployées pour créer un personnage à part entière et pour parvenir à l'image désirée, y compris des stratégies langagières. En fonction de la masculinité ou de la féminité que chaque personne souhaite incarner, différents outils seront utilisés. Pour les Drag Kings de l'ouvrage de Luca Greco, il est par exemple possible de passer par « [...] le lexique, l'utilisation d'un langage dit « ordurier », les thèmes de la conversation tels que l'art militaire [...] » (Greco 2018, 97). Par ailleurs, il est intéressant de noter que Luca Greco n'a remarqué aucune volonté de la part des Drag Kings de son étude de modifier leur voix, critère qui se révèle pourtant déterminant dans la perception de genre.

4. Question de recherche

Le drag pourrait être tout particulièrement intéressant pour les linguistes : « En imitant le genre, [il] révèle implicitement la structure imitative du genre lui-même – ainsi que sa contingence » (Butler 2006, 261). Puisque cet art scénique ne fait que mettre l'accent sur des stéréotypes préexistants et propres à un genre pour les théâtraliser, tout ce qui est dit du drag pourrait potentiellement trouver son origine dans la représentation d'un genre dans une société donnée. Comme l'explique Butler, « [...] toute mise en genre est une sorte d'usurpation, d'approximation. Si ceci est vrai, le [drag] n'imité aucun original, aucun genre primaire, mais *le genre est une sorte d'imitation qui ne renvoie à aucun original* [...] » (Rubin, Butler, et Sokol 2014, 154). Si l'on accepte cela, s'intéresser au langage de personnages drag pourrait permettre aux linguistes de déterminer les potentiels outils linguistiques participant à la construction d'une identité de genre.

Dans notre étude, nous nous intéresserons à quatre personnes francophones pratiquant le drag : nous comparerons leur langage en drag et hors drag dans le but d'y observer de potentielles modifications lors de la mise en scène de leur personnage de Drag Queen. Ainsi, nous tenterons de répondre aux questions suivantes : les usages linguistiques des personnes pratiquant le drag diffèrent-ils lorsqu'elles sont dans leur personnage ? Si tel est le cas, quelles sont les variables linguistiques subissant des modifications ?

Chapitre 2 : Méthodologie

1. Collecte de données

1.1 Rassemblement et tri des données

Dans le cadre de notre travail de recherche, nous avons tâché de rassembler des données vidéo et audio qui pourraient nous permettre de comparer le langage d'un personnage drag au langage de cette même personne hors drag, c'est-à-dire dans la vie de tous les jours. En vue du faible nombre de performances drag partagées dans leur intégralité sur internet et dont la qualité sonore serait suffisante pour que nous puissions les exploiter, nos possibilités se sont rapidement restreintes. C'est pour cette raison que nous nous sommes finalement tournés vers l'émission Drag Race France, diffusée pour la première fois en 2022 et disponible à la demande sur la plateforme France.tv¹⁸, pour collecter nos données en drag. Cette adaptation du programme américain RuPaul's Drag Race a connu un véritable succès auprès des téléspectateurs français, et la médiatisation des candidates nous facilite par la même occasion l'accès à des données hors drag. En revanche, il est important de noter qu'un tel choix limite notre étude à l'univers des Drag Queens. En effet, il n'existe que très peu de documentaires ou d'interviews de Drag Kings ou de Drag Queer en français, et l'absence à ce jour d'émissions leur offrant une plus grande visibilité ne nous permet pas d'accéder à une quantité suffisante de données.

Puisqu'il s'agit d'un concours de Drag Queens, Drag Race France nous a permis de recueillir des données dans lesquelles les candidates participent ouvertement en tant que leur personnage drag : en faisant cela, nous avons tenté de diviser nos données drag et hors drag de la manière la plus arbitraire possible. Ainsi, dans certains extraits, les Drag Queens peuvent apparaître sans maquillage, sans perruque ou sans vêtements « extravagants ». Même si ce contexte est moins performatif, les participantes continuent d'utiliser leur nom drag. Les données concernées nous permettent d'observer le langage des Drag Queens dans un contexte moins scénique, sans artifice, ce qui peut notamment nous aider à déterminer si l'accoutrement et le maquillage ont un lien avec la nature et/ou la variété de leurs choix linguistiques. Cependant, il nous a tout de même été nécessaire d'omettre certains extraits de l'émission. En effet, il est parfois demandé aux candidates d'imiter des célébrités : étant donné que leurs choix linguistiques ne serviraient alors qu'à copier ceux d'une autre personne, nous n'avons pas sélectionné ces temps de parole. En revanche, nous avons fait le choix de conserver les passages où les participantes sont amenées à mettre en scène un personnage stéréotypé (une esthéticienne, une cuisinière...). Bien que les Drag Queens soient alors contraintes de suivre les indications qui leur sont

¹⁸ <https://www.france.tv/france-2/drag-race-france/>

données, elles sont toujours libres d’incarner le stéréotype en question comme elles le souhaitent, et nous avons donc estimé qu’il était pertinent d’observer leurs choix linguistiques dans de tels cas. Même si ces performances diffèrent du reste de nos données drag, nous avons décidé de les collecter en prenant soin de les traiter séparément du personnage drag original.

En ce qui concerne les données hors drag, nous avons pu trouver des interviews, des documentaires ou encore des émissions dans lesquels les créateurs des Drag Queens que nous avons sélectionnées sont appelés par leur nom civil et sont invités pour parler de leur carrière personnelle. Dans certains cas, il nous a été impossible de trouver des extraits sans aucun lien avec leur personnage drag : c’est notamment le cas de Piche, Mike Gautier de son vrai nom, qui est invité pour parler de lui mais aussi de ses projets en tant que chanteuse, et donc en drag. Lorsque cela était le cas, nous avons veillé à le prendre en considération dans nos analyses. Contrairement aux données drag, nous avons conservé l’intégralité des données hors drag auxquelles nous avons accès.

Pour résumer, nous avons donc réuni des données provenant des saisons 1 et 2 de Drag Race France ainsi que de diverses sources en fonction de la Drag Queen, sources que nous viendrons détailler au cas par cas ci-après. Pour chaque extrait, nous avons tenu compte du contexte et du registre de langue puisqu’ils pourraient également influencer sur les choix linguistiques de la personne à laquelle nous nous intéressons.

1.2 Présentation des données finales

A la suite de nos recherches, nous avons pu réunir des données pour quatre Drag Queens. Chacun des temps d’enregistrement totaux pour les contenus drag et hors drag sont réunis dans le Tableau 1 ci-dessous, accompagné du nom de la Drag Queen suivi du nom civil de son créateur. Toutes les sources des données que nous avons recueillies sont disponibles en Annexe 1.

	Données en Drag (D)	Données Hors Drag (HD)
Piche / Mike Gautier	20 mn 54 s	30 mn 34 s
Cookie Kuntz / Romain Eck	16 mn 39 s	16 mn 27 s
Lolita Banana / Esteban Inzúa	32 mn 16 s	32 mn 31 s
Paloma / Hugo Bardin	41 mn 10 s	41 mn 12 s ¹⁹

Tableau 1 : durée totale des extraits pour chaque Drag Queen

Pour collecter l’ensemble de ces données, nous les avons téléchargées sous forme de vidéos (excepté pour un podcast dont nous avons directement extrait l’audio), puis nous les avons converties au format

¹⁹ Ce temps d’enregistrement correspond à celui de notre source (Paloma HD – 1). Nous ne comptabilisons pas celui de notre source additionnelle (Paloma HD – 2) puisque nous n’en avons fait usage que dans des cas précis lorsque nous souhaitions vérifier nos résultats.

WAV (audio) pour pouvoir les exploiter par la suite. Nous avons également pris soin de les découper et de les numéroter pour ne retenir que les interventions de la personne qui nous intéresse. Cela signifie que pour chaque source, nous disposons de plusieurs extraits isolés. Lorsque nous mentionnerons un passage en particulier, le numéro de l'extrait sera indiqué entre parenthèses : par exemple « Lolita D – 1 (24) » signifie que nous faisons référence à l'enregistrement numéro 24 de la source 1 de nos données drag de Lolita. Nous possédons donc deux dossiers par personne, l'un en drag, l'autre hors drag, avec la totalité de nos extraits au format vidéo et audio. Nous avons rendu l'ensemble de ces données finales accessible au format MP4 sur le site de stockage en ligne MEGA à cette adresse : <https://mega.nz/folder/QkVwhLpZ#11rTkTB-8AUqpJqrumcy6g>.

Les Drag Queens possèdent chacune une personnalité et un esthétisme distincts, et la féminité qu'elles mettent en scène est choisie par leurs créateurs. Puisque cela pourrait potentiellement se refléter dans leurs choix linguistiques, nous décrirons brièvement chacun de ces personnages et leurs spécificités.

1.2.1 *Piche*

La première Drag Queen dont nous avons recueilli les données, Piche, a participé à la saison 2 de Drag Race France. La totalité des données drag (Piche D²⁰ – 1) proviennent donc de ses interventions dans l'émission jusqu'à son élimination. En ce qui concerne les données hors drag, nous avons sélectionné trois interviews : une première sur la chaîne Youtube « T.A.T. » (Piche HD²¹ – 1), une seconde sur la chaîne Youtube « France tv slash / talents » (Piche HD – 2), et une dernière sur la radio FranceInter (Piche HD – 3). Chacune de ces interviews possède un registre légèrement différent : il est un peu plus soutenu sur la radio FranceInter, mais reste courant voire familier dans les deux autres. Dans les trois cas Mike Gautier, le créateur de Piche, est invité pour parler de lui mais aussi de son personnage drag qui l'accompagne depuis 2021. Pour construire cette Drag Queen, Mike s'inspire notamment du personnage de Bree Van de Kamp de « Desperate Housewives »²² : à l'apparence très soignée et à la façade impeccable, Piche est une chanteuse et une danseuse à l'aspect très féminin. Cependant, Mike aime aussi jouer avec les normes en venant rompre avec cette féminité : il choisit par exemple de garder sa barbe en drag, et d'ainsi « [...] montrer [son] côté à la fois ultra-masculin et ultra-féminin [...] »²³. C'est ce jeu sur les repères du genre, ainsi que la valorisation de ses origines gitanes et algériennes, qui font de Piche « une reine de Gitanie » (Piche D – 1 (1), 00:11 – 00:13) ainsi qu'un personnage « haut en couleur aussi drôle que glamour ».²⁴

²⁰ La mention « D » signifiant Drag.

²¹ La mention « HD » signifiant Hors Drag.

²² Source : <https://www.elle.fr/Societe/News/Drag-Race-France-Piche-la-premiere-drag-queen-gitane-4141184>

²³ *Ibid*

²⁴ Source : <https://www.laprovence.com/article/region/81588859087824/arles-piche-drag-queen-arlesienne-je-fais-du-drag-pour-faire-evoluer-les-mentalites>

1.2.2 *Cookie Kuntty*

La seconde Drag Queen que nous avons sélectionnée se prénomme Cookie Kuntty. Elle fait elle aussi partie des candidates de la saison 2 de Drag Race France, mais la durée de son temps de parole est réduite (Cookie D – 1). Pour obtenir d'avantage d'extraits drag, nous sommes donc venus compléter ces données avec un épisode de l'émission « Les reines du make-up » diffusée sur M6 et dans laquelle Cookie Kuntty est juge (Cookie D – 2). Pour les données hors drag, nous avons d'abord collecté des extraits d'un documentaire sur l'univers du drag intitulé « Queendom » (Cookie HD – 1) disponible sur la plateforme France.tv et sur Youtube. Ensuite, nous y avons ajouté trois interviews dans lesquelles Romain Eck, le créateur de Cookie Kuntty, est invité en tant qu'acteur : le premier est disponible sur la chaîne Youtube « Film de Saint-Jean-de-Luz » (Cookie HD – 2), le second sur celle de « FIFF Namur » (Cookie HD – 3), et le dernier sur celle de « Région Grand Est » (Cookie HD – 4). Enfin, nous sommes venus compléter ces données avec un dernier extrait provenant du compte Facebook « Académie des César » dans une playlist « Paroles de révélations 2023 » (Cookie HD – 5), dans lequel Romain est également invité en tant qu'acteur. Visuellement, le personnage de Cookie Kuntty est inspiré des Club Kids²⁵ et ressemble à une « blonde hitchcockienne »²⁶ à la « féminité exacerbée »²⁷. En ce qui concerne sa personnalité, Romain explique qu'elle est « [...] dans la continuité de la [sienne] avec l'exagération de certains traits de caractère. Cookie est plus maternelle et plus bitchy par exemple »²⁸. Puisqu'elle pratique le drag depuis 2013 et qu'elle a aidé d'autres drag à se lancer, elle est souvent désignée comme la « mère des drag parisiennes »²⁹ par ses consœurs. En somme selon ses propres termes, Cookie est « un parfait équilibre entre [...] côtés maternels et femme fatale »³⁰.

1.2.3 *Lolita Banana*

La troisième Drag Queen à laquelle nous nous sommes intéressés, Lolita Banana, a participé à la première saison de Drag Race France et a été éliminée dans le carré final. Cela nous a permis de collecter une grande quantité de données drag (Lolita D – 1). En ce qui concerne les données hors drag, nous avons opté pour le podcast « VA VERS TON RISQUE, Lolita Banana – Devenir Drag Queen » disponible sur Spotify. Bien que ce format ne nous permette a priori pas de déterminer l'aspect visuel de la Drag Queen, Esteban Inzúa, le créateur de Lolita, précise au début de l'épisode qu'il n'est pas maquillé, et que selon lui cela signifie qu'il n'est pas en drag au moment de l'enregistrement. Même s'il

²⁵ Les Club Kids sont un « [...] groupe de fêtards excentriques célèbre pour ses soirées subversives qui ont secoué la scène underground new-yorkaise des années 90 [...] ». Source : <https://www.fugues.com/2020/08/11/plongee-au-sein-de-lexcentricite-des-annees-90/>

²⁶ Source : <https://www.elle.fr/Loisirs/Television/Drag-Race-Cookie-Kuntty-une-reine-mythique-et-pleine-de-pepites-4144039>

²⁷ Source : https://actu.fr/ile-de-france/paris_75056/cookie-kuntty-candidate-a-drag-race-france-2-et-deja-reine-des-nuits-parisiennes_59748267.html

²⁸ Source : https://actu.fr/ile-de-france/paris_75056/cookie-kuntty-candidate-a-drag-race-france-2-et-deja-reine-des-nuits-parisiennes_59748267.html

²⁹ Source : <https://www.elle.fr/Loisirs/Television/Drag-Race-Cookie-Kuntty-une-reine-mythique-et-pleine-de-pepites-4144039>

³⁰ *Ibid*

est parfois amené à parler de Lolita, il demande à l'intervieweuse de l'appeler par son nom civil (Lolita HD – 1). C'est grâce à cette clarification que nous avons pu utiliser ce podcast en guise de données hors drag.

Esteban Inzúa est mexicain, mais il vit à Paris depuis 2011. Il décrit son personnage drag, Lolita Banana, comme une « incroyable bête de scène »³¹ et comme étant « la showgirl latina de Paris » (Lolita HD – 1, 15:50 – 15:52). A l'énergie débordante, Lolita est aussi « une folle à paillettes » à la silhouette parfois androgyne (Lolita HD – 1, 29:32 – 29:38). L'identité de Lolita repose avant tout sur ses origines mexicaines et sur ses talents de danseuse.

1.2.4 Paloma

La dernière Drag Queen sur laquelle nous nous sommes penchés s'appelle Paloma, et il s'agit de la gagnante de la première saison de Drag Race France. Puisqu'elle est restée dans la compétition jusqu'au dernier épisode, nous avons pu obtenir une grande quantité de données en drag (Paloma D – 1). Ensuite, pour les données hors drag, nous avons sélectionné un live Twitch disponible en rediffusion sur la chaîne Youtube de Monsieur Poulpe dans lequel Hugo Bardin, l'homme derrière le drag, est invité en tant que réalisateur et que comédien (Paloma HD – 1), même si ses activités en drag sont mentionnées. Puisqu'Hugo est ami avec les deux présentateurs, le registre de cet enregistrement est courant voire familier. Lors de nos analyses, nous avons parfois eu recours à une seconde source hors drag, (Paloma HD – 2), qui provient d'une conférence de la chaîne Youtube « SERIES MANIA ». Notre utilisation de cette source additionnelle n'est que partielle : nous en avons fait usage pour enrichir a posteriori nos premières données et vérifier certains résultats obtenus à partir de notre source principale (Paloma HD – 1). A propos de son personnage, Hugo déclare qu'il s'inspire des « [...] éléments de [son] enfance comme Mylène Farmer, Amanda Lear, Miss Fine dans *Une Nounou d'enfer*, Daphné dans *Scooby Doo*, Samantha dans *Sex and the City etc.*, autant de personnages fantasques, un peu fofolles mais loin d'être bêtes », ainsi que d'« [...] héroïnes littéraires telle que Milady de Winter dans *Les Trois Mousquetaires* »³². Pour résumer, Paloma est « une drag-queen assez cérébrale »³³ dont la multitude de références féminines desquelles elle s'inspire se reflète dans la diversité des facettes qu'elle peut offrir sur scène.

³¹ Source : <https://www.popmodels.fr/queen/lolita-banana>

³² Source : <https://www.numero.com/fr/culture/qui-est-paloma-la-drag-queen-spectacle-paloma-au-plurielles-drag-race-france>

³³ Source : <https://www.radiofrance.fr/franceinter/drag-race-france-pour-la-gagnante-paloma-etre-drag-queen-c-est-comme-un-costume-de-super-heros-4454234> (1:35 – 1:38)

2. Traitement des données

Ces données une fois réunies, nous avons commencé par en faire des transcriptions pour obtenir une version texte de chacun des extraits. Pour cela, nous avons utilisé le logiciel ELAN qui permet l'« annotation manuelle et semi-automatique de flux vidéo et audio » et qui a été « développé par le *Max Planck Institute for Psycholinguistics* »³⁴ en 2000. Puisque notre étude porte sur le langage des Drag Queens, nous n'avons transcrit que ce qui était prononcé par la personne qui nous intéressait. Cependant, nous prendrons en compte le contexte dans lequel s'inscrivent chacun des énoncés lorsque cela est nécessaire, lors d'une réponse à une question par exemple. Notons également que lorsque le contenu était inintelligible, nous avons inscrit <XXX>. Pour chaque fichier, nous avons ainsi réalisé une transcription que nous avons exportée au format txt. Nous avons ensuite réuni l'ensemble de nos transcriptions sur deux documents texte distincts pour chaque Drag Queen : dans le premier, nous avons importé l'ensemble de nos transcriptions pour nos extraits en drag, et dans le second celles de nos données hors drag, toutes sources confondues. Cela nous permettra par la suite d'effectuer plus aisément des recherches de mots ou de phrases et facilitera la comparaison drag / hors drag.

Ensuite, il a parfois été nécessaire de « nettoyer » certains fichiers : en effet, même si cela ne gênait pas nécessairement la compréhension des extraits, de la musique ou des bruits de fond venaient parfois brouiller la qualité du son. Dès lors, il nous aurait été impossible de faire usage de logiciels pour analyser plus précisément des critères tels que la fréquence moyenne de la voix ou l'intonation. Nous avons donc cherché à contourner cette difficulté grâce au logiciel Lalal.ai³⁵ qui permet, grâce à l'intelligence artificielle, de nettoyer de manière automatique des fichiers son : il propose notamment de séparer la voix de la musique, ou encore de bruits parasites. Dès que cela s'est révélé utile, nous nous sommes servis de ces outils pour obtenir des extraits dans lesquels la voix de la personne qui nous intéresse est isolée. En revanche, nous avons rencontré un second problème auquel nous n'avons pas trouvé de solution : les chevauchements de voix. Puisque de telles superpositions sont difficilement séparables, quelques passages où plusieurs personnes parlent en même temps se retrouvent partiellement inutilisables, notamment lors de nos analyses phonologiques.

3. Analyse des données

Une fois prêtes à être exploitées, nous avons commencé à analyser nos données. Comme nous l'avons mentionné dans notre premier chapitre, il n'y a à ce jour que très peu de travaux sur le langage des personnes pratiquant le drag, et cela est d'autant plus vrai en France. Nous ne disposions donc que

³⁴ Source : https://octaviana.fr/document/VUN0033_01#?c=&m=&s=&cv=

³⁵ <https://www.lalal.ai>

d'un nombre restreint de critères qui s'étaient déjà révélés différenciateurs de l'identité de genre dans d'autres études, et aucune d'entre elles ne portaient spécifiquement sur des Drag Queens françaises. Cependant, parmi ce que nous pouvons retenir, l'étude de Lakoff sur le « langage des femmes » (1973) a démontré que l'expression du genre pouvait s'observer dans une grande variété de domaines linguistiques. Dès lors, nous en explorerons plusieurs pour tenter de relever de potentielles différences dans le langage d'une Drag Queen par rapport à celui de son créateur.

3.1 Morphosyntaxe

3.1.1 *Genre grammatical*

Dans un premier temps, nous nous sommes penchés sur le domaine de la morphosyntaxe. Puisque le français possède un système de genre grammatical, il nous a paru intéressant de commencer par cette branche pour en relever les marques et ainsi observer comment chaque Drag Queen décide de se genrer dans divers contextes. En effet, la forme de certains pronoms et des noms qui ne sont pas épïcènes peut varier en fonction du genre. De plus, les participes passés ainsi que certains adjectifs sont également des éléments qui peuvent s'accorder au genre de l'individu à qui ils renvoient. Cependant, il est important de noter que certaines de ces marques, bien que présentes à l'écrit, ne s'entendent pas à l'oral. C'est notamment le cas de l'ajout d'un <e> pour les formes féminines de certains participes passés, ainsi que celle de l'adjectif « fier » dont nous avons relevé de nombreuses occurrences : nous ne pouvions alors pas trancher sur le choix qui avait été fait par l'énonciateur. Nous n'avons donc relevé que les mots où la différence de forme était audible, et lorsque ce n'était pas le cas, nous avons utilisé l'écriture inclusive dans notre transcription : par exemple dans (Cookie D – 1 (14)) nous avons écrit « Je suis fier·ère », et dans (Paloma D – 1 (3)) « Je suis parti·e ». En procédant de cette manière, nous pouvons rester neutre quand nous ne disposons pas d'indication explicite.

En ce qui concerne les pronoms, nous avons d'abord relevé tous ceux de la 3^e personne du singulier « il » et « elle » lorsqu'ils faisaient référence au personnage drag ou à son créateur. Même si l'on retrouve plus souvent le pronom personnel « je » pour parler de soi, des cas comme « On se dit mais elle va faire la même version mais en bleu » (Piche D – 1 (18)) où l'énonciateur se met à la place des spectateurs mènent à l'utilisation d'un pronom où la marque de genre est présente pour se désigner d'un point de vue extérieur. Nous avons également inclus certains pronoms indéfinis comme « tout », qui peut devenir « tous » ou « toutes » et qui varient donc en fonction du genre, lorsqu'ils renvoyaient à un groupe entièrement féminin dont l'énonciateur faisait partie. En effet, c'est alors la manière dont ce dernier va se genrer qui déterminera son choix entre une forme féminine ou une forme masculine.

Pour les noms non-épïcènes, nous avons opté pour la même méthode : dès qu'il existait une distinction de genre qui était audible, nous avons relevé le mot en question et avons indiqué la forme qui avait été choisie par l'énonciateur. De plus, certains noms ne subissant aucune modification qu'ils soient employés au féminin ou au masculin sont cependant accompagnés d'un déterminant qui est porteur

d'une marque de genre : c'est par exemple le cas dans « comme une ouf » (Piche D – 1 (6)). Nous les avons donc relevés dans une nouvelle catégorie que nous avons appelée « déterminant ». Ensuite, sur le même principe, nous avons relevé tous les adjectifs dont l'accord en genre est audible comme dans « J'étais pas consciencieux » (Cookie HD – 2 (20)).

Enfin, nous avons classé chacune de ces occurrences dans deux tableaux distincts (l'un pour les données drag, l'autre pour les données hors drag) en séparant dans deux colonnes les formes féminines des formes masculines. A partir de ces résultats, nous en avons ensuite calculé la récurrence : en divisant le nombre de féminins ou de masculins par le nombre total de mots relevés, puis en multipliant ce chiffre par 100, nous avons obtenu un pourcentage de la fréquence d'utilisation de chacune des formes dans nos données drag et hors drag.

Il est important de préciser que lorsque nous avons affaire à un groupe de mots tous accordés en genre, nous ne l'avons compté qu'une seule fois dans notre tableau. En effet, un syntagme nominal comme « La bonne reine » (Piche D – 1 (47)) est composé de plusieurs éléments qui s'accordent entre eux, nous l'avons considéré comme une occurrence d'un seul choix pour une forme féminine qui se répercute sur l'ensemble du syntagme.

3.1.2 *Négation*

Nous nous sommes également intéressés à la réalisation du « ne » de la négation de nos quatre Drag Queens. En effet, nous avons émis l'hypothèse que certaines d'entre elles pouvaient potentiellement chercher à se rapprocher ou à s'éloigner du français de référence lorsqu'elles sont en drag, et que cela pourrait s'illustrer par une plus grande ou une plus faible quantité de production de ce « ne ». Pour vérifier cela, nous avons relevé dans un tableau l'ensemble des énoncés dans lesquels un « ne » de la négation pourrait apparaître, puis nous avons comptabilisé le nombre de fois où il avait effectivement été produit. Nous en avons à nouveau calculé la proportion sous la forme d'un pourcentage pour comparer nos données drag à nos données hors drag.

3.2 Voix

Ensuite, nous nous sommes intéressés à la voix. Comme nous l'avons mentionné dans notre partie cadre théorique, la fréquence et l'intonation de la voix jouent un rôle essentiel dans la perception du genre d'un locuteur. De plus, même si Luca Greco n'a pas relevé de différence à ce niveau dans son étude sur les Drag Kings (2018), il nous a paru essentiel de chercher à voir si un tel critère pouvait subir des modifications pour les Drag Queens, que cela soit conscient ou non.

Pour observer cela, nous avons fait en sorte de rapprocher des extraits les plus similaires possibles : puisqu'il ne s'agit pas des mêmes phrases, d'autres facteurs que la présentation d'une identité de genre en particulier peuvent influencer sur la fréquence et l'intonation de la voix. Pour réduire ce risque, nous avons comparé des énoncés constitués du même nombre de syllabes et du même type de phrase. Nous

avons ensuite fait appel à PRAAT, « [...] un logiciel d'analyse de la parole qui a été développé à l'Institut des Sciences Phonétiques de l'Université d'Amsterdam (Pays-Bas) par Paul Beersma et David Weenink [...] » (Delais-Roussarie et al. 2006). Ce dernier est régulièrement mis à jour et propose de nombreuses fonctionnalités. Pour notre travail de recherche, nous avons notamment besoin de mesurer la fréquence de la voix sur de courts segments ainsi que d'en visualiser l'intonation. Grâce aux options de découpage dont dispose PRAAT, nous avons pu écouter nos extraits pour les analyser et les comparer plus en détails. C'est ensuite l'outil « pitch » qui nous a permis de relever sur des mots ou des phrases la fréquence moyenne, maximale et minimale en Hertz. De plus, sur les extraits de moins de 10 secondes, le spectrogramme nous a permis de visualiser le mouvement de cette fréquence, et donc l'intonation du locuteur. Pour obtenir une analyse complète de l'intonation, il nous aurait également fallu nous servir de l'outil « intensité ». Malheureusement, la grande différence de conditions d'enregistrement de nos extraits ne nous permettait pas de posséder une qualité audio identique, et cela jouait sur les résultats obtenus en décibels. Il ne nous a donc pas été possible de nous intéresser à un tel critère, bien qu'il aurait pu se révéler utile.

3.3 Prononciation

Pour continuer, nous avons également utilisé PRAAT pour comparer la prononciation de certains mots ou de certains sons. En effet, à partir de l'observation de la variabilité de production du phonème /s/ en anglais comme dans les études de Calder et de King (2022), nous avons émis l'hypothèse qu'un changement d'identité de genre pourrait potentiellement amener à un changement de prononciation en français. Puisqu'aucun élément de ce type n'a été repéré chez des locuteurs francophones, nous ne disposons pas de critère précis à observer. Dans la mesure du possible, nous avons donc comparé des mêmes mots qui apparaissaient dans nos données drag et dans nos données hors drag dans le but d'y trouver de potentielles différences. Nous avons pris soin de prendre en considération leur contexte d'apparition puisqu'ils ne seront pas prononcés de la même manière selon qu'ils soient au milieu ou en fin de phrase par exemple. Pour analyser ces termes, nous les avons d'abord isolés pour pouvoir les comparer plus facilement sur PRAAT. La visualisation du spectrogramme ainsi que notre écoute de l'extrait découpé nous ont ensuite permis d'estimer s'il existait une différence de prononciation.

De plus, lorsque nous remarquons une spécificité à l'écoute de nos extraits comme le fait d'allonger une voyelle en fin de phrase, nous avons tenté de déterminer les conditions d'apparition d'un tel phénomène pour voir s'il se manifestait de la même manière dans nos deux types de données. De telles analyses variaient en fonction de chaque Drag Queen et de la nature des particularités observées. Comme pour la comparaison de mots, nous avons relevé et isolé toutes les occurrences où la spécificité relevée pouvait apparaître pour voir si elle était plus fréquemment utilisée en drag ou hors drag. Pour calculer cela, nous avons opté pour la même méthode que pour la morphosyntaxe : nous avons divisé le nombre

de cas où un tel phénomène apparaissait par le nombre total de fois où il pouvait être produit, avant de multiplier ce chiffre par 100 pour obtenir un pourcentage de sa récurrence.

Ensuite, nous avons également examiné la réalisation des liaisons. A la manière de notre partie sur la morphosyntaxe, nous avons relevé dans un tableau les mots ou groupes de mots concernés lorsqu'un choix entre plusieurs formes était possible. Ainsi, nous avons indiqué dans une première colonne toutes les liaisons prononcées par l'énonciateur, et dans une seconde toutes celles qui auraient pu être produites mais qui ne l'étaient pas. Nous avons ensuite à nouveau calculé la proportion de réalisation de ces liaisons pour comparer nos données drag à nos données hors drag.

Notons que puisque nous ne disposions d'aucune indication quant aux modifications de prononciation potentielles chez les Drag Queens françaises, il est possible que nous ayons manqué des différences. De plus, la quantité restreinte de données auxquelles nous avons pu accéder ne nous permettait pas toujours d'affiner notre analyse : il est par exemple difficile de faire des généralisations sur une observation qui porte sur une seule occurrence d'un mot dans chaque type d'extraits.

3.4 Alternance codique

Pour terminer, nous nous sommes intéressés à un dernier phénomène : l'alternance codique, ou autrement dit « [...] l'utilisation de deux ou plus de deux variétés linguistiques dans la même conversation » (Mabule 2015, 340) [Notre traduction]³⁶. Bien que cela ne concerne que Lolita Banana qui est mexicaine, nous avons remarqué un nombre important de mots ou d'expressions en espagnol au sein d'un discours en français. Nous avons donc décidé de comparer la fréquence d'apparition de ce changement de langue en drag et hors drag. Pour cela, nous nous sommes inspirés de la méthode utilisée dans l'étude de Dau-Cheng Lyu sur le mandarin et l'anglais (Lyu et al. 2015) : nous avons compté le nombre total d'énoncés produits par Lolita Banana avant de déterminer les langues utilisées dans chacun d'entre eux. Ainsi, nous avons réalisé un tableau dans lequel sont comptabilisés les énoncés entièrement en français, ceux entièrement en espagnol, et enfin ceux majoritairement en français mais qui contiennent un ou plusieurs mots de l'espagnol. En comparant les résultats obtenus dans ces deux tableaux, il nous était alors possible de comparer la fréquence d'alternance codique vers l'espagnol en drag et hors drag.

Notons que nous avons exclu de cette analyse les noms propres en espagnol tels que « Rossy de Palma », ainsi que les extraits dans lesquels Lolita s'adresse à une autre personne hispanophone puisqu'il ne s'agit alors plus d'alternance codique.

³⁶ Citation originale : “[...] the use of two or more linguistic varieties in the same conversation” (Mabule 2015, 340)

Chapitre 3 : Résultats

1. Morphosyntaxe

1.1 Genre grammatical

Dans cette première partie, nous rendrons compte des résultats que nous avons obtenus lors de l'analyse des marques morphosyntaxiques de genre. Pour rappel, nous avons relevé tous les pronoms, noms non-épiciques, adjectifs, participes passés et déterminants qui possèdent une forme féminine et une forme masculine lorsqu'ils étaient utilisés par une de nos Drag Queens pour parler de soi, et lorsque cette différence de forme était audible. Nous avons comptabilisé chacune de ces occurrences dans un même tableau pour nos données drag, puis pour nos données hors drag. Une version détaillée des marques que nous avons relevées est disponible en Annexe 3. Dans notre développement, nous prendrons soin de nous pencher sur plusieurs exemples ainsi que sur leur contexte d'apparition pour illustrer et examiner les choix linguistiques des quatre Drag Queens.

1.1.1 Synthèse des résultats

Pour commencer, le Tableau 2 ci-dessous fournit une vue d'ensemble de nos résultats en ce qui concerne les marques morphosyntaxiques de genre présentes dans nos données :

	Drag		Hors Drag	
	<i>Féminin</i>	<i>Masculin</i>	<i>Féminin</i>	<i>Masculin</i>
Piche	82,76 %	17,24 %	64 %	36 %
Cookie Kuntz	100 %	0 %	35,71 %	64,29 %
Lolita Banana	85,18 %	14,82 %	35,59 %	63,41 %
Paloma	75,5 %	24,5 %	20 %	80 %

Tableau 2 : Récapitulatif des résultats obtenus pour chaque Drag Queen – morphosyntaxe

Dans ce tableau, chaque pourcentage correspond à la proportion de marques féminines ou de marques masculines présentes dans les données drag et hors drag de chacune des Drag Queens. Dans l'ensemble, nous pouvons remarquer qu'elles utilisent toutes davantage de formes au féminin lorsqu'elles sont dans leur personnage drag. Pour étudier plus en détails ces résultats, nous les développerons au cas par cas dans les parties suivantes.

1.1.2 Piche

Intéressons-nous d'abord au cas de Piche. Voici les résultats que nous avons pu obtenir à partir de la transcription de ses enregistrements en drag (Piche D – 1) :

	Féminin	Masculin
Pronoms	4	X ³⁷
Noms non-épiciques	6	X
Adjectifs	13	1
Participes passés	X	4
Déterminants	1	X
<i>Total</i>	24 formes féminines	5 formes masculines

Tableau 3 : Récapitulatif du nombre d'occurrences porteuses d'une marque de genre – Piche D

Avant toute chose, il est important de noter que nous avons omis deux occurrences du nom genré au féminin « présentatrice(s) TV » (Piche D – 1 (14)) : dans cet extrait, les candidates se préparent pour une épreuve de l'émission et Piche doit alors attribuer des rôles à chacune des participantes. Bien qu'il s'agisse d'une forme féminine qu'elle utilise pour parler d'elle, Piche ne fait en réalité que reprendre le nom donné à un des personnages du script qu'elle vient de lire. Ce n'est donc pas elle qui choisit de genrer ce mot au féminin. De même, nous avons exclu « Prête à lipsyncer » (Piche D – 1 (30)) puisque Piche répond à la question « Prête à lipsyncer ? » en la répétant avec une intonation descendante pour la transformer en assertion. Nous avons donc estimé que son choix d'accorder « prêt » au féminin était biaisé puisque cela était déjà le cas dans la question répétée, et nous ne l'avons par conséquent pas retenu.

Ainsi pour les données drag de Piche, sur un total de 29 occurrences, nous avons obtenu 24 formes féminines contre 5 formes masculines, ce qui nous donne une proportion de 82,76 % de formes genrées au féminin. Il est intéressant de remarquer que de tels choix ne vont pas nécessairement de pair avec son aspect physique : pour rappel, nous n'avons pas divisé nos données drag et hors drag à partir de l'apparence des quatre Drag Queens, mais en nous basant sur le nom utilisé lorsqu'elles se présentent ainsi que sur leur participation à l'émission Drag Race en tant que leur personnage drag (cf. Chapitre 2, 1.1). Parmi les 24 occurrences au féminin relevées dans le Tableau 3, 16 sont prononcées sans que Piche ne soit visuellement « en drag », c'est-à-dire sans qu'elle ne porte de maquillage, de perruque, ou de vêtements extravagants. De plus, la plupart de ces marques féminines apparaissent avec une première personne du singulier ou du pluriel comme dans « Je suis une sœur » (Piche D – 1 (48)) ou dans « On

³⁷ Nous inscrivons un « X » lorsque nous n'avons relevé aucune occurrence dans la catégorie correspondante.

est prêtes » (Piche D – 1 (13)). Lorsque ce n'est pas le cas, la Drag Queen prend souvent du recul pour se qualifier du point de vue des spectateurs, par exemple avec « Il se dit je suis tombé avec la bonne reine » (Piche D – 1 (47)) dans lequel « la bonne reine » qualifie Piche elle-même, ou encore avec « On se dit mais elle va faire la même version mais en bleu » (Piche D – 1 (18)) où « elle » renvoie à Piche. De même, les extraits « On ne prononce pas les <s> quand on est une femme distinguée » (Piche D – 1 (2)) et « Devinez qui sont de retour, les reines éliminées de la saison 2 » (Piche D – 1 (54)) font aussi référence à la Drag Queen : dans le premier, elle explique sa propre prononciation et dans le second, elle fait partie du groupe qu'elle décrit.

En ce qui concerne les formes masculines que nous avons relevées, elles partagent des similitudes quant au contexte dans lesquelles elles sont produites. En effet toutes ces occurrences sont énoncées par Piche en amont d'une épreuve, lorsque les participantes se préparent et discutent de leurs parcours de vie. Les candidates se confient parfois sur leur histoire personnelle et sur les raisons qui les ont poussées à faire du drag. Lorsque c'est le cas, Piche opte pour des formes masculines : « Je suis gitan », « Je me suis fait outer », « J'ai été contraint » (Piche D – 1 (45)) ainsi que « M'ont mis à terre » (Piche D – 1 (46)), c'est-à-dire 4 des 5 occurrences au masculin que nous avons relevées, apparaissent lorsque Piche parle de son coming-out et de sa relation avec sa famille. Le seul cas qui n'apparaît pas dans un tel contexte est celui de « Ce qui m'émeut c'est de m'être ouvert » (Piche D – 1 (53)) qui provient de sa sortie de la compétition. Piche revient alors sur son parcours et sur ses confidences, et c'est une forme masculine qui est choisie. Notons cependant que cela n'indique pas nécessairement une volonté de la part de Piche de se genrer au masculin : il est tout à fait concevable qu'il s'agisse ici d'une omission non-significative. Même s'il nous serait beaucoup plus difficile de dire la même chose pour un nom non-épiciène, il n'est pas impossible qu'un accord du participe passé puisse rester au masculin sans que cela n'indique un changement d'identité de genre de la part de l'énonciateur. De plus, cette occurrence est la seule à apparaître dans un contexte qui ne semble pas directement lié à la vie de Piche en dehors du drag.

Cette tendance à choisir le masculin lorsqu'il s'agit de parler de sa vie personnelle mais d'opter pour le féminin pour parler de ses activités en tant que drag s'illustre très bien dans l'exemple « Y en a des gens qui m'ont mis à terre mais je suis là je suis dans Drag Race je suis avec vous et je suis hyper heureuse de ça » (Piche D – 1 (46)). Cet extrait auquel nous avons déjà fait référence provient du discours de Piche concernant son parcours de vie. On peut observer que c'est d'abord le masculin qui est choisi avec « M'ont mis à terre » (ainsi que trois autres formes masculines qui lui précèdent), mais que c'est ensuite le féminin qui apparaît dans « Je suis hyper heureuse » lorsqu'il s'agit de parler de Drag Race, et donc de sa présence dans l'émission en tant que personnage drag. Même si Piche n'est pas « en drag » visuellement, c'est le sujet de la conversation qui semble déterminer son choix dans cet exemple.

Comparons ces premiers résultats à ceux obtenus à partir des données hors drag de Piche :

	Féminin	Masculin
Pronoms	1	1
Noms non-épiciènes	4	X
Adjectifs	8	7
Participes passés	X	X
Déterminants	3	1
<i>Total</i>	16 formes féminines	9 formes masculines

Tableau 4 : Récapitulatif du nombre d’occurrences porteuses d’une marque de genre – Piche HD

Hors drag, les résultats sont plus nuancés : nous avons obtenu 16 formes féminines contre 9 masculines. Sur un nombre total de 25 occurrences, 64 % sont au féminin. En revanche, il est important de se rappeler que dans l’ensemble de nos données Piche³⁸ est invitée pour parler de ses activités dans la musique, activités qu’elle réalise en drag. Lors de ces trois interviews, elle est amenée à parler de son personnage de Drag Queen à de nombreuses reprises. Parmi les formes féminines que nous avons relevées, « Toutes les deux », « Elle arrive », « mon look d’Arlésienne », « la go », « commune » (Piche HD – 1), « la queen des reveal », « pleine de cristaux », « laide » (Piche HD – 2), « une drag queen », « une drag à barbe » et « une acharnée » (Piche HD – 3), c’est-à-dire 11 des 16 occurrences féminines, renvoient à ses activités en drag. Puisque Piche se genrait massivement au féminin dans nos données drag, il est cohérent que l’on retrouve également des formes féminines lorsqu’elle fait référence à son personnage dans nos données hors drag. Tout comme les résultats précédents, Piche utilise souvent la première personne du singulier lorsqu’elle utilise le féminin. Dans le reste des cas, la troisième personne est encore une fois employée pour rendre compte du ressenti de ses spectateurs comme dans « Tu te dis ouah la go elle arrive à- à faire vraiment une synchronisation labiale comme on dit » (Piche HD – 1, 10:50 – 10:55) où la Drag Queen parle des chansons qu’elle aime chanter lors de *lipsync* et de l’effet que cela produit sur son public. On retrouve la même chose dans l’exemple « Les gens se disent mais c’est vraiment une drag queen » (Piche HD – 3, 6:10 – 6:13) dans lequel Piche se désigne d’un point de vue extérieur.

Les formes masculines, elles, font pour la plupart référence à Piche en dehors de sa carrière de chanteuse. Tout comme lorsqu’elle se confiait sur son parcours de vie dans certains de nos extraits en drag, Piche utilise le masculin pour parler de sa vie de couple, de son enfance ou de ses goûts : « Je suis un serial flirter », « Je suis un grand fan » et « Quand j’étais petit » (Piche HD – 2) en sont des exemples.

³⁸ Pour faciliter la lecture, nous avons choisi de faire référence à l’individu auquel nous nous intéressons en utilisant son nom drag tout au long de notre développement, même lorsque nous parlons de nos données hors drag. De plus, nous avons décidé d’utiliser continuellement le féminin en tant que convention arbitraire.

En revanche, nous faisons face à quelques exceptions : « folle » (utilisé 4 fois) et « conne » (Piche HD – 2) apparaissent dans un contexte qui n’a en apparence pas de lien avec le drag, ce qui vient contredire la tendance que nous pensions avoir observée jusqu’ici. D’abord, « folle » est utilisé dans « Je me rendais folle » (Piche HD – 2, 5:50 – 6:00) et dans « J’étais folle un peu » (Piche HD – 2, 10:08 – 10:10) lorsque Piche parle de son attitude pendant ses premières relations amoureuses. Le second, « conne », est présent dans l’extrait « Je pourrais être la seule conne à avoir une tombe rose » (Piche HD – 2, 19:27 – 19:29) : il est alors question de l’enterrement que Piche souhaiterait avoir. Ces deux thèmes de discussion portent a priori sur sa vie personnelle, et c’est pourtant le féminin qui est choisi.

Enfin, nous avons également relevé un extrait dans lequel Piche passe du féminin au masculin, mais cette fois-ci sans que le sujet de conversation ne change : « Je suis pleine de cristaux le jour de la finale ce qui veut dire que toute cette partie-là ne bouge pas [...] et au moment où Nicky appelle la personne dans le public elle dit Nina et c’est pas le nom de ma mère Nina c’est le nom de ma sœur donc à ce moment-là j’ai un truc de me dire c’est ma sœur qui est là donc je suis un peu surpris à ce moment-là » (Piche HD – 2, 15:01 – 15:30). Dans cet exemple, Piche parle de la finale de Drag Race France : elle se décrit d’abord physiquement au féminin avec « Je suis pleine de cristaux », mais passe ensuite au masculin dans « Je suis un peu surpris à ce moment-là ». Même si elle parle du même événement tout au long de l’extrait, c’est de sa famille dont il est question lorsqu’une forme au masculin est choisie.

1.1.3 Cookie Kuntz

Pour continuer, penchons-nous sur les résultats que nous avons obtenus pour Cookie Kuntz, en commençant par ceux en drag. Dans le cas présent, et contrairement aux trois autres Drag Queens, nous disposons de deux sources différentes pour le contenu drag : (Cookie D – 1) et (Cookie D – 2). Voici ce que nous avons pu observer en ce qui concerne les marques morphosyntaxiques de genre :

	Féminin	Masculin
Pronoms	2	X
Noms non-épiciènes	6	X
Adjectifs	12	X
Participes passés	X	X
Déterminants	1	X
Adverbes variables ³⁹	1	X
<i>Total</i>	22 formes féminines	0 forme masculine

Tableau 5 : Récapitulatif du nombre d’occurrences porteuses d’une marque de genre – Cookie D

³⁹ Puisqu’il s’agit d’une catégorie dans laquelle nous n’avons relevé que très peu d’occurrences, nous ne l’avons rajoutée dans notre tableau que lorsque cela se révélait utile.

Dans le cas de Cookie Kunty, les résultats sont beaucoup plus tranchés. Nous avons relevé en drag 22 formes féminines mais aucune forme masculine, ce qui nous donne bien entendu 100 % d'utilisation du féminin. Ces formes au féminin apparaissent majoritairement dans des constructions à la première personne du singulier ou du pluriel comme dans « Je suis une baigneuse » (Cookie D – 1 (38)) ou dans « On est encore sportives » (Cookie D – 1 (34)). D'autres comme « Maman est là » (Cookie D – 1 (1)) ou « Y a deux gagnantes ? » (Cookie D – 1 (29)) renvoient également à la Drag Queen elle-même : le premier extrait provient de son entrée dans la compétition, Cookie est donc la « Maman » en question, et le second est prononcé suite à sa victoire, elle fait ici aussi partie des « gagnantes » auxquelles elle fait référence. Comme pour Piche, notons que seulement 8 de ces 22 formes au féminin sont énoncées lorsque Cookie est visuellement dans son personnage, c'est-à-dire maquillée, coiffée et habillée en drag. Le reste, à savoir 14 occurrences, sont utilisées sans que cela ne soit le cas.

Il est important de préciser que, contrairement à nos trois autres Drag Queens, Cookie n'a pas réellement l'occasion de parler de sa vie personnelle dans nos extraits en drag. Un tel contexte l'aurait peut-être aussi amenée à une utilisation du masculin. De plus, nous disposons pour Cookie d'un temps d'enregistrement plus court que les autres (16 mn 39 s) : nous n'écarterons pas la possibilité que cela joue sur les résultats que nous avons obtenus.

Passons désormais aux occurrences que nous avons relevées dans nos données hors drag pour voir si la division entre féminin et masculin reste aussi nette que ce que nous venons d'observer :

	Féminin	Masculin
Pronoms	1	X
Noms non-épiciènes	1	3
Adjectifs	1	6
Participes passés	X	X
Déterminants	2	X
<i>Total</i>	5 formes féminines	9 formes masculines

Tableau 6 : Récapitulatif du nombre d'occurrences porteuses d'une marque de genre – Cookie HD

Même si nos extraits hors drag ne nous ont pas permis de relever beaucoup d'occurrences où un choix audible était possible entre féminin et masculin (14 au total), nous pouvons remarquer que les résultats sont plus nuancés : nous avons obtenu 5 formes féminines contre 9 masculines, c'est-à-dire une majorité de 64,29 % de masculins. Dans les interviews que nous avons sélectionnées, Cookie est invitée en tant que Romain Eck. Cependant, Romain joue non seulement un rôle « civil » dans le film dont il est question, mais aussi un rôle de Drag Queen directement inspiré de son personnage de Cookie Kunty. Elle est donc amenée à parler de son drag, et c'est alors le féminin qui est choisi. En revanche, nous

pouvons observer que ces formes féminines apparaissent presque toutes dans des constructions où Cookie est désignée d'un point de vue extérieur comme dans « La Cookie que j'ai créée » (Cookie HD 5 – (24)) ou « Elle est fatiguée » (Cookie HD 1 – (10)), et ce contrairement à notre Drag Queen précédente, Piche, qui utilisait surtout la première personne du singulier. Puisqu'il lui est fait référence d'une manière plus distante, Romain Eck, le créateur de Cookie, n'est pas son personnage au moment où il prononce ces phrases. Une seule des formes féminines relevées, « On est des showgirls » (Cookie HD – 1 (8)), est utilisée dans une construction à la première personne du pluriel. Cette occurrence apparaît dans l'extrait complet « Y a vraiment un aspect scène qui est fort pour le drag et c'est ça qui représente une Drag Queen on est des- des showgirls entre guillemets dans le sens où on est là pour faire du spectacle » (Cookie HD – 1 (8)). Cookie donne sa définition du drag et s'inclue dans le groupe des personnes qui le pratiquent lorsqu'elle dit « showgirls » : il s'agit alors à nouveau de sa carrière en tant que Drag Queen.

De leur côté, les formes masculines renvoient toutes à Cookie en tant qu'actrice et donc à son métier en dehors du drag. « J'ai découvert aussi un- une autre facette de ce que je pouvais exprimer à travers le drag c'est d'incarner vraiment un personnage en tant qu'acteur » (Cookie HD – 1 (10)) et « J'étais pas consciencieux de l'apparence que je pouvais avoir » (Cookie HD – 2 (20)) en sont des exemples. Contrairement à la majorité des formes au féminin, c'est souvent la première personne du singulier qui est utilisée dans ces cas. La séparation entre une utilisation du féminin pour parler de son personnage drag et du masculin pour parler de sa personne en civil semble bien délimitée pour Cookie Kuntz.

1.1.4 Lolita Banana

Intéressons-nous maintenant au cas de notre troisième Drag Queen, Lolita Banana. Dans nos données en drag (Lolita D – 1), voici ce que nous avons pu observer :

	Féminin	Masculin
Pronoms	2	X
Noms non-épiciques	4	X
Adjectifs	13	4
Participes passés	X	X
Déterminants	3	X
Adverbes variables	1	X
<i>Total</i>	23 formes féminines	4 formes masculines

Tableau 7 : Récapitulatif du nombre d'occurrences porteuses d'une marque de genre – Lolita D

Sur un total de 27 occurrences où une différence de forme était audible, nous avons relevé 23 féminins contre seulement 4 masculins. A partir des données de Lolita Banana en drag, nous obtenons donc 85,18 % de formes féminines. La plupart de ces dernières apparaissent avec une première personne du singulier : la Drag Queen se désigne au féminin à travers « Je suis très contente » (Lolita D – 1 (115)) ou « Je suis danseuse » (Lolita D – 1 (31)) par exemple. Précisons que l'extrait « Très petite » (Lolita D – 1 (90)) est une réponse à la question « Comment tu te sens ? », « petite » renvoie donc également à Lolita. Dans certains cas, cette référence est moins directe : elle parle notamment d'elle-même à la troisième personne avec « Lolita Banana elle était prête » (Lolita D – 1 (5)), ou du groupe qu'elle forme avec d'autres candidates dans « Chacune parle de ses soucis » (Lolita D – 1 (64)). De plus, parmi ces 23 formes féminines, 19 sont prononcées lorsque Lolita n'est pas visuellement en drag. Notons cependant qu'il nous a été plus difficile de collecter du temps de parole lors de performances pour cette Drag Queen. Bon nombre de nos extraits proviennent donc d'échanges avec les autres participantes dans les coulisses, ou lors de commentaires « en off ». Lors de telles scènes, les candidates sont toujours appelées par leur nom de drag, mais elles ne portent ni maquillage ni perruque. Cela exerce probablement une influence sur le faible nombre de formes féminines lorsque Lolita est apprêtée, mais il est toujours intéressant de remarquer que l'aspect physique ne semble pas jouer sur le choix de forme.

Tout comme Piche, 2 des 4 formes masculines que nous avons relevées ont été énoncées en *backstage*, lors d'un moment où Lolita se confie sur sa vie personnelle : elle témoigne alors de sa séropositivité, et ce sont les masculins « J'ai envie de montrer à mes parents et à tout le monde qui me regarde que être séropositif c'est pas être maigre [...] » et « Je suis un adulte [...] latino » (Lolita D – 1 (69)) qui sont choisis. Les deux autres formes masculines, « J'étais amoureux » et « Je suis tombé amoureux » (Lolita D – 1 (41)), font elles aussi référence à sa vie en civil, c'est-à-dire en tant qu'Esteban. Même s'il ne s'agit pas ici d'un moment en coulisses, Lolita commente un de ses défilés et explique l'inspiration de son look. Puisque sa tenue est basée sur son histoire personnelle, il s'agit tout de même d'un contexte où Lolita est amenée à parler de son parcours de vie. Toutes les occurrences de formes au masculin que nous avons relevées font donc référence à sa vie de tous les jours, en dehors de sa carrière drag. De la même manière que pour Cookie Kuntz, Lolita Banana semble opter pour le féminin lorsqu'il s'agit de désigner son personnage drag, et pour le masculin dès qu'il est question de sa vie personnelle en tant qu'Esteban.

Pour voir si une telle tendance se confirme, observons les résultats obtenus à partir de nos extraits hors drag (Lolita HD – 1) :

	Féminin	Masculin
Pronoms	5	1
Noms non-épiciques	6	11
Adjectifs	3	12
Participes passés	X	1
Déterminants	1	1
<i>Total</i>	15 formes féminines	26 formes masculines

Tableau 8 : Récapitulatif du nombre d'occurrences porteuses d'une marque de genre – Lolita HD

Dans nos données hors drag, les résultats sont plus nuancés : nous avons obtenu 63,41 % de formes masculines sur un total de 41 occurrences. Précisons que l'ensemble de ces extraits provient d'une même source, à savoir un podcast dans lequel Lolita clarifie qu'elle n'est pas en drag au moment de l'enregistrement : « Je suis Esteban maintenant » (1:47 – 1:48⁴⁰). En revanche, elle est invitée pour parler de son histoire avec le drag, et donc de son personnage de Lolita Banana. Une grande majorité des formes féminines que nous avons relevées sont ainsi à la troisième personne du singulier : Lolita est mentionnée d'un point de vue extérieur par son créateur, ce qui est notamment le cas dans « Je pense que c'est la showgirl latina de Paris » (15:50 – 15:52) ou dans « Lolita Banana elle est danseuse » (29:39 – 29:41). En revanche, quelques occurrences apparaissent avec une première personne du singulier : on retrouve ainsi « Je suis belle » (32:26 – 32:28), « J'étais consciente » (31:40 – 31:43) et « Je veux [...] être copine » (38:07 – 38:13). Notons que « Je suis belle » est ensuite directement repris par « Elle est belle » (32:32 – 32:33), ce qui indique peut-être que la distinction entre drag et hors drag est parfois difficile lorsque les créateurs sont amenés à parler de leur personnage.

Puisque Lolita est également danseuse en dehors du drag et que sa carrière avait commencé avant la création de son personnage, nous pouvons retrouver de nombreuses formes au masculin lorsqu'il est question de son métier : « Moi [...] danseur que je suis » (13:14 – 13:16), « Quand t'es danseur » (21:53 – 21:55) et « Il faut que tu sois bien masculin » (8:04 – 8:06) en sont des illustrations. Notons que ce dernier exemple fait bien référence à Lolita : elle rapporte alors indirectement ce que ses professeurs de danse lui ont dit. Les cas de « Il est » (4:01 – 4:02), de « Un danseur » (4:02 – 4:03), de « C'est un petit mexicain » (15:38 – 15:39) et de « Tu es mon fils » (20:02 – 20:03) renvoient eux aussi à Lolita : les trois premiers sont énoncés lorsqu'elle présente son personnage drag. En effet, elle explique alors que l'histoire de Lolita est la même que celle d'Esteban, d'où l'usage du masculin qui est conservé. Dans le dernier, elle cite son père : Esteban est le « fils » dont il est question.

⁴⁰ Puisque toutes nos données hors drag proviennent de la même source pour Lolita (Lolita HD – 1) et que nous ne l'avons pas divisée en de plus petits extraits, nous indiquerons le timecode correspondant à l'exemple auquel nous faisons référence.

De même, comme nous l'avions vu pour Piche, c'est également le masculin qui est présent lorsqu'il est question de son enfance avec « Quand j'étais petit » (4:29 – 4:30), de son tempérament dans « Je suis très hyperactif » (36:09 – 36:10) ou encore de ses origines à travers « Je suis mexicain » (4:16 – 4:17). Dès que le thème de la discussion porte sur sa vie personnelle, c'est donc encore une fois des formes masculines qui sont choisies par Lolita.

1.1.5 Paloma

Pour terminer, penchons-nous sur les résultats obtenus pour Paloma dans nos données en drag :

	Féminin	Masculin
Pronoms	11	1
Noms non-épiciènes	9	6
Adjectifs	10	3
Participes passés	1	1
Déterminants	3	X
<i>Total</i>	34 formes féminines	11 formes masculines

Tableau 9 : Récapitulatif du nombre d'occurrences porteuses d'une marque de genre – Paloma D

A partir des données en drag que nous avons recueillies pour Paloma, nous avons obtenu un total de 46 occurrences : 34 sont des formes féminines et 11 masculines, ce qui nous donne une proportion de 75,5 % de féminin. Comme dans la plupart de nos données drag, ces dernières apparaissent dans des constructions à la première personne comme dans « Je suis une artiste » (Paloma D – 1 (40)) ou dans « On est toutes un peu effrayées » (Paloma D – 1 (74)). En revanche, Paloma se détache parfois de son personnage, notamment à travers « Paloma est plus importante » (Paloma D – 1 (129)) et « Paloma est une rousse » (Paloma D – 1 (42)). C'est alors son prénom qui est utilisé en tant que sujet, mais l'accord reste au féminin.

Comme les trois autres Drag Queens sur lesquelles nous nous sommes penchés, Paloma est amenée à parler de son parcours de vie dans certains extraits de Drag Race France, et cela engendre un passage au masculin à plusieurs reprises. Elle parle par exemple de son coming-out lorsqu'elle dit « J'étais tremblant » (Paloma D – 1 (16)), mais aussi de ses activités professionnelles en dehors du drag avec « Je suis réalisateur » (Paloma D – 1 (94)) et « en tant que comédien » (Paloma D – 1 (25)). Le cas de Paloma ne fait pas exception : ses choix morphosyntaxiques ne dépendent pas de son aspect physique. Ainsi, « comédien » est prononcé lorsque Paloma est maquillée et habillée pour un défilé. Dans un tel contexte et en se basant sur des critères visuels, on pourrait s'attendre à retrouver une forme féminine. C'est pourtant une forme masculine qui est choisie, et cela est peut-être dû au sujet de la conversation, à savoir

sa carrière personnelle et donc sa vie en civil. Dans ce cas, le contenu de l'extrait semble à nouveau influencer sur les choix linguistiques de la Drag Queen.

Cette tendance est d'autant plus visible lorsque la meilleure amie de Paloma (ou de Hugo dans la vie civile) est présente dans l'émission. En effet, Paloma n'a cessé d'utiliser tantôt une forme féminine, tantôt une forme masculine dans des extraits pourtant très proches : c'est notamment le cas dans « J'ai hâte qu'on soit tous les deux dans le- dans nos looks là et qu'on ressemble à- à des petites- deux petits mimes deux petites actrices années 20 là » (Paloma D – 1 (114)). En sachant que sa meilleure amie est une femme, Paloma se genre dans un premier temps au masculin avec « tous les deux », puis au féminin dans « deux petites actrices ». Il est intéressant d'observer que pour décrire ce même duo, la forme choisie n'est pas la même au début et à la fin de l'exemple. De plus, l'épreuve à laquelle Paloma fait référence consiste à transformer sa meilleure amie en drag. Ce mélange entre sa vie personnelle (c'est-à-dire son amitié) et sa vie en tant que Drag Queen est peut-être la source d'interférences qui mèneraient à cette fluidité. En outre, ce phénomène est à nouveau observable dans l'extrait « Je voulais vraiment qu'on soit les miroirs de l'une et de l'autre les gens nous confondent on croit toujours qu'on est frère et sœur dans la vie » (Paloma D – 1 (116)) prononcé après cette même épreuve. Tandis que « de l'une et de l'autre » fait référence à leur performance scénique en drag, « frère et sœur » renvoie plutôt à leur amitié dans la vie de tous les jours, ce qui explique peut-être ce passage de féminin à masculin.

Pour terminer, intéressons-nous aux résultats obtenus à partir des données hors drag de Paloma :

	Féminin	Masculin
Pronoms	3	X
Noms non-épiciènes	1	5
Adjectifs	X	7
Participes passés	X	2
Déterminant	X	2
<i>Total</i>	4 formes féminines	16 formes masculines

Tableau 10 : Récapitulatif du nombre d'occurrences porteuses d'une marque de genre – Paloma HD

Même si le contenu du live Twitch dont nous avons extrait nos données (Paloma HD – 1) ne nous a pas permis d'obtenir autant d'occurrences que nos données drag, nous pouvons observer une grande différence dans les résultats. Sur 20 formes relevées, 80 % sont au masculin. Comme nous l'avions déjà remarqué pour nos trois autres Drag Queens, le féminin est utilisé lorsqu'il est question de son personnage drag : pour le désigner, Paloma utilise le pronom de troisième personne du singulier comme dans « Je pensais pas qu'elle allait prendre cette place-là » (Paloma HD – 1 (98)). Le seul cas qui fait exception est celui de « Oublie pas hein que je suis quand même une Drag Queen » (Paloma HD – 1

(103)) : il apparaît lorsque Paloma parle de se faire draguer lors de soirées en drag. En réalité, le créateur de Paloma se projette dans son personnage et énonce ces propos comme s'il faisait face aux personnes qui l'accostent, ce qui explique l'emploi de la première personne du singulier.

Les formes masculines, elles, font référence à Hugo Bardin, l'homme derrière le drag. Comme nous l'avons notamment vu pour Lolita, c'est le masculin qui est choisi lorsqu'il est question de sa carrière en dehors du drag « Je suis habilleur » (Paloma HD – 1 (120)), de son tempérament « Je suis jaloux » (Paloma HD – 1 (102)) et de ses goûts « Je suis pas du tout un gamer » (Paloma HD – 1 (27)). En somme, Paloma se genre au masculin dès qu'il s'agit de sa vie personnelle, et au féminin dès qu'il est question de son personnage et de sa vie en tant que Drag Queen.

Lors de notre analyse des marques morphosyntaxiques de genre, les résultats que nous avons obtenus semblent suivre une même tendance pour les quatre Drag Queens. D'abord, les proportions de formes féminines et masculines diffèrent grandement d'un type de données à l'autre : il semble donc qu'il existe une différence de choix linguistiques à ce niveau. Ensuite, lorsque nous nous sommes intéressés au contexte dans lequel apparaissaient chacune des occurrences que nous avons relevées, nous avons remarqué que la plupart des formes féminines, indépendamment de l'aspect physique de la Drag Queen, étaient utilisées lorsqu'il était question du personnage drag et de sa carrière, tandis que les formes masculines étaient choisies dès qu'il s'agissait de parler de la vie personnelle, en civil, de leurs créateurs.

1.2 Négation

Dans cette seconde sous-partie, nous nous intéresserons à la réalisation du « ne » de la négation. En effet, puisque « La négation de phrase en français standard [...] est exprimée par la combinaison des particules *ne* et *pas* ou par *ne* et un autre élément négatif [...] » (Meisner 2017, 2), la comparaison de nos données en drag et de nos données hors drag pourrait potentiellement nous aider à voir si nos Drag Queens se rapprochent ou s'éloignent d'un français standard de manière consciente ou inconsciente lorsqu'elles sont dans leur personnage. Pour cela, nous avons relevé l'ensemble des cas permettant l'apparition du « ne » de la négation, puis nous avons calculé le nombre de fois où il était effectivement réalisé. Précisons qu'à partir de nos extraits audios, il nous était impossible d'entendre la distinction entre « On a pas » et « On n'a pas ». Nous les avons donc omis de notre total d'occurrences.

1.2.1 *Piche*

Pour commencer, nous nous sommes penchés sur les données de Piche. Nous avons relevé 49 occurrences où ce « ne » aurait pu apparaître dans nos données drag, et 6 sont effectivement réalisés, ce qui nous donne une proportion de 12,2 % de production du « ne » de la négation. Notons que nous n'avons pas sélectionné deux extraits dans lesquels Piche répète ce que son co-énonciateur vient de dire : même si une négation est bien présente, le choix de réaliser ou non le « ne » est sans doute influencé,

voire contraint, par la forme déjà utilisée dans la phrase répétée. En ce qui concerne nos données hors drag, nous avons relevé 117 occurrences où un « ne » de la négation pouvait apparaître. Dans ce cas, 17 « ne » sont effectivement prononcés, ce qui nous donne un pourcentage de 14,5 % de réalisation. Malgré le déséquilibre quant au nombre total de potentielles productions de ce « ne », les proportions que nous avons obtenues en drag et hors drag sont très similaires. Il ne semble donc pas qu'il y ait de modification notable à ce niveau lors de la mise en scène de son personnage drag.

1.2.2 *Cookie Kuntz*

Pour continuer, nous nous sommes intéressés au cas de Cookie Kuntz. Comme nous l'avons mentionné, la réalisation du « ne » de la négation fait partie des règles du français standard : certaines études linguistiques du début du XX^e siècle comme celles de « Damourette/Pichon (1911-1927 : 129-146), par exemple, voient avant tout dans l'omission de *ne* une caractéristique du 'parler vulgaire' » (Meisner 2017, 3). Même s'il se fait de plus en plus rare à l'oral, cette perception du « ne » de la négation est dans une certaine mesure toujours de mise de nos jours, notamment puisque sa présence reste souvent prescrite à l'écrit. Du fait de la personnalité de Cookie Kuntz en drag, à savoir une diva au charisme reconnu par ses consœurs, nous avons émis l'hypothèse que des modifications pouvaient apparaître au niveau de la quantité de réalisation de « ne » de la négation. En effet, la Drag Queen pourrait potentiellement chercher à se rapprocher du français de référence pour s'éloigner d'un « parler vulgaire » lorsqu'elle met en scène son personnage.

Pour vérifier cela, nous avons comparé la proportion de réalisation de ce « ne » dans nos deux types de données. En drag, nous avons relevé 53 occurrences dans lesquelles il aurait pu apparaître. Parmi ces dernières, Cookie en prononce 8, ce qui nous donne une proportion de 15 % de production du « ne » de la négation en drag. Notons que parmi ces 8 cas, 2 apparaissent lorsque Cookie joue un personnage stéréotypé de séductrice (Cookie D – 1 (24)), personnage sur lequel nous reviendrons. Hors drag, nous avons relevé 28 cas où un « ne » aurait pu être produit et il a été réalisé 4 fois, ce qui équivaut à 14,2 %. Ces deux proportions étant très similaires, notre hypothèse ne s'est pas révélée correcte : nous n'avons pas observé de différence lors de la mise en scène du personnage drag de Cookie.

1.2.3 *Lolita Banana*

Ensuite, nous avons observé les « ne » de la négation réalisés par Lolita Banana. Dans nos données drag, nous avons relevé un total de 64 occurrences dans lesquelles il aurait pu apparaître, et il a effectivement été produit 3 fois, ce qui représente une proportion de 4,7 % de réalisation du « ne » de la négation. Dans nos données hors drag, nous avons obtenu un total de 77 cas dans lesquels un « ne » aurait pu être réalisé. Parmi ces derniers, 6 ont effectivement été produits, ce qui revient à un pourcentage de 7,8 % de réalisation. Les deux proportions obtenues en drag et hors drag sont à nouveau similaires, et il ne semble donc pas non plus y avoir de modification à ce niveau lorsque Lolita Banana est dans son personnage de Drag Queen.

1.2.4 Paloma

Enfin, nous nous sommes penchés sur le cas de Paloma. Nous avons relevé 21 réalisations du « ne » de la négation et 56 omissions sur 77 contextes que nous avons identifiés dans nos données drag et qui constituent notre enveloppe de variation. La variante « ne » représente donc 27,27 % de la variation en drag. Dans nos données hors drag, nous avons comptabilisé 13 réalisations de la variante « ne » sur un total de 133 occurrences négatives, ce qui équivaut à une proportion de 9,77 %. Cette variable peut être affectée par le registre : puisque nos données hors drag proviennent d'un live Twitch dans lequel Paloma discute avec les deux présentateurs dont elle est proche, le registre y est plutôt familier. Pour vérifier si les résultats obtenus ne proviennent pas d'une différence de registre, nous avons utilisé notre source additionnelle (Paloma HD – 2) pour vérifier si une telle tendance subsistait dans un cadre différent. Cette seconde source de données est une conférence dans laquelle le registre est soutenu. Nous avons relevé un total de 69 occurrences dans ces nouvelles données : 20 « ne » étaient effectivement réalisés et 49 omis. Nous avons ainsi obtenu une proportion de 29 % de production du « ne » de la négation. Cette fois-ci les résultats sont plus élevés que ceux de nos extraits en drag, mais ils en restent très proche. Paloma semble produire autant de « ne » de la négation en drag que dans un cadre plus formel (à savoir la conférence) et paraît adopter un registre courant voire soutenu lors de l'émission Drag Race, bien que les autres candidates utilisent plutôt un registre courant et parfois familier.

Par ailleurs, nous avons également remarqué des différences lorsque Paloma est amenée à créer une publicité de parfum, publicité dans laquelle elle met en scène une version hyperbolique de son drag (Paloma D – 1 (100)). En effet, parmi les 21 réalisations du « ne » de la négation que nous avons relevées dans nos données drag, 2 apparaissent dans cet extrait. Dans cette publicité, les deux phrases négatives prononcées par Paloma possèdent un « ne ». Bien qu'il ne s'agisse là que de deux occurrences potentielles, il est intéressant de voir que la totalité des « ne » sont produits dans ce cadre, et cela peut participer à la construction de ce personnage, à savoir celui d'une célébrité bourgeoise désuète.

En somme, la plupart de nos Drag Queens ne paraissent pas produire davantage ou moins de « ne » de la négation lors de la mise en scène de leur personnage. Seule Paloma semble faire exception : les résultats obtenus à partir de nos données drag provenant de Drag Race, émission dans laquelle le registre est courant, se rapprochent de ceux de nos données hors drag tirées d'une conférence au registre soutenu. Bien que nous ne puissions l'affirmer de manière catégorique, il est possible que Paloma adopte un registre plus soutenu lorsqu'elle est dans son personnage drag, ce qui s'illustre par une plus grande réalisation du « ne » de la négation. Pour poursuivre notre étude, nous nous pencherons dans la partie suivante sur les résultats obtenus lors de l'analyse de la voix de nos quatre Drag Queens, c'est-à-dire de leur fréquence fondamentale et de leur intonation.

2. Voix

Dans cette seconde partie, nous nous intéresserons à la fréquence et à l'intonation de la voix de nos Drag Queens. En effet, « [...] il existe une représentation prototypique de la voix genrée : aigüe pour les voix de femmes et grave pour les voix d'hommes » (Arnold 2015a, 64) et cette hauteur fait partie des critères les plus influents en ce qui concerne la perception de l'identité de genre du locuteur. Par ailleurs, « Les différences entre la fréquence fondamentale moyenne des hommes et celle des femmes seraient [...] en partie dues à des comportements sociaux, et pas uniquement à des différences physiologiques » (Pépiot 2013, 29). Puisque « Le [drag] constitue la voie mondaine par laquelle les genres s'approprient, se théâtralisent, s'endossent, se fabriquent [...] » (Rubin, Butler, et Sokol 2014, 154), nous pourrions nous attendre à retrouver des traces d'une telle représentation de la voix genrée dans nos données. L'intonation, c'est-à-dire « [...] les variations de la fréquence fondamentale dans le temps [...] » (Pépiot 2013, 30), peut également varier en fonction du genre de l'énonciateur : « [...] il semble qu'il existe effectivement une tendance générale à une plage de variation plus grande chez les locutrices [et] cette différence femmes-hommes serait [...] une variation d'ordre socio-linguistique » (Pépiot 2013, 33). Pour déterminer si la fréquence et l'intonation de la voix entrent en jeu lors de la création d'un personnage de Drag Queen, nous comparerons ces deux critères dans nos données en drag et hors drag.

2.1 Piche

2.1.1 *Modification de la fréquence moyenne*

D'abord, intéressons-nous à la fréquence moyenne de Piche. Puisqu'il nous a été impossible de réaliser des entretiens dans lesquels nous aurions pu faire en sorte d'obtenir des énoncés identiques produits dans les mêmes conditions, nous avons tenté de rapprocher des extraits les plus similaires possibles pour pouvoir en comparer la fréquence. Pour cela, nous avons relevé des exemples possédant le même nombre de syllabes ainsi que le même type de phrase en drag et hors drag. Il reste important de noter que malgré ces précautions, leurs différences de contexte et de contenu peuvent influencer sur les résultats obtenus. L'ensemble des paires que nous avons comparées dans le cas de Piche semble présenter une même tendance : la fréquence moyenne est légèrement plus haute dans nos données en drag par rapport à celles hors drag. Cet écart est plus ou moins grand selon les extraits, mais il reste présent dans tous les cas. Pour illustrer cela, prenons un premier exemple :

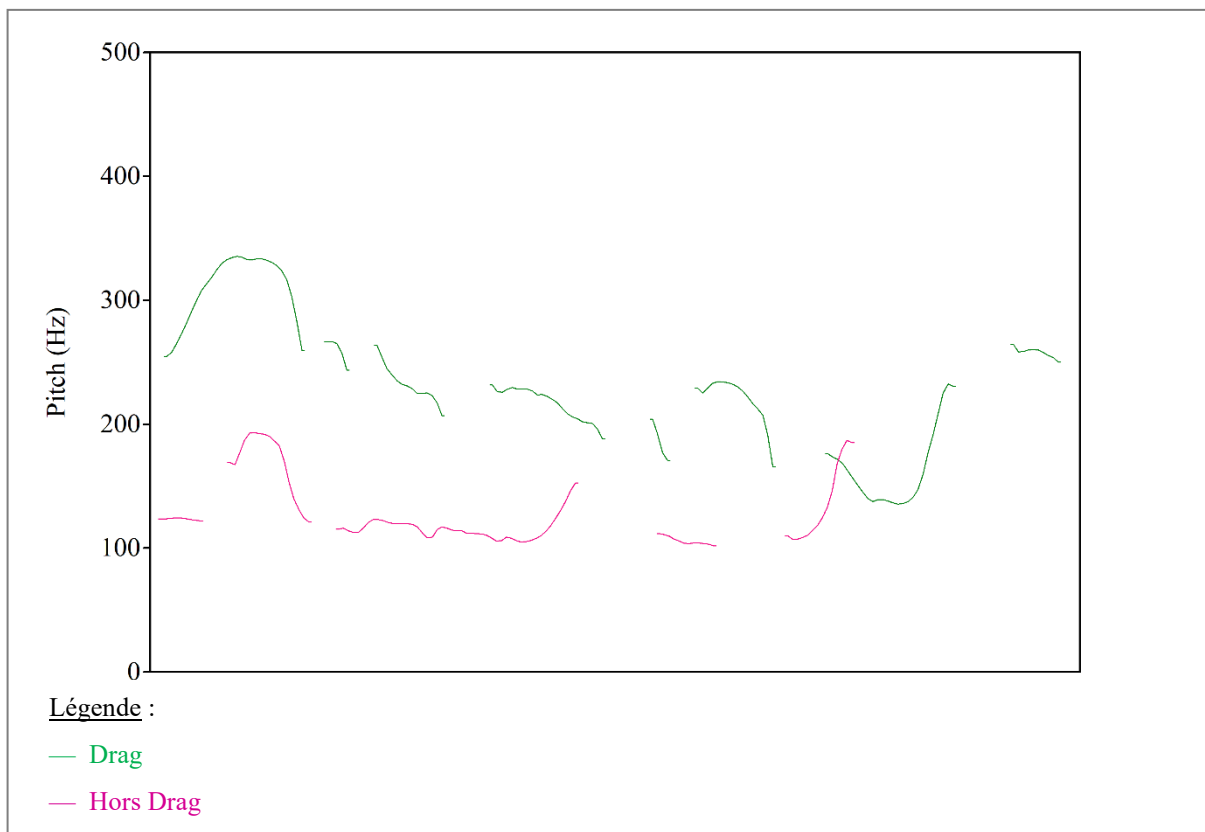


Schéma 1 : Fréquence fondamentale de Piche sur deux extraits de 11 syllabes

Sur cette première paire d'exemples de 11 syllabes, « C'était une semaine un petit peu éprouvante » (Piche D – 1 (19)) et « Alors j'ai pas de drag mother pour le coup » (Piche HD – 1, 7:03 – 7:06), nous pouvons observer une différence de hauteur de voix : la fréquence moyenne est de 206,8 Hz en drag, contre 124,3 Hz hors drag. En ce qui concerne le contexte de ces extraits, Piche est face au jury et leur fait part de son ressenti à la suite d'une épreuve dans Drag Race, tandis qu'il lui est demandé de citer quelques-unes de ses inspirations dans nos données hors drag. Ces deux situations n'engendrent pas de grande disparité en ce qui concerne l'état émotif de Piche, et pourtant la fréquence diffère grandement.

Cet écart se creuse dans notre comparaison de deux extraits de 19 syllabes : « Je suis trop contente je suis trop contente parce qu'en plus en face y a quand même du niveau » (Piche D – 1 (12)) et « Alors on a un E.P. qui va arriver dans l'hiver ça oui » (Piche HD – 1, 11:11 – 11:16). Hors drag, Piche présente ses projets à venir dans la musique ; en drag, elle vient de remporter une épreuve. Sur ces deux exemples, nous avons obtenu une fréquence moyenne de 215,5 Hz en drag, et de 113,87 Hz hors drag. En revanche dans le cas présent, les contextes diffèrent légèrement : la joie ressentie par Piche à la suite de sa victoire en drag influe très probablement sur nos résultats.

Sur une paire d'extraits plus longs (44 syllabes) et plus neutres quant à l'état émotif de Piche, nos résultats sont beaucoup plus similaires en drag et hors drag. Nous avons ainsi rapproché « Je suis hyper contente d'avoir rencontré du coup toutes ces merveilleuses queens qui vont rester je l'espère de grandes amies on va se retrouver pour de grandes aventures bientôt » (Piche D – 1 (29)) qui est énoncé lors de

son départ de la compétition, de « Pourquoi pas finir au Pays Basque un jour tu vois dans une petite maison avec- avec les gens que j’aime et cetera tu vois à ressasser des choses qui- qui se sont passées » (Piche HD – 2, 18:16 – 18:25) dans lequel Piche parle de ce qu’elle aimerait faire dans le futur. Les deux exemples ont presque la même fréquence : nous avons obtenu une moyenne de 147,1 Hz en drag et de 144,3 Hz hors drag. Il ne semble donc pas y avoir de différence majeure au niveau de la voix dans ces deux extraits.

Bien que nous ayons pu relever à plusieurs reprises une différence plus ou moins grande de moyenne, il semble que cette variation soit le résultat de l’état émotif de Piche et du contexte duquel proviennent ces extraits, plutôt qu’une volonté de sa part de modifier sa hauteur de voix pour créer son personnage de Drag Queen.

2.1.2 Analyse de la voix dans des contextes plus performatifs

Pour continuer, intéressons-nous à des extraits en drag dans lesquels la performativité est plus poussée. En effet dans Drag Race, les candidates sont amenées à créer une phrase introductive qu’elles prononcent lors de leur première apparition dans l’émission, ainsi qu’une phrase de départ lors de leur élimination. Ces deux moments sont importants pour les participantes : c’est l’occasion pour elles d’exprimer leur identité et de marquer les esprits. Dans un tel contexte, la mise en scène du personnage drag est particulièrement travaillée. Intéressons-nous d’abord à la phrase de sortie de Piche :

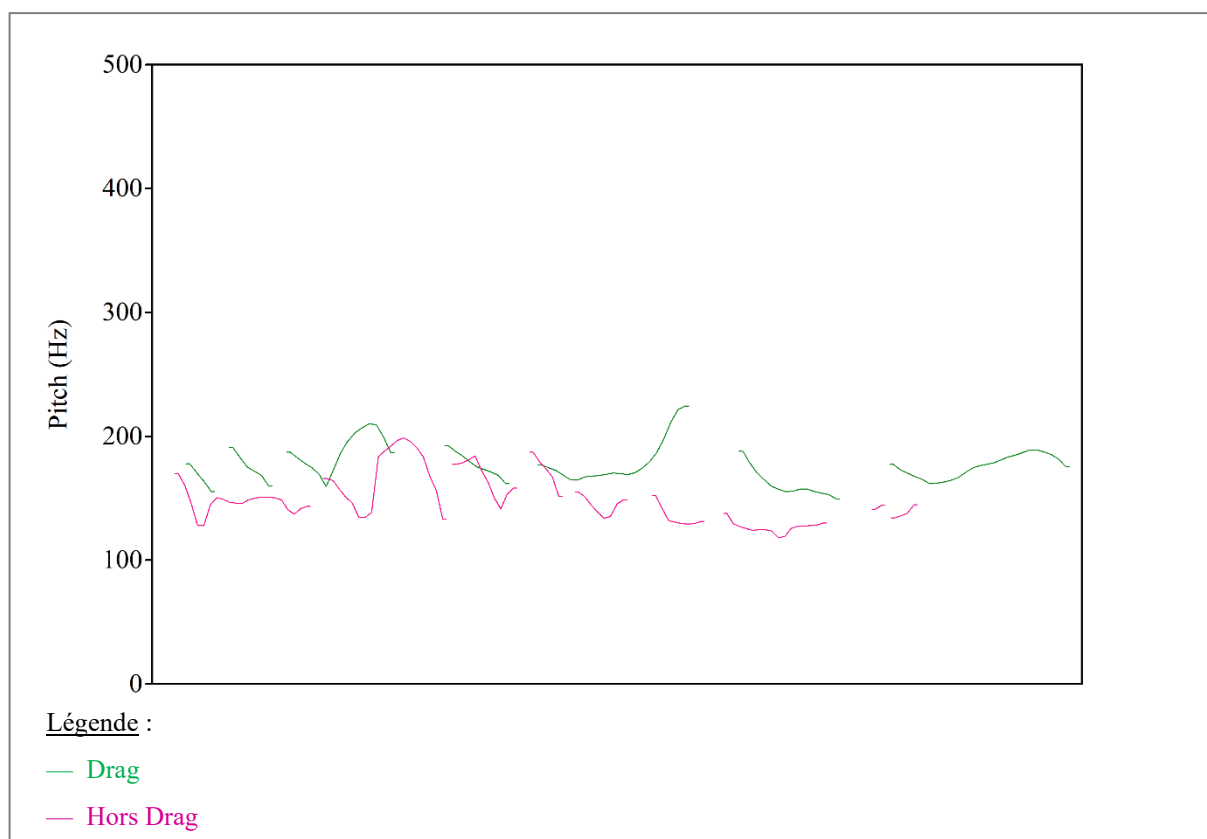


Schéma 2 : Fréquence fondamentale de Piche sur deux énoncés de 13 syllabes

Les deux exemples illustrés par le schéma ci-dessus, « Cet atelier sera un peu moins au poil sans moi » (Piche D – 1 (29)) et « Je la laisserais pas officier parce qu’elle parlerait trop » (Piche HD – 2, 13:36 – 13:38), font 13 syllabes. Celui en drag est énoncé lorsque Piche quitte la compétition. En ce qui concerne l’exemple hors drag, Piche échange avec l’intervieweuse à propos de son mariage idéal et de sa mère. Comme nous pouvons le voir dans le Schéma 2, les deux courbes correspondant à la fréquence de la voix de Piche en Hertz dans nos deux extraits sont sensiblement à la même hauteur. Cependant, malgré quelques chevauchements, nous pouvons remarquer que la fréquence hors drag (en magenta) est constamment légèrement plus basse que celle en drag (en vert). Ainsi, sur cette première paire, nous obtenons une moyenne de 175,6 Hz en drag, et de 147,9 Hz hors drag.

Pour vérifier si cette légère différence subsiste dans un contexte tout autant performatif, prenons la phrase prononcée par Piche lors de son entrée dans la compétition, « Oh et les looks c’est même pas mon point fort » (Piche D – 1 (1)). Cet exemple est composé de 10 syllabes et sa fréquence moyenne est de 146,8 Hz, ce qui est très proche des résultats obtenus hors drag dans l’exemple précédent (Schéma 2). En revanche, les deux extraits présentent des différences quant à leur plage de variation : lors de sa phrase introductive, Piche atteint 269,1 Hz, contre 198,96 Hz hors drag. Dans cette nouvelle paire, la variation se situerait donc plutôt au niveau de l’intonation et de la hauteur maximum de la voix.

2.1.3 Modification de la plage de variation et montées dans les aigus

Lors de l’écoute de nos extraits drag, une particularité nous a interpellée : Piche effectue parfois de grandes montées dans les aigus sur une syllabe, un mot ou une phrase entière. Pour déterminer s’il s’agissait d’une singularité propre à son personnage drag, nous avons mesuré la fréquence d’apparition d’un tel phénomène ainsi que la hauteur atteinte dans nos données drag et hors drag. Pour cela, nous avons repéré et isolé toutes les occurrences concernées. Chacun des cas relevés sont listés et numérotés dans le tableau ci-dessous :

Drag	Source	Hors Drag	Source
1. Mami Watta ⁴¹	<i>Piche D – 1 (11)</i>	1. Et à la redécouverte de <u>soi</u> dira-t-on	<i>Piche HD – 1, 00:35 – 00:37</i>
2. On est prêtes pour lire <u>ça</u> ?	<i>Piche D – 1 (13)</i>	2. Des petites touches flamenco <u>co</u>	<i>Piche HD – 1, 00:50 – 00:52</i>
3. <u>On l’a pas fait</u> ?	<i>Piche D – 1 (17)</i>		
4. <u>Oui</u>	<i>Piche D – 1 (19)</i>		
5. <u>Une deuxième victoire</u>	<i>Piche D – 1 (20)</i>		

⁴¹ Sont soulignées les syllabes ou les parties de l’énoncé sur lesquelles Piche monte dans les aigus.

6. Plus gros maxi challenge de la <u>saison</u>	<i>Piche D – I (22)</i>		
7. Dans le bas du classement avec <u>moi</u> ?	<i>Piche D – I (23)</i>		
8. Qu'on se batte pour <u>nous-mêmes</u> aujourd'hui les filles	<i>Piche D – I (24)</i>		
9. <u>Fallait que ça sorte</u>	<i>Piche D – I (30)</i>		
10. <u>Ah qu'est-ce que je suis contente</u>	<i>Piche D – I (32)</i>		
11. J'aime beaucoup	<i>Piche D – I (33)</i>		
12. Une grande Drag <u>Queen</u>	<i>Piche D – I (43)</i>		
13. C'est ce que je te <u>souhaite</u>	<i>Piche D – I (43)</i>		
14. Girl je t'avais dit que je te rendrais <u>jolie</u>	<i>Piche D – I (47)</i>		
15. <u>Bonjour bonjour à toutes</u>	<i>Piche D – I (56)</i>		
16. Bienvenue chez le <u>Croissant Show</u>	<i>Piche D – I (56)</i>		
17. <u>200 degrés</u>	<i>Piche D – I (56)</i>		
18. <u>A demain à demain</u>	<i>Piche D – I (59)</i>		

Tableau 10 : Montées dans les aigus de Piche en drag et hors drag

Au total, nous avons relevé ce phénomène de montées 18 fois en drag sur 20 mn 54 s d'enregistrement, contre seulement 2 hors drag sur 30 mn 34 s. Bien qu'elles ne soient pas exclusives à son personnage, ces montées intonatives sont majoritairement utilisées lorsque Piche est en drag.

Parmi ceux que nous avons listés en drag dans le Tableau 10, les exemples 15, 16, 17 et 18 apparaissent dans un même contexte, à savoir lorsque Piche joue une présentatrice TV. Ce rôle lui est imposé lors d'une épreuve, mais aucune indication supplémentaire quant à la manière dont elle doit mettre en scène ce personnage ne lui est donnée. Sur cet extrait relativement court (1 mn 27 s de temps de parole en tant que présentatrice), Piche utilise à de nombreuses reprises ces montées dans les aigus lorsqu'elle joue ce personnage en particulier. De plus, il est important de noter que trois de nos exemples (2, 3 et 7) sont des questions. Dans ce type de phrase, il n'est pas étonnant de retrouver une montée intonative. Cependant, nous les avons relevées en raison de leur hauteur : bien qu'elle soit attendue, cette montée nous a paru exceptionnellement aigue pour être simplement la trace d'une tournure interrogative. De plus, dans l'exemple 3, c'est l'ensemble de la question qui est très haute. Nous avons donc sélectionné ces trois cas pour pouvoir les analyser plus en détails. Nous y reviendrons plus tard.

Penchons-nous maintenant sur l'intensité de ces montées intonatives. Nous utiliserons le logiciel PRAAT pour en mesurer la fréquence. Intéressons-nous d'abord au premier cas relevé hors drag :

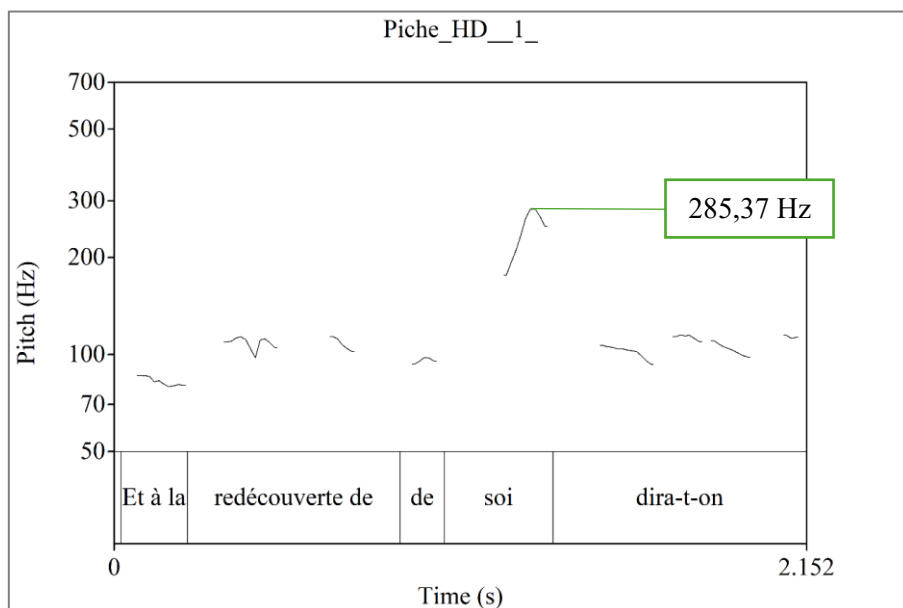


Schéma 3 : Plage de variation de la fréquence de Piche hors drag, exemple 1

L'exemple hors drag représenté par le Schéma 3 correspond à « Et à la redécouverte de soi dira-t-on » (Piche HD – 1, 00:35 – 00:37). La fréquence de la voix monte de manière assez soudaine sur la diphtongue [wa] du mot « soi » et atteint 285,37 Hz. Le reste de l'extrait est plus grave : sa moyenne est à 113,3 Hz. Notons que cette intonation donne un effet humoristique ou ironique à ce qui est dit : Piche vient rompre avec le ton très sérieux et monotone sur lequel elle parlait jusqu'ici, ce qui justifie peut-être l'utilisation d'une telle montée et d'un changement brusque de plage de variation. Intéressons-nous maintenant au deuxième et dernier exemple relevé dans nos données hors drag :

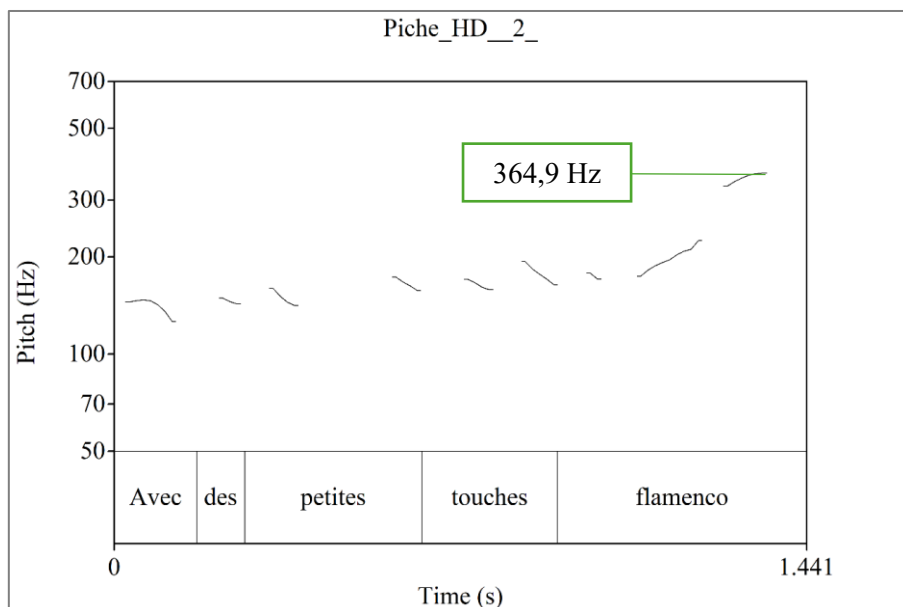


Schéma 4 : Plage de variation de la fréquence de Piche hors drag, exemple 2

Dans ce deuxième exemple (Piche HD – 1, 00:50 – 00:52), nous pouvons remarquer que la montée est plus progressive. Chaque mot, bien que prononcé avec une intonation descendante, est de plus en plus aigu jusqu'à atteindre un maximum de 364,9 Hz sur la dernière syllabe de « flamenco ». Ce pic est plus haut que celui du Schéma 3, et la fréquence moyenne de l'extrait entier est également plus élevée : elle est de 180,2 Hz.

Comparons ces deux cas hors drag à ceux de nos données drag. Malheureusement, il nous a parfois été impossible de mesurer avec précision le pic de la montée. En effet, une mauvaise qualité de son ou des voix qui se chevauchent sont à plusieurs reprises venues parasiter nos extraits. Dans ceux dont nous avons pu mesurer l'intensité, la fréquence maximum se situe entre 374,94 Hz (exemple 7) et 589,12 Hz (exemple 9). Ainsi, même la plus basse des montées de nos données drag dépasse celle de l'exemple 2, c'est-à-dire du Schéma 4, de nos données hors drag. Pour illustrer cela, analysons de plus près trois de nos exemples en drag.

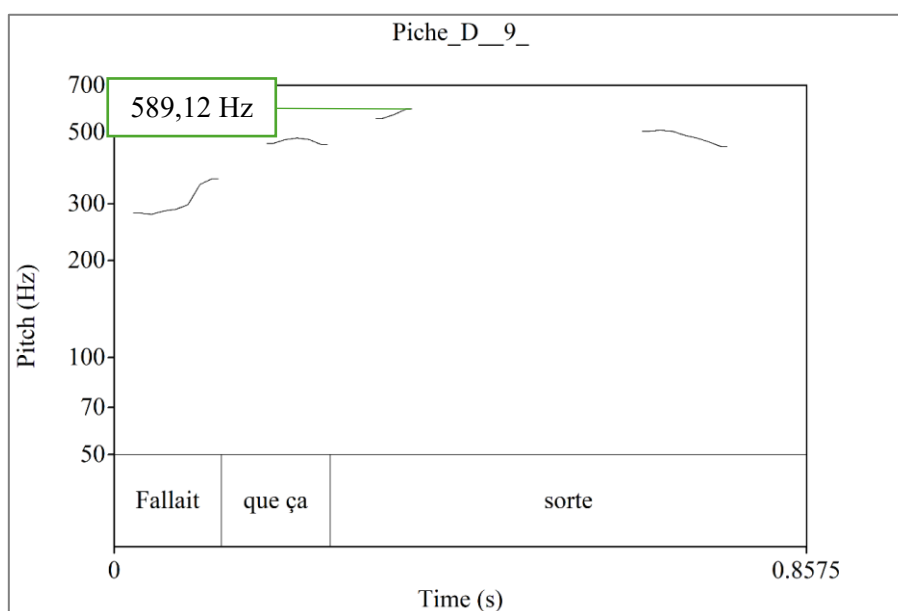


Schéma 5 : Plage de variation de la fréquence de Piche en drag, exemple 9

Dans l'exemple 9 représenté ci-dessus, nous avons relevé le plus haut pic de toutes nos données pour Piche : la fréquence atteint un maximum de 589,12 Hz sur la première syllabe de « sorte ». De plus, nous pouvons remarquer que l'extrait dans son entièreté est très aigu : la fréquence minimum est à 277,86 Hz, et la moyenne à 409,2 Hz. Il est important de préciser que Piche pousse un cri de joie juste avant de prononcer cette phrase, il est donc possible que cela joue sur la hauteur obtenue puisque la Drag Queen conserve la fréquence très aigüe de son exclamation. Ici encore, le contexte engendré par l'émission Drag Race, à savoir l'euphorie de la compétition et de la victoire, semble amener Piche à faire usage d'une plus grande plage de variation. En effet, « La gamme de variation moyenne de la fréquence fondamentale [...] peut présenter des variations considérables chez un même locuteur selon le type de phrase prononcée, son attitude et état émotif lors de l'acte de parole, etc. » (Calliope 1989,

133). Pour vérifier si ce phénomène est uniquement provoqué par l'état émotif de Piche dans nos données drag, prenons un second exemple apparaissant dans un contexte plus neutre, plus proche de celui de nos données hors drag :

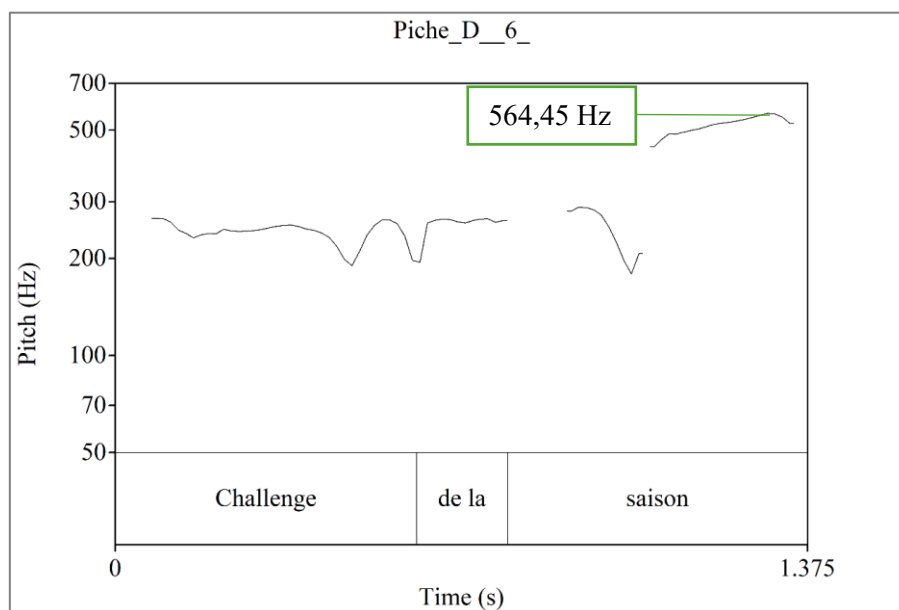


Schéma 6 : Plage de variation de la fréquence de Piche en drag, exemple 6

Dans ce second exemple provenant de nos données drag, la fréquence maximale est encore une fois très élevée : elle atteint 564,45 Hz. Bien que le reste de l'extrait soit légèrement plus grave (la fréquence minimum étant à 179,31 Hz, et la moyenne de 285,4 Hz), cette montée reste soudaine et moins progressive que ce que nous avons pu observer dans l'exemple précédent illustré par le Schéma 5. Au contraire, le cas de l'exemple 6 se rapproche plutôt de celui du premier exemple hors drag sur lequel nous nous sommes penchés dans le Schéma 3 même si l'écart entre la fréquence moyenne et celle du pic reste plus faible dans le cas présent. Le contexte de l'énoncé illustré par le Schéma 6 a moins d'influence sur l'état émotif de Piche : elle parle de la prochaine épreuve et de son importance avec les autres candidates. Même s'il est probable qu'elle ressente une certaine tension, cela n'est pas comparable à l'euphorie de l'exemple 9 en drag. Dans cet exemple 6, il n'y a donc a priori aucun élément extérieur qui viendrait inciter Piche à monter dans les aigus de la sorte.

Revenons maintenant au cas de montées intonatives dans des questions (exemples 2, 3 et 7) en drag. Nous tâcherons d'expliquer en quoi le pic de fréquence y reste intéressant, bien que de telles intonations montantes soient attendues de phrases syntaxiquement ou seulement sémantiquement (c'est-à-dire sans inversion) interrogatives :

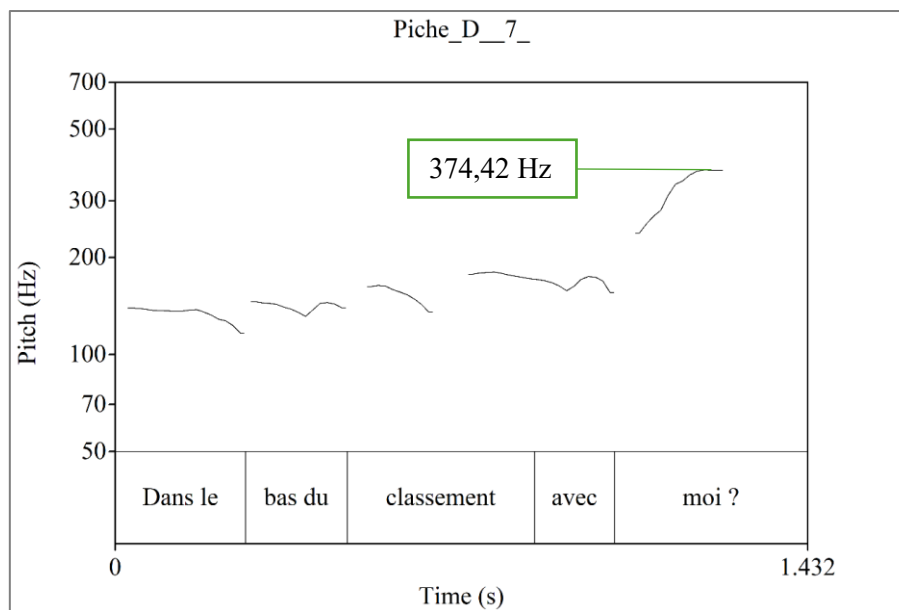


Schéma 7 : Plage de variation de la fréquence de Piche en drag, exemple 7

Dans ce dernier exemple de nos données drag, Piche demande aux autres candidates si certaines d'entre elles pensent risquer l'élimination. Puisqu'il s'agit d'une question, la présence d'une intonation montante en fin de phrase n'est pas surprenante. En revanche, cette montée atteint une fréquence de 374,42 Hz, ce qui est élevé par rapport au reste de l'énoncé qui se situe entre 100 Hz et 200 Hz, à une moyenne de 171,2 Hz. Une telle hauteur de fréquence, bien qu'elle puisse être en partie provoquée par l'interrogation, reste notable du fait de son intensité. En outre, malgré le fait que l'ensemble de nos données hors drag pour Piche soient des interviews et que cela ne nous permette pas d'accéder à une grande quantité de questions qu'elle aurait posées, nous avons pu en relever un exemple dans (Piche HD – 2, 2:40 – 2:41) : « C'est de la feta dessus ? ». Dans cet extrait, la fréquence moyenne est à 186,95 Hz tandis que la fréquence maximale s'élève à 244,9 Hz sur la dernière syllabe, et donc avec une intonation montante. L'écart entre la fréquence moyenne et la hauteur maximale atteinte lors de la montée intonative semble donc bien plus élevé en drag : il est de 203,22 Hz contre 57,95 Hz hors drag.

Même si nous n'avons pas pu effectuer de mesure précise à cause du brouhaha environnant, nous pouvons entendre la même chose dans l'exemple 2 « On est prêtes pour lire ça ? » où la voyelle [a] atteint un sommet très élevé par rapport au reste de l'extrait. En revanche dans l'exemple 3 « On l'a pas fait ? », les résultats sont légèrement différents puisque l'ensemble de la question possède une fréquence très haute : la moyenne est de 326,7 Hz et le pic atteint 480,38 Hz en fin de phrase avec une intonation montante. Cette montée finale reste audible, mais le reste de l'extrait est déjà très haut, ce qui n'est pas le cas dans nos deux autres questions.

En plus d'une utilisation régulière de ce phénomène en drag, Piche fait donc preuve d'une plus grande plage de variation lorsqu'elle est dans son personnage. Cette intonation s'étend entièrement vers les aigus, et ces montées peuvent être soudaines ou progressives. Bien que plusieurs cas que nous ayons

relevés puissent se justifier par le contexte dans lequel ils apparaissent, leur intensité reste remarquable. En effet, la fréquence moyenne de la voix d'une femme est souvent estimée autour de 200 Hz : Boë, Contini et Rakotofiringa (1975) l'ont évaluée à 207 Hz, et Vaissière (2006) à 240 Hz. Dès lors, la hauteur atteinte par Piche peut être considérée comme extrême et ne relève pas d'une volonté de sa part d'imiter la fréquence d'une femme. De plus, comme nous l'avions observé dans notre partie sur la morphosyntaxe et les marques de genre, ce phénomène ne correspond pas toujours à l'aspect visuel de Piche : parmi les 18 cas de montées intonatives que nous avons relevés, 10 sont prononcés lorsque Piche ne porte aucun des artifices propres à son drag.

2.1.4 Voix monotone et grave

A l'inverse, nous avons remarqué que Piche prenait parfois une voix grave et très monotone dans certains de nos extraits. Nous n'avons relevé aucune occurrence de ce phénomène en drag, mais voici ceux que nous avons pu relever dans toutes nos données hors drag :

Piche HD – 1	Piche HD – 2	Piche HD – 3
a. 1:05 – 1:23 ⁴²	a. 10:45 – 10:50	a. 3:58 – 4:02
b. 6:45 – 6:52		c. 5:00 – 5:25
c. 7:22 – 7:29		d. 7:00 – 7:06
d. 8:08 – 8:12		
e. 9:10 – 9:16		
f. 10:24 – 10:42		

Tableau 11 : Voix grave et intonation monotone de Piche dans nos données hors drag

Au total, nous avons comptabilisé 10 occurrences d'un tel phénomène dans nos trois sources de données hors drag. Prenons un exemple pour y mesurer la fréquence de la voix de Piche :

⁴² Puisque ce phénomène a lieu sur des passages beaucoup plus longs, nous ne faisons qu'indiquer les repères temps dans ce tableau et nous détaillerons le contenu des énoncés lorsque nous les analyserons.

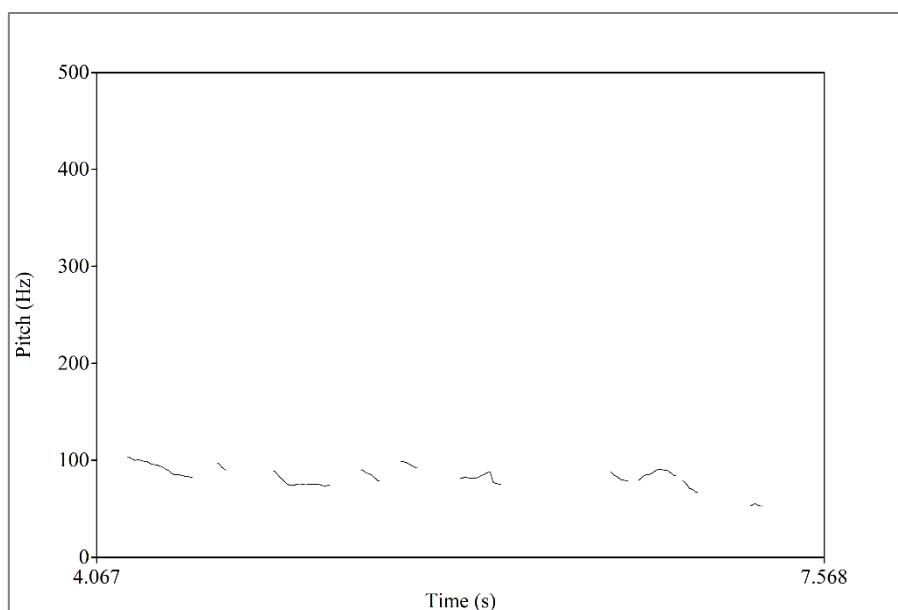


Schéma 8 : Plage de variation de la fréquence de Piche hors drag, exemple (a) (Piche HD – 1)

L'exemple illustré par le Schéma 8 correspond à « C'est toujours des histoires qui me- qui me touchent qui me marquent particulièrement donc euh » (Piche HD – 1, 1:19 – 1:23).⁴³ Dans cet exemple (a), nous pouvons observer que la fréquence est basse par rapport à ce que nous avons pu relever jusqu'ici : dans cet extrait, la moyenne est de 82,24 Hz. Dans nos données en drag, Piche n'a jamais une voix aussi grave. Cette fréquence basse (c'est-à-dire inférieure à 100 Hz) est parfois accompagnée d'une plage de variation très restreinte et donc d'une intonation monotone. Prenons un second exemple :

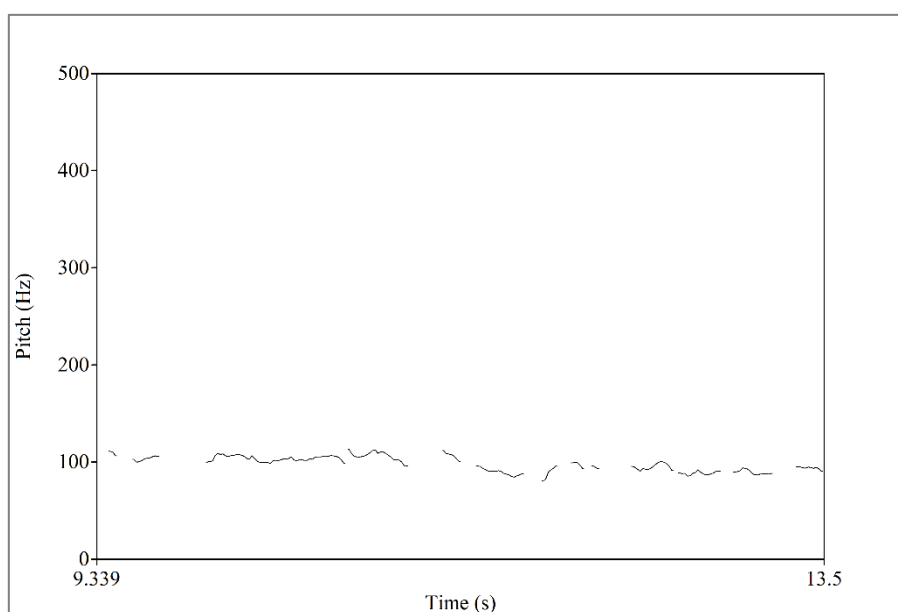


Schéma 9 : Plage de variation de la fréquence de Piche hors drag, exemple (f) (Piche HD – 1)

⁴³ Il ne s'agit ici que de la partie finale du premier cas que nous avons inscrit dans notre tableau (Piche HD – 1, 1:05 – 1:23) : PRAAT ne permettant d'afficher le spectrogramme que sur des extraits de moins de 10 secondes, nous avons été contraints de raccourcir cet exemple pour pouvoir l'analyser.

Dans l'exemple illustré par le Schéma 9, « Je sais que moi je fais pas mal Name Game aussi de- la version de Jessica Lange d'American Horror Story » (Piche HD – 1, 10:33 – 10:37), on observe à nouveau une fréquence relativement grave (98,24 Hz en moyenne), mais surtout une plage de variation très restreinte : la fréquence maximum atteint 112,62 Hz et le minimum 80,47 Hz.

Notons qu'un tel phénomène peut encore une fois être étroitement lié au contexte : contrairement à nos données drag qui offrent un cadre particulièrement dynamique, celui des interviews est beaucoup plus posé, ce qui peut être à l'origine d'une telle intonation. Cependant, il reste notable qu'en drag, Piche n'utilise jamais de voix aussi grave et monotone.

2.2 Cookie Kuntz

2.2.1 Fréquence moyenne et intonation – généralités

Pour continuer, intéressons-nous à la voix de Cookie Kuntz. Dans son cas, nous n'avons relevé que très peu de différences en drag et hors drag. Pour illustrer cela, observons les résultats obtenus lors de la comparaison de deux énoncés de 18 syllabes :

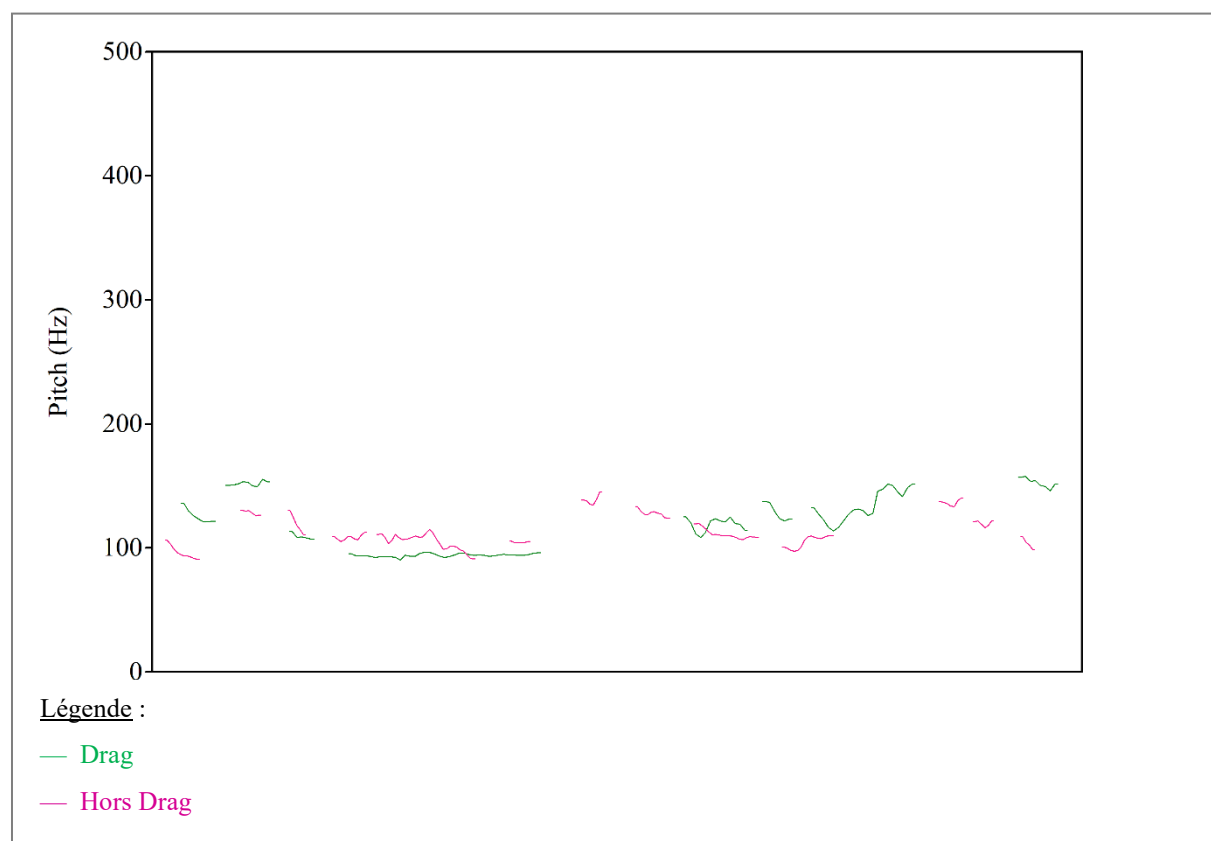


Schéma 10 : Fréquence fondamentale de Cookie Kuntz sur deux énoncés de 18 syllabes

Dans cette première paire d'exemples, la courbe verte représente l'énoncé « J'aime pas faire le sale boulot moi-même je préfère qu'elles s'éliminent entre elles » (Cookie D – 1 (16)) et la courbe magenta « Quand y a trop de créativité dans un même corps il faut créer autre chose » (Cookie HD – 1 (1)). En drag, Cookie parle de l'élimination d'une de ses concurrentes à la suite de sa victoire ; hors drag, il est

question des raisons pour lesquelles elle a créé son personnage. Ces deux extraits sont donc des assertions qui ne semblent pas avoir d'impact notable sur l'état émotif de Cookie.

En observant notre Schéma 10, nous pouvons remarquer que les deux courbes représentant la fréquence de la voix de notre Drag Queen sont très proches l'une de l'autre : nous avons relevé une moyenne de 115,94 Hz en drag, et de 111,94 Hz hors drag. De plus, la plage de variation ne semble pas non plus varier entre nos deux types de données. Il ne semble donc pas y avoir de différence entre la fréquence en drag et la fréquence hors drag de cette première paire de 18 syllabes.

Nous avons pu observer une telle similitude sur la grande majorité des extraits que nous avons comparés. Sur deux prises de parole de 34 syllabes, « Je rentre de Dubaï pour un dîner d'affaires et je suis là prête à faire péter le CAC 40 dans mon tailleur unique déstructuré » (Cookie D – 1 (13)) et « Il faut avoir cette conscience-là et essayer de pas non plus toujours être juste trop beau trop propre tout le temps et juste être dans le jeu d'acteur » (Cookie HD – 1 (10)), nous avons relevé une fréquence moyenne de 106,53 Hz en drag et de 107,49 Hz hors drag. Nous avons également comparé deux exemples de 36 syllabes : « Ouais ça m'embête un petit peu de la partager par contre j'aurais aimé l'avoir pour moi toute seule elle l'a déjà eu sa victoire elle la semaine d'avant » (Cookie D – 1 (29)) et « Non ça a été un plaisir ça a été un challenge parce que j'avais jamais eu l'occasion d'être filmé·e sous cet aspect-là on va dire » (Cookie HD – 2 (4)). Ces deux extraits proviennent de contextes similaires, à savoir lorsque Cookie fait part de son ressenti après une expérience. Ici encore, nous avons obtenu des résultats presque identiques : la fréquence moyenne est de 117 Hz en drag et de 116,79 Hz hors drag.

Ainsi, lorsque nous avons comparé des énoncés proches en drag et hors drag, nous n'avons observé aucune différence en ce qui concerne la fréquence moyenne ou la plage de variation de Cookie Kuntz.

2.2.2 Personnages stéréotypés et performativité renforcée

Comme c'était le cas pour Piche, Cookie Kuntz prononce une phrase introductive lors de sa première apparition dans Drag Race France⁴⁴. Nous avons donc cherché à voir si l'intonation et la fréquence de la voix restaient les mêmes dans des contextes plus performatifs à partir de cet extrait. Comparons cette phrase d'entrée à un extrait hors drag similaire :

⁴⁴ Notons que Cookie ne dit rien lorsqu'elle quitte la compétition, elle se contente d'envoyer un baiser avec sa main. Nous n'avons donc pas pu nous pencher sur une phrase de sortie dans son cas.

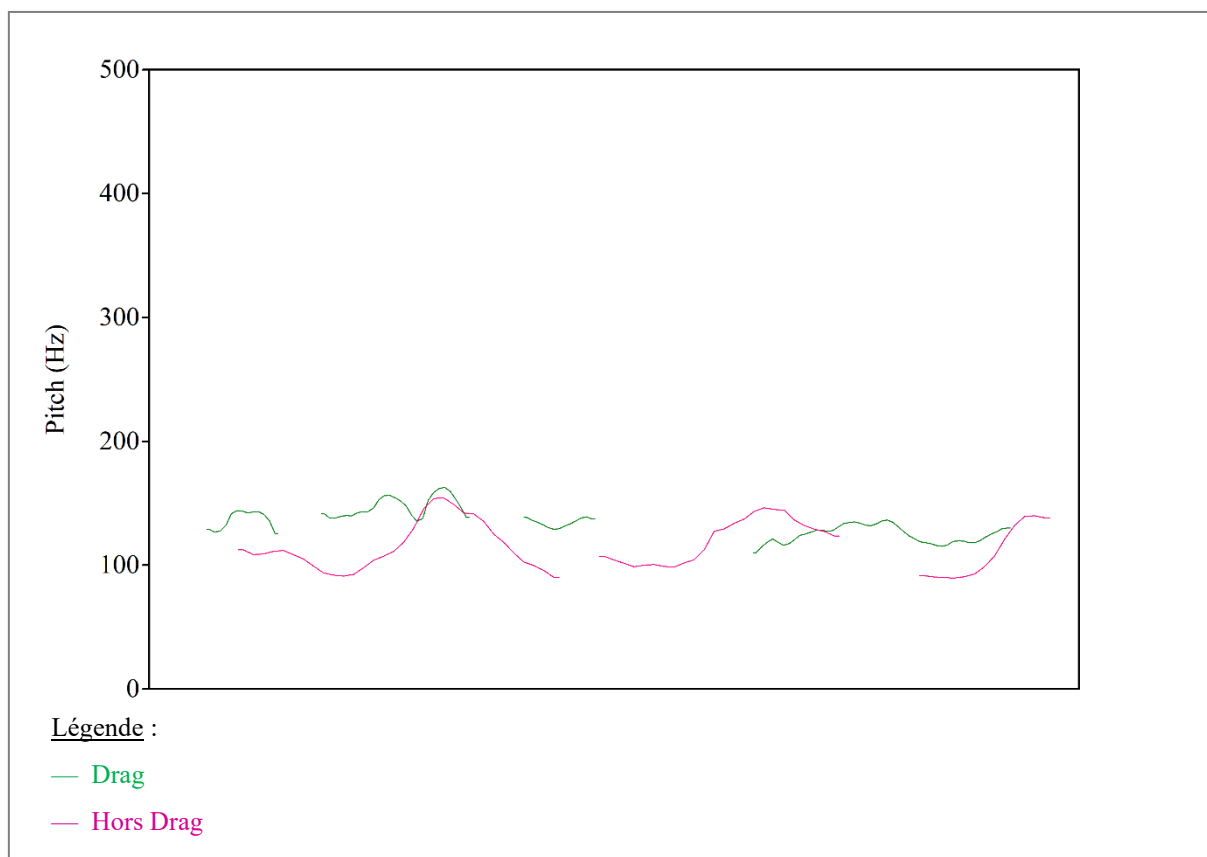


Schéma 11 : Fréquence fondamentale de Cookie Kuntz sur des énoncés de 8 et de 9 syllabes

La phrase d'entrée de Cookie, « Bonsoir les enfants Maman est là » (Cookie D – 1 (1)), est représentée par la courbe verte du schéma ci-dessus. La fréquence moyenne de cet extrait est légèrement plus aigüe que ce que nous avons pu relever jusqu'ici : elle est de 133,16 Hz. En revanche, la plage de variation reste semblable à celle des exemples sur lesquels nous nous sommes déjà penchés. Cette différence de moyenne relève donc bien d'une fréquence dans l'ensemble plus aigüe, et non de pics qui viendraient augmenter le chiffre obtenu. La phrase introductive de Cookie fait 9 syllabes, nous avons donc cherché un extrait similaire pour en comparer les résultats.

Dans nos données hors drag, nous avons sélectionné « Bonjour je m'appelle Romain Eck » (Cookie HD – 5, 00:02 – 00:04) représenté par la courbe rose du Schéma 11. Cet extrait fait 8 syllabes, une de moins donc, mais son contenu est très proche de la phrase d'entrée de Cookie : Romain se présente en début d'interview. A partir de cet extrait, nous avons obtenu une fréquence légèrement plus grave : la moyenne est de 113,82 Hz. En revanche comme nous pouvons le voir sur notre schéma, l'intonation est plus variable et monte à trois reprises. Ces mouvements impactent la moyenne que nous avons relevée. Si nous nous intéressons aux maximums et aux minimums atteints par la fréquence, nous pouvons à nouveau remarquer une différence : la hauteur maximale est de 163,24 Hz en drag et de 154,88 Hz hors drag, tandis que la fréquence minimale est de 110,02 Hz en drag contre 89,68 Hz hors drag. Ainsi, les deux extraits présentent des différences quant à leur plage de variation : dans l'ensemble, la phrase

introductive de Cookie est plus aigüe mais son intonation ne présente pas beaucoup de mouvement. Notre exemple hors drag est au contraire prononcé avec une voix plus grave, mais avec une intonation plus variable.

Ensuite, Cookie met elle aussi en scène des personnages stéréotypés dans l'émission Drag Race. Pour voir si cela impacte la fréquence ou l'intonation de sa voix, observons plusieurs exemples :

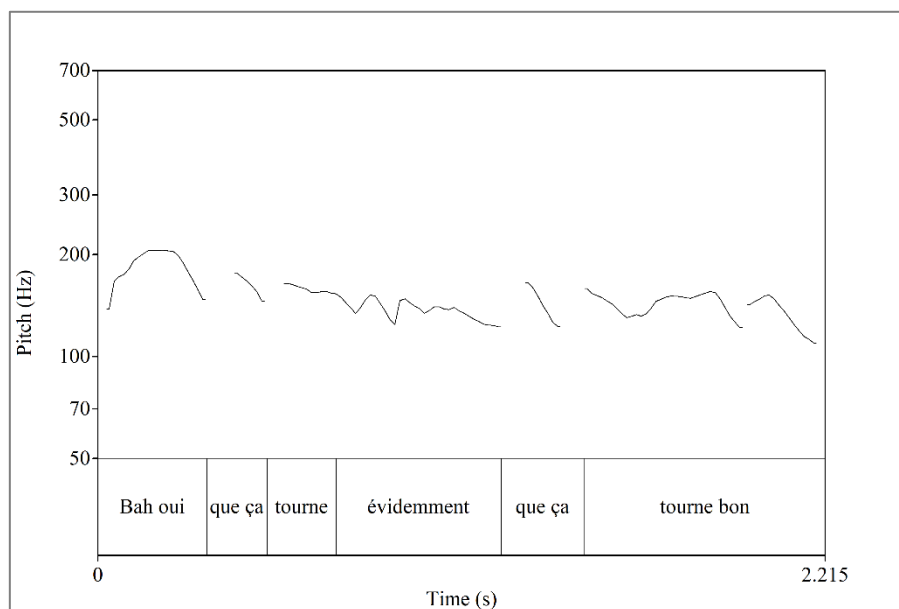


Schéma 12 : Fréquence fondamentale de Cookie Kuntz sur un extrait de son personnage de cuisinière

Dans (Cookie D – 1 (45)) dont un passage est illustré par le Schéma 12, Cookie joue une cuisinière. Pour voir si la mise en scène de ce nouveau personnage amène à des choix linguistiques différents en ce qui concerne la voix, nous avons mesuré la moyenne sur la totalité de l'extrait. Ainsi dans « Bah oui que ça tourne évidemment que ça tourne bon » (Cookie D – 1 (45)), la fréquence moyenne est de 148,3 Hz, ce qui est plus aigu que ce que nous avons pu relever jusqu'ici. De plus, sur l'ensemble des données correspondant à ce personnage de cuisinière, nous avons obtenu une moyenne de 177,77 Hz⁴⁵. L'intonation, elle, ne semble pas subir de modification dans nos extraits.

Dans un second et dernier personnage, Cookie met cette fois-ci en scène une femme séductrice à l'aspect douteux (Cookie D – 1 (24)). Lors de cette épreuve, Cookie fait preuve d'humour en charmant un membre du Pit Crew⁴⁶. Sur l'ensemble de ces extraits, nous avons obtenu une fréquence moyenne plus élevée que ce que nous avons pu relever en drag et hors drag jusqu'ici : elle s'élève à 213,9 Hz. Notons que contrairement à l'exemple représenté par le Schéma 12, la plage de variation est beaucoup plus variable et augmente la moyenne que nous avons obtenue, comme l'illustre le schéma suivant :

⁴⁵ Pour obtenir ce résultat, nous avons divisé l'ensemble des données correspondant à ce personnage en extraits de 10 secondes pour en relever la moyenne, avant de calculer la moyenne de l'ensemble des extraits.

⁴⁶ Le Pit Crew est le nom donné au « [...] groupe d'hommes [...] sportifs et charismatiques, accompagnant RuPaul [ou Nicky Doll dans la version française] pour présenter les multiples challenges de la compétition. ». Source : <https://tutu.com/2021/10/21/rupaul-drag-race-italie-garcons-sexy-pit-crew/>

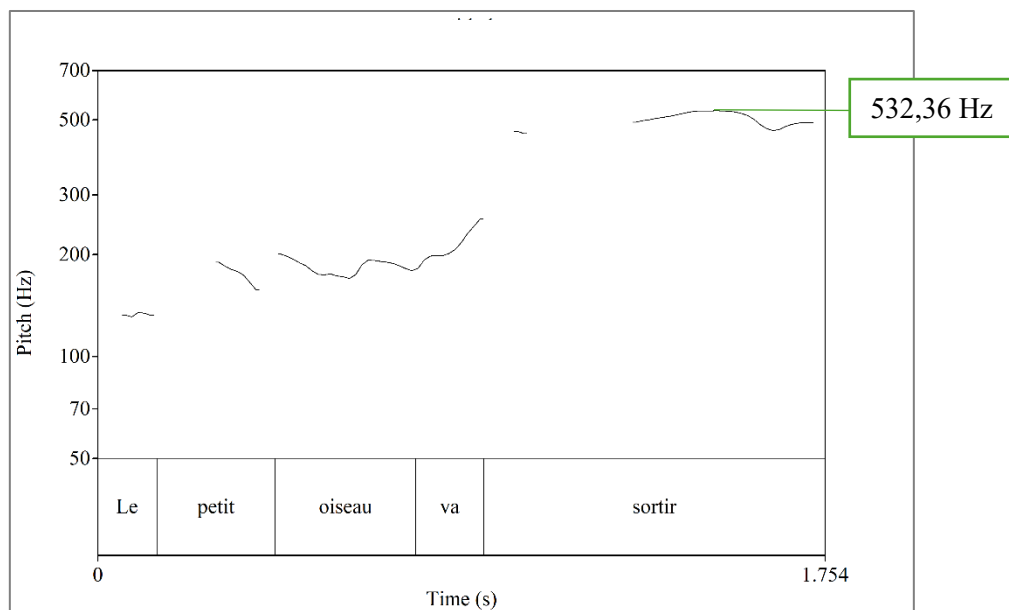


Schéma 13 : Fréquence fondamentale de Cookie Kuntty sur un extrait de son personnage de séductrice

A partir du schéma ci-dessus, nous pouvons voir que Cookie monte dans les aigus : sur l'ensemble des extraits correspondant à ce personnage de séductrice, nous avons relevé des pics à 464,46 Hz, à 213,48 Hz et à 532,36 Hz. Au contraire, la fréquence minimale reste très élevée : nous avons obtenu 118,18 Hz, 145,8 Hz et 130,74 Hz, ce qui dépasse la fréquence moyenne des extraits dans lesquels Cookie, en drag, ne joue pas de personnage stéréotypé. Lorsqu'elle joue ce personnage, Cookie Kuntty utilise donc à la fois une fréquence en moyenne plus élevée, mais aussi une plage de variation plus large et plus aigüe.

Dans le cas de Cookie Kuntty, l'intonation et la fréquence fondamentale ne font pas partie des outils qui lui servent à créer son personnage : dans des contextes similaires, nous n'avons pas relevé de différence notable en drag et hors drag. En revanche dans des contextes plus performatifs, de tels critères entrent en jeu pour l'aider à mettre en scène de nouveaux personnages plus humoristiques ou son propre drag d'une manière plus théâtrale.

2.3 Lolita Banana

2.3.1 Fréquence moyenne et intonation – généralités

Pour étudier la voix de Lolita Banana, nous avons également comparé des extraits possédant environ le même nombre de syllabes et apparaissant dans un contexte similaire. D'abord, nous avons relevé deux exemples de 13 et de 16 syllabes dans lesquels la Drag Queen se présente. Voici ce que nous avons pu y observer :

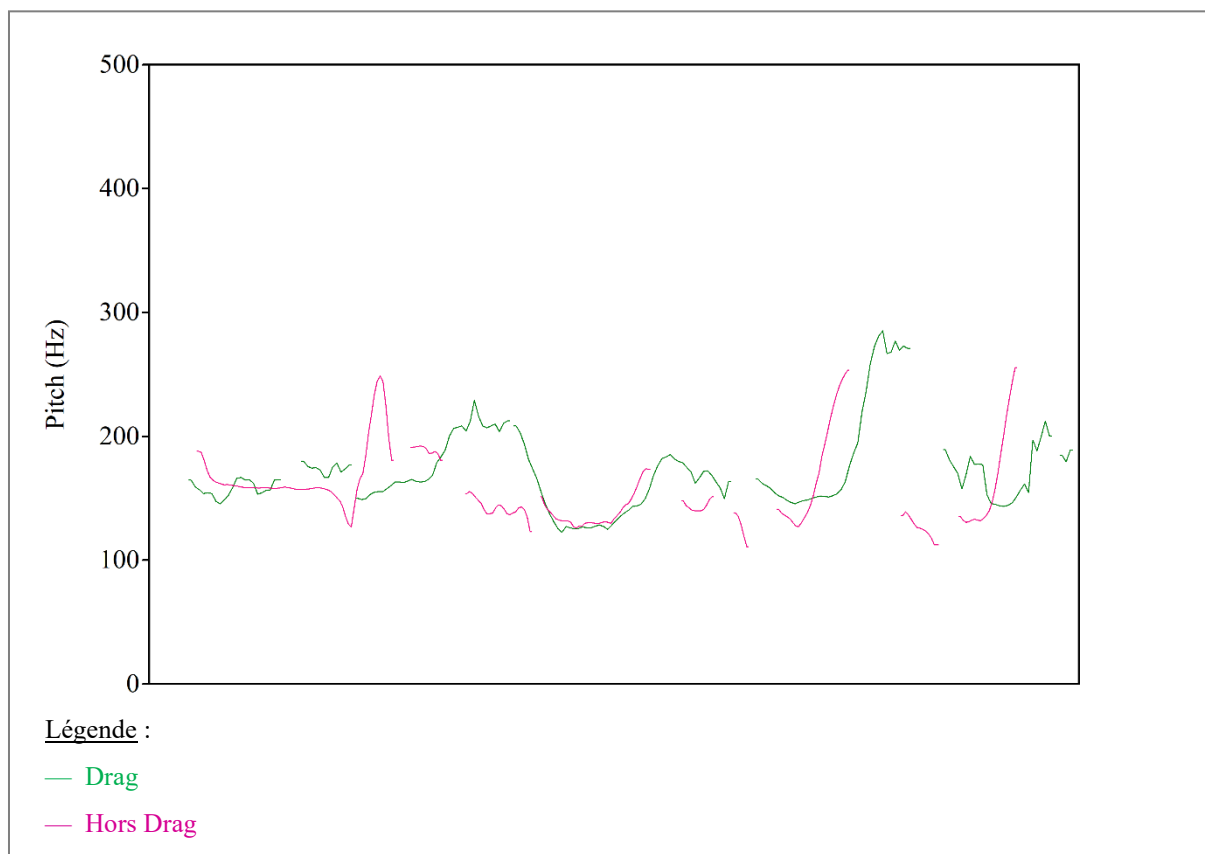


Schéma 14 : Fréquence fondamentale de Lolita Banana dans deux énoncés de 13 et de 16 syllabes

Bien que ces deux exemples ne possèdent pas exactement le même nombre de syllabes, nous les avons sélectionnés en raison de la similitude de leur contenu : l'extrait drag « Je suis Lolita Banana je suis mexicaine » (Lolita D – 1 (1)) et celui hors drag « Je m'appelle Lolita Banana ou Esteban Inzúa » (Lolita HD – 1 (3:57 – 4:01)) sont tous les deux des présentations très brèves. En comparant les deux courbes du Schéma 14, nous pouvons remarquer que les deux fréquences que nous avons relevées sont à une hauteur proche et qu'elles suivent les mêmes mouvements : l'intonation monte en fin de mot, et ces montées atteignent des fréquences maximales similaires (286,45 Hz en drag et 255,46 Hz hors drag). Dans le cas de cette première paire, il ne semble pas y avoir de différence de plage de variation ou de fréquence moyenne en drag et hors drag.

Les résultats sont semblables dans les autres extraits que nous avons comparés : comme pour Piche, nous avons parfois relevé une légère différence de fréquence sans que cet écart ne persiste dans l'ensemble de nos données. Il est donc probable que de telles variations relèvent du contexte plutôt que d'une volonté de la part de Lolita de parler avec une voix plus aigüe en drag. Nous avons notamment comparé deux exemples de 25 et de 27 syllabes : « Pour la nuit des 1000 Mylènes je suis en train de vous servir de Mylène version je te rends ton amour » (Lolita D – 1 (72)) et « En fait y a rien de nouveau dans le concept c'est un concept qui existe aux Etats-Unis depuis longtemps » (Lolita HD – 1 (2:11 – 2:16)). Dans ces deux assertions, nous avons relevé une fréquence moyenne de 187,9 Hz en drag et de

165,8 Hz hors drag. Malgré des intonations similaires, l'extrait en drag est donc prononcé 22 Hz plus haut que celui hors drag. En revanche, ce n'est pas toujours le cas : lors de la comparaison de deux exemples de 21 syllabes, « Soa bah elle a la voix elle a la pêche ses paroles c'est super fort aussi bah » (Lolita D – 1 (67)) et « Vous avez peur des- de la société de comment les gens vont traiter ton enfant » (Lolita HD – 1, 19:02 – 19:08), nous avons obtenu des résultats presque identiques. La fréquence moyenne de l'extrait en drag est de 176,4 Hz, tandis que celle hors drag est de 177 Hz.

De manière générale, il ne semble donc pas que Lolita fasse usage d'une intonation ou d'une fréquence fondamentale différente lorsqu'elle est dans son personnage drag.

2.3.2 Personnages stéréotypés et performativité renforcée

Comme Piche et Cookie Kuntz, Lolita Banana joue des personnages stéréotypés lors de certaines épreuves de Drag Race. Dans les extraits en question, nous avons remarqué de nouvelles différences au niveau de la voix. D'abord, lorsque Lolita met en scène une adolescente (Lolita D – 1 (87)), elle prend une voix beaucoup plus aigüe : nous avons obtenu une fréquence moyenne de 310,54 Hz. Pour ses deux autres personnages, une cuisinière (Lolita D – 1 (35)) et une maquilleuse (Lolita D – 1 (62)), nous avons également relevé une fréquence fondamentale plus élevée, mais dans une moindre mesure : nous avons respectivement obtenu une moyenne de 265,45 Hz et de 236,9 Hz. Lolita atteignait déjà une fréquence de la sorte sans qu'elle ne soit en train de performer un personnage stéréotypé (cf Schéma 14). La plage de variation ne paraît pas non plus présenter de divergences dans ces extraits. Il semble donc que seul le personnage de l'adolescente soit joué avec une fréquence différente. Cette utilisation d'une voix plus aigüe se justifie probablement par la volonté de mettre en scène un personnage plus jeune.

Pour terminer notre analyse de Lolita Banana, intéressons-nous à ses phrases d'entrée et de sortie de la compétition pour voir si un contexte plus performatif l'amène à utiliser sa voix différemment.

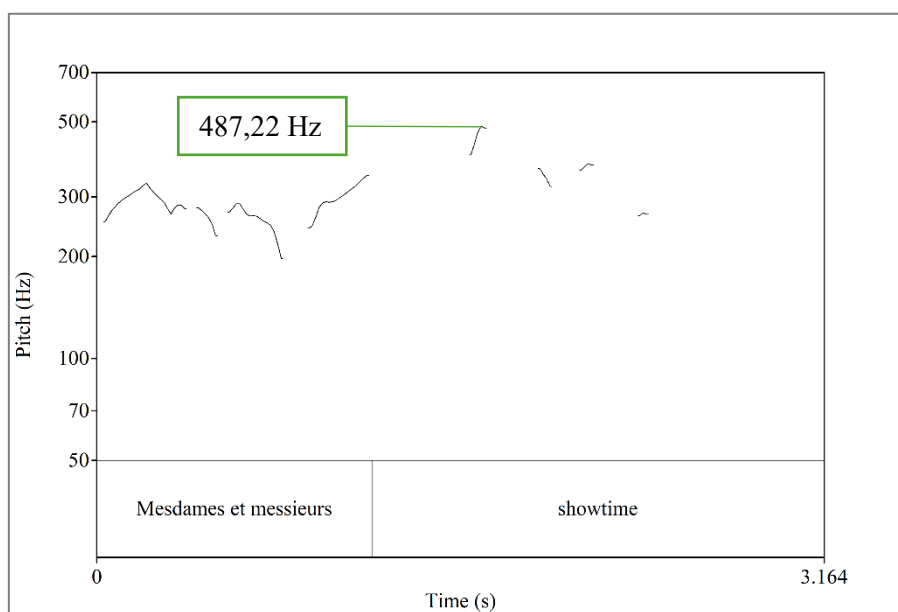


Schéma 15 : Fréquence fondamentale de Lolita Banana lors de sa phrase introductive

Dans la phrase qu'elle prononce lors de sa première apparition dans l'émission, « Mesdames et messieurs showtime » (Lolita D – 1 (1)), Lolita est à une fréquence moyenne de 296 Hz, ce qui est plutôt élevé par rapport à tout ce que nous avons relevé jusqu'ici. De plus, elle atteint un maximum de 487,22 Hz : sa plage de variation est donc plus grande dans cet extrait.

En ce qui concerne ses phrases de sortie, Lolita en prononce deux : une première lorsqu'elle quitte la scène devant le jury « Viva Mexico cabrones », puis « It's showtime chicos » (Lolita D – 1 (115)) lorsqu'elle sort de l'atelier pour la dernière fois. Les deux cas sont différents : dans le premier, Lolita parle très fort et atteint une moyenne de 441,9 Hz, ce qui est bien supérieur à nos résultats jusqu'ici. Dans le second en revanche, on reste plus proche des moyennes obtenues précédemment puisque nous avons relevé une fréquence de 266,2 Hz. De plus, Lolita utilise une intensité très élevée dans ces deux extraits : bien que nous ne puissions mesurer avec précision les décibels de sa voix à cause de la qualité sonore ainsi que des conditions différentes d'enregistrement de nos données, ces deux exemples se rapprochent d'un cri.

Dans l'ensemble, Lolita semble donc elle aussi faire usage de la fréquence fondamentale, et plus rarement de l'intonation, lors de la mise en scène de personnages plus stéréotypés et de moments plus performatifs. En plus de cela, la Drag Queen parle également à un volume bien plus élevé pour présenter son drag de manière théâtrale. Dans le reste de nos données drag, sa voix reste très proche de celle d'Esteban, c'est-à-dire hors drag.

2.4 Paloma

2.4.1 *Fréquence moyenne et intonation – généralités*

Pour terminer, intéressons-nous à la voix de Paloma. Comme pour les trois autres Drag Queens, nous avons commencé par comparer des extraits similaires en drag et hors drag. Dans deux exemples de 11 syllabes, « Là c'est maintenant y a plus le choix c'est l'instant x » (Paloma D – 1 (82)) et « C'est très mauvais pour démarrer sa journée » (Paloma HD – 1 (31)), voici ce que nous pouvons observer :

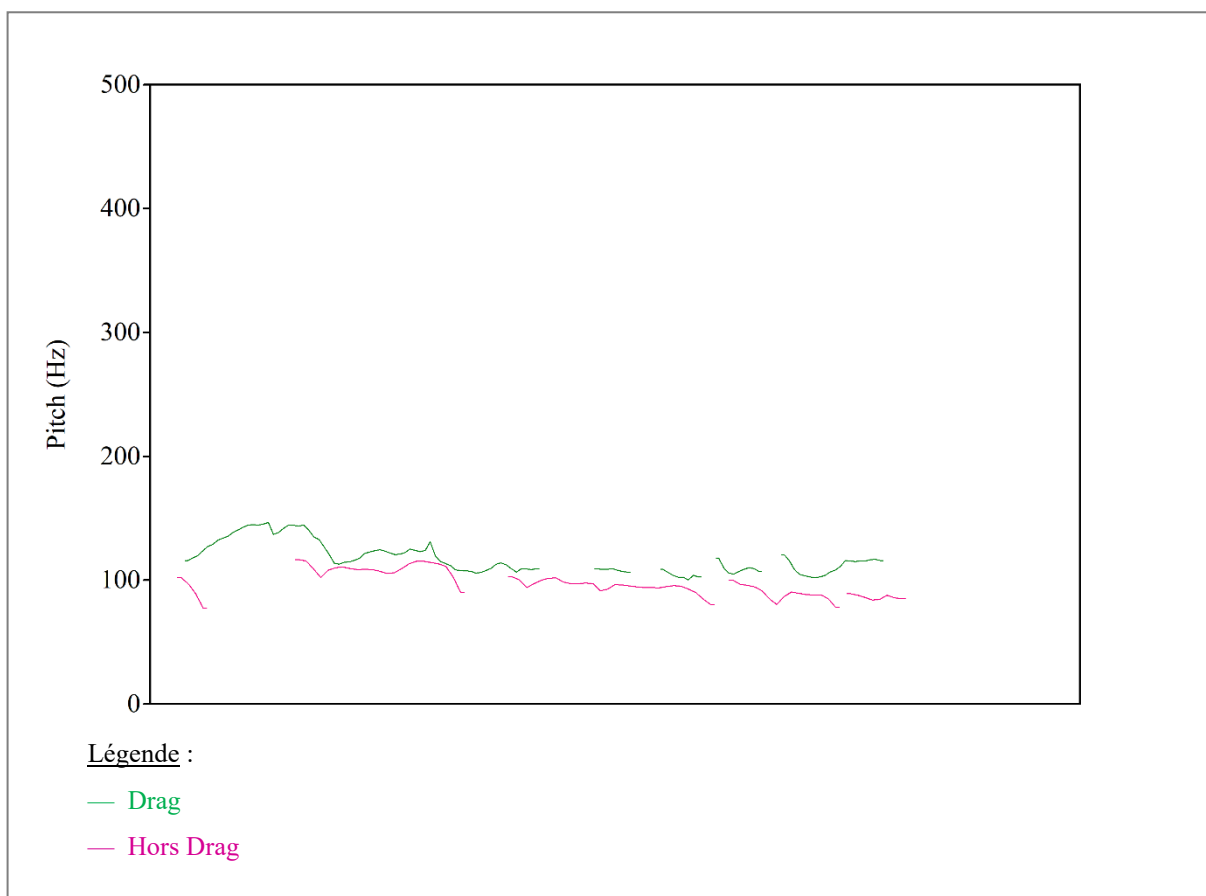


Schéma 16 : Fréquence fondamentale de Paloma sur des énoncés de 11 syllabes en drag et hors drag

A partir du schéma ci-dessus, nous pouvons remarquer que la fréquence de la voix de Paloma reste très similaire en drag et hors drag : l'intonation est relativement monotone dans les deux cas, et nous avons obtenu une moyenne de 117,4 Hz en drag (courbe verte) contre 96,7 Hz hors drag (courbe magenta). Il y a donc une légère différence d'environ 20 Hz entre ces deux exemples.

Cependant, cet écart se retrouve parfois inversé : nous avons relevé deux exemples de 7 syllabes dans lesquels c'est la fréquence en drag qui est plus grave. Ainsi, l'extrait provenant de Drag Race « On va toutes devoir se battre » (Paloma D – 1 (118)) possède une fréquence moyenne de 99,7 Hz, tandis qu'à partir de « J'ai pas fait de séries françaises (Paloma HD – 1 (30)) nous avons obtenu une moyenne de 121,7 Hz. La différence que nous avons pu observer dans le Schéma 16 n'est donc pas permanente. Dans tous les extraits sur lesquels nous nous sommes penchés, la fréquence fondamentale de Paloma se situe entre 90 Hz et 130 Hz sans qu'il n'y ait de tendance particulière en drag ou hors drag.

2.4.2 Cadre performatif renforcé

Dans le cas de Paloma, il nous a été plus difficile d'accéder à un contexte plus performatif : puisqu'elle a remporté la victoire, elle prononce en effet une phrase introductive lors de sa première apparition, mais pas de phrase de sortie puisqu'elle n'a jamais été éliminée. Intéressons-nous tout de

même à la phrase qu'elle prononce lors de son entrée dans la compétition, « En français s'il-vous-plaît » (Paloma D – 1 (1)) :

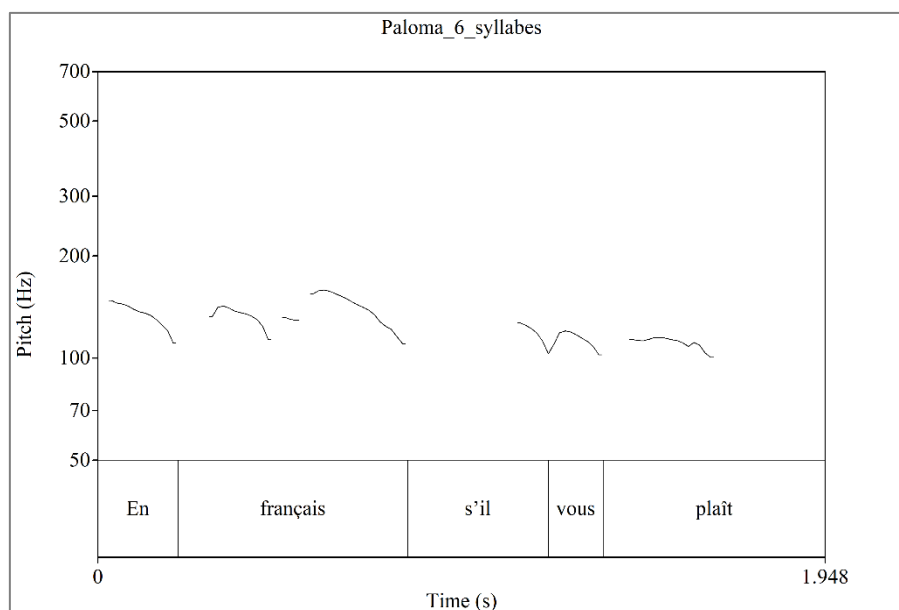


Schéma 17 : Fréquence fondamentale de Paloma lors de sa phrase d'entrée (Paloma D – 1 (1))

La fréquence moyenne de l'extrait représenté par le Schéma 17 est de 125,9 Hz : ce résultat reste proche de ce que nous avons pu relever dans le reste de nos exemples pour Paloma. L'intonation ne présente pas non plus de spécificités puisqu'elle est descendante. Ainsi, il ne semble pas y avoir de modifications au niveau de la fréquence de la voix ou de la plage de variation de Paloma lorsqu'elle prononce cette phrase introductive, c'est-à-dire dans un contexte plus performatif.

2.4.3 Personnages stéréotypés

En ce qui concerne les personnages stéréotypés joués pendant l'émission, le cas de Paloma est tout particulièrement intéressant. En effet, avant son personnage drag, Hugo Bardin (le créateur de Paloma) avait déjà inventé une multitude d'autres personnages humoristiques. Certains d'entre eux sont à nouveau mis en scène dans Drag Race, mais cela signifie qu'il a pu les penser et les travailler au préalable.

D'abord, Paloma se transforme en Constance (Paloma D – 1 (3)), une caricature de la *business woman* qui se reconvertit dans le bien-être en tant que professeure de yoga pseudo-spirituelle. A partir de sa performance dans ce personnage, voici ce que nous avons pu remarquer :

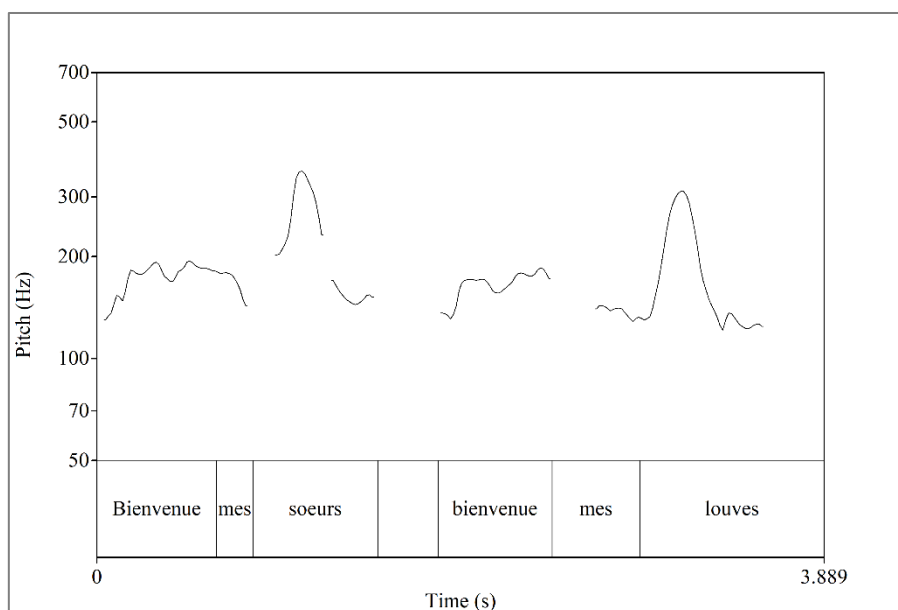


Schéma 18 : Fréquence fondamentale de Paloma dans son personnage de Constance, exemple 1

Dans l'extrait « Bienvenue mes sœurs bienvenue mes louves » (Paloma D – 1 (3)) illustré par le schéma ci-dessus, nous pouvons rapidement observer une différence quant à la plage de variation de Paloma : si nous comparons cet exemple de 10 syllabes à ceux de 11 syllabes représentés dans le Schéma 16, nous pouvons voir qu'en tant que Constance, Paloma utilise des intonations montantes sur certaines syllabes. Notons que les mots sur lesquels se produisent les montées en question, « sœurs » et « louves », sont prononcés avec un son /ã/ final, ce qui s'accompagne « [...] le plus souvent [d'] une intonation montante sur la syllabe accentuée [...] » (Hansen 2003, 89). Cette nouvelle plage de variation provient donc en réalité d'une différence de prononciation sur laquelle nous reviendrons dans la partie suivante. Au-delà de ces montées provoquées par un e prépausal, le personnage de Constance termine également ses phrases par des intonations montantes :

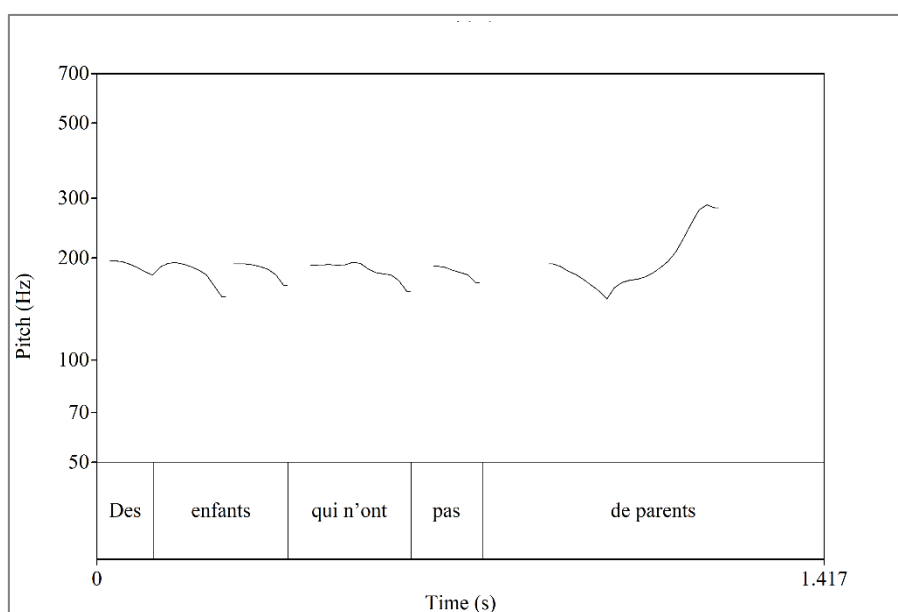


Schéma 19 : Fréquence fondamentale de Paloma dans son personnage de Constance, exemple 2

L'extrait complet dont fait partie l'exemple illustré par le Schéma 19, « J'ai donc monté mon business enfin mon O.N.G. pardon LolaChivaid.org qui lutte contre toutes les maladies orphelines des enfants qui n'ont pas de parents » (Paloma D – 1 (3)), est prononcé à une fréquence moyenne plus élevée que celle des résultats que nous avons obtenus précédemment : elle s'élève à 197 Hz. De plus, bien qu'il ne s'agisse pas d'une question, cet exemple se termine par une intonation montante. Ces deux caractéristiques, à savoir une fréquence plus élevée dans l'ensemble ainsi que la présence de montées dans les aigus, sont propres au personnage de Constance.

Ensuite, Paloma est également amenée à jouer une productrice de cinéma (Paloma D – 1 (13, 19, 20, 21, 22, 23 et 24)). Bien que le script lui soit imposé par l'émission, elle est toujours libre de jouer ce personnage comme elle le souhaite. Dans ces extraits, Paloma prend une voix graveleuse et légèrement plus aigüe que de normale : nous avons relevé une moyenne de 181,7 Hz sur l'ensemble des énoncés. De son côté, l'intonation ne semble pas présenter de différence par rapport à celle que nous avons observée dans le reste de nos données drag.

Plus tard dans l'émission, Paloma met en scène Laeticia, une bimbo du Sud (Paloma D – 1 (34)). Cette jeune femme à l'accent très prononcé possède elle aussi une fréquence moyenne plus élevée que le personnage de Paloma : elle s'élève à 202,46 Hz sur l'ensemble de nos extraits. De plus, comme pour le personnage de Constance, Laeticia utilise fréquemment des intonations montantes :

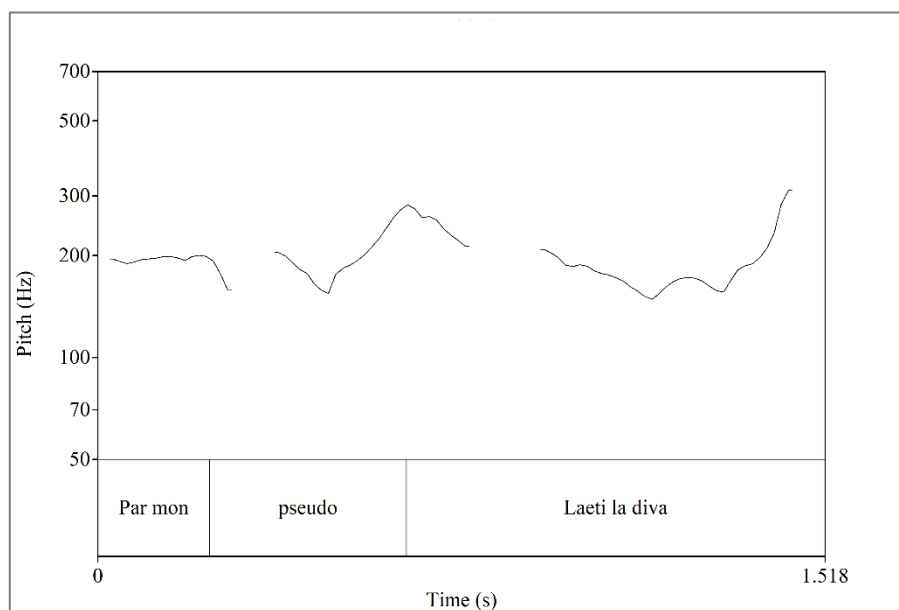


Schéma 20 : Fréquence fondamentale de Paloma dans son personnage de Laeticia

Cet exemple provient de l'extrait « Vous pouvez m'appeler par mon pseudo Laeti la diva » (Paloma D – 1 (34)). Comme nous l'avons vu dans le Schéma 19 pour le personnage de Constance, Paloma termine également la plupart de ses phrases assertives par des intonations montantes. La plage de variation ainsi que la fréquence moyenne sont donc utilisées différemment lors de la mise en scène de Laeticia par rapport au personnage drag d'origine de Paloma.

Pour continuer, la Drag Queen joue également une esthéticienne (Paloma D – 1 (64)). Dans ces extraits, nous n'avons pas relevé d'intonation particulière par rapport à celle du personnage drag de Paloma. En revanche, la fréquence fondamentale est ici aussi légèrement plus élevée : nous avons relevé une moyenne de 186,3 Hz. Comme lorsqu'elle met en scène une productrice de cinéma, Paloma prend donc une voix plus aigüe.

Enfin, Paloma doit créer une publicité de parfum lors de l'émission. Pour cela, elle décide de mettre en scène une sorte de personnage hyperbolique de Paloma, une version exagérée de son drag.

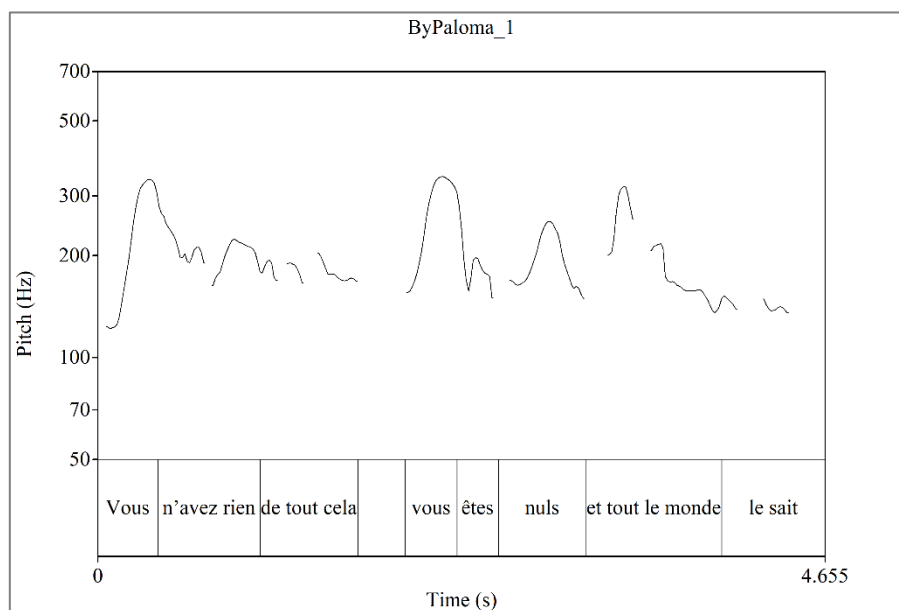


Schéma 21 : Fréquence fondamentale de Paloma dans une publicité de parfum

Dans l'exemple illustré par le Schéma 21, « Vous n'avez rien de tout cela vous êtes nuls et tout le monde le sait » (Paloma D – 1 (100)), la fréquence moyenne s'élève à 195,3 Hz. De plus, comme pour son personnage de professeure de yoga et de bimbo du Sud, Paloma utilise une plage de variation plus grande que lorsqu'elle est simplement en Drag Queen, et utilise davantage de montées intonatives.

Ainsi, Paloma fait usage de différents outils phonologiques pour performer une grande variété de personnages. En fonction de la féminité et de la personnalité qu'elle souhaite mettre en scène, elle choisira parfois d'utiliser une voix plus aigüe, mais aussi une intonation plus variable.

Dans l'ensemble, les résultats que nous avons obtenus pour chacune des Drag Queens diffèrent plus ou moins grandement. D'abord, Piche semble utiliser une intonation plus variable et portée vers les aigus en drag et éviter au contraire d'utiliser une voix grave et monotone. De leur côté, Cookie Kuntz, Lolita Banana et Paloma ne font varier leur fréquence que dans des contextes particuliers, plus performatifs ou à but humoristique, et ces différences de hauteur sont parfois associées à d'autres modifications phonologiques. Dans la partie suivante, nous nous pencherons donc sur la prononciation de nos quatre Drag Queens.

3. Prononciation

Dans cette troisième partie, nous nous intéresserons à la prononciation de nos quatre Drag Queens. En effet, le genre peut influencer sur divers niveaux du langage, y compris dans les domaines linguistiques de la phonétique et de la phonologie. Par exemple, la prononciation de la consonne sifflante /s/ de l'anglais, ou plus précisément de « [sa] fréquence de [...] frication [...] » (Heffernan 2004, 71) [Notre traduction]⁴⁷, occupe une place prépondérante dans les études anglophones de genre et langage : l'articulation de ce phonème varie selon l'identité de genre de la personne qui le produit. A partir de ce constat, certains linguistes comme Calder (2017) ont choisi d'observer cette consonne /s/ dans un contexte drag : puisque sa prononciation semble différer en fonction du genre, ce phonème peut potentiellement servir d'outil de construction de l'identité de genre d'un personnage drag. Si cela s'avère correct, il serait possible d'observer des différences quant à la prononciation de ce /s/ en drag et hors drag. Dans son étude, Calder (2017) a ainsi remarqué que la fréquence de frication des /s/ produits par les Drag Queens dont il a analysé les données était plus élevée en drag que lorsqu'elles étaient hors drag. C'est à partir de ces observations que nous avons décidé de nous intéresser à la prononciation des quatre Drag Queens que nous avons sélectionnées pour notre travail. Etant donné l'absence de travaux de ce type sur le français, nous ne disposons pas de phonème précis à observer dans nos données. Dès lors, les phénomènes phonologiques sur lesquels nous nous pencherons varieront en fonction de chaque Drag Queen, de leurs spécificités de langage et des mots que nous avons pu comparer dans leurs données en drag et hors drag.

3.1 Piche

3.1.1 *Liaisons*

Pour commencer, nous nous sommes intéressés aux liaisons effectuées par Piche. Pour cela, nous avons relevé tous les cas où il était possible d'en prononcer une, puis nous avons noté le nombre de fois où la Drag Queen les avait effectivement réalisées. Nous avons comptabilisé un total de 65 occurrences où une liaison aurait pu être produite dans nos données drag, et 67 occurrences dans nos données hors drag. Piche réalise 11 liaisons en drag et 7 hors drag, ce qui nous donne respectivement une proportion de 16,9 % et de 10,4 %. Notons que dans son personnage stéréotypé de présentatrice TV, elle ne réalise pas davantage de liaisons : sur 3 possibles, aucune n'est prononcée.

Cet écart d'environ 6 points entre nos données drag et hors drag reste faible, d'autant plus que le contexte et le registre peuvent jouer un rôle très important dans ces résultats.

⁴⁷ Citation originale : “[...] the frequency of [...] frication [...]” (Heffernan 2004, 71)

3.1.2 Comparaison d'énoncés similaires

A partir des données de Piche, nous avons pu rassembler quelques extraits au contenu très proche. En effet, dans deux d'entre eux, la Drag Queen revient sur la signification du nom de son personnage. Dans Drag Race, nous avons relevé « Piche c'est un mot gitan qui signifie phallus » (Piche D – 1 (2)), et hors drag, nous avons sélectionné « Alors Piche à la base du coup c'est un mot gitan qui signifie grosso merdo phallus » (Piche HD – 2, 00:38 – 00:42). Bien qu'il ne s'agisse pas mot pour mot de la même phrase, leur fond reste le même : nous avons donc isolé et comparé ces deux extraits, et nous avons pu relever quelques différences. D'abord, la liaison entre « c'est » et « un » est réalisée en drag, ce qui n'est pas le cas hors drag. De plus, Piche fait ressortir les consonnes [ʒ] de « gitan », [f] de « signifie » et [f] de « phallus » dans l'extrait provenant de Drag Race, chose qu'elle ne fait pas lors de l'interview hors drag. Par cela, nous voulons dire qu'elle les prononce avec plus d'intensité, en les articulant de manière plus exagérée, même lorsqu'elles sont non voisées. En isolant ces trois mots dans le logiciel PRAAT, nous avons mesuré la durée des consonnes en question en drag et hors drag. Le [ʒ] de « gitan » s'étend sur 0,17 secondes en drag et 0,09 secondes hors drag. Notons qu'il nous a été plus difficile de mesurer cette dernière avec précision puisqu'il s'agit d'une consonne voisée qui est suivie d'une voyelle ; il n'y a donc pas de segmentation au niveau de la courbe de la fréquence dans le spectrogramme pour nous aider à le séparer du reste des phonèmes. En revanche, il était plus simple d'isoler [f] puisqu'il s'agit d'une consonne non-voisée suivie d'une voyelle. Pour le mot « signifie », nous avons relevé une durée de 0,12 secondes en drag et de 0,07 secondes hors drag, et dans « phallus », de 0,39 secondes en drag contre 0,10 secondes hors drag. Bien que nous n'ayons pas les outils nécessaires à une analyse plus approfondie d'une telle prononciation, il y a donc une accentuation de certaines consonnes du discours de Piche en drag. De plus, ces deux mêmes exemples possèdent des différences au niveau de leur fréquence : nous avons relevé une moyenne de 163,89 Hz en drag et de 116,70 Hz hors drag. Comme nous l'avons vu dans la partie précédente lorsque nous nous intéressions à sa voix, Piche possède une plus grande plage de variation lorsqu'elle est dans son personnage, et ces montées dans les aigus sont illustrées dans le schéma suivant :

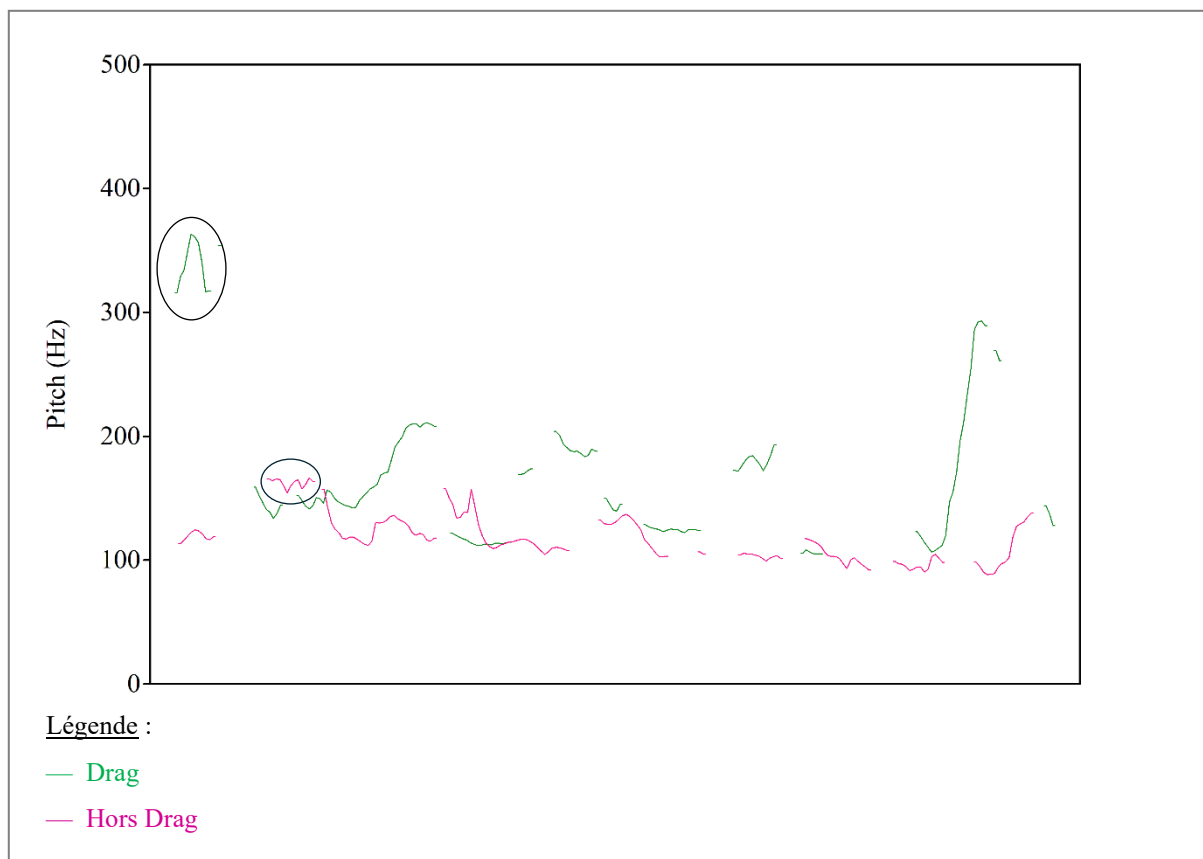


Schéma 22 : Comparaison de la fréquence de deux extraits similaires en drag et hors drag – Piche

En plus d’une intonation montante en fin de phrase, nous pouvons remarquer que le mot « Piche » (que nous avons entouré sur notre schéma) est prononcé à une hauteur complètement différente dans nos deux types de données : en drag, ce qui correspond à la courbe verte, la fréquence moyenne de ce mot est de 339,29 Hz, contre 162,6 Hz hors drag (courbe magenta). Ces observations rejoignent à nouveau celles de notre partie précédente, lorsque nous nous sommes intéressés à la voix de Piche (cf. 2.1 Piche).

Enfin, nous avons également rassemblé quatre occurrences de « Merci beaucoup » : trois en drag dans les extraits (Piche D – 1 (9, 12 et 29)) et une hors drag (Piche HD – 2, 2:37 – 2:38). Nous n’avons pas relevé de différence en ce qui concerne leur prononciation, mais un des exemples en drag, (Piche D – 1 (12)), est beaucoup plus aigu et possède une intonation montante sur la dernière syllabe, ce qui n’est pas le cas des trois autres. Une telle remarque rejoint a priori encore une fois les résultats de la partie précédente. Cependant dans cet extrait, le contexte est différent : Piche présente ses remerciements de manière ironique puisqu’elle vient de remporter une épreuve mais reçoit en récompense des cure-dents. Cette fausse joie est probablement à l’origine d’une telle différence au niveau de la voix.

3.2 Cookie Kuntz

Cookie Kuntz est une Drag Queen charismatique au statut de « mère des drags parisiennes »⁴⁸. Étant donnée la personnalité qu'elle met en scène, nous avons émis l'hypothèse qu'elle pourrait potentiellement se rapprocher davantage des normes du français dit standard lorsqu'elle est en drag, c'est-à-dire d'une variété perçue comme plus « prestigieuse » pour aller de pair avec son identité. Pour vérifier cela, nous nous sommes intéressés aux liaisons.

3.2.1 Liaisons

D'abord, nous avons comparé la proportion de réalisation des liaisons en drag et hors drag. Nous avons relevé 31 occurrences où une liaison aurait pu être réalisée dans nos données drag, et 49 dans nos données hors drag. Au total, 5 sont effectivement prononcées lorsque Cookie est dans son personnage drag contre 7 en tant que Romain, son créateur, ce qui nous donne une proportion de 16,13 % en drag et de 14,26 % hors drag. Malgré une différence quant au nombre total d'occurrences potentielles, nous n'observons aucune différence majeure en ce qui concerne la quantité de liaisons réalisées dans nos deux types de données. Contrairement à notre hypothèse, Cookie ne semble donc pas se rapprocher des normes du français lors de la mise en scène de son personnage drag.

3.2.2 Comparaison d'énoncés similaires

Dans le cas de Cookie, nous n'avons pas repéré de différence de prononciation lorsque nous avons comparé plusieurs mots ou groupes de mots présents dans nos données drag et hors drag, à savoir « montrer », « le produit fini », « c'est vrai », « public », « artistes », « personnage », « événements », « famille », « envie », « compétition », « réel plaisir », « merci beaucoup », « vulnérable » et « facette ». Seul un cas diffère des autres : lorsque Cookie prononce son nom. Les deux occurrences (une en drag et une hors drag) apparaissent dans des contextes différents. Dans *Drag Race*, Cookie se définit comme une *lipsync assassin*⁴⁹ après avoir éliminé une de ses concurrentes : « Bon bah encore une victime de Cookie Kuntz » (Cookie D – 1 (19)). Hors drag, lors d'une interview, elle donne le nom de son drag lorsqu'elle présente un des rôles qu'elle joue dans le film dont elle vient faire la promotion : « J'interprète le rôle de Quentin et de Cookie Kuntz qui est aussi mon personnage drag pour le film *Trois nuits par semaine* de Florent Gouëlu » (Cookie HD – 5, 00:07 – 00:13). Ces deux extraits sont représentés dans le schéma ci-dessous :

⁴⁸ Source : <https://www.elle.fr/Loisirs/Television/Drag-Race-Cookie-Kuntz-une-reine-mythique-et-pleine-de-pepites-4144039>

⁴⁹ Titre pouvant être attribué aux candidates de *Drag Race* lorsqu'elles éliminent à plusieurs reprises des concurrentes lors de l'épreuve du *lipsync* pendant laquelle les participantes chantent en playback pour conserver leur place dans l'aventure.

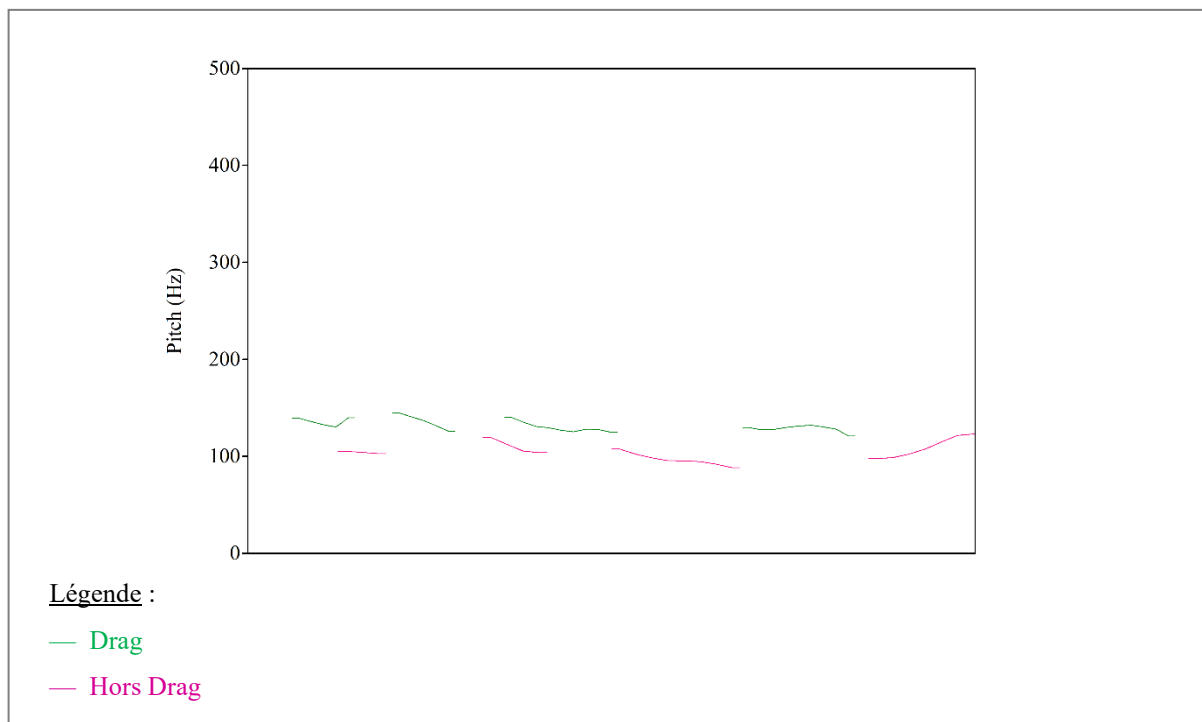


Schéma 23 : Fréquence de Cookie lors de la prononciation de « Cookie Kuntty » en drag et hors drag

Dans le schéma ci-dessus, nous pouvons d'abord observer un léger écart au niveau de la fréquence de la voix : elle est de 131,9 Hz en moyenne en drag et de 104,5 Hz hors drag. En revanche, l'intonation montante sur la dernière syllabe de « Kuntty » hors drag provient d'une différence de contexte phrastique. En effet, « Cookie Kuntty » est situé en fin de phrase en drag, mais au milieu hors drag. Au-delà de cette fréquence, une autre spécificité vient différencier la production des deux extraits. Lorsqu'elle le prononce en drag, Cookie utilise une voix plus suave et n'articule pas toutes les voyelles de la même manière : grâce à l'écoute de nos extraits et à la visualisation de la bouche de Cookie lorsqu'elle les articule, nous avons remarqué que la Drag Queen arrondissait davantage la voyelle de la première syllabe <Coo>. De plus, cette dernière est également plus ouverte que celle prononcée hors drag, ce qui se rapproche du [o] de l'anglais en drag. Hors drag, sa prononciation s'apparente plutôt au [u] français. En outre, cette voyelle est légèrement plus longue en drag : nous avons relevé une durée de 0,09 secondes en drag contre 0,046 hors drag. Ces différences peuvent être provoquées par le contexte phrastique dans lequel chacun des énoncés est produit, mais aussi par une volonté de la part de Cookie de se présenter comme une *lipsync assassin* dans Drag Race, une femme fatale à la voix suave, contrairement à notre extrait hors drag où Romain, le créateur de Cookie, ne fait que donner le nom de son personnage de manière factuelle.

3.3 Lolita Banana

Dans le cas de Lolita Banana, nous nous sommes intéressés à des critères quelque peu différents lors de notre analyse de sa prononciation. En effet, puisque l'identité de cette Drag Queen repose avant tout sur ses origines mexicaines, nous avons tenté de voir s'il n'y avait pas une volonté de sa part

d'accentuer cette ethnicité, notamment à travers un accent espagnol particulièrement prononcé. Avant toute chose, notons qu'Esteban, le créateur de Lolita, possède à l'origine un accent espagnol assez marqué lorsqu'il parle français. Il ne s'agissait donc pas d'observer si Lolita Banana possédait un accent espagnol, mais de déterminer si cet accent préexistant était davantage mis en avant en drag.

Pour commencer, nous nous sommes intéressés aux <s> placés entre deux voyelles : il nous est apparu que Lolita les prononçait parfois avec un [s] au lieu d'un [z], c'est-à-dire avec une consonne non-voisée, comme en espagnol où la lettre <s> se prononce [s] peu importe sa position. Nous faisons l'hypothèse que Lolita utilise davantage la variante [s] dans de tels contextes pour créer son personnage drag de latina. Nous avons donc relevé tous les <s> dont la prononciation devrait être voisée selon les règles du français standard, avant de calculer la proportion de réalisation du son [s] par Lolita. Dans nos données drag, nous avons comptabilisé 67 occurrences dans lesquelles les conditions étaient réunies pour qu'un tel phénomène apparaisse, et 59 occurrences, c'est-à-dire 88,06 %, ont été prononcées avec la variante non-voisée [s]. Hors drag, nous avons relevé 141 occurrences au total : nous avons comptabilisé 118 réalisations en [s], soit une proportion de 83,7 %, contre 23 réalisations en [z]. Etant donné le faible écart entre la variante [s] et la variante [z] dans le nombre total d'occurrences recueillies dans nos données drag et hors drag, notre hypothèse n'est pas validée.

De même, nous avons remarqué que certains <u> étaient prononcés [u] au lieu de [y], à l'image de la prononciation de la lettre <u> de l'espagnol. Notons que nous n'avons pas relevé ceux dont la prononciation était modifiée par la présence d'une autre voyelle comme <ou> ou <au> puisque ces suites ne sont plus sujettes à un tel phénomène. En drag sur un total de 160 occurrences, 36 ont été prononcées avec un [u], c'est-à-dire 22,5 %. Hors drag, le nombre de cas potentiels est bien plus grand : il s'élève à 320. Parmi ces derniers, 67 sont prononcés [u], ce qui représente 20,9 %. Encore une fois, cette différence de proportion ne semble pas assez élevée pour que nous puissions considérer qu'il s'agit là d'une variation propre au personnage drag de Lolita.

Pour terminer, nous avons également constaté que certains <e> dont la prononciation standard serait [ə] ou [ɐ] étaient prononcés [e]. Pour réduire la quantité de cas sur lesquels nous pencher et pour comparer des exemples similaires, nous nous sommes intéressés aux <e> présents dans les mots « que » et « de » qui sont omniprésents dans nos extraits. Dans nos données drag, nous avons relevé 94 occurrences de « que », et 134 de « de ». Respectivement, nous avons obtenu 44 et 62 [e], ce qui représente 46,81 % de [e] lors de la prononciation de « que », et 46,27 % sur le mot « de ». Hors drag, nous avons comptabilisé 152 occurrences de « que » et 170 de « de ». Sur le premier, 55 [e] sont prononcés, c'est-à-dire 36,18 %. En ce qui concerne « de », nous avons relevé 55 [e], ce qui nous donne une proportion de 32,3 %. Dans ce cas, la différence est plus grande que pour les deux variables précédemment étudiées : Lolita semble prononcer davantage de [e], comme le <e> de l'espagnol, lorsqu'elle est dans son personnage drag.

3.4 Paloma

Notre dernière Drag Queen, Paloma, est celle pour laquelle nous avons relevé le plus de différences en ce qui concerne la prononciation. D'abord, puisqu'elle se décrit comme une « drag cérébrale », nous avons émis l'hypothèse qu'elle pouvait venir renforcer cette image en se rapprochant d'une variété en accord avec les normes du français standard. Nous avons donc commencé par nous intéresser aux liaisons.

3.4.1 Liaisons

A partir de nos données drag, nous avons relevé 89 occurrences où des liaisons auraient pu être prononcées. Parmi ces dernières, 30 ont effectivement été réalisées, ce qui nous donne une proportion de 33,71 %. Hors drag nous avons comptabilisé 62 occurrences possibles au total, et 6 liaisons qui ont été prononcées, c'est-à-dire 9,68 %. Les deux proportions obtenues diffèrent grandement en drag et hors drag. En revanche, une telle variable sociolinguistique est fortement dépendante du contexte et du registre dans lesquels elle est produite. Or, nos données hors drag proviennent d'un live Twitch dans lequel Paloma parle dans un registre familier et très relâché. Dans Drag Race, le registre peut varier de courant à familier, mais il s'agit d'une émission télévisée diffusée sur une grande chaîne de télévision. Cette différence d'audience et de cadre peut influencer sur les résultats obtenus. Pour en vérifier la fiabilité, nous avons étudié notre seconde source de données hors drag pour cette Drag Queen : un colloque dans lequel Paloma est invitée pour parler de séries et de cinéma (Paloma HD – 2). Cette conférence filmée disponible sur la chaîne Youtube « SERIES MANIA »⁵⁰ nous offre un registre qui varie entre soutenu et courant. A partir de cette source additionnelle, nous avons établi la proportion de réalisation des liaisons. Nous avons relevé un total de 30 occurrences dans lesquelles une liaison aurait pu être prononcée. Sur ces dernières, 6 ont été effectivement réalisées, soit 20 %. Ce résultat reste plus faible que celui obtenu à partir de nos données drag (33,71 %). Notons cependant que le nombre de cas potentiels est moins important ici. Bien que Paloma adopte un registre courant voire soutenu lors de cette conférence, il est intéressant de remarquer que la proportion de réalisation des liaisons est plus élevée lors de sa participation en drag à Drag Race, émission dans laquelle le registre est courant et parfois familier. Il semblerait que Paloma réalise davantage de liaisons en drag qu'hors drag, et ce indépendamment du registre.

3.4.2 Allongement de la consonne [s] en position finale

Nous avons remarqué que Paloma allonge parfois les [s] lorsqu'ils sont situés en fin de mots et en fin de phrase, c'est-à-dire lorsqu'ils précèdent une pause. Afin de déterminer si ce phénomène était propre à son personnage drag, nous avons relevé dans nos deux types de données tous les <s> finaux qui n'étaient pas muets. D'abord à partir du live Twitch (Paloma HD – 1), nous en avons relevé 11 : « évidence » (Paloma HD – 1 (16)), « ASOS » (Paloma HD – 1 (20)), « Pimm's » (Paloma HD – 1 (23)),

⁵⁰ Source : https://www.youtube.com/watch?v=kYl4gTUXrql&ab_channel=SERIESMANIA

« astuces » (Paloma HD – 1 (29)), « connasse » (Paloma HD – 1 (39)), « admiratrice » (Paloma HD – 1 (44)), « sens » (Paloma HD – 1 (53)), « Jones » (Paloma HD – 1 (70)), « réponses » (Paloma HD – 1 (112)), « présence » (Paloma HD – 1 (121)) et « d’avance » (Paloma HD – 1 (124)). En revanche, aucun des [s] finaux de ces derniers n’était allongé : leur durée était inférieure à 20 secondes. Puisqu’il s’agit d’un format très interactif où les voix des trois personnes présentes se chevauchent fréquemment, nous avons pensé que de tels résultats pouvaient venir du contexte de nos extraits hors drag : il est envisageable que Paloma n’allonge pas les [s] finaux pour ne pas occuper davantage d’espace conversationnel lorsque ses deux interlocuteurs ont déjà repris la parole. Dès lors, nous avons utilisé la conférence (Paloma HD – 2) dans laquelle Paloma est plus libre de faire de longues interventions sans couper son co-énonciateur pour y chercher des occurrences de ce phénomène. Une fois relevés, nous avons mesuré la durée de ces [s] finaux pour voir si Paloma les allongeait davantage lors de la mise en scène de son personnage drag. Nous avons utilisé PRAAT pour isoler et relever la durée du phénomène en question. Le Tableau 12 ci-dessous répertorie l’ensemble des cas relevés :

Drag	Source	Hors Drag	Source
Diabliesse : 0,54 s	Paloma D – 1 (1)	Réponse : 0,16 s	Paloma HD – 2, 4:34
Sens : 0,29 s	Paloma D – 1 (6)	Paris ⁵¹ : 0,64 s	Paloma HD – 2, 25:22
Ronces : 0,30 s	Paloma D – 1 (18)	Doris : 0,24 s	Paloma HD – 2, 25:45
Place : 0,27 s	Paloma D – 1 (35)	Qui est-ce : 0,21 s	Paloma HD – 2, 39:45
Rousse : 0,31 s	Paloma D – 1 (42)	Tendance : 0,14 s	Paloma HD – 2, 45:00
Place (2) : 0,23 s	Paloma D – 1 (47)	Actrice : 0,20 s	Paloma HD – 2, 46:09
France ⁵²	Paloma D – 1 (50)	Collins : 0,22 s	Paloma HD – 2, 52:40
Différence : 0,17 s	Paloma D – 1 (69)	Rivers : 0,14 s	Paloma HD – 2, 56:08
Permanence : 0,14 s	Paloma D – 1 (74)	M’agace : 0,22 s	Paloma HD – 2, 88:04
M’agace : 0,28 s	Paloma D – 1 (125)		
Place (3) : 0,17 s	Paloma D – 1 (128)		

Tableau 12 : Occurrences se terminant par un [s] final et durée du phonème

Contrairement à ce que nous avons pu observer dans notre première source de données hors drag, les résultats sont beaucoup plus similaires lorsque nous comparons nos extraits drag à ceux de notre seconde source hors drag (Paloma HD – 2). Certains [s] en-dessous de 0,20 secondes ne sont pas particulièrement

⁵¹ Nous avons sélectionné « Paris » puisqu’il apparaît dans le titre de la série « Emily in Paris » et est prononcé en anglais, le <s> est donc bien prononcé ici.

⁵² Il nous a été impossible de mesurer la durée du phonème [s] du mot « France » (Paloma D – 1 (50)) puisqu’il est prononcé avec un e prépausal. Le [s] n’est donc pas situé en position finale.

allongés : c'est le cas de « permanence », « place (3) » et « différence » en drag, et de « réponse », « tendance » et « Rivers » hors drag. Ensuite, Paloma prolonge parfois la durée de ce phonème comme dans « ronces » dont la durée est de 0,30 secondes en drag ou dans « Doris » avec un [s] de 0,24 secondes hors drag. Enfin, la Drag Queen accentue également ce phonème sur « diablesse » en drag et sur « Paris » lors de la conférence. Ces deux mots sont prononcés avec un [s] particulièrement long : il est de 0,54 secondes en drag et de 0,64 secondes hors drag. Puisque nous avons pu observer des cas similaires dans nos deux types de données, il semble que l'absence de ce phénomène d'allongement de la consonne sifflante [s] dans nos extraits provenant du live Twitch soit due à une occupation de l'espace conversationnel plus restreinte, et non à la mise en scène du personnage drag de Paloma.

3.4.3 Mise en scène de personnages stéréotypés

Pour terminer, certains des personnages stéréotypés que joue Paloma dans l'émission Drag Race et que nous avons déjà présentés dans la partie précédente (cf. 2.4.3 Personnages stéréotypés) amènent à des choix linguistiques différents. D'abord, son personnage de *business woman* dissimulée en professeur de yoga spirituelle, Constance, présente des spécificités quant à sa prononciation. En effet, elle prononce de nombreux <e> prépaux : il s'agit d'un phénomène phonétique d'abord considéré comme caractéristique du « [...] français parisien [...] » (Hansen 2003, 89) et dont « [...] les réalisations phonétiques [...] sont beaucoup plus variées que celles d'un schwa français ordinaire, pouvant aller de [ə], prononcé avec plus ou moins de force, à [a], ou même à une voyelle un peu nasalisée [...] » (Hansen 2003, 90). Ce phénomène est souvent associé à la féminité et à un « parler affecté et précieux ». ⁵³ Dans le cas de Constance, nous avons relevé le son [ã] sur « louves », « sœurs », « vivre », « Constance », « international », « burnout », « Inde », « org », « d'accord » et « merci » (Paloma D – 1 (3)). Toutes ces occurrences sont prononcées lors d'une même performance de deux minutes. Le nombre important de cas que nous avons pu entendre sur un extrait si court illustre la manière dont Paloma utilise ce phénomène linguistique lorsqu'elle joue ce personnage pour mettre en scène Constance, une femme provenant d'un milieu favorisé mais qui feint le partage et la découverte de sa spiritualité : le fait que ce personnage adopte une prononciation perçue comme propre à un parler parisien ou « précieux » dévoile sa véritable identité.

Ensuite, Paloma joue le personnage stéréotypé de Laetitia, une bimbo à l'accent méridional (Paloma D – 1 (34)). Comme l'explique Elissa Pustka, « La plupart des particularités du français méridional se situent au niveau de la prononciation, [mais] les traits dont les locuteurs sont particulièrement conscients, se situent plutôt au niveau de la prosodie ou de la phonétique » (Pustka 2011). En effet, dans son étude, Pustka montre que les traits méridionaux les plus reconnus par les locuteurs sont avant tout la prosodie, puis « [...] la réalisation des voyelles nasalisées comme une suite de voyelle orale et d'appendice consonantique (p. ex. « le " i " se prononce " ing " [...] » ainsi que « [...] la réalisation du *e muet*,

⁵³ Source : <https://www.slate.fr/story/156862/salut-han-tu-vas-bien-han>

notamment en position finale [...] » (Pustka 2011). A partir de cette représentation, nous avons tenté de déterminer les caractéristiques utilisées par Paloma lors de la création de son personnage de Laeticia. En plus de la plage de variation très grande et des montées dans les aigus que nous avons observées dans la partie précédente portant sur la voix, nous avons remarqué que la Drag Queen prononçait des voyelles nasales avec une appendice consonantique à plusieurs reprises : « gens », « instant », « présent », « pain » et « cent » sont ainsi prononcés avec un [ŋ] final. De plus, plusieurs <e> muets sont réalisés avec un schwa comme dans « Je m'appelle », « choppe », « mange », « comme », « sèche » et « pousse ». Encore une fois, l'abondance de ces marques sur un extrait court (une minute) permet à Paloma de créer Laeticia en utilisant les variables phonétiques les plus couramment perçus comme caractéristiques de l'accent méridional pour constituer efficacement l'identité de son personnage.

En ce qui concerne les trois autres personnages mis en scène par Paloma, à savoir une esthéticienne, une productrice de cinéma ainsi qu'une vendeuse de parfum, nous n'avons relevé aucune différence notable au niveau de la prononciation.

4. Alternance codique

Notre analyse portant sur l'alternance codique ne concerne que la troisième Drag Queen à laquelle nous nous intéressons, à savoir Lolita Banana, puisqu'elle est d'origine mexicaine. Lors de l'étude de nos données, nous avons remarqué qu'elle employait de nombreux termes espagnols quand elle était en drag. Puisque nous n'avions a priori pas perçu une telle quantité de mots espagnols dans nos extraits hors drag, il nous a paru intéressant de comparer la fréquence d'apparition d'un tel phénomène pour déterminer s'il participe à la construction du personnage de Lolita.

4.1 Présentation du phénomène

L'alternance codique se définit comme « [...] l'utilisation de deux ou de plusieurs variétés linguistiques dans la même conversation » (Mabule 2015, 340) [Notre traduction]⁵⁴. Dans le cas de Lolita, il s'agit du français et de l'espagnol. On peut distinguer l'alternance intraphrastique dans laquelle « [...] des structures syntaxiques appartenant à deux langues coexistent à l'intérieur d'une même phrase [...] » (Pujol 1991, 40) de l'alternance interphrastique qui « [...] consiste à alterner des phrases » (Pujol 1991, 40) et de l'alternance linguistique extraphrastique qui « [...] consiste à alterner des expressions idiomatiques, des étiquettes, etc. » (Pujol 1991, 40). Ainsi, dans les deux derniers cas, « [...] le locuteur peut introduire librement dans son discours des segments de l'autre langue, sans pour autant violer les règles des grammaires des langues en présence » (Pujol 1991, 40). De plus, en ce qui concerne l'alternance linguistique extraphrastique, les éléments ajoutés « [...] sont insérés à la fin d'une phrase

⁵⁴ Citation originale : "Code switching can be defined as the use of two or more linguistic varieties in the same conversation." (Mabule 2015, 340)

ou à l'extrémité d'un énoncé » (Mabule 2015, 342) [Notre traduction]⁵⁵.

L'apparition d'un tel phénomène peut se justifier différemment en fonction du locuteur, du contexte d'énonciation, du sujet de conversation, etc. Parmi ces différentes causes, nous pouvons retrouver le désir de la part du locuteur de « [...] s'identifier en tant que membre de certains groupes sociaux [...] » (Mabule 2015, 340) [Notre traduction]⁵⁶. En outre, l'alternance codique est considérée comme un choix linguistique marqué et constitue un des moyens d'expression personnelle (Myers-Scotton 2002, 205-6). Choisir de passer d'une langue à l'autre « [...] reflète la présentation d'une identité plutôt que d'une autre [...] » (Myers-Scotton 2002, 206) [Notre traduction]⁵⁷.

4.2 Le cas de Lolita Banana

Pour voir si ce phénomène différait en drag et hors drag pour Lolita Banana, nous avons comparé la quantité et le type d'alternances codiques présentes dans nos données. Pour cela, nous avons dans un premier temps comptabilisé l'ensemble des énoncés produits par la Drag Queen. Puisque qu'« [...] il n'existe pas de recette universelle de délimitation des énoncés [...] », nous nous sommes appuyés sur des « [...] indices prosodiques et/ou morpho-syntaxiques » (Bakaldina 2023, 171) tels que les pauses, l'intonation et la présence de connecteurs logiques pour segmenter nos extraits. Après cela, nous avons relevé l'ensemble des énoncés et parties d'énoncé en espagnol avant de calculer la proportion que ces derniers occupaient. Sur le nombre total d'énoncés produits par Lolita, nous avons calculé la part d'énoncés en français, en espagnol et ceux qui mélangent les deux langues. Nous viendrons étudier plus en détails les occurrences les plus intéressantes par la suite, mais voici d'abord ce que nous avons pu observer dans nos données drag :

Espagnol uniquement	Français - Espagnol
Señorita	Pour le défilé des fleurs je vous sers flores de Frida Kahlo
Mi amor	La higiene avant tout
¿Cómo estás?	Ah sí la farine
Mucho gusto	Elips cariño bonita t'as besoin de ça ?
Señorita en la casa	Et de l'autre côté de la moneda
Cariño	Prions la santa Rossy de Palma
Gracias	Chica on se calme
Gracias Jérôme	Je pense que on a la chica influencieuse (sic) ici
Adiós	Bienvenue dans la familia
Felicidades	Je suis en train de vous servir la fiesta mexicana avec plein de couleurs

⁵⁵ Citation originale : « [...] are inserted at the end of a sentence or utterance boundary. » (Mabule 2015, 342)

⁵⁶ Citation originale : « [...] to identify themselves as members of certain social groups [...] » (Mabule 2015, 340)

⁵⁷ Citation originale : « [...] reflects the presentation of one identity rather than another [...] » (Myers-Scotton 2002, 206)

Buenos días	L'inspiration c'est la tenue folklorique de la région de Jalisco où vient el tequila
Sí sí sí	
Oh cariño	
Madre mia	
Qué cosas	
Chica	
Chicas bravo ⁵⁸	
Cuidado	
Atención	
Cariño bonita	
Chica	
Oli oli	
Gracias	
Gracias	
Gracias	
Sí	
Sí	
Oli oli	
Qué perro	
Qué perro puto	
Andale cabrones	
¿Multiplicación?	
La tejana	
Siete ocho	
Viva México cabron	
Las amo niñas	
Total : 36	Total : 11

Tableau 13 : Alternance codique de Lolita Banana en drag

Sur un nombre total de 673 énoncés, nous en avons d'abord obtenu 626 uniquement en français. Puisque ces derniers sont très nombreux et qu'il ne s'agit pas d'alternance codique, nous ne les avons pas insérés dans notre tableau. De plus, avant de nous intéresser à plusieurs exemples du Tableau 13, notons que

⁵⁸ La prononciation nous indique qu'il s'agit bien ici de l'interjection espagnole « ¡Bravo! ».

nous avons omis plusieurs énoncés contenant un ou plusieurs mots en espagnol. D'abord, nous n'avons pas comptabilisé les extraits dans lesquels Lolita lisait un script fourni par l'émission. Nous n'avons pas non plus sélectionné les énoncés en espagnol dans lesquels la Drag Queen imite Rossy de Palma, une actrice espagnole. De plus, nous avons omis plusieurs occurrences du mot « quinceañera » puisqu'il s'agit d'une fête au Mexique : étant donné que le français ne dispose pas d'équivalent pour ce mot, nous avons considéré que le fait que Lolita le conserve en espagnol ne relevait pas d'un phénomène d'alternance codique, au même titre qu'un nom propre hispanique par exemple. De même, nous n'avons pas retenu deux occurrences de « kikiriki » puisqu'elles sont énoncées lorsque Lolita traduit « cocorico » en espagnol et en explique le sens aux spectateurs, ainsi que deux occurrences de « Gracias » apparaissant dans l'extrait complet « Gracias gracias qui veut dire merci merci » (Lolita D – 1 (35)) puisque Lolita le traduit à nouveau en français. Nous avons également fait le choix de ne pas prendre en considération les occurrences de « latina » ou de « latino » puisque leur origine est ambiguë : bien qu'ils soient d'abord utilisés en espagnol, ces termes sont désormais présents dans la langue française. Étant donné l'accent espagnol de Lolita, il nous a été difficile de déterminer s'il s'agissait d'un mot espagnol ou d'un mot français, et nous avons donc décidé de ne pas les comptabiliser. Enfin, nous n'avons pas retenu les extraits dans lesquels Lolita s'adresse à son meilleur ami, lui aussi mexicain, ainsi qu'à Drag Race Mexico, puisque nous avons estimé que le passage à l'espagnol était alors conditionné par l'interlocuteur. Il est important de mentionner que nous avons également pu observer plusieurs anglicismes. Cependant, nous ne les avons pas séparés des énoncés en français : les mots en anglais sont très fréquents dans l'univers du drag, et même s'il serait intéressant de se pencher sur le sujet, un tel phénomène ne fait pas partie de notre étude. Ainsi, un extrait mélangeant anglais et espagnol, « It's showtime chicos » (Lolita D – 1 (115)), n'apparaît pas dans notre tableau puisqu'il fait exception.

Parmi les énoncés de notre Tableau 13, nous avons d'abord relevé 36 énoncés entièrement en espagnol. La plupart de ces derniers sont courts, et nous pouvons remarquer que « gracias », « chica(s) », « cariño » et « sí » apparaissent à plusieurs reprises. De plus, il est intéressant de noter qu'un de ces cas entièrement en espagnol, « Viva México cabron » (Lolita D – 1 (115)), est prononcé lors de la sortie de la compétition de la Drag Queen. De même, « Oli oli » qui est répété à deux reprises (Lolita D – 1 (58 et 88)) participe à l'expression de l'identité de son personnage drag : il s'agit d'une phrase qui est prononcée lorsque les Drag Queens sont amenées à prendre la parole face au jury pour les saluer. Chaque participante en possède une et la répète tout au long de l'émission. Étant donnée l'importance de ces énoncés quant à la construction de l'image de chacune des Drag Queens, il est remarquable de voir que Lolita opte pour l'espagnol dans de tels contextes. Ces énoncés sont tous des cas d'alternance interphrastique : Lolita passe d'un énoncé français à un énoncé espagnol, mais chacun d'entre eux respecte la structure propre à la grammaire de la langue utilisée.

Ensuite, nous avons également relevé 11 énoncés mélangeant espagnol et français. Certains ne sont composés que d'un mot en espagnol placé au milieu de la phrase : « Et de l'autre côté de la moneda »

(Lolita D – 1 (48)) et « La higiene avant tout » (Lolita D – 1 (35)) en sont des exemples. Dans ces cas, la structure de l'énoncé respecte la grammaire du français et le mot espagnol inséré est proche de son équivalent français phonologiquement parlant. En somme, ces énoncés restent très proches du français, mais l'ajout d'un mot en espagnol peut permettre à Lolita de rappeler ses origines mexicaines. En outre à deux reprises, un nom propre hispanique semble provoquer un passage à l'espagnol dans la partie qui le précède : c'est le cas de « Pour le défilé des fleurs je vous sers flores de Frida Kahlo » (Lolita D – 1 (20)) et de « Prions la santa Rosy de Palma » (Lolita D – 1 (53)). En effet, puisque Frida Kahlo est mexicaine et Rosy de Palma espagnole, il est possible que la prononciation de ces noms hispaniques engendre l'alternance codique qui les précèdent (« flores de » et « la santa »).

Comparons maintenant ces résultats à ceux obtenus à partir de nos données hors drag (Lolita HD – 1) :

Français uniquement	Espagnol uniquement	Français – Espagnol
802	Adiós	X
	<i>Total : 1</i>	<i>Total : 0</i>

Tableau 14 : Alternance codique de Lolita Banana hors drag

Sur un nombre total de 803 énoncés, un seul est en espagnol : il s'agit de « Adiós » (Lolita HD – 1, 45:00) qui apparaît à la fin de l'interview, lorsque Lolita Banana remercie les auditeurs et conclue l'émission. Notons que dans ce podcast, nous avons omis un extrait dans lequel Lolita s'adresse en espagnol à Pedro Almodovar, réalisateur espagnol. La différence entre nos données drag et hors drag est frappante : Lolita ne paraît pas faire usage d'alternance codique lorsqu'elle n'est pas dans son personnage drag. En revanche, puisque nos données hors drag proviennent d'une interview dans laquelle la présentatrice est francophone, il nous est impossible de conclure que ce phénomène d'alternance codique est exclusif au personnage drag de Lolita Banana. En effet, il est tout à fait concevable qu'Esteban, le créateur de Lolita, utilise des énoncés ou des mots en espagnol lorsqu'il échange avec d'autres personnes bilingues, dans un cadre familial par exemple. Ainsi, bien qu'elle n'apparaisse pas nécessairement uniquement dans un cadre drag, il est intéressant de voir que l'alternance codique participe grandement à l'expression de l'identité latina de Lolita Banana.

5. Lexique

Pour terminer, nous avons remarqué quelques points communs quant aux choix lexicaux de nos quatre Drag Queens. En effet, bien que nous ne possédions pas une quantité suffisante de données pour pouvoir en tirer des conclusions généralisantes, il nous est apparu au cours de notre étude que certains termes étaient employés à plusieurs reprises dans nos extraits drag, notamment pour se désigner les unes les autres. Ainsi, plusieurs mots très rarement utilisés dans nos données hors drag semblent apparaître

dans la sphère du drag, et ces derniers sont tous liés à une forme de féminité. Les termes que nous avons pu relever sont indiqués et comptabilisés dans le tableau ci-dessous :

	Sœur(s)	Les filles	(Ma) chérie	Ma belle	Copine(s)	Girl
Piche	6	4	1	0	0	1
Cookie Kuntty	1	7	4	1	0	0
Lolita Banana	2	11	0	1	2	2
Paloma	1	3	3	0	0	0

Tableau 15 : Termes féminins et de sororité utilisés par nos quatre Drag Queens dans nos extraits drag

Nous n'avons relevé de telles occurrences que lorsqu'elles étaient utilisées pour faire référence à une autre candidate de Drag Race ou à l'ensemble des participantes, et lorsqu'elles ne faisaient pas parties d'un script ou d'un texte fourni par l'émission. Par exemple, nous n'avons pas sélectionné une occurrence de « les filles » dans « les filles d'Instagram » (Lolita D – 1 (6)) dans les données drag de Lolita puisqu'elle ne parle pas des autres Drag Queens. De plus, même si nous ne l'avons pas renseigné dans le Tableau 15, Lolita utilise également « chica(s) » à de nombreuses reprises (cinq au total), ce qui se rapproche de « les filles » et de « girl ».

Etant donnée la durée restreinte d'enregistrement dont nous disposions pour chacune des Drag Queens, il semble que ces termes soient souvent employés par les participantes. De tels choix lexicaux peuvent être rapprochés du concept de « famille choisie » : cette dernière « [...] peut se définir comme un ensemble d'individus avec lesquels une personne entretient des relations basées sur la confiance et la solidarité [...] » (Chbat, Pagé, Côté, Blais 2023, 1) et elle occupe une place très importante au sein de la communauté LGBT. En lien avec cela et comme l'explique Cookie Kuntty, le drag permet de « Créer cette sororité et cette famille qu'on choisit »⁵⁹. Ainsi, la répétition des termes que nous avons relevés permet à la fois aux participantes de tisser des liens et d'instaurer une atmosphère de bienveillance et de soutien, mais aussi d'exprimer leur féminité. En effet, puisque ces termes sont tous féminins, ils permettent par la même occasion la répétition et la construction de leur identité de genre féminine. Par ces choix lexicaux, nos quatre Drag Queens mettent en place une forme de sororité, ce qui les aide à réaffirmer leur propre identité de genre en même temps que celle des autres.

⁵⁹ Source : <https://www.elle.fr/Loisirs/Television/Drag-Race-Cookie-Kuntty-une-reine-mythique-et-pleine-de-pepites-4144039>

Chapitre 4 : Discussion

1. Morphosyntaxe

1.1 Genre grammatical

Les résultats obtenus en ce qui concerne le genre grammatical se sont révélés unanimes. Lors de la comparaison de nos données en drag et hors drag, nous avons constaté que nos quatre Drag Queens utilisaient davantage de formes au féminin lorsqu'elles étaient dans leur personnage, et de formes au masculin lorsqu'elles ne l'étaient pas (cf. Tableau 2). Il semble que ces marques morphosyntaxiques permettent l'expression de leur identité de genre : les Drag Queens de notre étude utilisent le masculin pour se genrer en civil, mais le féminin lorsqu'elles sont en drag. Par ailleurs, nous avons remarqué que leurs choix linguistiques paraissaient dépendre du contenu de l'énoncé : les formes masculines de nos données en drag et les formes féminines de nos données hors drag, c'est-à-dire les formes occupant la plus petite proportion sur l'ensemble des cas relevés, semblaient partager des points communs quant à leur contexte d'apparition. Ainsi, dans les cas de Lolita Banana et de Paloma, les formes au masculin de nos données drag apparaissent lorsque les deux Drag Queens font référence à leur vie personnelle, autrement dit à leur vie en dehors du drag. En ce qui concerne Cookie Kuntz, la totalité des formes relevées étaient au féminin dans les données en drag. La durée plus courte d'enregistrement (16 mn 39 s) ainsi que l'absence de scènes dans lesquelles Cookie parle de son histoire personnelle peuvent justifier l'absence d'incursions de formes masculines. Nous pouvons envisager que la Drag Queen aurait elle aussi choisi le masculin, bien qu'étant dans son personnage drag, si elle avait été amenée à se confier sur son parcours de vie. Les formes féminines comptabilisées dans nos données hors drag, elles, sont employées par Lolita Banana, Paloma et Cookie Kuntz lorsqu'elles parlent de leur carrière drag, de leur vie en tant que personnage. Il en va globalement de même pour Piche : la plupart des changements de formes semblent être provoqués par le sujet de la discussion, le féminin apparaissant lorsqu'il est question de ses activités professionnelles en tant que Drag Queen et le masculin lorsqu'il s'agit de sa vie personnelle.

En revanche, dans le cas de Piche, certaines occurrences ne suivent pas une telle tendance. Nous avons ainsi relevé « folle » et « conne » genrées au féminin dans nos données hors drag, mais qui ne faisaient en aucun cas référence à sa carrière ou à sa vie en tant que Drag Queen. Puisque Mike Gautier, le créateur de Piche, est un homme homosexuel, nous avons émis l'hypothèse qu'un tel usage du féminin pouvait être lié à la sexualité, thématique profondément liée à celle du genre. En effet, « [...] les discours politiques antérieurs aux années quatre-vingt apparaissaient comme très tranchés opposant un

homosexuel viril à un homosexuel efféminé sur lesquels étaient projetés un certain nombre de valeurs positives ou négatives [...] » (Busscher 2000, 6). En raison de cette représentation dichotomique, certains hommes homosexuels ont commencé à utiliser des formes féminines. Ainsi, comme l'explique Pierre-Oliver de Busscher, « [...] il ne sera pas pour autant choquant, par exemple, que deux hommes utilisent le féminin dans leur conversation. Cette utilisation du féminin peut s'interpréter comme une forme d'exorcisme par l'humour de la figure de la « folle » [...] » (Busscher 2000, 6). Puisque Piche aime déstabiliser et jouer avec les codes du genre en présentant un « côté à la fois ultra-masculin et ultra-féminin dans [son] drag »⁶⁰, l'emploi des mots « conne » et « folle » pourrait s'expliquer par une volonté de sa part de se réapproprier l'image de « l'homosexuel efféminé » et de la « folle ». Si cela s'avère exact, le choix d'une forme féminine ne relève pas de l'influence de son personnage de Drag Queen. Nous avons également observé le cas de « De m'être ouvert » dans lequel « ouvert » ne porte pas de marque du féminin bien qu'il apparaisse dans un contexte drag, et dans lequel il n'est pas question de la vie personnelle de Piche. Puisqu'il s'agit de la seule exception dans nos données en drag, nous pensons que cette forme au masculin n'est pas nécessairement significative d'un changement d'identité de genre de la part de la Drag Queen. En outre, « [...] l'accord du participe passé n'est pas toujours réalisé dans les variétés vernaculaires du français contemporain » (Stark 2015, 4), il est donc envisageable que l'absence d'une marque du féminin dans cet extrait relève en réalité d'une absence de choix entre forme féminine et forme masculine, puisque la distinction entre les deux tend à disparaître.

La tendance que nous avons pu observer pour nos quatre Drag Queens, à savoir le fait de choisir une forme en fonction du contenu de l'énoncé, s'est illustrée à plusieurs reprises dans des extraits mélangeant masculin et féminin. Nous avons relevé de tels exemples dans les cas de Paloma et de Piche : lors d'un épisode de Drag Race, émission qui implique un contexte dans lequel les deux Drag Queens sont présentes en tant que leur personnage, leurs proches sont invités. L'apparition de ces derniers provoque des interférences en représentant leur vie personnelle et en introduisant un cercle social qui n'est pas nécessairement lié à celui du drag, ce qui rend la délimitation entre vie en drag et vie hors drag plus difficile. Cela s'illustre dans la variabilité des choix morphosyntaxiques de genre de Piche et de Paloma dans de tels contextes : « Y en a des gens qui m'ont mis à terre mais je suis là je suis dans Drag Race je suis avec vous et je suis hyper heureuse de ça » (Piche D – 1 (46)) » et « Je voulais vraiment qu'on soit les miroirs de l'une et de l'autre les gens nous confondent on croit toujours qu'on est frère et sœur dans la vie » (Paloma D – 1 (116)) en sont des exemples. Ce phénomène pourrait potentiellement trouver son origine dans la manière dont les Drag Queens se font genrer dans le cercle social dont il est question : leur identité est le plus souvent féminine lorsqu'elles sont en compagnie d'autres personnes pratiquant le drag, tandis que leur famille ou leurs amis les genrent possiblement plus fréquemment au masculin dans la vie de tous les jours.

⁶⁰ Source : <https://www.elle.fr/Societe/News/Drag-Race-France-Piche-la-premiere-drag-queen-gitane-4141184>

Cette difficulté à séparer vie en drag et vie hors drag s'illustre également par le type de pronom utilisé par les Drag Queens. Bien que Piche utilise une majorité de 1^e personne du singulier dans nos données hors drag lorsqu'elle fait référence à son personnage qu'elle genre au féminin, ce n'est pas le cas des trois autres qui passent plus souvent par une 3^e personne du singulier. Cela peut se justifier par le sujet des interviews que nous avons sélectionnées : Piche est invitée pour parler de sa carrière de chanteuse en drag, et les questions portent pour la plupart sur cette carrière, tandis que pour les trois autres les sujets sont plus variables et ne concernent pas toujours leur personnage. Une occurrence relevée dans les données hors drag de Lolita Banana pourrait indiquer une sorte d'hésitation en ce qui concerne le point de vue adopté : « Je suis belle » (Lolita HD, 32:26 – 32:28) dans lequel Lolita parle de son personnage drag est rapidement repris par « Elle est belle » (Lolita HD, 32:32 – 32:33), comme si la Drag Queen prenait finalement du recul et sortait de son personnage pour le décrire. Une telle séparation dépend probablement à la fois du contexte et du lien du créateur avec son personnage : pour certains, le drag se limite à la sphère professionnelle, tandis que pour d'autres, il s'agit de leur double ou de leur moitié. C'est notamment le cas de Lolita Banana qui déclare à propos de son personnage : « C'est vraiment mon alter ego » (1:16 – 1:18)⁶¹, ce qui pourrait justifier une telle hésitation entre la 1^e et la 3^e personne. A titre de comparaison, la séparation entre vie personnelle et vie en drag semble plus distincte pour Paloma qui explique qu'« Il y a un personnage de scène et puis il y a l'artiste derrière »⁶².

Pour continuer, nous avons remarqué que les choix morphosyntaxiques de genre des quatre Drag Queens n'allaient pas de pair avec les artifices qui façonnent visuellement un personnage drag. Par cela, nous voulons dire que les formes féminines que nous avons relevées n'étaient pas forcément employées lorsqu'elles étaient maquillées et apprêtées, et que de la même manière les formes masculines n'étaient pas nécessairement utilisées lorsqu'elles portaient leurs habits civils et peu ou pas de maquillage. En effet, puisque nous avons sélectionné nos données en drag à partir de l'émission Drag Race en raison de leur présence en tant que personnage drag, certains de nos extraits nous offrent un contexte dans lequel les Drag Queens se préparent pour une épreuve ou commentent leurs défilés « en off », et donc sans maquillage. Au total, nous avons recueilli davantage de données de ce type que de temps de parole sur scène ou lors de performances. Les choix morphosyntaxiques de genre ne semblent donc pas dépendre de l'aspect visuel du personnage au moment de l'énonciation. Ainsi, même dans des contextes moins performatifs, les quatre Drag Queens continuent d'exprimer l'identité de genre de leur personnage à travers le langage.

En somme, le choix d'une forme féminine ou d'une forme masculine paraît relever de la vie dont il est question au moment de l'énonciation : la vie du personnage drag engendrera l'usage du féminin, tandis que la vie de son créateur, hors drag, amènera à une forme masculine. Les marques morphosyntaxiques

⁶¹ Source : <https://www.facebook.com/estebaninzudanse/videos/on-continue-avec-les-interviews-merci-%C3%A0-lise-1%C3%A9v%C3%A8que-et-mark-moreau-de-l%C3%A9cole-cf/641875583084811/>

⁶² Source : <https://www.chartsinfrance.net/Paloma/interview-128301.html>

de genre semblent participer à la création de l'identité de genre pour nos quatre Drag Queens, y compris lorsque des indices visuels comme le maquillage ne sont pas présents.

1.2 Négation

Ensuite, nous nous sommes penchés sur la réalisation du « ne » de la négation. Puisque « La négation de phrase en français standard [...] est exprimée par la combinaison des particules *ne* et *pas* ou par *ne* et un autre élément négatif [...] » (Meisner 2017, 2), nous avons tenté d'observer si nos Drag Queens se rapprochaient ou s'éloignaient du français de référence lors de la mise en scène de leur personnage. Dans le cas de Piche, nous avons émis l'hypothèse qu'elle pourrait en réaliser moins pour adopter un « [...] 'parler vulgaire' » (Meisner 2017, 3), plus relâché, puisque l'un des buts de son drag est de « [...] déconstruire cette image de diva »⁶³, image souvent associée aux Drag Queens. Lors de notre analyse, nous avons obtenu les mêmes résultats en drag et hors drag, notre hypothèse ne s'est donc pas confirmée et il ne semble pas y avoir de modification à ce niveau pour Piche. En ce qui concerne Lolita Banana, nous avons également relevé des proportions similaires de réalisation du « ne » de la négation en drag et hors drag (4,7 % et 7,8 % respectivement). L'écart entre ces deux pourcentages nous paraît trop faible pour conclure à un changement lors de la mise en scène de son personnage. Par conséquent, nous ne pensons pas qu'il s'agisse d'un élément sujet à des modifications en drag. Dans les cas de Cookie Kuntz et de Paloma qui mettent en scène des féminités matures, intellectuelles et élégantes, nous nous attendions plutôt à une proportion de réalisation plus élevée du « ne » de négation dans nos données en drag. Les résultats obtenus pour Cookie se sont révélés très proches en drag et hors drag. Ce critère ne semble pas entrer en jeu lors de la mise en scène de son personnage. En revanche, les résultats diffèrent pour Paloma : nous avons obtenu 27,27 % de réalisation du « ne » de la négation dans nos données en drag, contre 9,77 % dans nos données hors drag. Puisque nos extraits hors drag proviennent d'un live Twitch dans lequel le registre est courant voire familier, nous avons utilisé notre deuxième source, (Paloma HD – 2), dans laquelle le registre est soutenu pour en comparer les résultats, et nous avons obtenu 29 % de réalisation du « ne » de la négation. Le registre de Drag Race est moins soutenu que celui de la conférence (Paloma HD – 2), et pourtant les résultats obtenus sont très similaires. Puisque nous ne disposons pas de données hors drag dans lesquelles le registre serait plus proche de celui de nos données drag, il est difficile de savoir si de telles observations sont propres au personnage de Paloma. Il semble que cette dernière utilise un langage plus soutenu et plus proche du français de référence lorsqu'elle est en drag, indépendamment du registre de l'émission. Ainsi, les résultats obtenus dans nos données drag sont les mêmes que ceux d'un registre soutenu hors drag. Cela peut participer à la création de l'identité de sa Drag Queen en lui donnant une image intellectuelle, ce qui est en accord avec sa propre description puisqu'elle se définit comme « une drag-queen assez cérébrale »⁶⁴.

⁶³ Source : <https://www.chartsinfrance.net/Piche/interview-128447.html>

⁶⁴ Source : <https://www.radiofrance.fr/franceinter/drag-race-france-pour-la-gagnante-paloma-etre-drag-queen-c-est-comme-un-costume-de-super-heros-4454234> (1:35 – 1:38)

2. Voix

Dans un second temps, nous nous sommes intéressés à la voix de nos Drag Queens. En effet, la fréquence fondamentale et l'intonation jouent un rôle très important dans la perception du genre d'un locuteur. Une voix aigüe est souvent considérée comme féminine tandis qu'une voix grave sera plutôt perçue comme masculine (Arnold 2015, 64). De plus, « [...] il existe [...] une tendance générale à une plage de variation plus grande chez les locutrices [...] » (Pépiot 2013, 30). En observant et en comparant la voix des quatre Drag Queens de notre étude en drag et hors drag, nous avons tenté de déterminer si la fréquence et l'intonation entraient en jeu lors de la mise en scène de leur personnage.

Lors de notre analyse, la plupart de nos comparaisons nous ont amenés à des résultats identiques : la fréquence et l'intonation de la voix étaient souvent très proches en drag et hors drag. Pour les quatre Drag Queens, il ne semble pas y avoir de différences majeures ou constantes entre nos deux types de données. Seul le cas de Piche fait exception : à plusieurs reprises, nous avons relevé une fréquence moyenne plus aigüe dans nos extraits en drag. En revanche, nous avons remarqué que cette différence de moyenne était en réalité souvent provoquée par une plage de variation bien plus grande et à des montées dans les aigus. Piche n'utilise pas véritablement une voix dans l'ensemble plus aigüe lorsqu'elle performe en drag, mais une intonation plus variable et portée vers les aigus. Lors de l'analyse de ces montées intonatives, nous avons relevé une hauteur de la voix atteignant parfois jusqu'à 580 Hz. En comparaison, la fréquence de la voix est estimée à « [...] 120 Hz pour les hommes, et [à] 240 Hz pour les femmes (Vaissière, 2006) » (Pépiot 2013, 25). Les montées de Piche sont donc exceptionnellement hautes et dépassent largement la plage de variation typique d'une femme. Si nous revenons à la description que fait Piche de son personnage (cf. 1.2.1 Piche), elle le décrit comme « « haut en couleur aussi drôle que glamour »⁶⁵ et comme lui permettant de « [...] montrer [son] côté à la fois ultra-masculin et ultra-féminin [...] »⁶⁶. Nous pouvons envisager que de telles montées intonatives servent à construire son « ultra-féminité » en poussant à l'extrême la hauteur de sa voix. De plus, cela peut également refléter son originalité et son côté farfelu en donnant à son drag une image de personnage à l'énergie débordante. En outre, nous avons également remarqué que Piche utilisait parfois une voix grave et monotone dans nos données hors drag, ce qui est complètement absent de nos données en drag. De la même manière, il est possible qu'un tel phénomène soit évité lors de performances puisque cela va à l'encontre de l'image qu'elle représente : une voix monotone et grave serait plutôt typiquement perçue comme calme et masculine.

Cependant, nous ne pouvons omettre la possibilité que de tels résultats soient en réalité provoqués par une différence de contexte entre nos données drag et hors drag. En effet, « La gamme de variation

⁶⁵ Source : <https://www.laprovence.com/article/region/81588859087824/arles-piche-drag-queen-arlesienne-je-fais-du-drag-pour-faire-evoluer-les-mentalites>

⁶⁶ Source : <https://www.elle.fr/Societe/News/Drag-Race-France-Piche-la-premiere-drag-queen-gitane-4141184>

moyenne de la fréquence fondamentale [...] peut présenter des variations considérables chez un même locuteur selon le type de phrase prononcée, son attitude et état émotif lors de l'acte de parole, etc. » (Pépiot 2013, 25) ». Bien que nous nous soyons efforcés de comparer des extraits les plus similaires possibles, le contexte de nos deux types de données diffère. Ainsi, dans nos données hors drag, il est possible que Piche possède une voix plus posée et une intonation plus monotone puisqu'il s'agit d'une interview. Les particularités que nous avons repérées dans nos données drag, elles, peuvent être engendrées par le cadre de l'émission Drag Race : étant donné qu'il s'agit d'une compétition, il n'est pas rare que les participantes soient très énergiques et surexcitées, ce qui peut amener à des plages de variation plus grandes. Malgré cela, les montées intonatives de Piche restent notables du fait de leur intensité.

Nous n'avons pas relevé de telles différences lors de notre analyse de la voix des trois autres Drag Queens. Dans une grande majorité de nos comparaisons pour Cookie Kuntz, Lolita Banana et Paloma, nous avons obtenu les mêmes résultats en drag et hors drag. En revanche, certains extraits faisaient exception : une fréquence et/ou une intonation différentes étaient parfois utilisées lors de la mise en scène d'un personnage plus stéréotypé. Lorsqu'il s'agissait de représenter un drag plus exagéré et humoristique, nous avons à plusieurs reprises remarqué que leur voix était plus aigüe et que leur plage de variation était plus grande. Bien qu'elle ne subisse aucune modification lors de la mise en scène du personnage drag d'origine, il semble que la voix est parfois utilisée pour grossir et parodier une personnalité ou une féminité spécifique. De plus, nous avons pu observer de telles différences de fréquence lors de l'analyse d'extraits dans lesquels la présentation du personnage drag est plus poussée, notamment lors de leurs phrases introductives et de sortie dans Drag Race. Ainsi, en rapprochant ces deux contextes dans lesquels nous avons pu observer des différences de fréquence, nous avons émis l'hypothèse que la voix pouvait être utilisée comme outil dans un cadre plus performatif. Même si la fréquence ne semble pas subir de modification en temps normal, la mise en scène d'un personnage de manière plus théâtrale peut s'accompagner d'une voix plus aigüe et plus variable. Dans la plupart des cas que nous avons étudiés, la fréquence moyenne augmente dans son ensemble, ce qui sert potentiellement à amplifier l'identité féminine du personnage en se rapprochant de la fréquence de la voix d'une femme.

En plus d'utiliser une voix plus aigüe, Lolita Banana parle également nettement plus fort lors de moments particulièrement performatifs. Ainsi, nous avons observé que le volume de sa voix se rapprochait parfois d'un cri, notamment lors de son entrée et de sa sortie de la compétition. Bien que nous n'ayons pas pu mesurer avec précision cette intensité à cause de la qualité sonore de nos extraits, une telle caractéristique peut, en complément d'une fréquence plus haute, aider Lolita à mettre en scène son personnage de « showgirl latina » (Lolita HD – 1, 15:50 – 15:51) et de « folle à paillettes » (Lolita HD – 1, 29:32 – 29:38) en occupant autant l'espace sonore que la scène.

Nos observations concernant la voix de nos Drag Queens se rapprochent des résultats obtenus par Luca Greco dans son étude sur les Drag Kings. En effet, dans les ateliers drag et lors de la construction d'un personnage, il n'avait constaté aucun « [...] travail quelconque sur ce qui est pourtant considéré comme un élément de taille dans la construction d'un soi genré [...] » (Greco 2018, 98), à savoir la voix. Une telle observation est « [...] à contre-courant d'autres démarches – notamment médicales – dans lesquelles la voix est un élément constitutif d'une vision normative du genre » (Greco 2018, 98). Même si cela pourrait nous surprendre au premier abord, l'absence de modification de la voix pourrait en réalité s'expliquer par la définition même du drag : puisqu'il ne s'agit pas d'imiter un genre ou de cacher une « [...] « vérité » du sexe [...] » (Greco et Kunert 2016, 4) mais d'en questionner les codes, il ne serait pas dans leur intérêt de rendre leur personnage vraisemblable en conformant leur voix à celle de l'identité de genre mise en scène. Ainsi, dans nos résultats, la voix ne sert que la dérision ou une performativité plus poussée, mais ne semble pas entrer en jeu la plupart du temps.

3. Prononciation

La plupart des extraits que nous avons pu comparer lors de notre analyse de la prononciation de nos quatre Drag Queens n'ont révélé aucune différence en drag et hors drag. Même si nous avons relevé quelques nuances dans des contextes particuliers, ces dernières sont souvent trop spécifiques et en nombre trop restreint pour pouvoir être généralisables.

En ce qui concerne la réalisation des liaisons, nous avons obtenu des proportions équivalentes en drag et hors drag pour Piche. Comme nous l'avions expliqué pour la négation, il s'agit d'une Drag Queen très énergique et fantaisiste qui se veut terre-à-terre : une telle observation nous a donc paru cohérente avec son image. En revanche, dans les cas de Cookie Kuntz et de Paloma qui se présentent respectivement comme un personnage charismatique et comme une drag intellectuelle, nous avons émis l'hypothèse qu'une plus grande réalisation de liaisons en drag aurait pu leur permettre de se rapprocher des normes du français de référence et d'ainsi donner à leur personnage une image sérieuse et éduquée. Lors de notre analyse des données de Cookie Kuntz, nous n'avons cependant relevé aucune différence. Notre hypothèse ne s'est donc pas confirmée. Dans le cas de Paloma, nous avons relevé la même proportion de liaisons réalisées en drag que dans les données provenant d'une conférence (Paloma HD – 2) au registre soutenu. Comme nous l'avions proposé à partir de nos résultats concernant la négation, il semble donc que Paloma se rapproche des normes du français de référence lorsqu'elle est dans son personnage. Cependant, il nous est difficile de déterminer s'il s'agit là d'une volonté de la part de Paloma d'adopter un registre plus soutenu pour mettre en scène son personnage et participer à la création de son image, ou si le cadre de l'émission Drag Race la pousse à faire de tels choix. Pour vérifier cela, il nous faudrait récolter et étudier des données drag provenant d'un contexte différent dans lequel Paloma se représenterait face à un public, mais à une plus petite échelle qu'un programme comme Drag Race.

Alternativement, il serait également intéressant d'obtenir des données hors drag possédant un registre proche de celui de Drag Race.

D'autre part, nous avons remarqué quelques particularités phonétiques concernant les extraits dans lesquels Paloma met en scène des personnages stéréotypés. Cette dernière utilise différentes prononciations en fonction du personnage qu'elle souhaite présenter. Par exemple, nous avons observé qu'elle prononçait souvent un e prépausal pour jouer une bourgeoise, ainsi que les <e> muets pour imiter et parodier un accent méridional. Même si nous n'avons pas relevé de différence de prononciation en ce qui concerne son personnage drag d'origine, Paloma utilise divers outils pour mettre en scène une grande variété de personnages. Puisque cette Drag Queen est réputée pour être cinéphile⁶⁷ et référencée⁶⁸, nous pouvons émettre l'hypothèse que sa connaissance de la langue et des phénomènes propres à diverses classes sociales et/ou dialectes régionaux participe à la manière dont elle choisit de jouer ces stéréotypes.

Pour terminer, nous avons traité le cas de Lolita Banana à part. En effet, en raison de la mise en valeur de ses origines mexicaines dans son personnage drag qu'elle décrit comme suit : « C'est l'essence de Lolita Banana, c'est surtout une latina »⁶⁹, nous avons émis l'hypothèse qu'elle pouvait exagérer son accent espagnol dans le but de mettre davantage en avant son ethnicité lorsqu'elle performe. Nous avons dans un premier temps repéré divers phénomènes pour en comparer les proportions en drag et hors drag (prononciation du <s> placé entre deux voyelles en [s] au lieu de [z], prononciation du <u> en [u] au lieu de [y], et prononciation du <e> en [e] plutôt que [ə] ou [ɐ]), et nous n'avons finalement pas relevé de différence entre nos deux types de données. Il ne semble donc pas que Lolita Banana cherche à amplifier son accent lorsqu'elle est en drag. En revanche, la simple conservation de cet accent participe à l'expression de l'identité latina de son personnage de Drag Queen.

4. Alternance codique

Bien que nous n'ayons pas relevé de différence en drag et hors drag en ce qui concerne sa prononciation, l'identité mexicaine de Lolita Banana est accentuée à travers un autre phénomène linguistique : l'alternance codique. En effet, nous avons relevé une grande quantité de mots et de phrases en espagnol qui permettent à la Drag Queen de mettre en valeur son ethnicité lorsqu'elle performe. A l'exception de l'énoncé « Adiós », ce phénomène est complètement absent de nos données hors drag. En outre, l'alternance codique est un choix marqué qui peut permettre au locuteur ou à la locutrice de se lier à un groupe et d'attirer l'attention (Lyu et al. 2015, 582). Lolita Banana étant la seule participante mexicaine dans sa saison de Drag Race, nous pouvons émettre l'hypothèse qu'il ne s'agit pas dans son cas de se lier à un groupe mais au contraire de s'en détacher. Etant donné la nécessité de se démarquer

⁶⁷ Source : <https://dragqueens.fr/paloma-la-drag-queen-cinephile/>

⁶⁸ Source : <https://www.numero.com/fr/culture/qui-est-paloma-la-drag-queen-spectacle-paloma-au-plurielles-drag-race-france>

⁶⁹ Source : https://www.youtube.com/watch?v=RCBpepHT6fo&t=3s&ab_channel=PatsyMonsoon

et le côté compétitif de l'émission, il est probable que Lolita utilise le langage pour mettre l'accent sur ce qui fait son originalité, c'est-à-dire son ethnicité. Un tel phénomène n'est peut-être pas exclusif à son personnage : il est tout à fait envisageable, par exemple, que Lolita fasse usage d'alternance codique lorsqu'elle converse avec des proches hispanophones. En revanche, comme nous l'avions vu dans la partie précédente, une grande partie de l'identité de la Drag Queen repose sur ses origines mexicaines. Nous pensons que l'alternance codique lui permet de mettre en scène cet aspect de son identité. Puisqu'elle vit et performe en France, nous pouvons également envisager qu'un tel phénomène subsiste lors de performances drag en dehors de l'émission. Ainsi, face à un public majoritairement francophone, la Drag Queen choisit de mettre l'accent sur son identité latina. Cependant, il est intéressant de noter que Lolita n'en semble pas consciente. En effet, dans l'émission « Ça commence aujourd'hui : Leur vie en drag queen ! »⁷⁰, Esteban, le créateur de Lolita, déclare « Lolita Banana elle parle comme Esteban parle ». Bien qu'il ne s'agisse ici que d'une seule déclaration de sa part concernant ses choix linguistiques lorsqu'elle performe, la Drag Queen ne semble pas volontairement chercher à modifier sa manière de s'exprimer en drag. Les différences que nous avons relevées dans son cas, c'est-à-dire l'emploi de formes féminines, un volume sonore et une fréquence de la voix parfois plus élevée, ainsi que de nombreux cas d'alternance codique en drag ne sont donc pas des outils consciemment utilisés dans la construction de son personnage.

⁷⁰ <https://www.france.tv/france-2/ca-commence-aujourd-hui/3537721-emission-du-jeudi-23-juin-2022.html> (54:58 - 55:00)

Conclusion générale

1. Synthèse et implications théoriques

Pour conclure, nous avons relevé plusieurs différences entre nos données en drag et hors drag lors de notre étude. D'abord, il semble que les marques morphosyntaxiques de genre soient utilisées par nos quatre Drag Queens pour exprimer leur féminité : lorsqu'elles sont dans leur personnage elles choisissent majoritairement le féminin, tandis que c'est le masculin qui est employé la plupart du temps hors drag. Ces choix de formes permettent la construction et l'affirmation de leur identité de genre, à savoir féminine en drag et masculine hors drag. Par ailleurs, nous pourrions nous attendre à ce que de tels outils linguistiques soient utilisés une fois que le personnage est construit visuellement, c'est-à-dire maquillé, coiffé et habillé. Au contraire, il semble que le langage puisse servir une sorte de continuité dans l'expression de l'identité de genre du personnage : même sans ce visuel féminin et en dehors de performances à proprement parler, l'usage de formes au féminin permet de maintenir et de répéter l'identité féminine des Drag Queens. Ainsi, nous avons remarqué lors de notre étude que le choix de ces marques allait plutôt de pair avec le sujet de la discussion : dans nos deux types de données, les formes féminines apparaissaient lorsqu'il était question de la vie du personnage drag, et les formes masculines lorsqu'il s'agissait plutôt de la vie de leur créateur, en dehors du drag.

Les résultats que nous avons obtenus lors de l'analyse d'autres domaines linguistiques sont plus nuancés. En ce qui concerne la voix, nous avons d'abord relevé des différences dans le cas de Piche. Nous avons remarqué qu'elle effectuait d'exceptionnelles montées dans les aigus lorsqu'elle était dans son personnage, ce qui n'était pas le cas hors drag : nous n'avons trouvé que deux occurrences de ces montées intonatives et leur fréquence maximale était plus faible que celle de nos données drag. Il est donc possible que Piche utilise une plage de variation plus grande et plus aigüe pour créer son personnage drag. En revanche, la voix ne semble pas jouer de rôle primordial dans la construction d'un soi genré dans les cas de Lolita Banana, de Cookie Kuntz et de Paloma. Tout comme l'étude de Luca Greco portant sur les Drag Kings (2018), nous n'avons pas remarqué d'utilisation d'une voix plus aigüe ou plus variable pour se rapprocher de celle d'une femme en drag. En revanche, nous avons pu relever quelques différences dans des contextes particulièrement performatifs. Lors de la mise en scène de personnages stéréotypés ou lors de leur entrée ou de leur sortie de la compétition, nos Drag Queens utilisent parfois des intonations ou des fréquences plus hautes que celles de leur voix habituelle, hors drag. Il est possible que de tels contextes amènent les Drag Queens à davantage exagérer la féminité qu'elles mettent en scène, et que la voix, bien qu'elle ne subisse aucune transformation lors de la plupart des performances drag, soit alors elle aussi modifiée pour servir cette exagération. Etant donné que le

drag ne cherche pas à imiter de manière crédible une identité de genre, mais à en reprendre les codes pour les remettre en question, il est plutôt cohérent que la voix ne subisse que très peu de modifications. Malgré son importance concernant la perception du genre d'un locuteur, il n'est pas nécessaire pour les créateurs de ces trois Drag Queens de modifier leur voix dans le but d'être perçues comme des femmes. De plus, les spécificités que nous avons pu observer dans le cas de Piche n'ont pas pour but de rendre crédible sa féminité. L'exceptionnelle hauteur de sa voix peut au contraire servir à mettre en scène une « ultra-féminité », une identité féminine poussée à l'extrême et donc éloignée de toute vraisemblance.

La prononciation ne semble pas non plus jouer de rôle essentiel lors de la construction d'un personnage de Drag Queen : nous n'avons relevé que très peu de différences et ces dernières apparaissent dans des cadres spécifiques, notamment lorsque les candidates jouent des personnages stéréotypés. Certaines variables phonétiques propres à un accent ou à une classe sociale sont alors utilisées pour créer l'identité de ces personnages.

De même, le « ne » de la négation et les liaisons ne semblent pas sujets à des modifications majeures. Dans la plupart des cas, nous avons relevé les mêmes résultats en drag et hors drag. Seule Paloma fait exception : nous avons obtenu les mêmes proportions de réalisation des liaisons et du « ne » de la négation dans nos données drag et dans notre source additionnelle de données hors drag. Du fait de leur différence de registre (courant dans Drag Race (Paloma D – 1), et soutenu lors de la conférence (Paloma HD – 2)), nous pouvons envisager que la mise en scène d'une drag cérébrale et intellectuelle engendre l'utilisation d'un registre plus soutenu en drag. Pour vérifier cette hypothèse, il nous faudrait collecter des données dans lesquelles le registre est identique en drag et hors drag.

Enfin, Lolita Banana, notre Drag Queen Mexicaine, semble faire usage d'alternance codique lors de la mise en scène de son personnage. Du fait de l'importance donnée à ses origines mexicaines dans son drag, l'alternance codique vers l'espagnol peut lui servir d'outil afin de mettre en valeur son ethnicité. Bien qu'un tel phénomène ne soit pas nécessairement exclusif à son personnage de Drag Queen, il est intéressant de voir que son utilisation permet à Lolita Banana de s'affirmer en tant que drag latina.

Lors de notre étude, nous avons été confrontés à diverses contraintes. Dans la partie suivante, nous questionnerons et nuancerons nos résultats en prenant en considération les obstacles et les possibles biais présents dans notre travail de recherche.

2. Limites de notre étude

2.1 Accessibilité et exploitation des données

L'obstacle le plus important que nous ayons rencontré lors de notre étude se trouve dans la collecte de données. Nous avons d'abord tenté de trouver des participants pratiquant le drag pour

organiser des entretiens. Grâce à ces derniers, nous espérions diviser nos données en réalisant explicitement un entretien en drag, puis un second hors drag pour une même personne. Malheureusement, le temps limité dont nous disposions n'a pas permis à ce projet d'aboutir : l'univers du drag forme un cercle quelque peu fermé, et nous n'avons pas réussi à trouver des participants volontaires. Nous avons donc été contraints d'utiliser des données préexistantes et accessibles, ce qui nous a amenés à porter notre choix sur diverses sources disponibles en ligne. Bien que cela réduise notre contrôle quant aux données obtenues, il est important de noter qu'une telle méthodologie nous a tout de même aidé à obtenir des données qui n'ont pas été produites et enregistrées dans un cadre scientifique, ce qui nous a permis « [...] d'observer comment les gens parlent quand ils ne sont pas observés [par un ou des chercheurs] » (Labov 1972, 113) [Notre traduction]⁷¹.

Notre recherche de données en ligne s'est elle aussi rapidement révélée compliquée. En effet, contrairement aux Etats-Unis par exemple, l'univers du drag n'est que très peu répandu et médiatisé en France. Mise à part l'émission Drag Race France dont la diffusion a commencé en 2022, il nous a été difficile d'accéder à des données en nombre suffisant dans lesquelles des personnes pratiquant le drag performaient. De plus, il était encore plus difficile de collecter des données hors drag dans lesquelles la personne à laquelle nous nous intéressions était explicitement hors de son personnage. Il nous a par conséquent été impossible d'étendre notre étude à des Drag Kings ou à d'autres facettes du drag. En ce qui concerne les quatre Drag Queens pour lesquelles nous avons finalement réussi à recueillir une quantité suffisante de données, il nous a parfois été difficile d'obtenir une division claire entre drag et hors drag, d'autant plus que comme nous l'avons vu, cet aspect ne se limite pas aux artifices et au visuel de la personne. Pour éviter tout biais, nous avons choisi de prendre en considération la manière dont il leur était fait référence (par leur nom civil ou leur nom de drag), ainsi que le cadre dans lequel elles étaient présentes. Bien que ce choix nous ait permis de diviser et de comparer nos données, il n'est pas certain qu'il soit sans incidence. Ainsi, il est possible qu'une partie de nos données en drag soit en réalité hors drag, et vice versa.

En réalité, la distinction entre drag et hors drag, à moins d'être établie explicitement lors d'entretiens par exemple, n'est pas dichotomique. Cette séparation dépend notamment de la place qu'occupe le personnage drag dans la vie de la personne qui le met en scène, et de la représentation qui en est faite (métier vs alter ego). Pour les besoins de notre étude, nous avons dû choisir un critère pour diviser nos données et en permettre la comparaison, mais la distinction s'est parfois révélée difficile étant donné que nous ne pouvions pas poser la question aux personnes concernées.

Enfin, la qualité sonore des extraits que nous avons recueillis peut également représenter un biais. En effet, puisque ces données n'ont pas été enregistrées dans les mêmes conditions, il est probable que certaines de nos mesures ne soient pas exactes, notamment lors de l'analyse de la fréquence avec le

⁷¹ Citation originale : “[...] to observe how people speak when they are not being observed [...]” (Labov 1972, 113)

logiciel PRAAT. De plus, nous n'avons pas pu exploiter certaines d'entre elles dans nos analyses phonologiques en raison de sons indésirables ou de mauvaise qualité sonore. Nous avons pris soin de n'effectuer des mesures que sur des extraits qui le permettaient, mais en plus de réduire la quantité de données analysables, il est possible que nous n'ayons pas perçu certains éléments parasites.

2.2 Variables observées et marge d'erreur

Puisque le drag est un univers dont l'expansion est très récente, il n'est que très peu étudié en linguistique. Par conséquent, nous ne disposons pas d'études auxquelles nous référer sur le français. Notre travail était donc exploratoire et nous avons pour but d'observer de multiples aspects de la linguistique pour les comparer en drag et hors drag. Etant donnée la quantité de spécificités du langage auxquelles nous aurions pu nous intéresser, il est possible que nous soyons passés à côté d'éléments subissant des modifications lors de la mise en scène d'un personnage drag. En nous basant sur la littérature anglophone sur le drag ainsi que sur des variables dépendantes du genre du locuteur, nous avons fait en sorte de nous pencher sur les critères les plus aptes à participer à la construction de l'identité de genre d'une Drag Queen.

De plus, les résultats que nous avons obtenus dans chaque domaine linguistique ne doivent pas être généralisés. D'abord en ce qui concerne les marques morphosyntaxiques de genre, il est possible que certaines occurrences comptabilisées comme formes masculines relèvent en réalité d'une absence de choix. Certains accords peuvent être omis sans que cela n'indique une volonté de la part de l'énonciateur de se genrer différemment. Ainsi, certaines femmes, pour autant qu'elles se genrent au féminin, peuvent omettre un accord de participe passé par exemple. Il est donc important de ne pas directement associer absence de marque du féminin à expression d'une identité masculine. En ce qui concerne la voix et la prononciation, la qualité et la quantité de nos données ne nous ont pas permis d'approfondir nos analyses pour chaque Drag Queen : puisque nous nous basons sur des données préexistantes, il nous a été impossible de comparer des extraits identiques en drag et hors drag. Malgré le fait que nous ayons rapproché des exemples possédant le même nombre de syllabes dans le cas de la voix, et des mêmes mots ou conditions d'apparition d'un phénomène pour la prononciation, leur contexte d'apparition ainsi que leur contenu n'étaient pas le même, ce qui peut également influencer sur les résultats obtenus. Ainsi, chacune des fréquences relevées ne représente que quelques cas : pour obtenir des résultats plus facilement généralisables, il faudrait comparer une plus grande quantité d'énoncés identiques en drag et hors drag. Enfin, lors de notre analyse de la négation et des liaisons, nous avons également tenté de rapprocher des extraits similaires en drag et hors drag. Cependant, le contexte phrastique ainsi que le registre influent grandement sur de tels critères et sur leur réalisation. Ainsi, puisque nous ne pouvions pas comparer d'énoncés identiques, les spécificités que nous avons observées peuvent être engendrées par des éléments extérieurs, sans lien avec la mise en scène d'un personnage drag.

2.3 Perspectives d'amélioration

Pour approfondir ce travail de recherche, il pourrait être intéressant de réaliser des entretiens avec plusieurs personnes pratiquant le drag. Dans un premier temps, cela pourrait permettre de fixer plus facilement un cadre dans lequel les participants se présentent clairement en tant que leur personnage drag ou en civil. La division des données en deux types distincts en serait alors plus aisée et plus fiable. De plus, il serait possible de réaliser des études plus poussées sur la prononciation et sur la voix si, lors de ces entretiens, les participants étaient amenés à prononcer les mêmes énoncés ou les mêmes mots.

Par la même occasion, il pourrait être intéressant de poser des questions orientant les participants à parler de leur vie personnelle ou de leur carrière drag : ainsi, il serait possible de vérifier si nos observations sur les marques de genre en morphosyntaxe et sur leur variabilité en fonction du contenu de l'énoncé s'appliquent pour d'autres personnes pratiquant le drag. De tels entretiens pourraient également permettre l'obtention d'une plus grande quantité de données pour chaque participant. En outre, il serait également possible de les questionner quant à leur rapport avec la langue, et d'ainsi se pencher sur l'utilisation consciente ou non de certains outils linguistiques.

Pour terminer, il serait judicieux d'ouvrir cette étude à des Drag Kings ou à des Drag Queer sur lesquels très peu de travaux ont été réalisés jusqu'ici. Les usages linguistiques des Drag Kings sont-ils différents en drag ? Les éléments subissant des modifications sont-ils similaires à ceux des Drag Queens ? Qu'en est-il des Drag Queer dont l'identité de genre est non-binaire ?

Références

- Ambroise, Bruno. 2014. « ILLOCUTOIRE OU PERLOCUTOIRE ? : Retour et détours sur une distinction fondatrice ». <https://shs.hal.science/halshs-01091859>.
- Anderson, Catherine, Bronwyn Bjorkman, Derek Denis, Julianne Doner, Margaret Grant, Nathan Sanders, et Ai Taniguchi. 2022. *Essentials of Linguistics, 2nd Edition*. eCampusOntario. <https://ecampusontario.pressbooks.pub/essentialsoflinguistics2/>.
- Arnold, Aron. 2008. « Genre et langage ». *Sexuelle Identität*, 33-35.
- . 2015a. « La voix genrée, entre idéologies et pratiques – Une étude sociophonétique ». Université Sorbonne Paris Cité. <https://theses.hal.science/tel-01508858>.
- . 2015b. « Voix et transidentité : changer de voix pour changer de genre ? » *Langage et société* 151 (1): 87-105. <https://doi.org/10.3917/l5.151.0087>.
- Austin, John Langshaw. 1975. *How to Do Things with Words: Second Edition*. Harvard University Press.
- Bakaldina, Evgenia. 2023. « Les défis de l'enseignement d'une matière par intégration d'une langue étrangère (E.M.I.L.E.) en France: le rôle et l'utilisation de la langue à l'intersection entre deux disciplines dans l'enseignement secondaire. » Savoie Mont Blanc.
- Beaumont, Éléonore De. 2022. « Trouble dans le genre grammatical : exprimer des identités non-binaires en français ». *Acta Fabula* 23 (8). <https://doi.org/10.58282/acta.14742>.
- Boë, Louis-Jean, Michel Contini, et Hippolyte Rakotofiringa. 1975. « Etude statistique de la fréquence laryngienne ». *Phonetica* 32:1-23.
- Busscher, Pierre-Olivier De. 2000. « Le monde des bars gais parisiens : différenciation, socialisation et masculinité ». *Journal des anthropologues. Association française des anthropologues*, n° 82-83 (décembre), 235-49. <https://doi.org/10.4000/jda.3372>.
- Butler, Judith. 2006. *Trouble dans le genre : le féminisme et la subversion de l'identité*. Traduit par Cynthia Kraus. La Découverte. Paris, France.
- Calder, Jeremy. 2017. Hand/s/ome Women: A Semiotics of Non-Normative Gender in SoMa, San Francisco. Stanford University. <https://www.proquest.com/openview/37fd089cf4e843b13eb3c179ba09b595/1?pq-origsite=gscholar&cbl=18750&diss=y>.
- Calder, Jeremy, et Sharese King. 2022. Whose Gendered Voices Matter?: Race and Gender in the Articulation of /s/ in Bakersfield, California. *Journal of Sociolinguistics* 26 (5): 604-23. <https://doi.org/10.1111/josl.12584>.
- Calliope, La. 1989. *La parole et son traitement automatique*. Paris: Masson.

- Cameron, Deborah. 2006. *On Language and Sexual Politics*. London: Routledge.
<https://doi.org/10.4324/9780203715369>.
- Chbat, Marianne, Geneviève Pagé, Isabel Côté, et Martin Blais. 2023. « La famille choisie toujours d'actualité ? Vers une diversification des formes de liens familiaux pour les minorités sexuelles et de genre au Québec ». *Genre, sexualité & société*, n° 29 (juin).
<https://doi.org/10.4000/gss.8160>.
- Conrod, Kirby. 2019. *Pronouns Raising and Emerging*. Diss. U of Washington.
<https://linguistics.washington.edu/research/graduate/pronouns-raising-and-emerging>.
- . 2021. How to Ask Gender in a Linguistics Study. *Medium* (blog). 2021.
<https://kconrod.medium.com/how-to-ask-gender-in-a-linguistics-study-da060291d3c8>.
- . 2022. Pronouns and Gender in Language. In *The Oxford Handbook of Language and Sexuality*, édité par Kira Hall et Rusty Barrett, 0. Oxford University Press.
<https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780190212926.013.63>.
- Cotton, Nicholas. 2016. « Du performatif à la performance : la « performativité » dans tous ses états ». *Sens public*. <https://doi.org/10.7202/1044398ar>.
- Delais-Roussarie, Elisabeth, Geneviève Caelen-Haumont, Daniel J. Hirst, Philippe Martin, et Piet Mertens. 2006. « Outils d'aide à l'annotation prosodique de corpus ». *Bulletin PFC (Phonologie du Français Contemporain)*, n° n° 6, 7-26.
- Eckert, Penelope. 2014. The Problem with Binaries: Coding for Gender and Sexuality: Coding for Gender and Sexuality. *Language and Linguistics Compass* 8 (11): 529-35.
<https://doi.org/10.1111/lnc3.12113>.
- Greco, Luca. 2014. « Les recherches linguistiques sur le genre : un état de l'art ». *Langage et société* 148 (2): 11-29. <https://doi.org/10.3917/lc.148.0011>.
- . 2018. *Dans les coulisses du genre : la fabrique de soi chez les Drag Kings*. Lambert-Lucas. Limoges.
- Greco, Luca, et Stéphanie Kunert. 2016. « Drag et performance ». In *Encyclopédie critique du genre. Corps, sexualité, rapports sociaux*. <https://hal.science/hal-01612233>.
- Hansen, Maj-Britt Mosegaard. 2003. *Structures linguistiques et interactionnelles dans le français parlé: actes du colloque international, Université de Copenhague, du 22 au 23 juin 2001*. Museum Tusculanum Press.
- Heffernan, Kevin. 2004. Evidence from HNR That /s/ Is a Social Marker of Gender. *Toronto Working Papers in Linguistics* 23 (janvier).
<https://twpl.library.utoronto.ca/index.php/twpl/article/view/6208>.
- Houdebine, Anne-Marie. 1979. « La différence sexuelle et la langue ». *Langage & société* 7 (1): 3-30.
<https://doi.org/10.3406/lsoc.1979.1127>.

- . 1992. « Sur la féminisation des noms de métiers en France ». *Recherches féministes* 5 (1): 153-59. <https://doi.org/10.7202/057677ar>.
- Kiesling, Scott F. 2019. *Language, Gender, and Sexuality: An Introduction*. Routledge Guides to Linguistics. London New York: Routledge, Taylor & Francis Group.
- Labov, William. 1966. *The Social Stratification of English in New York City*. Cambridge: Cambridge University Press.
- . 1972. Some principles of linguistic methodology. *Language in Society* 1 (1): 97-120. <https://doi.org/doi:10.1017/S0047404500006576>.
- . 1990. The Intersection of Sex and Social Class in the Course of Linguistic Change. *Language Variation and Change* 2 (2): 205-54. <https://doi.org/10.1017/S0954394500000338>.
- . 2001. *Principles of Linguistic Change*. Language in Society 29. Oxford Malden (Mass.): Blackwell publishers.
- Lakoff, Robin. 1973. Language and Woman's Place. *Language in Society* 2 (1): 45-79. <https://doi.org/10.1017/S0047404500000051>.
- Li, Fangfang, Drew Rendall, Paul L. Vasey, Melissa Kinsman, Amanda Ward-Sutherland, et Giancarlo Diano. 2016. The development of sex/gender-specific /s/ and its relationship to gender identity in children and adolescents. *Journal of Phonetics* 57 (juillet):59-70. <https://doi.org/10.1016/j.wocn.2016.05.004>.
- Lyu, Dau-Cheng, Tien-Ping Tan, Eng-Siong Chng, et Haizhou Li. 2015. Mandarin—English code-switching speech corpus in South-East Asia: SEAME. *Language Resources and Evaluation* 49 (3): 581-600.
- Mabule, Dorah Riah. 2015. What Is This? Is It Code Switching, Code Mixing or Language Alternating? *Journal of Educational and Social Research* 5 (1). <https://doi.org/10.5901/jesr.2015.v5n1p339>.
- Mann, Stephen L. 2011. Drag Queens' Use of Language and the Performance of Blurred Gendered and Racial Identities. *Journal of Homosexuality* 58 (6-7): 793-811. <https://doi.org/10.1080/00918369.2011.581923>.
- Meisner, Charlotte. 2017. *La variation pluridimensionnelle: Une analyse de la négation en français*. Peter Lang International Academic Publishers. <https://doi.org/10.3726/978-3-0352-0347-9>.
- Meyerhoff, Miriam. 2018. *Introducing Sociolinguistics*. Routledge. https://www.academia.edu/35340318/Meyerhoff_miriam_introducing_sociolinguistics.
- Myers-Scotton, Carol. 2002. Frequency and Intentionality in (Un)Marked Choices in Codeswitching: "This Is a 24-Hour Country". *International Journal of Bilingualism* 6 (2): 205-19. <https://doi.org/10.1177/13670069020060020401>.
- Paveau, Marie-Anne. 2002. « La féminisation des noms de métiers : résistances sociales et solutions linguistiques ». *Le français aujourd'hui* 136 (1): 121-28. <https://doi.org/10.3917/lfa.136.0121>.

- Pépiot, Erwan. 2013. « Voix de femmes, voix d'hommes : différences acoustiques, identification du genre par la voix et implications psycholinguistiques chez les locuteurs anglophones et francophones ». Université Paris VIII Vincennes-Saint Denis. <https://theses.hal.science/tel-00821462>.
- Pillon, Agnesa. 1987. « Le sexe du locuteur est-il un facteur de variation linguistique? Revue critique ». *La Linguistique* 23 (1): 35-48.
- Pujol, Mercè. 1991. « L'alternance de langue comme signe de différenciation générationnelle ». *Langage & société* 58 (1): 37-64. <https://doi.org/10.3406/lsoc.1991.2545>.
- Pustka, Elissa. 2011. « L'accent méridional : représentations, attitudes et perceptions toulousaines et parisiennes ». *Lengas. Revue de sociolinguistique*, n° 69 (juillet), 117-52. <https://doi.org/10.4000/lengas.385>.
- Rubin, Gayle S., Judith Butler, et Eliane Sokol. 2014. *Marché au sexe*. Epel Editions. <https://univ-scholarvox-com.proxy.scd.univ-tours.fr/book/88853880#>.
- Stark, Elisabeth. 2015. « L'accord du participe passé dans la langue standard et en français vernaculaire ». *Zurich Open Repository and Archive*. <https://doi.org/10.5167/UZH-111526>.
- Tannen, Deborah. 1994. *Gender and Discourse*. Oxford University Press.
- Thiam, Ndiassé. 1995. « « Un vrai borain » : aspects sociolinguistiques du français parlé dans le borinage ». *Langage & société* 74 (1): 71-92. <https://doi.org/10.3406/lsoc.1995.2718>.
- Trudgill, Peter. 1983. *Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society*. Penguin Books.
- Vaissière, Jacqueline. 2006. *La Phonétique*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Viennot, Éliane. 2014. *Non, le masculin ne l'emporte pas sur le féminin!* Marseille: Les Éditions iXe.
- Zimman, Lal. 2017. Variability in /s/ among Transgender Speakers: Evidence for a Socially Grounded Account of Gender and Sibilants. *Linguistics*. https://www.academia.edu/62504934/Variability_in_s_among_transgender_speakers_Evidence_for_a_socially_grounded_account_of_gender_and_sibilants.

Annexe 1 : Source des données et numérotation

Piche D ⁷²	Piche HD ⁷³
(1) ⁷⁴ Drag Race France – Saison 2 : https://www.france.tv/france-2/drag-race-france/saison-2/	(1) Interview T.A.T. : https://youtu.be/Ir5pWoFq160?si=P6M_PIFicfNALSGA
	(2) Interview francetv slash / talents : https://youtu.be/0uZLpuA7DH4?si=ePONskxUpvcw4j4E
	(3) Interview radio FranceInter : https://youtu.be/PYsoLJT4IT4?si=fadEYLDs-pUJN2G4
Cookie D	Cookie HD
(1) Drag Race France – Saison 2 : https://www.france.tv/france-2/drag-race-france/saison-2/	(1) Documentaire France TV « Queendom » : https://www.france.tv/slash/queendom/
(2) Les reines du make-up spécial Drag Queen – Episode 2 https://youtu.be/N1_ld3Y0UYY?si=E7qgTsG_ev-Afnko	(2) Interview Festival du Film de Saint-Jean-de-Luz : https://youtu.be/s1OsQ_7Yc7Q?si=Fq9up2wDfi8rifkt
	(3) Interview « Un Café pour la 37 » : https://youtu.be/PC6E2n2UF-E?si=35jon3U0UINiVNku
	(4) Interview Region Grand Est : https://youtu.be/FZ3DRzmGyBk?si=mmoVru8uBF7Mh3D5
	(5) Interview Académie des César : https://www.facebook.com/watch/?v=640182558107941
Lolita D	Lolita HD
(1) Drag Race France – Saison 1 : https://www.france.tv/france-2/drag-race-france/saison-1/	(1) Podcast « VA VERS TON RISQUE » : https://open.spotify.com/episode/5pAcpfXKY2hCQIXo8ZnEh0?si=ecc7ff0d021c44db
Paloma D	Paloma HD
(1) Drag Race France – Saison 1 : https://www.france.tv/france-2/drag-race-france/saison-1/	(1) Live Twitch « Toast #13 avec Hugo Bardin aka Paloma » : https://youtu.be/JwDZ_XRyXOW?si=hIzwSDiWZRz7BogS
	(2) Conférence « Les séries ont-elles du style ? » : https://youtu.be/kYl4gTUXrqI?si=urkAKYOILNfVNP60

⁷² La mention « D » signifiant que la personne se présente en Drag Queen.

⁷³ La mention « HD » signifiant que la personne se présente Hors Drag, ou autrement dit en civil.

⁷⁴ Chaque chiffre correspond à celui indiqué directement après le tiret lorsque nous écrivons par exemple (Piche D – 1).

Annexe 2 : Transcriptions

1. Transcription : Piche Drag

Piche D – 1 (1)

	TC
Oh et les looks c'est même pas mon point fort	00:00:03.340 - 00:00:06.590
Moi c'est Piche j'ai 26 ans je suis originaire d'Arnes et je suis une reine de Gitanie parce que j'ai des origines gitanes et algériennes	00:00:06.940 - 00:00:15.670

Piche D – 1 (2)

	TC
Ah attendez	00:00:03.410 - 00:00:04.030
Piche c'est un mot gitan qui signifie phallus donc phallus mais on ne prononce pas les "s" quand on est une femme distinguée / En même temps c'est aussi le nom qu'on donne à une nana dans le sud c'est également une piche un peu cagole	00:00:08.990 - 00:00:21.600

Piche D – 1 (3)

	TC
Hop-là / Et j'adore ça / Oui / Je sais pas faire autrement de toute façon / Ah the fuck O.K. [rires] / O.K. / O.K. / Oh ouah O.K. O.K.	00:00:00.930 - 00:00:16.175
Je suis à ça du vomito et le problème c'est que j'ai un ventilateur en face alors si je vomis sur le ventilateur c'est fini	00:00:16.800 - 00:00:21.730

Piche D – 1 (4)

	TC
Alors trinquons au fait d'être safe / On veut tout savoir	00:00:00.160 - 00:00:01.990

Piche D – 1 (5)

	TC
Calmez-vous vous êtes hystériques / Vous voulez voir autre chose ? / O.K c'est parti	00:00:00.000 - 00:00:06.730

Piche D – 1 (6)

	TC
Je reviens dans l'atelier je suis comme une ouf y a moyen que ce soit pour moi cette semaine / Je veux que ce soit pour moi je le veux tellement	00:00:00.000 - 00:00:08.140

J'ai montré un petit peu plus qui j'étais et je suis rentré·e dans la compétition donc ça fait beaucoup de bien	00:00:08.150 - 00:00:13.010
---	-----------------------------

Piche D – 1 (7)

	TC
C'est ma sœur Vespi si je suis belle c'est grâce à elle c'est dur de me dire que mon pilier dans cette aventure peut lipsyncer et potentiellement partir	00:00:00.830 - 00:00:08.670

Piche D – 1 (8)

	TC
Je pense qu'on a prouvé aussi quelque chose dans cet épisode c'est que on a rien à envier à la saison 1	00:00:00.000 - 00:00:04.270

Piche D – 1 (9)

	TC
Yas d'avoir gagné c'est génial mais en plus le talent show quoi c'est la folie / Merci beaucoup	00:00:00.160 - 00:00:10.510

Piche D – 1 (10)

	TC
Faut jamais que tu te sentes coupable de ce qu'il s'est passé tu t'es défendue t'as été géniale et tu mérites ta place / C'est- c'est je- je suis tellement ravi·e du coup d'un côté d'avoir gagné forcément et- et à contrario de voir vraiment ma- ma- ma Good Judy dans l'aventure s'en aller c'est vraiment un truc t'as envie de profiter mais en même temps tu te sens un peu coupable d'être ravi·e tu vois donc c'est- c'est- ah c'est nul parce que je pleure jamais y a des gens qui m'ont même jamais vu pleurer dans la vraie vie de tous les jours depuis des années et là je chiale alors que c'est une compétition que je connais les règles que je sais que ça pouvait arriver c'est normal c'est comme ça c'est juste que je sais tout l'investissement qu'elle a mis dedans	00:00:00.640 - 00:00:38.990
Je me battais déjà pour moi dans cette aventure mais là y a personne qui m'arrête je me bats pour moi et pour Vespi je vais aller jusqu'au bout quoiqu'il en coûte quoi qu'il arrive personne ne me renverra chez moi c'est hors de question	00:00:40.080 - 00:00:54.120

Piche D – 1 (11)

	TC
Bon je vais commencer par ordre croissant de charisme Kitty Space / Keiona si belle si grande si grande que je me suis demandé combien de fois ton front avait tapé l'entrée de la work room quand tu rentrais et puis en l'écoutant parler je me dis que ça a pas dû arriver qu'une seule fois / Mami Wata esprit de l'eau usée / Cookie maman légende modèle mais j'ai toujours voulu te poser une question avec tout le botox que tu t'es injectée pourquoi tu t'es pas réincarnée ça aurait été plus rapide et moins cher	00:00:00.290 - 00:00:30.450

Piche D – 1 (12)

	TC
Je suis trop contente je suis trop contente parce qu'en plus en face y a quand même du niveau	00:00:00.800 - 00:00:05.550
Merci beaucoup	00:00:05.710 - 00:00:06.790
Y a d'autres gens qui se prennent des bisous du Pit Crew aujourd'hui y a un Pit Crew sublime et moi je gagne des cure-dents c'est ça l'idée ?	00:00:06.870 - 00:00:14.910

Piche D – 1 (13)

	TC
Bon les filles est-ce qu'on est ready on est prêtes pour lire ça ? / O.K. on ouvre ça / Il est 7 heures du matin c'est le début du rendez-vous matinal préféré des Français Françaises Le Croissant Show / Je pense que c'est bien si chacun vous voyez ce qui peut vous correspondre essayez juste d'avoir plusieurs options parce que je veux pas avoir à vous voir vous battre même si ça pourrait être divertissant je pense d'une certaine manière / Punani est-ce que t'as un truc plus particulier peut-être ?	00:00:00.000 - 00:00:27.540

Piche D – 1 (14)

	TC
Sarah Sarah qu'est-ce qui te plairait bien ? / Le duo de présentatrices me plaît pas mal aussi je me verrais bien dedans pour le coup / Ah et ça m'emmerde parce que j'aimerais qu'elles soient trois	00:00:00.000 - 00:00:12.240
Je suis très sympathique mais il faut quand même que je pense à moi un minimum	00:00:12.330 - 00:00:16.970
Je suis honnête en fait le truc c'est que j'ai envie d'être une présentatrice T.V. et j'ai envie d'être avec une de vous deux / Pour l'instant ce qu'on a pas vraiment attribué c'est le duo de présentatrices la chroniqueuse télé-achat la coach sportive et le duo de chronique cuisine on est d'accord que tous les deux vous voulez pas chronique cuisine dans tous les cas / Et y en a que ça arrange plus ? / XXX vous ? Ouais en cuisine O.K. Kitty du coup je pense que en coach sportive / Ah mais personne se voit dedans / Donc alors attendez si je change comme ça coach sportive je mets éventuellement Mami / Ça veut dire que je mets en interview peut-être Sarah / La chronique télé-achat Kitty / Ce qui veut dire qu'il resterait éventuellement Punani et moi en présentatrices / Ne merdez pas	00:00:16.980 - 00:01:05.450

Piche D – 1 (15)

	TC
Merci c'est très joli on a du budget chez Endemol on aime bien c'est sympatoche / Oh bonsoir / Bonjour	00:00:02.190 - 00:00:12.370

Piche D – 1 (16)

	TC
Ça pourrait ça pourrait être drôle oui un peu bonsoir bonjour on sait pas d'où on- ouais d'où on en est	00:00:00.430 - 00:00:04.820

Dynamisme le dynamisme [cri]	00:00:08.190 - 00:00:12.860
Ah oui d'accord O.K. d'accord très bien	00:00:14.370 - 00:00:16.750

Piche D – 1 (17)

	TC
On l'a pas fait ?	00:00:00.390 - 00:00:01.270
J'ai pas eu le temps de tout lire on le voit et du coup je crois que je me rends compte que j'ai dû zapper des trucs en vrai	00:00:01.860 - 00:00:08.520

Piche D – 1 (18)

	TC
Pour ce défilé je fais croire que je reproduis la tenue un petit peu iconique de Dalida rose à froufrous tout ça / On se dit mais elle va faire la même version mais en bleu tttth pas du tout je vous envoie un petit twist / En-dessous de mon manteau je porte une tenue de Dalida orientale avec des grelots absolument de partout	00:00:00.320 - 00:00:20.810

Piche D – 1 (19)

	TC
C'était une semaine un petit peu éprouvante je me suis lancé un gros défi en prenant ce personnage-là mais je pense que dans une compétition comme Drag Race il faut savoir prendre des risques / Je l'espère que ça aura suffi pour cette semaine / Merci beaucoup / Je ferai mieux la prochaine fois merci beaucoup beaucoup / Oui ah	00:00:00.000 - 00:00:27.170

Piche D – 1 (20)

	TC
Une deuxième victoire / Et moi donc	00:00:00.900 - 00:00:05.190

Piche D – 1 (21)

	TC
Oui s'il vous plaît / Tu m'oublieras moins quand je te renverrai chez toi	00:00:00.160 - 00:00:03.420

Piche D – 1 (22)

	TC
Bon bah on y est les filles on arrive au plus gros maxi challenge de la saison	00:00:00.280 - 00:00:04.960

Piche D – 1 (23)

	TC
Oh bah c'était la merde hein soyons honnêtes / Evidemment que je suis déçu·e parce que j'aurais pu faire mieux je le sais mais ça fait partie du jeu on peut toutes avoir une embuche sur le chemin mon embuche se trouve sur le Snatch Game which is fine parce que croyez-moi je sais pas qui est-ce qui va tomber en face de moi dans le lipsync mais j'aimerais pas être à sa place / Y a quelqu'un d'autre du coup qui se sent dans le bas du classement avec moi ?	00:00:02.520 - 00:00:28.970

Piche D – 1 (24)

	TC
En tout cas se battre pour le droit des autres c'est important mais je crois qu'avant ça il va falloir qu'on se batte pour nous-mêmes aujourd'hui parce qu'on a un runway à préparer les filles	00:00:00.940 - 00:00:08.990

Piche D – 1 (25)

	TC
Je suis Rose de Titanic je fais un hommage à ce film que j'adore tant et j'essaye de répondre à cette fameuse question y avait-il ou pas de la place pour deux sur cette planche ? / Attendez le meilleur n'est pas encore arrivé	00:00:00.020 - 00:00:13.870

Piche D – 1 (26)

	TC
Ah bah non moi je sais que je lipsync ce soir / Oui oui c'est certain certain / Oui oui oui / Bah c'est normal je- je veux dire le- le- le- snatch était pas à la hauteur de ce que ça devait être évidemment / En tout cas c'est vraiment sur une note qui a un peu rien à voir mais je tenais à vous remercier pour le coup parce que je me sens hyper bien dans ce groupe je trouve que vous êtes des personnes géniales et je suis pas quelqu'un qui s'ouvre facilement pour le coup je fais beaucoup de blagues et je rigole beaucoup et je parle beaucoup parce que c'est ma nature mais pour le coup je- je commence à me sentir vraiment à l'aise avec vous et c'était important que je vous le transmette donc merci pour ça et quoi qu'il arrive ce soir je pense que France 2 le service public et la France n'est pas prêt	00:00:00.280 - 00:00:36.860

Piche D – 1 (27)

	TC
Le lipsync c'est pas une question de grand écart déjà parce que clairement dans cette tenue tu vas pas me voir taper des grands écarts ou des trucs parce que je peux pas je suis corseté·e ma sœur je peux pas bouger donc non / Mais c'est pas ça un lipsync c'est là-dedans c'est ce que tu vas donner exactement c'est le cœur que tu vas y mettre chérie / On a fait un runway de ouf	00:00:00.000 - 00:00:14.540

Piche D – 1 (28)

	TC
Je me sens un petit peu en galère avec la robe je peux pas faire tout ce que je suis capable de faire et ce que je pourrais faire / Je suis une battante je me battraï toujours toujours	00:00:00.470 - 00:00:10.670

Piche D – 1 (29)

	TC
Merci beaucoup / C'est rigolo que je sois sans mot là / C'était une aventure incroyable en vrai je suis hyper contente d'avoir rencontré du coup toutes ces merveilleuses queens qui vont rester je l'espère de grandes amies on va se retrouver pour de grandes aventures bientôt je ressors grandi·e encore je- je vous remercie énormément des conseils que vous m'avez donnés de- du temps que vous m'avez accordé de la patience je vous remercie beaucoup pour cette chance / Moi aussi / Merci à vous / Je n'ai pas retrouvé le cœur de l'océan mais j'espère avoir trouvé le vôtre	00:00:01.770 - 00:00:46.840
C'est jamais forcément très très plaisant de partir c'est normal mais je suis vraiment heureuse de ce que j'ai fait ici je pense que pour quelqu'un qui fait du drag depuis un an j'ai montré déjà que j'étais en place d'une certaine manière et j'ai mûri j'ai mûri grâce à Drag Race et à- et à mes sœurs XXX c'est ça que j'étais venu·e chercher ici en vrai avant une couronne j'étais venu·e chercher une aventure humaine et ça je l'ai eu mille fois	00:00:57.560 - 00:01:01.060
Cet atelier sera un peu moins au poil sans moi	00:01:25.850 - 00:01:27.960

Piche D – 1 (30)

	TC
Putain de merde / Merci merci merci merci merci	00:00:01.110 - 00:00:02.540
Merci Nicky merci tu vas pas le regretter je te jure que tu vas pas le regretter je vais tout donner	00:00:08.830 - 00:00:14.160
Fallait que ça sorte / Prête à lipsyncer	00:00:16.150 - 00:00:19.860

Piche D – 1 (31)

	TC
Et ne compte pas trop là-dessus	00:00:00.000 - 00:00:01.330
Je joue pour la deuxième fois ma place dans la compétition et je laisserai pas Cookie passer devant c'est hors de question je- je l'aime c'est une légende et je continuerai à l'admirer mais cette fois elle me passe- elle me passe pas devant	00:00:02.660 - 00:00:15.070

Piche D – 1 (32)

	TC
[Cri] Ah qu'est-ce que je suis contente	00:00:00.170 - 00:00:07.100

Merci merci beaucoup / Je- je suis trop heureuse de revenir et ça m'a donné une grosse leçon d'humilité d'être parti·e la première fois et là clairement je suis remonté·e à bloc et je vais tout faire pour aller jusqu'au bout je vous promets que je vous décevrai pas / Oh mon dieu	00:00:07.100 - 00:00:26.050
---	-----------------------------

Piche D – 1 (33)

	TC
J'aime beaucoup / Ouais / L'exposition c'est comment ? / Plein sud / C'est du cuir italien ? / Bah écoutez je fais une offre	00:00:01.550 - 00:00:23.890

Piche D – 1 (34)

	TC
C'est une nouvelle semaine dans l'atelier et je suis de retour	00:00:00.000 - 00:00:04.210
Franchement c'est un plaisir de me retrouver avec vous vous êtes toutes des super compétitrices donc genre je suis hyper fier·ère d'être à vos côtés et ça va être quelque chose la suite / Et en parlant de suite Sarah qu'est-ce que ça fait de gagner pour la troisième fois ?	00:00:04.300 - 00:00:16.360

Piche D – 1 (35)

	TC
Bah je suis agree avec ça du coup il vaut mieux que je sois d'accord avec ça parce que sinon bon voilà	00:00:00.340 - 00:00:05.190

Piche D – 1 (36)

	TC
Non c'est bon ça suffit je suis là	00:00:00.930 - 00:00:03.830

Piche D – 1 (37)

	TC
C'est génial juste avant la finale c'est top que ce soit Mami qui puisse du coup répartir les rugbymen je suis contente je sais qu'elle va jouer le jeu juste Mami	00:00:00.000 - 00:00:10.020

Piche D – 1 (38)

	TC
Viens ici / Oui	00:00:00.770 - 00:00:03.930
Il a une belle gueule je vois que il a pas l'œil qui tombe la paupière est dégagée on a pas de bosse au niveau de l'arcade je check de suite un petit peu tout au niveau du visage en me disant O.K. comment je vais transformer ça comment je vais faire en sorte que voilà mais l'énergie est trop belle	00:00:05.530 - 00:00:17.220

Piche D – 1 (39)

	TC
Bonsoir je suis Piche j'ai 26 ans je suis vierge et j'ai les pouces hyperlaxes ce qui est un petit peu compliqué pour faire du stop mais ça m'a jamais empêché de me faire prendre en voiture	00:00:00.340 - 00:00:09.520

Piche D – 1 (40)

	TC
Oui / Liberté égalité Jean-Paul Gaultier ?	00:00:00.000 - 00:00:07.650

Piche D – 1 (41)

	TC
Une règle en silicone ?	00:00:00.000 - 00:00:01.960

Piche D – 1 (42)

	TC
C'est correct / Un mètre de 20 centimètres ? / Une baguette magique / Oui ? / Je viens de dire une baguette magique	00:00:00.710 - 00:00:12.850

Piche D – 1 (43)

	TC
T'as une petite appréhension au fait de te mettre en drag ? Pourquoi t'as voulu venir finalement dans cette émission et te mettre en drag tout ça / C'est- c'est surtout qu'en fait là le fait que je te mette en drag et que tu portes des talons veut pas dire que demain tu vas aller acheter ta baguette comme ça c'est une expérience à vivre y a des gens qui choisissent- peut-être que tu vas kiffer et que tu vas devenir une grande drag queen c'est ce que je te souhaite	00:00:00.360 - 00:00:19.970
En fait je me rends compte que il parle beaucoup ça vous rappelle pas quelqu'un ?	00:00:21.920 - 00:00:25.740

Piche D – 1 (44)

	TC
Yes pareil de l'autre côté / Yes vas-y essaye tac côté / Côté / Côté	00:00:00.000 - 00:00:07.630
Je trouve ça pas mal du tout on a un petit déhanché cool / Même si la marche elle met un peu de temps à se mettre en place et tout ça je vois que dans là là dans là c'est là et c'est ça le plus important	00:00:07.920 - 00:00:19.110

Piche D – 1 (45)

	TC
Ça me touche beaucoup de vous voir là en fait en tant que papas parce que j'ai une histoire un peu particulière avec le mien pour le coup quand j'avais 13 ans à peu près je me suis fait outer du coup	00:00:00.270 - 00:00:51.510

par le copain que j'avais à l'époque donc pas fun auprès de ma mère / Ça veut dire ouais que- que la personne a- a dit à ma mère que j'étais homosexuel.le sans mon consentement avant moi et- et voilà et le truc c'est que je- je- je suis gitan et que chez moi c'est un peu particulier et le truc c'est que quand elle l'a su elle savait qu'il fallait le dire rapidement à mon père et le truc c'est que comme- comme je pouvais m'y attendre mon père l'a pas vraiment accepté donc j'ai été contraint de partir de chez moi / 13 ans	
--	--

Piche D – 1 (46)

	TC
C'était important tu vois pour moi parce que je- je sais qu'il y a d'autres gens dans ma communauté ça existe pas queer ça existe pas du tout même les cousins que j'ai ou n'importe quoi ça existe pas c'est tout le monde vit caché tu sais que mais t'en parles pas / C'est ça tout le temps et je me dis si je suis ici et que j'ai la chance de montrer à une personne qui est à l'extérieur que- ouais tu vois et que- c'est ça qu'on soit gitans ou algériens ou whatever ou quelle que soit le la culture d'où tu viens si tu te bats toute ta vie et que tu abandonnes jamais jamais jamais je- pourtant putain y en a des gens qui m'ont mis à terre mais je suis là je suis dans Drag Race je suis avec vous et je suis hyper heureuse de ça et je m'excuserai jamais d'être moi-même	00:00:00.660 - 00:00:43.700
C'est- ça fait tellement de bien de l'avoir dit je sais que c'est dur et s'il y a une personne qui me regarde de l'autre côté et qui se dit que c'est compliqué et que genre on arrive pas à le sortir et que ça sort pas et qu'on se met à trembler et qu'on a le ventre qui se sert et cetera et tout parce que c'est des choses qui sont difficiles à dire et à extérioriser il faut le faire pour vous et pour les autres	00:00:44.550 - 00:01:04.760

Piche D – 1 (47)

	TC
Mais oui t'es belle oh / Girl je t'avais dit que je te rendrais jolie / Mais bien sûr bien sûr qu'elles sont jalouses	00:00:00.000 - 00:00:10.240
Il est hyper content il se trouve belle et en plus [rires] il- il lance des regards à droite à gauche et qu'il se dit mmh je suis tombé avec la bonne reine je crois du coup [rires]	00:00:12.010 - 00:00:21.700

Piche D – 1 (48)

	TC
Je me fais plaisir en rendant hommage à Cendrillon qui est un des contes que j'adore mais en rendant surtout hommage à Javotte et Anastasie parce que c'est bon Cendrillon on l'a assez vue et qu'on rend pas assez hommage à ces deux sœurs-là qui sont amies-ennemies / Je suis une sœur très très fière de Chisterabiche parce que elle a complètement compris ce que je voulais montrer sur le défilé c'est-à-dire très belle et très féroce dans le look mais avec le côté camp de marcher un petit peu comme ça vraiment comme Javotte et Anastasie tout ça c'est vraiment ce que je voulais mettre en avant et donc je suis hyper fier·ère d'elle et je suis ravi·e de faire ça avec elle je me marre en fait	00:00:00.260 - 00:00:42.910

Piche D – 1 (49)

	TC
J'ai un peu la même sensation que toi dans le sens où il y a eu cette histoire un peu de fitting avec le corset qui était trop petit mais en même temps on peut pas savoir donc on fait avec ce qu'il y a	00:00:00.200 - 00:00:09.820
Ça ressemble à ce que je voulais que ça ressemble et c'est le plus important je pense	00:00:10.850 - 00:00:15.690

Piche D – 1 (50)

	TC
O.K. / J'en ai extraordinairement envie j'ai plein de choses à montrer plein de choses à prouver Drag Race j'attends ça depuis des années c'est la chance de ma vie je le sais ça va marquer un tournant et forcément j'ai envie d'aller jusqu'au bout de ce tournant et de- de pouvoir faire le meilleur show possible en finale je sais que je peux apporter quelque chose qui serait plein de cœur plein de vie plein d'amour	00:00:00.000 - 00:00:20.690

Piche D – 1 (51)

	TC
C'est parti je suis re-rentre·e dans la compétition je l'ai fait la semaine dernière bah je vais réitérer	00:00:00.770 - 00:00:05.390

Piche D – 1 (52)

	TC
Je vis vraiment la chanson même si on se bat l'une contre l'autre on se bat aussi l'une avec l'autre et c'est ça qui me touche particulièrement	00:00:01.330 - 00:00:09.100

Piche D – 1 (53)

	TC
Je voulais vraiment vous remercier encore [rires] de m'avoir donné cette opportunité la deuxième fois en plus de revenir et de prouver des choses que j'avais pas pu prouver dans la première partie / Je partais déjà fier·ère mais alors là encore plus la deuxième fois je suis allé·e jusque-là j'ai fait partie du top 5 je- si- j'ai découvert tellement de choses géniales sur moi je viens de commencer le drag ça fait un an et genre j'ai déjà fait tout ça je suis trop contente j'ai rencontré des sœurs géniales je suis triste hein de pas aller en finale quand même je le précise mais / Oui / Merci en tout cas du fond du cœur vraiment	00:00:00.000 - 00:00:36.240
Continuez à regarder on sait jamais je pourrais peut-être revenir	00:00:47.430 - 00:00:50.240
Je viens de vivre l'aventure la plus extraordinaire de ma vie / Ce qui m'émeut c'est de m'être ouvert et d'avoir parlé de choses qui me tenaient à cœur ça m'a fait beaucoup de bien tout m'a fait beaucoup de bien cette aventure les gens l'humain j'ai grandi j'ai appris je suis une nouvelle Piche je suis tellement heureuse je suis tellement heureuse en vrai c'est vraiment des larmes de joie je- je pouvais pas- je pouvais pas rêver mieux peut-être la finale mais c'est tout sinon je pouvais pas rêver mieux que ça je changerais rien s'il fallait recommencer je referais tout pareil	00:00:52.950 - 00:01:23.780

Ce n'est encore qu'un au revoir	00:01:26.660 - 00:01:27.990
---------------------------------	-----------------------------

Piche D – 1 (54)

	TC
Devinez qui sont de retour les reines éliminées de la saison 2	00:00:00.000 - 00:00:04.500

Piche D – 1 (55)

	TC
Je crois qu'il est temps de nous laisser répéter les filles / Au revoir	00:00:00.700 - 00:00:04.010
J'ai attendu Drag Race pendant tellement de temps je me disais que c'était la chance de ma vie et au final je pars et je me dis mmh et là coup de théâtre t'as la chance d'avoir une deuxième chance sur ce que tu pensais être la chance de ta vie donc finalement l'univers fait bien les choses	00:00:15.590 - 00:00:29.830

Piche D – 1 (56)

	TC
Tu te rends compte quand même qu'on est là depuis 85 on a toujours pas eu d'augmentation je me suis même tapé Frank non de la compta / Bonjour bonjour à toutes et bienvenue chez le Croissant Show / A 200 degrés / Devant votre poste avec un petit café avec un sucre ou 2 pour les plus gourmandes un petit verre de vodka pour les plus téméraires c'est ça / Dynamisme le dynamisme [cri] / C'est- non non c'est Daphné Bürki / Pour une interview dynamique	00:00:00.000 - 00:00:52.660

Piche D – 1 (57)

	TC
Quelle femme exceptionnelle depuis qu'elle a enlevé son stérilet elle est tout en peps / La météo qui nous sera présentée par nul autre que la nouvelle la stagiaire Moon Moon c'est ça oui / Oui ah j'ai si hâte de signer sa convention de stage oui	00:00:00.000 - 00:00:24.880

Piche D – 1 (58)

	TC
Et des mètres de jambes en plus voilà voilà voilà voilà voilà de sport parce que moi j'adore ça le sport moi j'adore ça	00:00:00.000 - 00:00:11.480

Piche D – 1 (59)

	TC
Vous savez ce qui arrive une séquence tout aussi peps c'est la séquence d'horoscope je suis bélier ça fait longtemps que je l'ai pas vu d'ailleurs / L'horoscope / Bonjour ça va vous êtes habillée chaudement / Terrible / Terrible / Vous l'avez oublié / C'est drôle qu'est-ce qu'on se marre / A demain à demain soyez à l'heure pour une fois / Bonjour Anne-Sophie / Mais qu'est-ce que c'est enfin ? / Merci beaucoup Anne-Sophie / Et Yvonne	00:00:01.490 - 00:01:06.900

Piche D – 1 (60)

	TC
Mais nous nous retrouvons dès demain matin pour une nouvelle édition du Croissant Show	00:00:00.000 - 00:00:07.190

2. Transcription : Piche Hors Drag

Piche HD – 1

	TC
Eh bah écoute ça va très très bien ravi·e d'être arrivé·e à Lille	00:00:04.350 - 00:00:08.300
Je dirais que c'est plutôt l'inverse que c'est- parce qu'en fait les- les- les gens pensent que j'ai influé de- de- de mes origines du coup dans mon drag mais c'est plutôt mon drag qui m'a permis de reconnecter un petit peu avec mes origines quand j'ai commencé le drag j'ai pas forcément à la base mis d'influences particulièrement d'où j'étais mais du coup grâce au drag et- et à la redécouverte de soi dira-t-on du coup bah je suis allé·e redécouvrir le- un peu plus mes origines et c'est là que j'ai essayé d'y incorporer dans- dans Drag Race notamment du coup dans certains looks quelques clins d'œil notamment dans mon look d'Arlésienne du coup qui parlait de chez moi de qui je suis avec des petites touches flamenco	00:00:15.110 - 00:00:52.310
Je suis très très fan de films très très fan de séries de manière générale j'aime beaucoup du coup les- les clins d'œil à la pop culture d'ailleurs même si c'est pas forcément cinématographique donc oui pour moi dans le drag enfin c'est vrai que le drag c'est un art qui est très très visuel et pour moi y a quasiment rien de plus visuel que- que le cinéma et que l'image donc c'est toujours les histoires qui me- qui me touchent qui me marquent particulièrement donc j'adore- enfin j'adore- j'adore incarner des personnages aussi qui moi personnellement m'ont fait rêver qui m'ont fait tu vois vivre des trucs genre ouais si je vois Titanic je suis comme- comme tout le monde je crois en chialade à la fin et donc je me dis bah ça vaut le coup du coup de retranscrire un peu cette- un- un peu cette histoire et cette émotion dans autre chose donc mon drag	00:01:01.260 - 00:01:42.240
Alors non vous verrez pas de Piche sans barbe pour le coup parce que j'ai déjà essayé et que- et qu'en vrai j'ai XXX pas que j'ai pas kiffé particulièrement justement j'avais envie d'enlever pour voir justement pour être sûr·e aussi que je le faisais pour les bonnes raisons et pas juste parce que- bah du coup en- dans on va dire dans mon état civil le fait de pas avoir de- de barbe j'aurais pu me sentir peut-être moins en confiance ou quoi ou autre je voulais être sûr·e que ce soit pas pour les mauvaises raisons que je l'avais et du coup je l'ai rasée déjà et je me suis rendu compte que c'était pas du tout du coup ce que j'avais envie j'avais l'impression de- d'être finalement un peu plus commune à d'autres et de- de moins me reconnaître donc au final du coup je me suis dit non en fait c'est pas du tout par flemme vraiment pas même si j'en doutais pas mais c'est bien de se faire des- des petits défis de temps en temps donc c'est absolument pas par flemme c'est vraiment par- par choix par goût esthétique donc vous allez en retrouver de la barbe et du poil chez Piche prochainement / Ouais	00:01:52.810 - 00:02:47.280
Bah en- en vrai Vespiche c'est- c'est né on va dire en tout cas l'appellation le- le terme pour les viewing du coup de- de Drag Race qu'on avait cet été / Mais après voilà c'est un- c'est- c'est un	00:02:47.960 - 00:03:29.820

nom un peu- un peu- un peu tiroir un peu fourre-tout du coup pour- pour définir notre- notre duo notre petit binôme avec Vespi dont je suis très très très proche / Et on aimerait du coup utiliser ce nom-là pour créer d'autres concepts ensuite par la suite que ce soit des concepts de soirées ça peut être des concepts de vidéos il peut y avoir plein de choses donc on réfléchit entre les deux heures de sommeil qu'on a par nuit on essaye de réfléchir du coup sur ce qu'on pourrait apporter aux gens mais en gros la- la brand Vespiche c'est toujours toutes les deux qui allons vaguer à nos aventures en commun	
Alors pour l'instant on a pas méga le temps de se pencher dessus pour être tout à fait honnête je pense qu'on est un peu- on est un peu sur un milliard d'autres choses en même temps je pense qu'on va peut-être commencer par un format de soirée tu vois peut-être dans la capitale qui pourrait être sympa ça- ça pourrait être très cool un peu à la manière en fait qu'on avait avec les viewing de la- de la Vespiche cet été c'est d'arriver à garder cette espèce de petite communauté qu'on s'est créée du coup avec les gens qui nous suivent et qui sont hyper hyper cool hyper bienveillants c'était hyper sympa et c'est vrai que si on pouvait se garder ça du coup un peu à l'année ce serait trop cool donc avec un système de soirées	00:03:35.510 - 00:04:07.710
Si le temps la magie et les astres se mettent en place et nous permettent avec Vespi pourquoi pas de faire des dates en commun après plus tard sur- sur d'autres projets évidemment avec plaisir	00:04:07.900 - 00:04:18.650
Ah bah y a plein plein plein de différences je dirais que déjà dans le- défilé pour Gaultier c'est c'est- c'est pas le même type de pression c'est- c'est lui qui vous habille donc déjà c'est un petit peu différent tu- t'as la pression de- de porter- la pression et pas l'impression t'as la pression de porter forcément une- une pièce couture et cetera fait par- je vais pas exploser le C.V. de Jean-Paul Gaultier ici mais on se comprend c'est une pression différente parce que du coup quand t'es sur le runway vraiment pour le drag bah c'est toi c'est ton univers c'est ton- c'est le message que t'as envie de faire passer et cetera donc y a une mise à nu qui est plus importante du coup quand t'es sur un runway parce que- parce que c'est toi-même quoi directement mais à contrario forcément défilé pour Gaultier c'est quand même toujours- c'est- c'est quand même très sympa on va pas se mentir	00:04:28.890 - 00:05:16.590
Je crois me rappeler parce que le show de Gaultier on en a fait je sais- franchement je sais même plus combien on en a fait mais ça se compte en centaines de fois c'est au moins 500 enfin genre c'est assez beaucoup et au bout d'un moment comme n'importe quel taf qu'on fait beaucoup on peut avoir des petits automatismes qui se mettent en place et tout ça et je crois que c'était un jour où j'étais justement un peu en mode pilote automatique et j'ai- y a un passage à l'intérieur où- où j'ai eu un espèce de gros rond devant et un masque bref et c'est un moment où genre je suis un peu- un peu plus statique on va dire dans le show et donc j'ai le temps en fait de regarder à travers mon masque un petit peu les gens qui sont dans le public et eux me voient pas inversement et je me rappelle avec ce gros rond être en train de regarder les gens et tout je sais plus quel jour c'était et je- je spot la tête de RuPaul dans le public assez proche et je crois me rappeler à ce moment-là que je fais très un double check sur le côté alors que bah je suis un peu sur scène hein encore mais je crois que je zappe je sors complètement et je suis très en train d'essayer de- de chercher quelqu'un en coulisses qui aurait peut-être vu également RuPaul et je suis très voilà et- et je crois que je finis le- le je crois que je finis le petit acte et- et je sors direct en courant en train d'aller chercher un habilleur ou je sais plus qui je suis allé- e chercher en mode par contre y a RuPaul du coup qui est assis en face alors je me fous de savoir si vous le connaissez ou pas c'est pas ça la question y a quelqu'un qui va devoir aller le chercher et lui dire qu'il faut qu'il vienne à l'entracte parce qu'il est hors de question qu'il parte sans que j'aie une photo donc très du coup on est allé le choper et il est venu en en backstage et il a été adorable il a- il a accepté de prendre une photo avec tout le monde	00:05:22.070 - 00:06:52.570

et tout ça j'ai pris ma petite photo j'ai discuté vite fait avec lui et tout ça et- et genre out of the world	
Alors j'ai pas de drag mother pour le coup / Mais je dirais oui dans- dans les queens qui m'ont inspiré·e bah y a des gens comme- bah y a Vespi déjà en premier lieu parce que c'est une- c'est une drag queen que- que- que j'apprécie particulièrement et qui a un sens de l'esthétique qui est absolument dingouissime et je sais que une partie de la manière dont je me maquille maintenant dont j'apprête certaines choses que je- que je porte mes looks mes inspirations ça vient aussi- peut-être pas les inspirations mais la- la mise en œuvre en tout cas des inspirations tu vois genre on a- on a- parce qu'on a pas du tout le même univers avec- avec Vespi on a pas les mêmes références mais je- je tends vers elle dans la- la mise en place de- de ces idées tu vois dans le- en tout cas quand je fais un look j'essaye toujours d'avoir quelque chose d'assez polished de propre j'ai envie de dire presque jusqu'au bout des ongles mais je le dirai pas puisque je n'en porte jamais et que là Vespi du coup me- me taperait sur les mains mais- mais ouais j'ai- j'ai tiré pour le coup de- de- de ce côté-là je dirais qu'il y a une autre drag aussi qui m'a beaucoup inspiré·e à Paris qui s'appelle Ruby on the Nail qui est une drag absolument incroyable c'est la lipsync assassin de Paris littéralement elle est trop forte elle a des références absolument incroyables je suis très jaloux des références de de Ruby et- et tu sais c'est le genre de go j'ai- j'ai- j'ai beaucoup de- d'admiration pour les personnes qui ont ce truc de- un peu du- du charisme malgré eux tu sais qui sont très très magnetic comme ça et Ruby elle l'est beaucoup Ruby quoiqu'elle fasse et même quand c'est nul et surtout quand c'est nul et que c'est bien naze et qu'on le sait mais que ça fonctionne tu sais c'est- elle pourrait te vendre tout et n'importe quoi et t'es mort de rire et j'adore les drag comme ça je les trouve hyper hyper inspirantes et si je devais- devais donner une autre drag peut-être en vrai je vais rester dans les drag- dans les drag parisiennes mais une des premières drag que j'ai vues c'est Cookie Kuntz aussi du coup donc forcément je sais que au tout début j'avais aussi pas mal regardé du coup ce que faisait Cookie et tout ça je la trouvais très inspirante en terme de de maquillage de polishness et cetera la manière qu'elle avait un peu de- tu vois de se porter de se comporter avec les gens elle avait cette espèce de- et elle a toujours et parce que she deserve it mais tu sais ce statut un peu- un peu un peu royal un peu- un peu maîtresse de cérémonie tu vois et j'aime bien les gens qui arrivent à installer ce genre d'atmosphère autour d'eux et tout ça je trouvais ça assez impressionnant donc je sais que- je sais qu'au début aussi j'avais été assez inspiré·e aussi par Cookie mais j'ai été inspiré·e par tellement d'artistes en vrai là j'en ai- j'en- j'en sors que trois mais y a tellement de gens pour qui j'ai beaucoup d'admiration	00:07:03.570 - 00:09:43.190
Pour plein de raisons différentes parce qu'en fait le lipsync c'est tellement- ça- ça- ça dépend tellement en fait de- de- du mood que t'as envie de donner tu vois / En vrai pour le- pour le côté un peu émotionnel et cetera mais c'est plus que c'est- je sais pas si c'est la meilleure chanson à chanter en lipsync mais c'est ma chanson préférée de tous les temps donc je la donne toujours tu vois c'est Hurt de Christ- cet accent anglais que je viens de vous prendre c'est terrible Hurt voilà comme ça au moins c'est fait de- de Christina Aguilera qui est une chanson qui me- qui me parle beaucoup et cetera donc ça restera toujours ma première chanson mais après t'en as d'autres qui sont hyper sympa à chanter aussi mais pour d'autres raisons un peu plus- un peu plus cool tu vois je sais que moi je fais pas mal Name Game aussi de- la version de Jessica Lange d'American Horror Story saison 2 que je fais beaucoup parce que j'aime bien quand ça va vite et que tu vois qu'y a un petit côté rappé je sais pas si vous le savez j'aime bien le rap et du coup- du coup j'aime bien des fois quand les lipsync sont un peu techniques tu vois et que genre tu te dis ouah la go elle arrive à- à faire vraiment une synchronisation labiale comme on dit mais genre de- de manière impressionnante quand- quand t'as la technicité en plus liée à tout ça j'aime beaucoup	00:09:51.930 - 00:11:02.050

Alors on a un E.P. qui va arriver du coup dans l'hiver ça oui en théorie / Je dis hiver parce que c'est large / Et oui du coup on a un E.P. qui- qui arrive je suis pas du genre à mettre la charrue avant les bœufs donc je préfère parler d'E.P. et cetera en espérant déjà que ça fonctionne et que les gens soient au rendez-vous et qu'ils aient envie d'écouter et ma foi si ça leur plaît et en tout cas je vais travailler comme une acharnée pour mais si- si ça leur plaît avec grand plaisir évidemment du coup de- de de continuer à faire 1 2 14 albums comme Adèle et finir par en appeler un genre 40 en espérant que je fasse toujours ça à 40 ans / Merci beaucoup	00:11:11.880 - 00:11:53.660
Oui bah et je finirais en disant de me retrouver sur toutes les plateformes de streaming pour streamer Confess n'est-il pas et Présidence également qui est sorti et- et toute la suite je l'espère très bientôt vous pouvez me retrouver sur les réseaux sociaux at PicheComeTrue sur every fucking plateformes parce que pareil personne n'utilise ce nom donc ça laisse de l'espace pour pouvoir l'utiliser ailleurs et- et voilà et sinon je sais pas en dernier mot je pense que je dirais déplacez-vous dans les shows locaux drag parce que c'est très important et que même si on adore Drag Race et que on adore la ferveur et l'amour que vous y mettez avant de se retrouver sur Drag Race on se retrouve aussi dans des bars dans des restaurants dans nos chambres là où on commence et donc c'est hyper important d'aller soutenir toutes les drags quelles qu'elles soient voilà je vous embrasse les bécots la mif	00:11:55.500 - 00:12:46.280

Piche HD – 2

	TC
Mmh il paraît oui j'ai reçu une petite invitation de votre part mais enfin je ne pouvais refuser	00:00:24.360 - 00:00:29.090
Le nom ? / Alors Piche à la base du coup c'est un mot gitan qui signifie grosso merdo phallus hein ça a pas tellement plus de / Alors on ne prononce pas le "s" quand on est une personne distinguée mais pour toi je l'ai fait on est en date on est rentré un peu plus dans l'intimité j'ai l'impression / Ouais c'est un- c'est un mot du coup qui- qui- qui veut dire bite alors c'est un peu con comme ça tu vois mais déjà ça fait du coup référence à mes origines gitanes c'était hyper important pour moi de mettre ça un petit peu en avant dans mon drag et en plus je trouvais ça assez rigolo que tout le monde m'appelle bite sans le savoir / Parce qu'avant j'avais un autre nom que j'assume moins je m'appelais Halliwell pour le coup parce que- ouais- ouais mais je suis un grand fan de Charmed / Piper / J'ai le sigle de Charmed de tatoué dans le dos donc c'est pour te dire à quel point- ah oui non non entre plein d'autres conneries / XXX bas que ça / C'est dans tout- ah bah il est assez haut il est assez haut	00:00:37.190 - 00:01:24.030
Quitte à le faire fais-le bien donc j'en ai fait 13 d'un coup et je me suis dit il faut que ce soit plein de choses qui représentent plein de moments de ma vie donc en fait y a plein de conneries où on voit à l'intérieur et on se dit que ça veut dire quelque chose alors qu'en fait ça signifie pas grand-chose ah les reliques de la mort c'est complètement con c'est vraiment Harry Potter pour le coup parce que j'aime ça j'ai toujours aimé l'univers de la magie mon film préféré de tous les temps c'est Hocus Pocus / Donc vraiment les sorcières très l'univers mais y a plein d'autres conneries qui signifient complètement autre chose / Je pense le plus deep c'est celui qui est tout en haut c'est un chapiteau du coup qui- qui représente le chapiteau qu'il y a dans le clip de la chanson Hurt de Christina Aguilera qui est- ouais ouais / Je sais pas si tu- voilà dans la signification de cette chanson elle parle de- de son papa du coup et de plein de choses qu'elle- qu'elle aurait aimé lui dire entre autre et cetera et- et du coup c'est vrai que cette chanson elle a toujours beaucoup beaucoup résonné depuis que je suis très très jeune et tu sais avec le temps y a ce truc-là où on te pose souvent la	00:01:24.050 - 00:02:31.880

question si tu devais choisir qu'une seule chanson ou ta chanson préférée de tous les temps et je sais pas dans ma tête j'ai fini par identifier cette chanson comme la chanson je sais que c'est- c'est un must have	
Merci beaucoup / Ouah / C'est de la feta dessus ? / En tout cas déjà je pense que je t'aurais jugée si t'avais emmené un autre type de fromage au premier date tu vois ça par exemple ça fait partie des trucs la raclette j'aurais pensé que c'était un friendzone donc voilà	00:02:37.410 - 00:02:53.560
Non je pense que je suis un serial flirter ça oui je sais pas si ça se dit mais on va dire que oui j'aime beaucoup flirter parce que je- j'ai toujours aimé la séduction de manière générale j'adore ce petit moment avant justement où genre t'as des eye contact où ça s'échange où t'apprends à découvrir l'autre tu- tu captes un petit peu sa corporalité	00:03:03.810 - 00:03:21.250
Mmh je pense que c'est un peu comme dans la vie ou dans mon drag de manière générale je suis très caméléon donc en réalité j'ai pas genre une manière de flirter je peux être très [clin d'œil] c'est tout ce que XXX / Très- très- très ça tu vois comme je peux très minauder aussi en fonction je pense que ça dépend de l'intensité de la personne en face	00:03:24.460 - 00:03:44.680
C'est ma vivacité et mon humour ? Je suis du genre très vif et un peu tac au tac donc pendant longtemps- on vient sur un autre sujet mais pendant longtemps- ah oui une dernière chose à savoir avec moi dans les dates qui est horrible je fais plein de digressions et dans les conversations de manière générale alors j'espère que t'es plutôt- que t'es très structurée dans ce que- O.K. génial ça va être le bordel alors je préfère te le dire parce que moi c'est très très tout partout très bien on y reviendra	00:03:54.710 - 00:04:17.890
Mais non ouais pendant très longtemps j'ai eu peur des- des blancs dans les conversations j'avais l'impression que si on discutait pas c'est parce que j'étais pas intéressant donc j'ai un peu compensé en overtalking c'est un truc que j'ai encore un peu gardé où des fois je parle peut-être un peu trop il faut pas hésiter à me le dire personne n'aime se retrouver comme ça surtout en date un peu en malaise de très bon euh et toi du coup bah le Val-d'Oise enfin [soupir] nan j'ai j'adore le Val-d'Oise c'est pas ça la question même si j'y ai jamais foutu les pieds mais c'est pour dire que c'est pas le-	00:04:18.260 - 00:04:44.430
En parlant du Val-d'Oise tu sais la folle qui s'est fait des notes et tout	00:04:46.470 - 00:04:48.700
Bah à l'époque quand j'étais plus jeune comme beaucoup d'homosexuels qui viennent de province j'avais des applications parce que du coup bah tu captais pas de gens au bord d'un- enfin dans un carrefour ou n'importe quoi déjà parce que j'avais pas le permis donc ça aidait pas ça aidait pas je pouvais même pas me permettre de m'arrêter à un carrefour checker un petit gars- un petit gars mignon donc en vrai c'était plutôt sur les applications tu sais donc on- on discutait tout ça puis après on finissait par se rencontrer	00:04:50.690 - 00:05:13.580
Ouah / Je suis comment en couple / J'ai- j'ai beaucoup changé je pense que je dirais ça surtout / Quand j'étais- quand j'étais plus jeune j'étais peut-être pas toxique pour l'autre mais je pense que j'étais un peu toxique pour moi-même c'était pas la folie tu sais je faisais partie de ces personnes qui étaient très jalouses très dans la possession qui pensaient que- je dis pas du tout que c'est la faute de- de là d'où je viens parce qu'il y a des gens censés là d'où je viens aussi tu vois mais moi j'avais ce- ce schéma où j'avais pas forcément les bons exemples de- de relation saine et donc du coup je- j'ai reproduit un petit peu ces schémas-là tout ça parce que je pense que j'avais l'impression qu'à partir du moment où- je me rendais folle pour des trucs pour lesquels il fallait clairement pas se rendre se rendre fou genre quand y a des mensonges que toi tu estimes être un monde entier	00:05:15.510 - 00:06:05.470

mais vraiment je me- je me rendais folle je me rendais folle je me suis- enfin- je je- me rappelle- O.K. très deep on s'en fou	
Je- je me suis vraiment rendu malade dans le sens où même physiquement je savais pas que je somatisais et y a un moment donné de ma vie du coup où je me suis rendu compte que je somatisais je commençais à avoir un début d'ulcère des plaques d'eczéma des choses qui m'étaient jamais arrivées de ma vie et je me suis laissé dire en allant voir un médecin et tout ça qui m'a dit bah vous mangez acide et tout ça je lui ai dit pas du tout	00:06:05.780 - 00:06:22.110
Donc il m'a dit bon bah y a des chances que ce soit le stress peut-être mais c'était y a un an et quelque donc voilà et il me dit bah si en fait ça peut arriver c'est ce qu'on appelle somatiser et je savais pas que c'était- que ça pouvait être à ce point-là donc- donc du coup un peu toxique si tu veux envers moi à ce niveau-là parce que je pense que j'avais l'impression- parce que j'étais très hétéronormé·e dans la relation et j'avais cette relation- cette impression que si je me conduis de manière parfaite de ce que j'entends par être parfait et cetera bah du coup l'autre personne n'ira jamais voir ailleurs elle aura jamais de raison et puis un jour tu comprends qu'en fait c'est beaucoup plus complexe que ça et que t'as beau être comme tu veux et cetera à partir du moment où l'autre personne elle a des envies et qu'elle veut vivre comme elle a décidé de le vivre en fait elle le fera donc y a deux solutions soit tu te bats contre ça toute ta vie et t'es malheureux soit tu finis par l'accepter chez l'autre et du coup ça te permet de l'accepter aussi chez toi	00:06:22.110 - 00:07:04.400
Bah moi pour le coup ça m'a plus fait mal au bide mais genre de manière littérale c'est assez drôle mais tu sais que quand on- prends soin de toi ducon	00:07:13.490 - 00:07:21.430
C'est très ça et c'est vrai que c'est- je pense que c'est- c'est à partir de ce moment-là pour le coup parce que j'avais 21 ans et je te dis j'étais avec une personne qui était- qui était pas saine du tout à ce moment-là et- et moi j'ai pas su le gérer et je me suis pris un peu pour Mère Teresa tu sais quand t'es dans un- ouais quand t'es un peu dans le couple et parce que du coup t'as l'impression que tu vas sauver l'autre personne c'est- c'est- c'est le pire truc à faire si y a pas la démarche de son côté tu peux pas non plus et je sais que j'ai eu donc ce déclic je pense où tu sais quand t'es avec quelqu'un et que genre t'arrives pas à quitter cette personne et que- j'espère que ça t'est jamais arrivé mais que t'en arrives à la réflexion de te dire bah je vais rester avec jusqu'à ce que ça me dégoûte et ce jour est arrivé et c'est le fameux jour où j'ai switché où je me suis dit mais en fait tu vas bien et tu vis pour toi et fuck it et c'est surtout en plus quand c'est fini que tu te rends compte de toutes les mauvaises choses que t'as laissées- que t'as laissées- ouais à qui t'as laissé une grande place et cetera et quand même t'as laissé rentrer dans ta vie en fait au bout d'un moment je me suis dit non non non c'est dead déjà ça m'a pris deux ans de ma vie de la mauvaise des manières ça va pas continuer à me bouffer non donc là maintenant ce temps-là tu le prends pour toi et t'apprends du coup à relâcher des choses et alors là un monde s'est ouvert à moi un nouveau monde complet et tout et maintenant je suis complètement différent	00:07:21.440 - 00:08:33.410
J'en ai appris beaucoup plus sur ma sexualité j'en ai appris beaucoup plus sur les autres les relations les envies j'ai fini par comprendre que- en tout cas c'est mon avis évidemment et chacun est libre d'avoir le sien je tiens à le préciser c'est important mais je fais un peu partie des gens maintenant qui pensent qu'une seule personne ne peut pas tout apporter à tous les niveaux tout au long de ta vie	00:08:33.450 - 00:08:53.730
Et tant mieux s'il y a des gens qui se reconnaissent dans ce schéma-là et que- et qui ont trouvé la personne pour qui il faut ou quoi que ce soit j'ai juste l'impression en fait que je suis comme tous les couples sauf que maintenant on se dit la vérité	00:08:54.690 - 00:09:04.620

Par exemple / C'est complètement- c'est complètement- O.K. j'ai beaucoup fait- comme beaucoup de personnes je me suis retrouvé dans des relations où je disais à l'autre personne mais je t'aimerai toujours et tu es la personne de ma vie et il s'avère qu'après il y a eu d'autres j'aimerai toujours XXX personnes de ma vie en fait tu sais t'as un- t'as une prise de conscience et tu te dis à la prochaine justement c'est par respect vraiment parce que je te kiffe et tout je vais pas te dire ça parce que en vrai genre c'est rien si il faut peut-être que dans six mois ce sera différent donc en fait je te promets pas des choses	00:09:07.200 - 00:09:34.800
Tu peux le ressentir / Ça oui mais du coup je trouve d'autres mots peut-être pour le dire et cetera mais je- je fais plus des bails où- où j'attends l'autre personne comme ça parce que j'ai fouillé son téléphone tu vois tu pourras toujours trouver quelque chose qui te plaît pas c'est une histoire d'interprétation en vérité donc tu peux très bien voir un truc tu peux voir un nude et te dire que c'est rien du tout et tu peux voir un cœur et te dire ça veut dire qu'il y a quelque chose derrière et que nanana donc en vrai c'est comme t'as envie de l'interpréter donc c'est pour ça que moi je fais plus ça je vais pas fouiller les trucs et surtout parce que ça emmène à des situations théâtrales dramatiques et ça j'en ai ras le cul	00:09:36.380 - 00:10:05.120
Oui bah j'en ai- oui je- je- j'en ai quelques-unes tu sais les- je t'ai dit j'étais folle un peu j'avais découvert du coup dans son téléphone des trucs vraiment pas cool et cetera et- et je me rappelle que je sais pas j'avais ce truc-là très théâtral parce que j'étais très théâtral·e je- j'étais sorti·e et j'étais parti·e marcher dans les rues de Paris à 4 heures du- tu vois très tu pars à 4	00:10:05.890 - 00:10:28.110
Evidemment tu mets une musique tu pries pour qu'il pleut parce que ça rajoute beaucoup plus d'intensité à la situation tu vois et t'es- très tu marches comme ça dans les rues de Paris et je crois que j'étais parti·e de Nation et j'avais fini à Porte Dorée	00:10:28.270 - 00:10:39.230
C'est vraiment des trucs drama de- et en même temps mais ça je pense que c'est parce qu'on est un peu artiste j'en sais rien y a ce truc-là où pendant longtemps- je vais sortir une quote de Desperate Housewives parce que c'est une de mes séries préférées aussi je suis fan du personnage de Bree Van De Kamp elle a une citation qui me plaît beaucoup qui- enfin bon ouais qui- c'est pas une citation vraiment mais en fait à un moment donné t'as Suzanne qui lui demande du coup mais comment tu fais pour ne jamais craquer pour ne jamais flancher et elle lui avait dit moi ma technique en fait c'est que quand je suis submergée du coup d'émotions et de choses qui arrivent et que c'est un trop-plein j' imagine une boîte dans laquelle je mets toutes ces choses-là je ferme à clé la boîte et tout ça et je la range dans une armoire que je ferme également à clé je range la petite clé et le jour où du coup j'ai le temps de me repencher dessus et cetera et de revivre ces émotions je prends la- la petite clé la petite boîte je l'ouvre et ensuite en toute discrétion et avec moi-même je- je prends ce moment-là tu vois et c'est quelque chose qui m'a beaucoup marqué·e / Non on ne jette pas la clé	00:10:39.230 - 00:11:37.140
J'ai pas de date idéal dans le sens où je te dis pas bah c'est au Ritz avec- oui alors ça par contre je suis pas contre on va pas se mentir bon le jacuzzi c'est quand même plutôt sympa et ça- ça brise un peu la glace mais non j'ai pas- j'ai pas de date idéal la seule chose que j'ai besoin dans un date sinon vraiment je me fais chier c'est de l'humour j'ai un gros problème avec les gens qui ont pas d'humour et particulièrement dans l'humour je soulignerais la tranche second degré je suis quelqu'un qui suit très dans l'ironie très dans le second degré il faut quasiment rien prendre de tout ce que je dis au sérieux parce que je sors beaucoup de conneries	00:11:44.340 - 00:12:16.610
Et du coup quand les gens sont très je leur dis un truc et qu'ils le prennent premier degré ah ouais et du coup t'as truc et moi je suis très ah ça veut dire que la personne elle- y a pas la subtilité	00:12:16.610 - 00:12:39.060

derrière tu vois de- de- de capter je me suis déjà retrouvé·e en date je te dis sur une appli ou quoi que ce soit et les gens me demandent ce que je fais dans la vie et cetera et que je sais pas moi je te dis une connerie je vais leur dire que je travaille au ministère du gouvernement dans un truc mais qui n'a rien à voir et que la personne te dit ah ouais et tout [soupir]	
Je- je suis en couple du coup avec une personne depuis 2 ans et demi ça se passe extraordinairement bien donc je- j'ai pas le besoin d'aller dater forcément d'autres personnes comme je te disais c'est plus les moments de vie des fois qui arrivent et tu sais pas tu vois ou autre	00:12:43.033 - 00:12:55.922
Ah bah dans les faits je reçois des demandes de mariage / Quelques-unes / Ouais	00:12:57.777 - 00:13:06.488
J'aime beaucoup la cérémonie j'aime beaucoup la cérémonie j'aime cette idée de vivre un peu le plus beau jour de sa vie il me reste quand même des restes de patriarcat hein de quand j'étais jeune et très- très princesse à ce niveau-là si je devais le décrire je pense dans les faits me demande pas pourquoi je me suis imaginé·e la falaise d'Etretat parce que- très- quand j'étais plus jeune- alors je crois dangereux mais je sais que quand j'étais jeune j'avais plein de représentations dans les films de mariages tu sais au bord de collines et tout ça avec l'arceau de fleurs et tout le délire	00:13:08.856 - 00:13:34.444
Je la laisserais pas officier parce qu'elle parlerait trop / Parce que les chiens font pas des chats et ne traînent pas avec donc vraiment je l'aime mais je lui donne pas le micro et ouais non je sais pas dans les applications j'aime tout ce côté très château très machin j'ai toujours dit qu'il y aurait un lâché de colombes les trucs enfin tu vois genre oh	00:13:36.322 - 00:13:52.345
Les tenues bah justement quand j'étais plus jeune je pense que j'avais pas justement cette division un peu tu vois féminine masculine ou whatsoever de- de- de l'outfit ça rentrait pas en compte même si je pense que je voulais déjà porter une robe donc finalement j'étais quand même déjà un peu dedans et vu que je suis un peu la queen des reveal en tout cas c'est ce que j'ai donné ah bah tu penses bien que y aura- y aura un show peut-être un costume qui se transforme en robe un truc de dingue j'aurais- j'en rêve j'en aurais trop envie des statues de glace aussi parce que c'est méga kitch mais qu'est-ce que j'aime ça ah mais c'est kitch et ça marche de ouf avec le- le petit jet qui sort du truc	00:13:53.500 - 00:14:25.122
Si j'avais su que ça me renverrait chez moi / Enfin c'est pas ça qui m'a renvoyé·e chez moi mais / Non en vrai ça m'a beaucoup touché·e déjà le- le discours de ma mère pendant la finale il faut juste contextualiser les choses certaines personnes n'ont pas eu les tenants et les aboutissements de ce qu'il s'est passé dans ma vie et donc se sont laissés imaginer des choses qui sont pas vraies je dis pas que c'est grave mais c'est juste que c'est dommage parce que pour le coup ma mère elle n'a rien demandé et elle- tu vois ce que je veux dire elle connaît pas ce- ce milieu-là entre guillemets ni de la télé ni de tout ça donc j'ai eu envie de la protéger un maximum en- en rectifiant un petit peu les choses j'avais écrit quelque chose sur Twitter justement à ce propos-là	00:14:33.755 - 00:15:01.322
On contextualise je suis pleine de cristaux le jour de la finale ce qui veut dire que toute cette partie-là ne bouge pas non mais faut- faut replacer aussi les choses donc à ce moment-là je suis très comme ça je peux ouvrir à peine la bouche et tout et je ne savais pas que ma mère allait parler pour le coup et au moment où Nicky appelle la personne dans le public elle dit Nina et c'est pas le nom de ma mère Nina c'est le nom de ma sœur donc à ce moment-là j'ai un truc de me dire c'est ma sœur qui est là donc je suis un peu surpris à ce moment-là	00:15:01.410 - 00:15:30.388
Y a des gens qui m'ont jamais vu pleurer en 15 ans ou quoi ou qu'est-ce c'est ce que je te disais tout à l'heure où des fois je peux paraître très dur·e avec les gens parce que- parce que je suis comme ça / Et là d'un coup c'est devant toute la France et sur un truc qui me touche particulièrement	00:15:30.444 - 00:16:59.733

donc- donc voilà mais- mais c'est vrai qu'à la finale c'était un petit peu différent mais faut savoir que- jamais ma mère elle a toujours été là depuis le tout début depuis le tout début c'est- elle est partie avec moi quand- quand j'ai dû partir c'est- c'est- quand j'ai dû partir- ah oui bah ma mère et moi on a vécu pendant un an et quelques dans un appartement qu'elle avait gardé du coup elle m'a jamais abandonné- e même la question ne s'est jamais posée de choisir entre- ça- ça a jamais été une question ça a toujours été Mike ou n'importe lequel de ses enfants et cetera part de la maison parce que pour x raison j'y vais la question se pose pas la seule question qui s'est peut-être posée je pense c'est comment je vais gérer entre mes enfants du coup et celui-là avec qui je vis parce que forcément venir vivre avec moi ailleurs veut dire aussi être moins présente d'une certaine manière en tout cas dans le quotidien de mon jumeau et de ma grande soeur donc forcément ça- ça pose un peu de problème mais c'est le seul problème qui s'est posé entre nous entre ma mère et moi / C'est une personne exceptionnelle et sans elle je serais pas ici / Oui / Oui non ah non	
C'est un énorme phénomène et tout tu vois après quand je rencontre par exemple les fans qui viennent et qui sont très- y en a quelques-uns c'est pas tous tu vois mais y en a quand même une partie des fois qui- qui tremblent qui sont en pleurs et machin alors je comprends l'espèce de- de dimension qu'il y a où on a résonné quelque chose de- de profond chez eux de traumatisant et cetera mais j'aime toujours à rappeler enfin on est- ah vraiment sous ça je suis laide comme tout le monde en général j'enlève mes talons je les tiens à la main et je dis non mais tu vois je veux dire j'enlève les talons et cetera et je suis très genre viens on discute de toi à moi y a pas de- on enlève tout ce- tout ce truc-là de la télévision parce que pour moi ça a rien changé je enfin c'est pas que ça a rien changé évidemment que ça a changé énormément de choses mais pas dans mon rapport avec les humains que- je suis comme ça quand tu me demandais ce que je voulais faire quand j'étais petit je savais même pas pourquoi je voulais être une star j'avais peur de mourir sans qu'on se rappelle de moi alors qu'en grandissant de plus en plus à l'inverse je peux me dire ouh c'est bien aussi si on me connaît pas et que je fais mon petit chemin dans mon- là c'est un peu trop tard mais tu vois en grandissant des fois tu te dis- en fait c'est rigolo mais quand j'étais petit en tout cas j'avais ça / Ouais / Ah oui non c'était pas tellement pour que les gens soient en mode ah Piche mais j'avais peur de partir sans rien laisser	00:17:02.077 - 00:18:07.100
J'espère que j'aurais eu une belle carrière dans la musique je crois que c'est le truc qui me- qui vraiment me- c'est- c'est je crois que c'est un de mes plus gros rêves vraiment / Pourquoi pas finir au Pays Basque un jour tu vois dans une petite maison avec- avec les gens que j'aime et cetera tu vois à ressasser des choses qui- qui se sont passées	00:18:08.877 - 00:18:25.956
Moi j'ai un rapport avec le- le- le- peut-être- je sais pas si je dirais la mort mais même la vie de manière générale comme je te disais tout à l'heure où je dédramatise beaucoup beaucoup les situations maintenant avec les choses qui me- qui me sont arrivées et je me dis en fait c'est déjà assez dur pour qu'en plus on se dise que c'est dur	00:18:34.711 - 00:18:48.766
Et donc en vérité moi ça me fait beaucoup marrer peut-être que tout le monde va pas kiffer mais moi ça me fait beaucoup marrer tu sais les vidéos où genre c'est des vraies célébrations les enterrements	00:18:48.877 - 00:18:55.811
Tu as jamais vu ces vidéos qui passent ? J'avais vu une vidéo comme ça qui passait où t'as une personne qui s'est pré-enregistrée du coup parce qu'elle savait que et tout c'est sublime et en fait- mais y en a qu'une qui est drôle- y en a une qui est drôle où il fait toc toc toc genre sortez-moi de là parce que je- ouais ça c'est moi ça c'est complètement mon genre d'humour et c'est complètement mon genre de conneries et en fait je- j'espère en tout cas et j'essaye d'apporter du coup bah de la joie aux gens qui sont autour de moi tu vois du rire j'ai envie de me marrer j'ai envie que la vie elle	00:18:55.889 - 00:19:29.944

soit fun et en fait j'ai envie que la dernière chose que je laisse avant de partir elle soit fun et elle soit cool aussi et moi j'ai plus envie qu'on célèbre ma vie plutôt qu'on pleure mon départ donc je pense que c'est pour ça que je serais plutôt du genre- je pourrais être la seule conne à avoir une tombe rose	
---	--

Piche HD – 3

	TC
Bonjour et merci pour cette introduction	00:03:20.390 - 00:03:23.400
Ouah ouais bah ouais très- je réalise en même temps c'est ma vie du coup [rire] du coup / Je- je l'espère aussi non non en tout cas c'était assez- c'était assez réaliste / C'est assez- c'est assez rigolo et très très cool en vrai de se retrouver ici pour ce genre d'exercice je vous remercie beaucoup pour l'invitation	00:03:24.150 - 00:03:41.750
Alors pour le coup je vais faire une chanson originale du coup qui vient de mon prochain E.P. qui s'appelle Respire du coup donc c'est ma première fois un E.P. c'est un- voilà c'est un mini-album composé à peu près de 7 sons 7 8 sons quelque chose du genre et donc je fais une de ces chansons- là du coup à l'Hyper Weekend Festival et l'autre ce sera un petit mashup entre une chanson de Camélia Jordana et de- d'une reprise de Fabian de Lara Fabian dira-t-on / Oui	00:03:56.060 - 00:04:20.460
Je sais pas si j'aurais la prétention de dire que je vais apporter quelque chose à- à Orelsan mais ou SCH non en vrai je pense que ma petite mission en tout cas que moi je me suis donné-e pour le coup dans le rap c'est d'essayer d'y apporter un peu plus d'inclusivité pour le coup pour que les personnes de la communauté puissent se reconnaître la communauté LGBT de manière générale en vrai je m'adresse pas qu'à la communauté LGBT mais je pense que c'était hyper important que on ait une représentation aussi et- et quelque chose qui- qui nous fait nous sentir bien quand on regarde des images et quand on écoute des paroles qui y sont liées parce que souvent y a une espèce de confusion entre ce qu'on entend et ce qu'on voit beaucoup ou alors avec des propos qui sont sexistes homophobes misogynes et cetera et- et je pense que c'était important aussi que nous on se reconnaisse dedans parce qu'en vérité on écoute beaucoup de rap y a beaucoup de personnes de la communauté qui écoutent du rap mais voilà souvent les images sont pas en cohérence avec les valeurs qu'on défend à l'année donc	00:04:36.650 - 00:05:25.920
Pour le coup ouais moi ça c'est un truc qui m'a- qui m'a toujours- je dirais pas- j'irais pas jusqu'à dire que la provoc ça me plaît mais d'une certaine manière je pense un petit peu quand même que oui je pense que l'art ça sert à ça ça sert à faire bouger les lignes et à surprendre les gens	00:05:32.080 - 00:05:43.730
Alors c'est- il est provoc je pense que ouais c'est- c'est- c'est- ça se joue un petit peu des genres et puis surtout y a- y a cette espèce de dissonance entre ce qu'on écoute et ce qu'on voit qui est hyper importante pour moi ce que je voulais vraiment aussi en faisant de la musique c'est que les gens le- le Shazam avec l'application et quand ça arrive on se dise l'appli a beugué parce que je peux pas être sur le bon profil c'est pas possible c'est pas cette personne qui fait ce que je suis en train d'entendre et en vrai si et donc après plusieurs retours allers-retours sur des plateformes et cetera les gens se disent mais c'est vraiment une drag queen du coup qui est en train de de rapper là comme ça et de- en fait c'est ça c'est que j'avais pas envie de jouer les codes même musicaux de ce qui vont avec entre guillemets mon- mon physique bon après je suis une drag à barbe donc déjà le physique je le- je l'envoie un peu paître quoiqu'il	00:05:44.930 - 00:06:25.380

Ouais / Bah je- / Je l'espère et en tout cas c'est vrai que j'ai des retours déjà un petit peu comme ça qui sont- qui sont assez drôles justement où je sais que ça part d'une bonne intention malgré des petites maladresses des fois de personnes qui- qui me disent bah voilà écoute moi d'habitude j'aime pas- j'aime pas le drag ou c'est pas un milieu qui me touche ou autre ou qu'est-ce et finalement bah avec ta musique du coup bah ça m'a donné envie d'écouter un peu plus de rap et tout ça et ça en vrai c'est des- forcément c'est des messages qui me touchent particulièrement parce que je me dis ah je suis allé-e chercher là où il fallait	00:06:33.120 - 00:07:15.640
Oui alors c'est censé arriver du coup en février plutôt fin février parce que tourner des clips c'est complexe mais on a très envie de le faire et vu que le visuel est important pour moi je- je vais travailler là-dessus et- et donc voilà il va arriver fin février avec je pense 6 ou 7 sons et un- et un clip très prochainement avec pas mal de rap on va dire je pense à 70 pourcents à l'intérieur mais je vais aussi montrer que- que je chante	00:07:22.810 - 00:07:43.690

3. Transcription : Cookie Kuntty Drag

Cookie D – 1 (1)

	TC
Bonsoir les enfants Maman est là	00:00:00.120 - 00:00:03.880

Cookie D – 1 (2)

	TC
Mon dieu que des visages que je connais / Magnifique cette couleur / Petit truc discret tu sais j'ai sorti ça je me suis dit écoute les cookies le léopard la vie quoi / Je pose mon sac à main / Oh minette	00:00:01.440 - 00:00:22.470

Cookie D – 1 (3)

	TC
Je la cherchais mon éponge de bain	00:00:00.000 - 00:00:02.240

Cookie D – 1 (4)

	TC
C'est l'étoile qui manquait à notre sapin alors le sapin et l'étoile au-dessus	00:00:00.000 - 00:00:03.850

Cookie D – 1 (5)

	TC
Le duo Laurel et Hardy est enfin là	00:00:00.000 - 00:00:03.230

Cookie D – 1 (6)

	TC
Elle bouge beaucoup elle a des vers au cul	00:00:00.070 - 00:00:02.140

Cookie D – 1 (7)

	TC
Bah attends elles étaient 10 la saison dernière c'est ça ? Donc une de plus pour une saison en plus hein	00:00:00.960 - 00:00:07.050

Cookie D – 1 (8)

	TC
Oh oui mettez-moi de l'air oh oui ouh autant en emporte le vent	00:00:00.000 - 00:00:05.230

Cookie D – 1 (9)

	TC
Ouh quand le verso est aussi bien que le recto / Le stress / Pourquoi est-ce qu'on doit courir ?	00:00:00.000 - 00:00:10.000

Cookie D – 1 (10)

	TC
Qui est-ce qui les efface ? Qui s'y colle ? / Bisous Paloma on vient te prendre ta couronne	00:00:00.000 - 00:00:07.160

Cookie D – 1 (11)

	TC
Et Punani t'as été discrète qu'est-ce qui- qu'est-ce qui te trotte ?	00:00:00.180 - 00:00:03.140

Cookie D – 1 (12)

	TC
Ecoutez les filles quoi qu'il advienne on est là on a montré tout ce qu'on pouvait montrer	00:00:00.000 - 00:00:04.030

Cookie D – 1 (13)

	TC
Je rentre de Dubaï pour un dîner d'affaires et je suis là prête à faire péter le CAC 40 dans mon tailleur unique déstructuré et là je trépigne pour me transformer dans ma robe de soirée parce que je suis la belle du bal dans mon corset complètement strassé et mes muscles saillants et mon sexe saillant tout autant	00:00:00.300 - 00:00:18.790

Cookie D – 1 (14)

	TC
Evidemment que je me suis un peu saboté·e ce soir mais je suis fier·ère de moi	00:00:00.550 - 00:00:04.630

Cookie D – 1 (15)

	TC
Je vais quand même faire en sorte de rester donc je préviens celles qui sont prévenues	00:00:00.040 - 00:00:06.920

Cookie D – 1 (16)

	TC
Ouais ça va mieux c'est juste ça fait chier quoi ça fait vraiment chier c'est pas- / Je sais mais si vous pouvez partir de vous-mêmes ça m'arrange	00:00:00.480 - 00:00:12.890
J'aime pas faire le sale boulot moi-même je préfère qu'elles s'éliminent entre elles	00:00:13.030 - 00:00:17.240
Et toi qui remporte ce challenge cette semaine ?	00:00:17.420 - 00:00:22.640

Cookie D – 1 (17)

	TC
Bonsoir bonsoir bonsoir tout le monde Ginger Bitch bah tout comme le gingembre c'est encore une vieille racine à l'aspect douteux qu'on est allé déterrer de quelque part / Punani je me suis toujours demandé ce que Catherine faisait sans Liliane et bah maintenant je sais pas grand-chose / Sarah Forever je me suis toujours posé la question vraiment du coup le père c'est qui Igor ou Grichka Bogdanoff ? / Mami Watta le prototype le produit fini	00:00:00.270 - 00:00:28.200

Cookie D – 1 (18)

	TC
C'est vrai qu'on sait pas trop où se situer du coup / Pourquoi il faut que ce soit nous encore / Si il faut lipsyncer je lipsyncerai j'en ai déjà renvoyé une à la maison donc si je dois- en effet toi aussi XXX ils voulaient quelque chose de dramatique avec deux looks très différents avec Yzma et Kuzco	00:00:00.570 - 00:00:30.190

Cookie D – 1 (19)

	TC
Bon bah encore une- une victime de Cookie Kuntz / Bye bébé	00:00:01.880 - 00:00:11.840

Cookie D – 1 (20)

	TC
Est-ce que je serais pas un peu une lipsync assassin maintenant une sorte de tueuse de scène quiconque passe à côté de moi trépassse	00:00:00.650 - 00:00:11.170

Cookie D – 1 (21)

	TC
C'est ta combienième victoire là ? Deuxième ? D'affilé déjà ah on l'oublie facilement	00:00:00.000 - 00:00:07.790

Cookie D – 1 (22)

	TC
C'est génial ça fait un moment que je me suis pas retrouvé·e ici / Je pense que c'est le look qui a sauvé un petit peu tout ça parce que c'est pas le tien qui t'a sauvée c'est sûr / Bah je sais pas qui va être dans le bas du coup tu penses à qui toi ? Peut-être Ginger peut-être Piche / Non absolument pas non je me sens pas responsable je me suis déjà expliqué·e avec elle si son deuxième personnage il était pas à la hauteur c'est pas mon problème non plus	00:00:00.000 - 00:00:34.330
Ah si elle voulait faire un deuxième Johnny libre à elle hein mais on aurait forcément souffert de la comparaison l'une et l'autre on se serait retrouvé certainement toutes les deux en train de lipsyncer et je crois qu'elle a compris qu'il valait mieux pas	00:00:34.530 - 00:00:44.990
Et c'est tout ce qui compte à la fin / Yes / Comment- qu'est ce qui s'est passé Piche t'as pas l'air rassurée du tout / Tu penses qu'est-ce qu'ils t'ont dit ?	00:00:45.060 - 00:01:01.820

Cookie D – 1 (23)

	TC
Ça c'est l'esprit qu'il faut avoir / Tu penses ?	00:00:00.000 - 00:00:04.870
[soupir] J'ai pas le temps là les sentiments de Sarah c'est vraiment secondaire pour moi à ce moment-là j'avoue sincèrement j'espère pour elle qu'elle se retrouvera pas dans le bas du classement parce que forcément j'ai pas envie de ça pour elle j'ai pas envie de me dire que j'aurais peut-être une petite responsabilité c'est sûr que ça me ferait chier mais d'un autre côté ça lui ferait peut-être comprendre aussi pourquoi je me suis retrouvé·e dans cette situation-là et pourquoi dans l'urgence j'ai imposé mon choix	00:00:05.710 - 00:00:28.970

Cookie D – 1 (24)

	TC
Vroum vroum le petit oiseau va sortir ah excusez-moi bonsoir permettez-vous ? Bien aimable attendez comment je rentre là-dedans	00:00:00.400 - 00:00:13.870
Est-ce que c'est la bonne clé s'il-te-plaît faites que ce soit la bonne clé faites que ce soit la bonne clé pour une fois dans ma vie	00:00:13.900 - 00:00:18.350
Ah ah oh non la serrure est trop serrée désolé·e ce n'est pas un match je m'en vais au revoir l'oiseau n'est pas sorti au revoir	00:00:18.550 - 00:00:30.570

Cookie D – 1 (25)

	TC
C'est mitigé quand même tout ça / J'ai eu l'impression aussi en plus qu'il y a pas eu de rôles en-dessous en fait des autres et c'est ça qui est chouette c'est que tout le monde s'est porté / Ah merde / Pardon ? / Bien sûr / Soit / Je vois pas pourquoi c'est maintenant qu'on en entend parler quand toi t'estimes que ta performance elle est plus à la hauteur devoir maintenant intervenir pour dire qu'on t'a volée je trouve ça un petit peu hypocrite / Bah moi je- mais c'est pas moi qui décidais de toute façon / Bien sûr mais là moi je comprends pas pourquoi c'est moi qui me retrouve en porte-à-faux pour un rôle qu'elle a choisi c'est une grande fille si elle veut le défendre elle le défend / Bah si pourquoi tu nommes mon nom alors bon t'es grande fille non ? Tu te bats pour toi si tu te bats pour toi tu le fais et tu viens pas me le mettre sur le dos / Encore une fois c'est peut-être ma faute c'est peut-être moi qui veut toujours voir pour le groupe et essayer d'aider c'est pas grave on m'y reprendra pas	00:00:00.340 - 00:01:23.560

Cookie D – 1 (26)

	TC
Bye ma douce	00:00:02.970 - 00:00:04.000

Cookie D – 1 (27)

	TC
Moi je t'avoue que c'est assez- c'est assez frustrant j'avoue parce que c'est vrai que bah c'est mon amie j'ai pas envie qu'elle se sente mal qu'elle se sente aliénée de quoi que ce soit mais pourquoi est-ce qu'elle est pas venue m'en parler simplement ?	00:00:00.000 - 00:00:10.790
Ça me vend pas du rêve quoi qu'on- qu'on se quitte sur ces termes-là bon je suis sûre qu'on aura l'occasion d'en reparler de toute façon	00:00:10.790 - 00:00:18.510

Cookie D – 1 (28)

	TC
Moi je dirais Keiona parce que c'est la plus grande compétitrice ici alors	00:00:00.830 - 00:00:04.660

Cookie D – 1 (29)

	TC
Attends y a deux gagnantes ?	00:00:00.000 - 00:00:02.580
Oh là là merci c'est- ça fait du bien et je- je l'attendais c'est le mot de de votre bouche à toutes et à tous / Ah génial merci	00:00:02.630 - 00:00:16.800
Ouais ça m'embête un petit peu de la partager par contre j'aurais aimé l'avoir pour moi toute seule elle l'a déjà eu sa victoire elle la semaine d'avant	00:00:23.060 - 00:00:29.100
Tu pouvais pas me la laisser à moi ?	00:00:29.850 - 00:00:31.040

Cookie D – 1 (30)

	TC
Je suis revitalisé·e pleine d'énergie et prête à affronter toutes les épreuves et- et me battre jusqu'au bout	00:00:00.390 - 00:00:06.590
Ah nouvelle semaine qu'est-ce qu'on va avoir aujourd'hui encore / Du labeur	00:00:06.630 - 00:00:15.880

Cookie D – 1 (31)

	TC
Bonjour tout le monde j'ai une invitée très spéciale que j'aimerais vous présenter aujourd'hui il s'agit de Sarah Forever mais quelle belle voix Sarah tu nous sors ça d'où ? Mais tu sais vraiment tout faire Sarah / Ouh bah dis donc ton maquillage il est un peu sévère aujourd'hui	00:00:00.000 - 00:00:51.210

Cookie D – 1 (32)

	TC
Non mais c'est une très bonne drag et je suis sûr·e qu'elle est assez assidue pour apprendre une choré et la faire bien / Kitty aussi oh là là bah Kitty c'est une bonne danseuse elle avait déjà éliminé aussi quelqu'un hein je pense le look il va être fab Ginger aussi hein elle est imposante et elle est impressionnante sur scène et Piche qui est une très bonne danseuse ouais / Ecoute nous on est encore là et y a pas de raison qu'on laisse la place / Un petit top 5 les filles allez top 5 / On a la rage / J'ai trop hâte	00:00:00.930 - 00:00:45.340
On est prêtes à travailler sur la chorégraphie et naturellement évidemment on se tourne vers Keiona qui a beaucoup d'expérience dans ce domaine-là on lui fait confiance aussi pour faire en sorte qu'on brille toutes elle l'a déjà fait au MusiDrag et on est persuadé qu'elle continuera à le faire pour nous	00:00:45.430 - 00:01:00.580

Cookie D – 1 (33)

	TC
Qu'est-ce qu'elles font là ?	00:00:00.040 - 00:00:02.350

Cookie D – 1 (34)

	TC
C'est bien elles se sont réemplumées un petit peu quand elles étaient pas dans la compétition nous on est encore sportives et là prêtes à tout casser je rentre le ventre là comme votre niveau pardon	00:00:00.000 - 00:00:11.200

Cookie D – 1 (35)

	TC
Ouais j'ai hâte de retrouver mes événements j'ai hâte de retrouver mon public aussi il me manque vous avez quoi comme genre de public en général vous ? / Ouais moi aussi hein / Des brunchs ou des choses comme ça qui sont adaptés aussi au fait qu'il y ait un enfant / C'est un bon échange en plus les enfants sont toujours émerveillés de- de voir les artistes enfin je sais pas c'est- c'est de la	00:00:06.190 - 00:01:38.810

magie quoi / Les enfants sont bien plus déconstruits en général ouais / Ils sont juste contents de nous voir un peu comme des princesses quoi tu vois y a- / Nous les drag pour les enfants on est un peu comme des personnages de dessin animé y a pas de problème en soit hein c'est les autres en fait qui créent des problèmes / Après évidemment encore une fois y a des événements qui sont pas faits du tout pour qu'il y ait des enfants les événements dans des clubs où y a de l'alcool enfin ça n'a pas- y a- des enfants n'ont pas à être là pour moi c'est- il faut vraiment aussi que les familles elles fassent attention où est-ce que- dans quel contexte elles emmènent leurs enfants parce que les brunchs des événements où clairement c'est stipulé que c'est des- voilà- que y a des contes pour enfants ou des choses comme ça c'est fait pour / C'est vrai ? / Oh c'est cute	
---	--

Cookie D – 1 (36)

	TC
Bon est-ce qu'on continuerait pas là parce qu'on a un show à faire / XXX à renvoyer chez elles	00:00:00.000 - 00:00:09.510

Cookie D – 1 (37)

	TC
Et maintenant les filles on va vous montrer comment faire	00:00:00.060 - 00:00:03.550

Cookie D – 1 (38)

	TC
Je porte une combinaison intégrale en sequins qui est censée représenter mon corps à nu et un petit bikini évidemment très sexy je suis une baigneuse des années 60 70 venue pour conquérir le monde / J'aime bien le fait de pouvoir m'amuser avec ce look et de leur montrer un autre côté de Cookie	00:00:01.120 - 00:00:20.810

Cookie D – 1 (39)

	TC
J'étais tellement concentré·e à vouloir faire en sorte de bien fonctionner au sein de toute l'équipe de tout le groupe aussi et pas de dénoter non plus je pense que je me suis juste laissé·e emporter par le mouvement sans vraiment me concentrer sur le moment et c'est vrai que- que c'est dommage	00:00:00.000 - 00:00:15.200

Cookie D – 1 (40)

	TC
Cheers / On a une mobilité réduite mais on peut quand même / Oh là là les filles moi je suis ravi·e vraiment d'avoir pu travailler avec vous les filles vraiment et puis je sais que c'est pas fini hein c'est loin d'être fini et on va le montrer	00:00:01.510 - 00:00:19.290

Cookie D – 1 (41)

	TC
Surtout si t'es la seule qui sait particulièrement danser / En tout cas y a fortes chances que ce soit moi si je dois lipsyncer je suis prête à le faire contre n'importe qui c'est pas grave je l'ai déjà fait	00:00:00.000 - 00:00:19.520

plusieurs fois et je m'en suis pas trop mal sorti·e donc là j'ai la rage j'ai envie d'être dans la demi-finale aussi j'ai envie de rester dans ce groupe et il est hors de question qu'on prenne ma place	
---	--

Cookie D – 1 (42)

	TC
Je suis prête / Yes	00:00:00.000 - 00:00:03.200

Cookie D – 1 (43)

	TC
J'en ai envie de cette place	00:00:00.000 - 00:00:01.260
C'est chouette je t'avais pas encore renvoyée toi	00:00:01.340 - 00:00:03.360

Cookie D – 1 (44)

	TC
Bravo chérie yes / Bravo chérie bravo chérie / Bravo bravo / Mérite ta place	00:00:00.000 - 00:00:12.050
Merci sincèrement à vous toutes et- et à vous tous évidemment et c'est pas un discours Miss France vraiment sincèrement je le pense je suis absolument fier·ère de toutes les sœurs que j'ai rencontrées dans cette compétition de ce top 5 aussi je sais que vous allez vous démener pour- pour montrer à la France ce- ce- ce qu'il en retourne et- et moi ça a été un réel plaisir d'être là d'avoir pu vous montrer quelques-unes de mes pépites et- et je sais qu'on se reverra dans de nouvelles aventures bientôt donc c'est vraiment sans aucun regret et avec tout- tout le bonheur du monde que je- que je pars ce soir merci beaucoup	00:00:13.750 - 00:00:51.990
Ni sablé ni pavé breton c'est cookie pour vous les amis	00:00:54.210 - 00:00:58.440
Ah là là c'est le fameux moment dramatique / Je suis triste de partir mais je suis vraiment ravi·e d'avoir été là jusque- jusqu'à cet épisode 6 jusqu'au septième d'avoir pu me montrer aussi vulnérable et d'avoir pu montrer d'autres facettes de moi donc ouais je suis- je suis contente je me sens- je me sens comblé·e là / Je pense que Piche me fera honneur et- et qu'elle- qu'elle comprendra la chance qu'elle a de pouvoir réintégrer la- la compétition c'est- c'est pas donné à toutes du tout et et là c'est- c'est une belle occasion et il faut pas- il faut pas merder j'ai vraiment passé un moment génial et là c'est juste la fin pour- pour ce chapitre-là et le début d'un autre / Allez les filles et surtout vous laissez pas tomber les unes les autres parce que c'est tout ce qu'il nous reste dans ce monde	00:01:01.790 - 00:01:56.020

Cookie D – 1 (45)

	TC
Réveillez-vous Josette bah oui que ça tourne évidemment que ça tourne bon qu'est-ce qu'on va faire aujourd'hui ? / Oh oui c'est une recette fantastique ça s'appelle une salade niçoise / Bah c'est parce que c'est dans mes notes évidemment qu'est-ce qu'elle raconte bon est-ce que vous iriez pas prendre une petite salade iceberg peut-être pourquoi une salade iceberg d'ailleurs ? / Et bah oui bon en attendant je vais préparer peut-être les petites tomates cerises évidemment que nous allons	00:00:00.000 - 00:01:55.700

avoir besoin pour la recette bon bah voilà là on coupe la salade c'est bien tout à fait allez allez on la coupe / Tout à fait la présentation il faut jamais oublier c'est ce qui est- on mange avec les yeux avant de manger avec la bouche hein ma petite boule de saindoux oui / Allez-y allez-y maintenant qu'elle est dressée on peut se débarrasser de ça évidemment on se débarrasse de tout cela on va pouvoir mettre un petit filet d'huile d'olive parce que la salade niçoise sans huile d'olive ce n'est pas une salade ni niçoise ni olive si on a la main un peu lourde c'est pas grave non plus ça fait toujours du bien un peu d'huile d'olive hein on peut s'en utiliser d'ailleurs pour les mains aussi hein ça hydrate hein petit conseil pour la maison les ménagères oui oui ça hydrate les phalanges / Et bah qu'est-ce que vous faites ? Ah bah écoutez XXX ma petite boule de saindoux on va continuer le beurre le beurre c'est pour le frigo ça le beurre non ? Oui allez allez elle est drôle quand même cette petite oh là là oh qu'est-ce qu'on se fend la poire quand même hein hein n'est-ce pas ? Est-ce qu'on passerait pas à notre petit thon émietté ? Allez-y avec les mains on- on est des femmes généreuses comme ça on peut y aller directement on émiette on émiette ah ah celle-là c'est pour moi ah de la petite vinaigrette évidemment un petit shot de vinaigre pour la celle-là faut que ça s'imbibe parce que avec Josette et Yvone on est hip on est hop et la cuisine ça dépote oh bon à vous les studios	
--	--

Cookie D – 2

	TC
Je suis ravi·e d'être là et croyez-moi je ne vais rien louper [rire] / Vas-y vas-y ma chérie mets-en mets-en / Ouh on est chaud [rire]	00:00:00.000 - 00:00:10.570
Bravo bravo ma belle c'est super / Bravo Sublyme pour le challenge je pense que c'est réussi / Je serai intransigeante avec quelqu'un qui est du métier	00:00:11.190 - 00:00:20.340
Bah c'est bien je suis d'accord y a pas de raison c'est pas parce qu'on vient d'une grande ville nécessairement qu'on fait des choses plus qualitatives / Là ce qu'il est en train de faire il est en train de couper le crease c'est cut the crease il est en train de redessiner sa paupière mobile qui est peut-être plus petite recréer l'illusion d'une paupière mobile en fait très traditionnel dans le drag / Pour l'instant je suis un peu inquiète de ses sourcils il faut en général je trouve un peu estomper le le- la tête du sourcil ça fait un peu tamponné sur le visage / On peut en effet se contenter de ça ou on peut faire une correction de couleur avec un rouge à lèvres un peu orangé ou un peu rouge pour pouvoir annuler la- la couleur de la pigmentation de la barbe / Sage décision / Comme les yeux sont déjà rosés je serais parti·e sur quelque chose de plus sombre sur la bouche c'est pas assez eleganza pour le coup / Je pense que c'est un peu trop blanc ça fait pas très moderne / Pour moi tu es pas totalement dans le thème malheureusement je trouve que ça fait plus pop star que eleganza pour le coup mais ça n'empêche pas que tu as quand même réussi à prouver que les filles de la campagne n'ont rien à envier aux queens parisiennes	00:00:20.500 - 00:01:29.220

4. Transcription : Cookie Kuntz Hors Drag

Cookie HD – 1 (1)

	TC
Le drag pour moi c'est une expression artistique qui permet d'explorer un autre genre ou même de s'amuser de façon créative et de divertir aussi les gens parce que c'est important de faire ça aussi pour les autres pas que pour soi c'est ça le drag c'est une sorte d'extension de soi-même quand y a trop de créativité dans un même corps il faut créer autre chose c'est ça c'est vrai que c'est du spectacle des paillettes et de la légèreté mais il y a une démarche politique c'est remettre en question les fondements de la société un homme est comme ça et une femme doit être comme ça y a aussi ce combat en tout cas de genre oui de fuck à la- à la binarité quoi	00:00:00.000 - 00:00:35.760

Cookie HD – 1 (2)

	TC
Ah c'est toi qui est pas attaché enfin ça explose la voiture hein fais gaffe vous me faites une petite impro yas attendez moi je veux faire- moi je fais une story avec ça allez à vous c'est parfait	00:00:00.000 - 00:00:35.160

Cookie HD – 1 (3)

	TC
Tous je pense qu'on aime le costume je pense que l'être humain aime le costume aime expérimenter d'autres genres et d'autres facettes de lui-même et en plus de façon qui soit pas nécessairement définitive ce qui est bien c'est qu'une fois que tu veux t'en débarrasser t'as juste à l'enlever bon rassure-moi Magalie ça floute un peu non la caméra tant mieux j'aime mes soirées j'aime mes événements beaucoup plus communautaires mais je pense qu'on est à un moment où on a besoin aussi de faire découvrir ça à un public un peu plus large quand on dit de faire du drag mainstream ma volonté à moi c'est de faire découvrir le drag sous d'autres facettes que juste du show et sur scène y a une démarche pédagogique aussi pour répondre à des questions justement sur ce qu'on fait sur notre métier si on a pas l'intérêt nécessairement de se tourner vers le drag dans un bar gay par exemple au moins qu'elle vienne à nous entre guillemets à travers la télé ou d'autres médias y a un côté un peu on va vous imposer notre drag en fait si vous voulez pas nous entendre on criera plus fort	00:00:00.000 - 00:01:05.930

Cookie HD – 1 (4)

	TC
Le système de famille et de house c'est un système qui a été repris par les drag queens à la scène ballroom donc c'est de là que ça vient c'est le fait de se choisir sa propre famille et je pense que c'est important dans le milieu queer d'avoir ça c'est- c'est une stabilité on se protège les uns les autres et on se soutient	00:00:00.000 - 00:00:19.320

Cookie HD – 1 (5)

	TC
RuPaul's Drag Race ça a vraiment permis de montrer ça à un plus large public et de susciter des vocations c'est sûr puisqu'on s'est dit ah bah c'est faisable on peut le faire ça a ouvert des opportunités pour nous tous mais ça a aussi un peu formaté le- le type de drag qui était recherché les gens qui ont- qui aiment cette émission ils imposent au final leur vision de drag au drag donc il y a plein d'autres drags qui ont été exclues un peu de ce genre d'évènement ou de booking ou de choses comme ça parce que elles représentaient pas ce que eux avaient vu dans cette émission une drag à moustache une femme qui fait du drag une personne trans qui fait du drag c'est pas représenté pour leur vérité c'est pas- c'est pas recevable	00:00:00.000 - 00:00:40.440

Cookie HD – 1 (6)

	TC
Pendant cette crise sanitaire c'est vrai que notre activité elle a dû complètement changer de format puisque les établissements où on pouvait se produire étaient tous fermés jusqu'à nouvel ordre y a eu de très belles initiatives justement et de superbes projets artistiques que ce soient des vidéos des clips quoi qui se sont tournés pendant le confinement	00:00:00.000 - 00:00:21.280

Cookie HD – 1 (7)

	TC
Les gens ont continué à créer artistiquement et ça c'est important je pense de pas mettre un terme à la créativité surtout pendant ce genre de moment-là quoi sans les établissements et sans statut pour la plupart en tout cas d'entre nous ça a été très difficile de- de voir venir donc on a tous essayé de se débrouiller comme on pouvait pour essayer de récolter de l'argent pour les gens les plus démunis justement dans la communauté	00:00:00.000 - 00:00:23.760

Cookie HD – 1 (8)

	TC
Ma sœur et moi on a- on a grandi ensemble c'est vrai et on a découvert RuPaul's Drag Race au tout tout début elle a eu sa démarche de commencer le drag dans la même démarche que sa propre quête identitaire voilà et moi c'est vrai que je suivais un peu de loin tout ce qu'elle faisait c'était l'aspect artistique qui m'a intéressé je trouvais ça fascinant quand moi j'ai commencé le drag je pense que ça a dû lui faire plaisir aussi parce que y avait une sorte de passage de flambeau comme elle arrêta elle au moment où moi je commençais c'était- c'était touchant parce qu'il y a vraiment ce passage d'amour pour- pour le drag aussi voilà on peut dire un peu que ça coule dans le sang de la famille de faire du drag au final c'est vrai qu'on confond souvent travestissement avec transidentitaire transgenre et drag queen donc faut faire la différence entre notre métier qui est un métier et une vie la transidentité en tout cas le questionnement du genre intime c'est vivre sa vie dans le genre qui nous correspond et pas le genre qui nous a été attribué à la naissance donc c'est encore autre chose y a vraiment un aspect très scène qui est fort pour le drag et c'est ça qui représente une drag queen on est des- des show girl entre guillemets dans le sens où on est là pour faire du spectacle	00:00:00.000 - 00:01:13.760

Cookie HD – 1 (9)

	TC
C'est enfin tellement là et tellement à la portée de tous entre guillemets de- de faire des looks drag y a une volonté de- de faire quelque chose de purement juste esthétique et visuel et donc on perd des fois un petit peu la notion de show ou en tout cas de fondement du drag vraiment en lien avec l'histoire du drag et le vécu du drag et son parcours il faut pas oublier aussi que le drag c'est essentiellement quelque chose de- de- de politisé ou en tout cas de fort et y a vraiment ce rapport au show au spectacle et- et à l'autre et au don de soi et à- voilà à cet échange-là dans un monde où le drag est de plus en plus représenté économiquement parlant on est sollicité tout le temps y a encore malheureusement bah des drag queens et des minorités qui sont encore laissées pour compte et pas assez représentées dans une communauté qui se veut inclusive et fédératrice y a encore y a encore ces choses-là qui font défaut	00:00:00.000 - 00:00:52.580

Cookie HD – 1 (10)

	TC
Bah là c'est vrai que la lumière elle est trop belle là c'était trop beau y a tellement de choses des détails et des choses dont on- auxquelles on ne penserait jamais en tant que spectateur et je pense que c'est- y a ça aussi dans le drag c'est tellement de petits détails mis bout à bout qui font que c'est- ça prend vie m'était compliqué pour moi de de jouer mon personnage parce que c'était moi [rires] clairement [rires] yes d'accord [rires]	00:00:00.000 - 00:00:58.680
Quand j'ai eu l'occasion justement de tourner dans des courts-métrages j'ai découvert aussi un- une autre facette de ce que je pouvais exprimer à travers le drag c'est d'incarner vraiment un personnage en tant qu'acteur c'était inspiré de moi et de ma façon d'être en tant que Cookie mais y avait de la fiction c'est vraiment une- une mise en abîme de ton propre personnage il faut avoir cette conscience-là et essayer de pas non plus toujours être juste trop beau trop propre tout le temps et juste être dans le jeu d'acteur	00:00:58.960 - 00:01:25.590
Oui parce que les dates que tu m'as données c'est juste après les- ma- mon arrivée des Etats-Unis ça va être un peu short mais on XXX faire hein bah c'est bien parce qu'elle est fatiguée donc ce sera très réaliste au moins [rires]	00:01:25.860 - 00:01:37.370
Salut Florant c'est Romain je viens d'arriver là du coup et on se rappelle un peu plus tard si tu veux pour voir les derniers détails moi tu m'as dit qu'il faut que j'arrive vers 21 heures c'est bien ça ? Bah écoute appelle-moi dès que t'es dispo je te fais bisous je vais devoir réviser juste le numéro pour le film j'ai dû apprendre la chanson sauf qu'il m'a envoyé le son y a 2 jours sinon c'est pas drôle	00:01:41.950 - 00:02:11.830

Cookie HD – 1 (11)

	TC
Mon peu d'expérience dans le cinéma on va dire en tant que drag queen ça m'a- ça m'a vraiment permis de- d'avoir une autre approche aussi de ce que je faisais et je pense devoir travailler un texte ou jouer mon propre personnage à travers l'œil de d'un réalisateur c'est vachement intéressant j'ai pas forcément envie d'être acteur ça m'intéresse pas moi d'être mis en avant donc Romain mais c'est intéressant d'être présent dans d'autres médias pour le drag c'est montrer aussi qu'on a cette	00:00:00.000 - 00:00:54.880

capacité-là d'être un peu des caméléons et de pouvoir aussi s'adapter à tout type de situation oh bah tu sais oui j'arrive je suis prête je suis prête	
--	--

Cookie HD – 1 (12)

	TC
D'apporter une drag queen dans un contexte autre que de la comédie pure ou de tourner le personnage au ridicule d'avoir ce contexte où une drag queen joue un rôle sérieux dans un film justement ça permet au commun des mortels entre guillemets au Monsieur et Madame tout le monde de nous voir comme des êtres humains aussi et je pense aussi que c'est rafraichissant parce que dans le cinéma y a pas vraiment de représentation ou les représentations elles sont assez stigmatisantes ce qui a toujours été important dans ma vie en règle générale c'est de laisser quelque chose derrière moi cet impact et cet héritage il devient intemporel en fait du fait que il sera gravé sur- sur film en tout cas [rires]	00:00:00.000 - 00:00:43.600

Cookie HD – 1 (13)

	TC
Je pense qu'il y aura de plus en plus de drag à la télé et de plus en plus de drag dans des émissions et peut-être dans des séries et peut-être dans des films et ça- ça ce serait cool je pense qu'il y ait de- le plus de représentation possible du drag c'est ça aussi la beauté de- de l'art aussi c'est savoir se réinventer je sais pas ce qui nous attend en fait je sais pas ce qui attend le drag en terme de d'évolution j'ai l'espoir aussi que la- la racine du drag elle reste toujours la même et que ce soit la scène local et- et des drag queens et l'expérience du drag que ce ne soit pas juste un phénomène de mode le- tout ça pour- pour le- la communauté drag et que au final ça périclite aussi vite que c'est- que c'est venu pour les artistes c'est de savoir qu'on peut se lancer dans cette carrière et avoir un espoir de de pouvoir en vivre	00:00:00.000 - 00:00:47.960

Cookie HD – 2 (1)

	TC
Tout à fait bah c'est un réel plaisir d'être accueilli-e ici et- et on est ravis de pouvoir le projeter à- à Saint-Jean-de-Luz	00:00:00.000 - 00:00:07.840

Cookie HD – 2 (2)

	TC
Oui c'est vrai non je pense que même pour le drag ça a été- ça a été des choses qui me sont arrivées dans la vie et qui se sont présentées à moi et qui au final j'ai- j'ai embrassé que j'ai pris avec moi dans mon cheminement non ça j'avais- j'avais jamais eu l'intention et je pense que ça a été une belle découverte également pour moi parce que j'y ai pris beaucoup de plaisir et- et- et j'aurais toujours aussi de plaisir à- à réitérer l'expérience oui	00:00:00.000 - 00:00:29.240

Cookie HD – 2 (3)

	TC
Tout à fait mmh mon tonton Jean ouais tout à fait [rire]	00:00:01.360 - 00:00:10.290

Cookie HD – 2 (4)

	TC
Non je pense que justement j'ai pris plaisir à- à découvrir cet aspect-là aussi de- de mes capacités dans le jeu de pouvoir interpréter et non pas cette fois-ci sous couvert de drag- du drag en effet non ça a été un plaisir ça a été un challenge parce que j'avais jamais eu l'occasion d'être filmé·e sous cet aspect-là on va dire non je me suis pas senti·e nécessairement plus vulnérable après et si ça a été le cas peut-être j'en ai j'en ai joué puisque c'était- le personnage de Quentin était déjà- c'était un petit hérisson aussi donc y avait- y avait ça à jouer et je pense que si ça s'est ressenti tant mieux en fait non je pense pas et je me suis pas senti·e fragile je- non non je pense que les- les deux personnages sont très forts en fait dans tous les cas malgré leur- leur carapace	00:00:00.000 - 00:00:43.750

Cookie HD – 2 (5)

	TC
Tout à fait bah c'est un peu- c'est un peu le but hein c'est de créer toute cette atmosphère-là autour de- d'une compétition bon ça va avec aussi le- du coup les drames qui- qui- qui- qui prennent place pendant l'émission après non c'est deux- deux- deux produits en effet complètement différents mais aussi complémentaires et qui apportent plein d'informations justement sur le drag sous toutes ses facettes mmh	00:00:00.000 - 00:00:21.720

Cookie HD – 2 (6)

	TC
Tout à fait oui c'est vrai	00:00:00.840 - 00:00:02.660

Cookie HD – 2 (7)

	TC
Bonne question je pense que j'ai- je sais pas je pense que j'ai pris vraiment plaisir à- à voir le produit fini ça c'est sûr peut-être je me suis surpris aussi par- par moment aussi avoir vu que j'avais su lâcher prise dans certains moments où- où j'étais pas consciencieux de l'apparence que je pouvais avoir de- enfin parce que ça fait partie de- du personnage aussi du spectacle de savoir qu'on est toujours bien éclairé·e que voilà c'est le bel angle le machin et non je pense que c'est- ça a été agréable de voir que j'avais su lâcher- j'ai revu mon lâcher prise du coup j'ai pu le voir le constater quoi et non ça je pense c'était- c'était agréable mmh	00:00:00.000 - 00:00:39.750

Cookie HD – 2 (8)

	TC
Merci beaucoup merci beaucoup	00:00:01.370 - 00:00:06.260

Cookie HD – 3

	TC
C'était intéressant de jouer- de jouer mon propre personnage mais vu sous le prisme du- du réalisateur aussi sa propre vision le premier jour j'ai eu encore ce calibrage à faire sur le tournage où j'avais envie de divertir les figurants mais je pense que je le fais toujours un peu c'est ma nature aussi d'avoir envie de faire rigoler les figurants dire une connerie pas- je sais que c'est long le tournage et j'ai envie que ça soit une expérience agréable pour tout le monde mais y a un moment donné où j'ai- j'ai- il a fallu que je- j'abandonne ça ou en tout cas que je le mette un peu plus au calme on va dire un peu le ranger cet aspect-là de moi parce que sinon c'était juste drainant drainant et c'est un tournage de deux mois quand même donc c'est vrai que il fallait se préserver y avait un peu le côté où au final t'es un peu possédé·e par le personnage pendant tout le tournage c'est vrai y a de ça ouais je sais pas si c'était ma façon à moi pour être le plus sincère possible que d'au final le vivre fortement tout le reste du temps mais oui y a peut-être une partie de- y a peut-être une partie de- de- de dissociation ouais y a certainement de ça ouais	00:00:00.000 - 00:01:04.350

Cookie HD – 4

	TC
Romain Eck et je suis drag queen professionnelle / C'est une histoire d'amour en fait entre deux- deux personnes et une histoire sur le drag et une- un road trip et une compétition avec des échéances et des choses comme ça c'est assez excitant de- de faire partie de ce projet-là / Et ça se passe très bien l'équipe est adorable et en plus la région est superbe aussi / Il y a une forme de douceur de vivre je pense à Strasbourg / C'est excitant en tout cas comme- comme- comme tournage ouais / Un film iconique c'est la première fois qu'on- où l'on pourra raconter l'histoire de vraies drag queens et de vraies personnes qui travaillent dans le milieu de la nuit à ce niveau-là donc ça c'est intéressant pour ça pour la communauté queer et pour la communauté LGBT aussi c'est un- c'est un beau projet	00:00:00.000 - 00:00:47.400

Cookie HD – 5

	TC
Bonjour je m'appelle Romain Eck	00:00:02.550 - 00:00:03.830
Je m'appelle Cookie Kuntz j'ai 29 ans et je suis drag queen	00:00:03.840 - 00:00:07.150
Et j'interprète le rôle de Quentin et de Cookie Kuntz qui est aussi mon personnage drag pour le film <i>Trois nuits par semaine</i> de Florent Gouëlu	00:00:07.150 - 00:00:13.650
C'est un réel honneur sincèrement en plus la première drag queen si je ne m'abuse	00:00:14.130 - 00:00:17.730
C'est une surprise c'est très gratifiant	00:00:17.740 - 00:00:19.290
Alors j'ai pas eu nécessairement de- l'intention de devenir comédien dans ma vie je pense que ça s'est fait à travers le drag	00:00:21.680 - 00:00:26.620
J'ai commencé avec des courts métrages d'ailleurs de Florent aussi / Et du coup le long c'est un peu la suite de ce travail qui était déjà commencé en amont du coup j'ai pris plaisir à jouer et découvrir ce beau métier pourquoi pas une suite à tout ça et pas forcément en drag justement	00:00:26.620 - 00:00:40.320

C'est vraiment pouvoir déjà se dépasser s'investir émotionnellement et raconter l'histoire de ce personnage	00:00:42.700 - 00:00:47.940
C'est un peu un parallèle d'ailleurs avec le métier de drag queen où on joue un personnage donc c'est vrai que c'est une extension de ça et c'est un autre exercice puisqu'on a l'occasion de pouvoir faire des prises et bon évidemment de se réinventer et même de créer d'autres personnages	00:00:47.980 - 00:01:01.280
Déjà c'était un rôle qui était écrit pour moi pour mon personnage	00:01:03.680 - 00:01:06.510
La Cookie du film évidemment s'inspire beaucoup de la Cookie que j'ai créée moi il y a 7 ans donc c'est un peu un personnage-œuvre autour duquel on a pu greffer des morceaux et lui inventer un passé un présent un futur donc c'est vrai qu'il y a des similitudes mais aussi c'est un personnage fictif ça se voit bien plus quand je suis en Quentin dans le film quand c'est en civil et là c'est clairement un personnage de- de fiction	00:01:06.510 - 00:01:27.950
Une soirée pendant le tournage qu'on a fait on avait mis en drag une bonne partie de l'équipe technique et c'était assez rigolo	00:01:30.170 - 00:01:36.790
Je pense que j'ai déjà joué un rôle pour le coup que je- que j'aurais pu rêver d'incarner mon personnage au cinéma	00:01:38.940 - 00:01:44.070
J'aimerais être surpris justement avoir des challenges à faire donc des rôles qui- qui me ressemblent pas forcément des rôles non plus LGBT nécessairement j'ai pas envie non plus d'être cantonné·e à ma zone de confort entre guillemets pourquoi pas des- des films policiers ou du fantastique ou des choses avec des effets spéciaux j'ai- j'aime le- le challenge et le challenge physique aussi	00:01:44.090 - 00:02:02.260
Dans le cinéma je sais pas / Evidemment en drag oui j'ai- j'ai plein de projets pour l'instant mais dans le cinéma j'attends- j'attends le prochain script le prochain scénario donc je suis tout à fait disponible [rires]	00:02:04.120 - 00:02:14.400
C'est la vie qu'on vit simplement et je trouve qu'elle est plutôt pas mal déjà	00:02:15.920 - 00:02:19.390
Elle est déjà particulièrement intense et- dans le sens où j'aurais jamais espéré vivre la moitié des choses que je vis et actuellement et même au cours de ma carrière drag	00:02:19.450 - 00:02:27.820
Je suis assez heureux de la vivre	00:02:27.900 - 00:02:29.040
Je pense que la vie idéale c'est celle qu'on a celle qu'on nourrit voilà chaque jour de- de relations de contacts de découvertes de curiosités c'est de la vivre intensément en tout cas c'est- c'est cette vie-là qu'on- qu'on nous donne et- et de pouvoir le- voilà la vivre intensément	00:02:29.100 - 00:02:41.500
Bah merci beaucoup	00:02:42.230 - 00:02:42.890
Merci à toi [rires]	00:02:42.910 - 00:02:44.320

5. Transcription : Lolita Banana Drag

Lolita D – 1 (1)

	TC
Mesdames et messieurs show time	00:00:00.000 - 00:00:05.714
Je suis Lolita Banana je suis mexicaine et j'ai 27 ans j'ai 36 O.K. j'ai 36 je suis très fier·ère d'être la première mexicaine née au Mexique dans l'histoire de Drag Race	00:00:05.761 - 00:00:28.428
Suivant / Señorita mi amor cómo estás ah la poupée bonjour enchanté·e Lolita Banana mucho gusto oui je sais je sais que t'es ravie toi ? D'accord bah j'ai commencé le drag à Bordeaux non girl [rires]	00:00:28.571 - 00:00:54.571
Je suis sûr·e que les autres elles disent que je suis un vipère que je suis dangereuse que je suis gnagnagni gnagnagna et ils ont raison [rires]	00:00:54.619 - 00:01:03.285

Lolita D – 1 (2)

	TC
Elle est mystérieuse XXX señorita en la casa	00:00:00.000 - 00:00:09.320

Lolita D – 1 (3)

	TC
Bah moi je fais X	00:00:00.440 - 00:00:04.650
La Grande Dame elle fait 2 mètres 46 point 17 et moi je fais 1 mètre 30 non je fais 1 mètre 68 et bah du coup je suis obligé·e à monter sur la chaise pour être un peu à son niveau sinon je vais arriver au niveau du sexe	00:00:04.650 - 00:00:17.250

Lolita D – 1 (4)

	TC
J'ai- enfin je suis pas la seule à avoir un accent de merde c'est trop drôle	00:00:00.110 - 00:00:04.760

Lolita D – 1 (5)

	TC
Les cancanseuses qui vient pour nous faire chier mais moi [rires] elles savaient pas que Lolita Banana elle était prête	00:00:00.000 - 00:00:10.700

Lolita D – 1 (6)

	TC
Quelle surprise [rire]	00:00:00.000 - 00:00:03.120

Les filles de Instagram et des réseaux sociaux il suffit pas d'être belle la souplesse aide beaucoup [rires]	00:00:03.170 - 00:00:10.100
C'est pour moi les filles Jérôme prends-moi ça cariño tu connais pas beaucoup de monde gracias XXX adios	00:00:10.260 - 00:00:29.190

Lolita D – 1 (7)

	TC
Les filles je suis désolé·e hein mais je vais enchaîner les victoires [rires]	00:00:00.000 - 00:00:04.620
Bah merci allez	00:00:04.630 - 00:00:12.090

Lolita D – 1 (8)

	TC
Et ça t'a aidée ? A quel moment dans le burlesque- parce que c'est forcément- y a un jour sur scène que- qu'il fallait faire	00:00:00.000 - 00:00:09.290

Lolita D – 1 (9)

	TC
Moi aussi mais différemment non c'est pas vrai	00:00:00.000 - 00:00:03.000

Lolita D – 1 (10)

	TC
What the fuck c'est qui cette fille ?	00:00:00.000 - 00:00:05.140

Lolita D – 1 (11)

	TC
Elle ouvre la bouche et le temps s'arrête	00:00:00.000 - 00:00:04.310

Lolita D – 1 (12)

	TC
La première fois que j'ai entendu le nom de Jean-Paul Gaultier dans ma vie c'était quand j'ai découvert la tournée Blond Ambition de Madonna corset magnifique avec les seins iconiques mais en plus je voulais faire un twist et ajouter un hommage à Thalia parce qu'en plus la chanson que je fais dans mon talent show c'est une chanson de Thalia une star au Mexique dans les années 90 elle avait ses soutiens-gorges avec des robinets	00:00:00.000 - 00:00:28.820

Lolita D – 1 (13)

	TC
Les survivors [rires] felicidades oui ah elle est contente hein	00:00:00.010 - 00:00:14.290

Lolita D – 1 (14)

	TC
Mais toi tu te- tu te sens comment ?	00:00:00.000 - 00:00:02.170

Lolita D – 1 (15)

	TC
Buenos días	00:00:00.000 - 00:00:02.940

Lolita D – 1 (16)

	TC
Beetlejuice Beetlejuice Beetlejuice boum elle est là	00:00:00.000 - 00:00:05.080

Lolita D – 1 (17)

	TC
Alors la meilleure rockstar c'est moi évidemment	00:00:00.000 - 00:00:05.280

Lolita D – 1 (18)

	TC
Ça va me- m'énervé un peu de voir que quelqu'un d'autre le fait et savoir que j'aurais pu faire mieux du coup O.K. je garde mon cliché j'ai pas de problème avec- avec les clichés je suis un cliché moi-même	00:00:00.000 - 00:00:10.900

Lolita D – 1 (19)

	TC
Pero señorita y cómo está de esta chinga denga no puedo ay qué vergüenza	00:00:00.000 - 00:00:09.800
Une prise meuf	00:00:14.370 - 00:00:17.190

Lolita D – 1 (20)

	TC
Pour le défilé des fleurs je vous sers flores de Frida Kahlo et j'entends le public [inspiration] oh le temps s'est arrêté je suis très contente de porter cette tenue parce que pour moi ça représente la famille ça représente la beauté de ma culture	00:00:00.000 - 00:00:21.371

Lolita D – 1 (21)

	TC
[chante en espagnol] c'est moi Edith Piaf vous connaissez Edith Piaf ? Je suis Edith Piaf [rires] et piaf ah je suis contente d'être Edith Piaf [rires] je suis triste d'être Edith Piaf [pleurs] et piaf padam padam padam [chante]	00:00:00.000 - 00:00:41.050

Lolita D – 1 (22)

	TC
Ça c'est ma tante qui l'a fait c'est la- la jupe de quinceañera de ma cousine j'ai ajouté la vie drag parce que ma cousine elle est pas drag mais le reste c'est la famille quoi je suis en train de porter 100 pourcents de ma famille là	00:00:00.000 - 00:00:14.060

Lolita D – 1 (23)

	TC
Bah tu- tu connais un peu l'histoire Nicky de être étrangère dans un autre pays que- où- un pays que j'ai choisi hein j'adore la France c'est le- c'est le pays de mes rêves d'enfance mais bah la famille ça manque quand même et me sentir accompagné·e sur cet podium de mes nouvelles sœurs mais surtout de ma famille qu'ils ont fait ça pour moi et ça me fait vraiment plaisir que vous avez connecté avec moi et	00:00:00.000 - 00:00:25.380

Lolita D – 1 (24)

	TC
J'ai pas gagné aujourd'hui mais ça va c'était le acting challenge et Paloma la grande actrice XXX elle le méritait	00:00:00.000 - 00:00:12.300

Lolita D – 1 (25)

	TC
Elle me manque déjà	00:00:00.000 - 00:00:02.950

Lolita D – 1 (26)

	TC
Les lipsync t'aime hein toi ouais	00:00:00.000 - 00:00:04.240

Lolita D – 1 (27)

	TC
Pour la sécurité de tout le monde on va éviter que tu sois dans le lipsync	00:00:00.000 - 00:00:05.020

Lolita D – 1 (28)

	TC
Oh désolé·e mais ça prend trop d'espace en fait mais bon ça fait son effet hein avec un budget de 5 euros on peut faire quelque chose la- la- la base que c'est- c'est de la robe de quinceañera de ma cousine c'est- c'est XXX bon on s'en fou	00:00:00.000 - 00:00:17.660

Lolita D – 1 (29)

	TC
Qu'est-ce qu'on fait aujourd'hui ?	00:00:00.020 - 00:00:02.280

Lolita D – 1 (30)

	TC
Viens viens viens moi j'ai envie de danser à quelle heure on danse dans ce pays nan ah oui O.K. je- je XXX non j'ai envie de danser avec vous enfin si ce que vous faites on appelle ça la danse	00:00:00.000 - 00:00:25.025

Lolita D – 1 (31)

	TC
Oui les filles je pense qu'elles ont compris que je suis mexicaine et que je suis danseuse mais écoute c'est la seule chose que je sais faire dans la vie donnez-moi ce plaisir	00:00:00.000 - 00:00:09.930

Lolita D – 1 (32)

	TC
Tu sais que au Mexique en espagnol c'est kikiriki hein pas- pour moi c'est kikiriki c'est pas cocorico	00:00:00.000 - 00:00:05.500

Lolita D – 1 (33)

	TC
Mon premier drag ça ressemblait un peu à ça hein je fais le faux-cil le rouge à lèvres le maquillage sur une serviette et hop paf je suis prête	00:00:00.000 - 00:00:09.540

Lolita D – 1 (34)

	TC
X Banana t'es venu ?	00:00:00.000 - 00:00:02.560

Lolita D – 1 (35)

	TC
Aujourd'hui je vais vous apprendre à faire la baguette mais avant tout la hygiène avant tout on se fit- le filet allez attention ah oui voilà comme ça parce que il faut être propre tout le temps et on va prendre la farine n'est-ce pas la farine on aime bien ah oui ça fait du bien la- la farine on aime	00:00:00.000 - 00:01:02.040

bien la farine colombienne et bah et puis on ajoute de l'eau je vais ajouter un peu plus d'eau ici parce que c'est sèche comme ma chatte et on mélange on mélange XXX la farine c'est bon ça et ah si la farine si si si on ajoute des paillettes parce que on est P.D. et on aime bien les paillettes des paillettes partout des paillettes pour tous c'est- la paillette c'est la vie comme il manque des mains on ajoute les jambes aussi les jambes c'est très important pour- il faut mettre tout son corps pour faire une bonne baguette gracias gracias qui veut dire merci merci	
--	--

Lolita D – 1 (36)

	TC
Une troisième tenue ? Mais- mais-	00:00:00.000 - 00:00:07.440

Lolita D – 1 (37)

	TC
Elle sait où se placer et à quel moment se placer Elips cariño bonita t'as besoin de ça ? T'as besoin de ça ? Oh je te le prête tiens oh cariño oh tu veux un massage ? Un petit massage pourquoi pas Elips [rires]	00:00:00.000 - 00:00:12.360

Lolita D – 1 (38)

	TC
Est-ce que quelqu'un a déjà été au festival de Cannes ?	00:00:00.010 - 00:00:02.880

Lolita D – 1 (39)

	TC
Là tu racontes ça ça- ça me ça me fait des frissons ça me fait trop peur parce que y a des gens qui sont pas survécu à ça hein ça arrive quoi des gens qui- qu'on tue enough enough je- je suis très très très ému·e je- je pleure encore une fois je sais pas	00:00:00.000 - 00:00:29.500

Lolita D – 1 (40)

	TC
C'est un cauchemar yes	00:00:00.000 - 00:00:06.950

Lolita D – 1 (41)

	TC
Pour moi la France c'est le pays de l'amour j'adore voir les cadenas des amoureux accrochés dans tous les ponts de Paris quand je suis arrivé·e en France c'est parce que j'étais amoureux d'un Français et après je suis tombé·e amoureux de tout le pays et de plusieurs Français aussi et il y a un cadenas spécial pour toi Kiddy regarde toi moi [bisou]	00:00:00.000 - 00:00:23.680

Lolita D – 1 (42)

	TC
Les gilets jaunes s'il y a quelque chose que je adore et je déteste les français c'est votre capacité de vous plaindre tout le temps mais en même temps j'adore parce que vous êtes très engagés politiquement dans mon pays ça se passe pas du tout comme ça et finalement ça paye hein	00:00:00.000 - 00:00:19.300

Lolita D – 1 (43)

	TC
Pour le festival de Cannes comme accessoire j'ai des bouées des bouées et des bouées pour quelqu'un qui n'a pas du tout habitude à faire des choses avec les mains je pense que je me débrouille pas mal c'est joli ça brille et moi je vais le vendre comme si c'était du Versace	00:00:00.000 - 00:00:20.175

Lolita D – 1 (44)

	TC
Madre mía qué cosas	00:00:00.000 - 00:00:02.970

Lolita D – 1 (45)

	TC
Qu'est-ce que- c'est quoi cette odeur de poisson ? Ça sent la victoire	00:00:00.000 - 00:00:06.840

Lolita D – 1 (46)

	TC
Oui bah merci	00:00:00.000 - 00:00:03.080

Lolita D – 1 (47)

	TC
Toi t'es jalouse de moi ? Chica bon ça y est j'ai gagné c'est bon	00:00:00.000 - 00:00:05.100

Lolita D – 1 (48)

	TC
Et de l'autre côté de la moneda c'est qui le bas du classement ?	00:00:00.000 - 00:00:07.360

Lolita D – 1 (49)

	TC
Chicas bravo	00:00:00.000 - 00:00:01.670

Lolita D – 1 (50)

	TC
Ah c'est pas mal ça hein vas-y vas-y keep going y a encore un spot en bas oh oh O.K. O.K.	00:00:00.000 - 00:00:10.240

Lolita D – 1 (51)

	TC
Et alors ça te fait quoi d'avoir enfin gagné quelque chose ?	00:00:00.000 - 00:00:03.600

Lolita D – 1 (52)

	TC
Ah les filles vous avez vu que le- les filles un peu enrobées et bruyantes sont déjà parties ? Cuidado attention c'est toi la prochaine Paloma cariño bonita une créature tellement belle en drag tu te demandes pourquoi t'as plus de travail en drag que en mec ? A cause de ça Cookie Kuntz ah non ah non non non Elips merde meuf pourquoi t'as piqué sa place ?	00:00:00.000 - 00:00:29.350

Lolita D – 1 (53)

	TC
Así cariño así yes dis-moi personne la plupart des personnages de cet Snatch Game je les connais pas et du coup je pourrai pas rebondir sur leurs blagues j'espère que ça va pas jouer contre moi prions la santa Rosy de Palma	00:00:00.000 - 00:00:24.000

Lolita D – 1 (54)

	TC
Oui ? Oui ça va je sens que je suis pas loin de finir mon histoire ici ça m'angoisse énormément j'ai senti un grand moment de solitude et là ce que tu viens de me dire de- que je me mets tout le temps en avance c'est quelque chose que j'avais pas du tout percuté XXX s'ajoute une nouvelle couche à- à les choses qui me stressent maintenant je comprends pourquoi les filles ils s'intéressent pas à moi pourquoi je me- je me suis isolé·e avec les- pour- pour les- avec les autres filles bah c'est normal t'as pas envie de parler avec quelqu'un qui est faux	00:00:00.000 - 00:00:41.700

Lolita D – 1 (55)

	TC
C'est une expérience humaine tellement intense que déjà tes- tes faiblesses et tes défauts qui sort et les choses que t'aime pas chez toi-même je- je sens vraiment que je suis seul·e en fait la vérité c'est que vous vous rigolez et moi j'essaye de m'incruster et à chaque fois je me sens tout le temps décalé·e tout le temps est-ce que je suis à la bonne place ici ?	00:00:00.000 - 00:00:41.450

Lolita D – 1 (56)

	TC
En fait ce que Soa vient de me dire là ça m'a percuté·e parce que l'image que vous avez de moi elle est- c'est tellement quelque chose que je déteste la vé- la vérité c'est que j'ai trop peur de- trop peur trop jaloux.se aussi de vous vous êtes vraiment très forts et du coup à chaque fois j'essaye de mettre en valeur mes capacités et j'ai une capacité dans la vie et du coup j'essaye- j'essaye de- en fait je suis quelqu'un qui a très peur très peur tout le temps et- et j'essaye de- je comprends que j'ai pas besoin de me déguiser en quelqu'un de forte avec- avec mes copines je peux être moi-même les filles vraiment vraiment je vous aime vraiment merci	00:00:00.000 - 00:00:47.650

Lolita D – 1 (57)

	TC
Pour le défilé de lendemain de soirée je suis une mère de famille qui a passé tout l'anniversaire de ses enfants à picoler j'ai une belle robe magnifiquement bien coupée et plein de strass qui- ah y a encore un peu de champagne partout désolé·e j'ai mal à la tête j'ai mal à la tête chica je pense que je suis la reveal queen de la saison	00:00:00.000 - 00:00:27.033

Lolita D – 1 (58)

	TC
Oli oli ouille dur j'ai senti beaucoup de solitude que- après avoir- avoir échangé avec mes copines je me suis rendu compte que c'est une solitude que je me- sous laquelle je me suis enfoncé·e toute seule c'est très difficile de pas avoir les références de essayer de se insérer dans le groupe et voir que- que tu peux pas rebondir et le Snatch Game c'était tout simplement une- une évidence pas que Lolita en Drag Race mais Lolita en France tout simplement du coup à un moment donné je suis parti·e loin dans mes réflexions en train de dire qu'est-ce que je suis en train de faire ici c'est- c'est lourd quoi parce que quand même c'est- c'est dur quoi mais merci merci	00:00:00.000 - 00:00:55.400

Lolita D – 1 (59)

	TC
Chica on se calme c'est bon	00:00:00.000 - 00:00:01.700

Lolita D – 1 (60)

	TC
Merci ah je suis safe ça va tout se passe bien	00:00:00.000 - 00:00:06.750

Lolita D – 1 (61)

	TC
Effacer ses mots c'est- j'imaginai pas que Kam partirait j'imaginai pas	00:00:00.000 - 00:00:06.980

Lolita D – 1 (62)

	TC
Je vais te partager mon petit secret en fait la- c'est le contouring c'est tout d'accord et du coup on va dessiner un petit T ici en fait on va laisser comme ça parce qu'après avec le poudre ça va fixer ça va être incroyable et en fait là tout de suite t'as une expression beaucoup hop hop qu'est-ce qui se passe voilà comme ça et le plus important c'est les paillettes et là hop tout de suite j'ai l'impression qu'il manque quelque chose encore mais en fait c'est tes cheveux sont un peu sales on va faire comme ça et là tout d'un coup hop hop et attends la touche finale et là on voit plus rien et t'es magnifique bah merci ma belle oui on reconnaît Picasso dans mon travail	00:00:00.000 - 00:00:59.818

Lolita D – 1 (63)

	TC
Et maintenant il est temps de créer nos paroles et de nourrir cette chanson avec notre talent	00:00:00.000 - 00:00:09.320

Lolita D – 1 (64)

	TC
C'est un peu autobiographique à chaque fois chacune parle de ses soucis de- un peu vite fait hein parce qu'on va pas non plus aller en thérapie mais c'est ça moi je me vois en train de- merci gracias	00:00:00.000 - 00:00:15.760

Lolita D – 1 (65)

	TC
Ça sent jusqu'à là merde alors oui c'est bon c'est bon	00:00:00.000 - 00:00:05.740

Lolita D – 1 (66)

	TC
Elips tous les jours elle nous dévoile une petite couche c'est comme un oignon et à chaque fois hop y a une nouvelle peau un nouveau talent qu'elle a c'est que du bonheur de regarder voir son évolution	00:00:00.000 - 00:00:11.280

Lolita D – 1 (67)

	TC
Soa bah elle a la voix elle a la pêche ses paroles c'est super fort aussi bah pour Soa y a pas de complications c'est un plaisir de l'avoir dans le groupe	00:00:00.000 - 00:00:10.960

Lolita D – 1 (68)

	TC
On se rapproche un peu plus même moi je me suis rapproché·e d'eux on se sent un peu plus dans un cocon de confiance	00:00:00.010 - 00:00:07.600

Lolita D – 1 (69)

	TC
Après ça dépend de chaque famille moi avec mes- ma- mes- mes parents j'ai une très très bonne relation j'ai- j'ai- et ils sont super investis et super intéressés et- et j'essaye de les rassurer parce que ils- je suis de l'autre côté du monde et- et ils s'inquiètent par rapport à ce que je vis ici du coup j'essaye de les rassurer je- je sais pas si je vous avais parlé de ça non en fait non pas du tout mais je suis séropositif.ve et quand je parlais avec mes parents de ça c'était dans- dans un- un mood tout se passe bien en fait et y a- y a pas de drama et en fait j'essaye de faire attention de faire beaucoup attention à mon- à mon hygiène de vie et à mon corps parce que je- j'ai envie de montrer à mes parents et à tout le monde qui me regarde que être séropositif c'est pas être maigre et avoir la tête de un zombie un cadavre c'est plus ça et ça me rassure de les rassurer que tout se passe bien que y a pas de problème que je suis un adulte homosexuel queer drag queen séropositif.ve latino immigré et tout ça tout ça et que je veux- et que ça va très bien	00:00:00.000 - 00:01:06.920

Lolita D – 1 (70)

	TC
Je suis indétectable et ça veut dire que ma charge virale est indétectable et ça veut dire que je ne peux plus contaminer personne c'est surtout pour- pour les gens qui ont peur de aller se faire tester- aller se tester parce qu'ils disent ah y a moyen j'ai trop peur j'ai trop peur sachez que vraiment c'est important de savoir que vraiment c'est- on vit très bien maintenant on vit très très bien par contre si t'as peur et que tu vas pas te faire tester là c'est le problème là c'est dangereux	00:00:00.000 - 00:00:29.740

Lolita D – 1 (71)

	TC
J'ai pas honte d'être séropositif.ve je suis très fier-ère de- de comment j'ai réussi à- à- à prendre soin de moi et je voulais juste partager ça avec les filles sans drama sans- non c'était juste voilà je suis comme ça	00:00:00.000 - 00:00:17.100

Lolita D – 1 (72)

	TC
Pour la nuit des 1000 Mylènes je suis en train de vous servir de Mylène version je te rends ton amour je suis de la tête aux pieds couverte en rouge Mylène donc elle a fait des albums et avec l'argent récupéré elle a donné à la fondation des AIDs de lutte contre le VIH du coup je suis en train de porter ma version de Mylène très personnelle undetectable equal untransmissible que c'est moi	00:00:00.001 - 00:00:33.840

Lolita D – 1 (73)

	TC
Paloma on te voit un peu inside you	00:00:00.000 - 00:00:04.240

Lolita D – 1 (74)

	TC
Moi je reste safe encore une fois je commence à m'habituer à être safe mais pour une victoire ce qui me manque c'est que Soa parte	00:00:00.000 - 00:00:09.040

Lolita D – 1 (75)

	TC
Elle va beaucoup beaucoup manquer	00:00:00.000 - 00:00:03.780

Lolita D – 1 (76)

	TC
Apparemment Mylène elle a- elle arrête pas de te sauver la vie hein	00:00:00.000 - 00:00:04.630

Lolita D – 1 (77)

	TC
Une nouvelle semaine qui commence et là c'est le top 5 là c'est la dernière ligne droite je sprint c'est très calme c'est très spacieux	00:00:00.000 - 00:00:10.140

Lolita D – 1 (78)

	TC
Attention La Grande Dame avec les reveal c'est dangereux pour toi le reveal	00:00:00.000 - 00:00:05.400

Lolita D – 1 (79)

	TC
Egoïste égoïste égoïste de quoi elles parlent ?	00:00:00.000 - 00:00:05.110

Lolita D – 1 (80)

	TC
Par contre on peut me mettre un Pit Crew à l'intérieur de ma boîte ? Ça me dérange pas du tout	00:00:00.000 - 00:00:05.300

Lolita D – 1 (81)

	TC
Mmh O.K. je pense que- ah c'est comme ça je sais pas trop et O.K. je pense que on a la chica influencieuse ici girly girly attention le flacon O.K. et je ça- ça- ça c'est- c'est des choses que moi dans la vie normale j'utilise et du coup j'adore on peut commencer à travailler ?	00:00:00.000 - 00:00:33.880

Lolita D – 1 (82)

	TC
Et allez tatatatata tatatatata tatatatata et je m'arrête pas et tout d'un coup j'ai déjà 1 2 3 4 pages girl je suis Molière	00:00:00.000 - 00:00:11.280

Lolita D – 1 (83)

	TC
Bah très bien et toi ? Alors c'est une fille une petite- une adolescente qui- qui bah comme bonne adolescente elle pue parce qu'elle a des problèmes hormonal et du coup son problème c'est que personne veut de prendre de selfie avec elle en fait tout ce qu'elle veut dans la vie c'est être une popstar et chanter avec ses copines mais personne veut chanter avec elle parce qu'elle pue et puis du coup elle a besoin d'un miracle et y a Lolita Coquine pour toi et le nez de tes copines voilà ouais c'est ça faut vraiment que je travaille sur la réduction de tout ce que j'ai	00:00:00.000 - 00:00:36.680

Lolita D – 1 (84)

	TC
Yes gracias O.K. je veux faire une scène de une petite adolescente qui est toute triste dans sa chambre et à la fin ah y a le parfum magique qui va la rendre toute heureuse le Pit Crew gracias du coup ça c'est pour Pam ça c'est pour toi ça c'est pour toi ça c'est pour toi tu le mets en mode cropped top et j'espère que tu vas rentrer là ça va change avec switch huh huh et je vais faire allez les filles on fait un selfie et quand je lève les bras en fait c'est- je pue en fait le truc c'est que je pue et quand je lève les bras c'est oh putain et vous vous éloignez et vous sortez du cadre O.K. ? Ouais O.K. on est chez Becky toi t'es Becky et je te dis arrête Becky et quand je lève les bras la même chose O.K. ? J'ai 3 séquences que je dois faire au début et après 3 séquences que je vais faire à la fin et après dans le montage il va falloir mélanger y a du boulot	00:00:00.000 - 00:00:57.333

Lolita D – 1 (85)

	TC
Allez allez il est temps de finir les derniers détails et filer au défilé	00:00:00.000 - 00:00:05.380

Lolita D – 1 (86)

	TC
Je suis l'atelier du couturier en drag haute couture dans le sens littéral moi je voulais pas ramener une tenue magnifique je voulais faire quelque chose complètement décalé complètement différent c'est un risque oui mais bon j'adore le risque maintenant c'est la- moi la plus grande même plus grande que la Grande Dame	00:00:00.000 - 00:00:19.400

Lolita D – 1 (87)

	TC
Cher journal aujourd'hui nous sommes allé·e·s chez Becky pour la pyjama party mais personne voulait jouer avec moi cher journal aujourd'hui je voulais faire un selfie avec mes copines mais tout le monde s'est éloigné de moi qui pourra m'aider [rires] sí Lolita Coquine pour moi et le nez de mes copines [rires] sí Lolita Coquine j'ai jamais gagné un maxi challenge je- je veux avoir l'expérience c'est juste pour avoir l'expérience	00:00:00.000 - 00:00:52.760

Lolita D – 1 (88)

	TC
Oli oli mmh un petit peu ah bah j'en ai déjà 4 magnifiques enfin 9	00:00:00.000 - 00:00:12.320

Lolita D – 1 (89)

	TC
J'ai pas envie de répondre ça bah moi quoi vous voulez une réponse je dis moi oui bah c'est- sur tout ce qu'il faut se baser Bertha	00:00:00.000 - 00:00:16.500

Lolita D – 1 (90)

	TC
C'est très gênant j'ai juste envie de- de rentrer chez moi j'ai plus envie d'être ici j'ai- j'ai pas envie de les confronter j'ai vraiment la sensation que j'ai plus rien à faire ici en fait / Très petite	00:00:00.000 - 00:00:17.700

Lolita D – 1 (91)

	TC
Bertha je t'aime t'es vraiment	00:00:00.000 - 00:00:06.700

Lolita D – 1 (92)

	TC
J'ai aucune idée de ce que j'étais en train de faire j'étais vraiment- merci merci je pense que les filles maintenant elles sachent de quoi je suis capable	00:00:00.000 - 00:00:14.400

Lolita D – 1 (93)

	TC
Merci merci merci résultat wesh qué perro qué perro puto andale cabrones	00:00:00.000 - 00:00:18.000

Lolita D – 1 (94)

	TC
Alors Paloma elle a 2 victoires Soa elle a 2 victoires la Grande Dame elle a une victoire et Lolita Banana rien un mini challenge	00:00:00.160 - 00:00:12.940

Lolita D – 1 (95)

	TC
Multiplications mathématiques ? Ah non non non non non non surtout pas ça	00:00:00.000 - 00:00:06.140

Lolita D – 1 (96)

	TC
Antonio il est mexicain mais il habite ici en France depuis bien avant que moi et je l'ai rencontré ici il est danseur aussi	00:00:00.170 - 00:00:10.620

Lolita D – 1 (97)

	TC
Pour la transformation d'Antonio il va falloir le raser sa barbe le raser son petit moustache l'apprendre à marcher en talons le coiffer le maquiller ah oui ça commence à faire beaucoup de choses	00:00:00.000 - 00:00:14.960

Lolita D – 1 (98)

	TC
Et enlève tes chaussures voilà comme ça on se met tout de suite en situation ariba XXX los piernas camina ven paca que tal cómo se siente c'est pas très féminin ça hein c'est un peu robotique déjà mets les mains ici cambre sors la poitrine sors les fesses et tire les jambes voilà ah tout de suite mais respire chica voilà mais alors moi ah ah ah aver dame la mano à travers de la danse tu vas trouver ton drag Kameliya la tejana on peut voir un petit- ah	00:00:00.000 - 00:00:52.860

Lolita D – 1 (99)

	TC
Pim Pam siete ocho walk walk señora eso eso [chante en espagnol] ustedes Antonia la norteña ella ella ah sí que femenina que XXX butch girl et maintenant Lolita Banana oh ouh [chante] tu dois faire ça O.K. ?	00:00:00.000 - 00:00:37.940

Lolita D – 1 (100)

	TC
O.K. non bah ça va t'as 3 poils arrête de faire des- on perd du temps tu me fais perdre arrête de rigoler voilà oh je te jure on voit même pas la différence et ça va pousser après-demain ça y est c'est- tu seras un homme encore une fois	00:00:00.000 - 00:00:31.300

Lolita D – 1 (101)

	TC
Non je peux pas- je peux quand même pas le demander ça à Antonio c'est déjà- je demande déjà beaucoup de me prêter son visage et son corps pour le mettre en drag je vais pas le demander en plus de se coller le kiki derrière les fesses non c'est- c'est- c'est trop demander même moi je le fais pas je vais pas lui demander on a des grandes robes on a pas besoin apparemment j'ai jamais fait moi j'ai jamais fait nan ou je sers beaucoup j'aplatis beaucoup et surtout je mets beaucoup de mousse autour de mes- de mes hanches enfin si tu viens et tu te rapproches de mes- là au milieu tu vas voir la différence où tu vas- arrête ici t'inquiète pas on va pas tucker pas maintenant	00:00:00.000 - 00:00:41.140

Lolita D – 1 (102)

	TC
Kameliya c'est incroyable c'est- ouais franchement j'adore on te reconnaît plus du tout	00:00:00.000 - 00:00:07.800

Lolita D – 1 (103)

	TC
Tu peux te regarder dans la glace bienvenue dans la familia tu te reconnais ? Tu te trouves belle ? Elle elle est belle elle	00:00:00.000 - 00:00:11.740

Lolita D – 1 (104)

	TC
Bah du coup je viens de trouver ton prénom Papita Banana j'ai hâte de voir comment Paquita Banana elle se débrouille sur scène c'est maintenant qu'on joue ma place en finale allez on y va	00:00:00.000 - 00:00:12.080

Lolita D – 1 (105)

	TC
Je suis en train de vous servir la fiesta mexicana avec plein de couleurs l'inspiration c'est la tenue folklorique de la région de Jalisco où vient el tequila c'est la tenue qu'on utilise pour danser une petite roue pour montrer que on est danseurs quand même un peu d'acrobatie Antonio il a disparu Paquita elle a pris le pouvoir oui par contre on se calme hein on se calme ici la finaliste c'est moi pas toi Paquita on rentre chez toi allez on y va	00:00:00.000 - 00:00:32.640

Lolita D – 1 (106)

	TC
Ah c'est mon frère c'est mon frère ah oui girl c'est vrai c'est ma sœur	00:00:00.000 - 00:00:07.860

Lolita D – 1 (107)

	TC
Mais ça fait du bien de vous voir franchement ça- vous nous avez renouvelé l'air merci muchas gracias	00:00:00.000 - 00:00:06.540

Lolita D – 1 (108)

	TC
Ça apaise énormément d'avoir son proche ici à côté de moi ça me donne plein d'énergie pour gagner la couronne parce que maintenant j'ai mon frère ici avec moi et on va arriver ensemble jusqu'à la finale	00:00:00.000 - 00:00:09.710

Lolita D – 1 (109)

	TC
Je comprends pas tout le monde avance qu'est-ce qui se passe là ? Qu'est-ce qu'on va faire là ?	00:00:00.070 - 00:00:06.180

Lolita D – 1 (110)

	TC
Ah oui je passe contre Soa O.K. de tout ce que je voulais pas c'est Soa sur quel je tombe O.K. bah ne merdez pas Lolita Banana I am you know I am	00:00:00.000 - 00:00:13.500

Lolita D – 1 (111)

	TC
Je dois tout donner c'est- c'est maintenant ou jamais	00:00:00.070 - 00:00:03.640

Lolita D – 1 (112)

	TC
Je sais pas du tout si je vais remporter ce lipsync je sais pas j'ai un peu peur quand même	00:00:00.020 - 00:00:05.550

Lolita D – 1 (113)

	TC
Ça me donne une nouvelle chance je suis déjà chaude j'ai envie de- de continuer en fait	00:00:00.000 - 00:00:07.500

Lolita D – 1 (114)

	TC
Lancez la musique je suis prête j'ai envie de commencer là tout de suite	00:00:00.000 - 00:00:04.860

Lolita D – 1 (115)

	TC
Merci beaucoup pour l'opportunité pour l'expérience cette expérience incroyable merci les filles vous savez pas mais y a plein de gens là derrière merci merci merci merci merci je suis très contente et très fier·ère de m'avoir battu avec ces monstres c'était pas facile du tout mais je suis là viva Mexico cabron aïe aïe aïe c'était dur hein aujourd'hui pour la première fois je me sens pas triste je me sens très très fier·ère d'avoir arrivé jusqu'ici merci gracias je me suis battu jusqu'à la fin mais le- le top 3 que on a c'est le top 3 que- qui mérite d'être là las amo niñas Drag Race Mexico llamame llamame je suis disponible it's showtime chicos	00:00:00.000 - 00:01:08.880

6. Transcription : Lolita Banana Hors Drag

Lolita HD – 1

	TC
Bonjour / Comme tu veux on peut faire les deux d'habitude- en fait je suis Esteban la plupart du temps je suis Lolita que quand je suis maquillé·e et sur la scène maintenant c'est pas le cas parce que même si vous ne voyez pas je suis pas maquillé·e je suis venu·e en incognito et du coup je suis Esteban maintenant mais si à un moment donné c'est- y a Lolita qui- qui sort oui pas de problème	00:01:26.060 - 00:01:53.920
C'est tous les week-ends oui maintenant ça va faire 3 ans 3 ans / En fait y a rien de nouveau dans le concept c'est un concept qui existe aux Etats-Unis depuis longtemps très- très Los Angeles tu vois très San Francisco et en fait les- Thibaut le- le- le mec avec qui je travaille depuis 3 ans qui- qui est un visionnaire de- de tout ce que c'est avec le monde queer il a eu le- la grandiose idée de de ramener ce concept qui existe et qui marche très bien aux Etats-Unis depuis longtemps ici en France et ça a très bien marché maintenant ça fait 3 ans on a survécu les grèves on a survécu le covid les gilets jaunes on a tout survécu parce qu'en plus on est à Place de la République je peux te dire que on a tout survécu c'était pas facile on a- on a failli laisser tomber plusieurs fois et à chaque fois que on retournait on retour- les gens venaient de plus en plus nombreux à- au début on commençait que le dimanche vite on a passé samedi et dimanche et on a une clientèle très fidèle et une clientèle qui est très contente de nous découvrir à chaque fois aussi / Oui exactement / Et les gens de- qui vient de visite à Paris hein bien sûr maintenant c'est the place to be	00:02:03.657 - 00:03:42.333
Je m'appelle Lolita Banana ou Esteban Inzua Esteban il est un danseur de 30 XXX ans j'ai déjà passé dépassé la trentaine y a 6 ans et du coup je suis à Paris depuis 12- 12 ans que ça fait je suis mexicain je suis né- moi je suis vraiment- je suis complètement 100 pourcents mexicain et ça se voit dans mon accent et- et du coup je suis venu·e à Paris parce que c'était mon rêve d'enfance quand j'étais petit j'étais très très fan de la culture française de tout ce qui se- de tout ce qui représente la culture la danse les beaux-arts j'ai- j'ai appris à lire avec les B.D. d'Astérix et Obélix	00:03:57.476 - 00:04:43.000
Oui oui oui ma mère- ma- ma grand-mère elle est prof de français et y avait une espèce de francophilie dans ma maison de- depuis toujours du coup- et- mais- mais faut comprendre quand- quand t'es mexicain des- du- du niveau social au lequel je- je- je appartiens au Mexique c'est très compliqué d'imaginer	00:04:44.666 - 00:05:04.190

Bah c'est- comment on dit en français mid-class medium middle-class mais classe moyenne mais la classe moyenne qui- qui peut pas trop voyager quand même hein parce que au Mexique la classe moyenne elle est très pauvre quand même modeste voilà / Et mais du coup j'avais beaucoup- grâce à ma famille j'avais beaucoup accès à la culture et heureusement mais c'était pas une évidence de s'imaginer faire ses études en France par exemple ou- / Non exactement et du coup bah à 15 ans j'ai- je me contentais de rêver de la France et je me documentais énormément sur l'histoire de la France de l'architecture et tout ça et tout ça et j'ai rêvé avec ça et quand finalement l'opportunité s'est présentée parce que j'ai fini mes études de danse de danse contemporaine à l'école	00:05:04.904 - 00:05:52.333
Je suis- j'ai une licence ou comme un bac plus 5 en- en danse contemporaine que j'ai fait au Mexique et l'opportunité s'est présentée de venir faire un Master ici en- en chorégraphie en notation chorégraphie plus spécifiquement en même temps j'ai rencontré un mec un Français au Mexique qui- on est tombés amoureux parce que oui Mesdames et Messieurs je suis homosexuel j'ai- je dois le avouer et du coup c'est ce copain avec qui- que j'ai rencontré au Mexique que c'est un Français il m'a dit vas-y viens en France je vais t'aider et du coup j'ai dit allez c'est l'opportunité et du coup je suis arrivé·e comme ça en France à faire mes études et à continuer mes études et avec lui qui m'a beaucoup beaucoup aidé·e et puis bon la relation n'a pas continué mais je me suis accroché·e maintenant ça fait 12 ans que je suis ici	00:05:52.524 - 00:06:41.238
Au Mexique en fait le- l'univers drag existe bah depuis- depuis toujours quoi mais au Mexique c'est vrai que y a une culture de transformisme et de drag très fort et- mais à l'époque quand j'ai- j'avais 15 ans je pense que j'avais autour de 15 16 ans quand je suis allé·e à la- à la Pride à la- au Marche des Fiertés la Gay Pride au Mexique et y avait une forte représentation drag et queer et lesbique et homo tout- tout ça tout ça tous les- la panopée des- des voilà mais moi à l'époque j'étais un peu pas très à l'aise avec- avec j'étais bien avec ma sexualité bah j'étais toujours en train de me découvrir et de me chercher c'est- mais je me suis- je me disais nan mais tout ça c'est des clichés ça me représente pas c'est pas- c'est pas parce que t'es homo que tu dois être hyper efféminé·e et du coup j'ai- j'avais très- je- je me battais moi-même contre mon côté féminin et mon côté queer qui était là mais que je voulais le cacher absolument parce qu'en plus dans la danse contemporaine et dans la danse tout court il faut que les mecs soient bien mecs et les femmes soient bien féminines et du coup j'avais cette pression dans mon école de O.K. si t'es homosexuel on s'en fou mais sur scène il faut que tu sois bien masculin bien viril·e que ce- bien musclé·e que c'est toi qui porte les filles et voilà et- et du coup j'ai toujours été confronté·e avec cette problématique parce que c'était au-delà de ma- de ma orientation sexuelle c'était mon physique c'était ma façon de parler mes maniérismes et tout ça j'ai toujours été un- je fais 1 mètre 64 j'étais un petit garçon tout mince efféminé et- et du coup lutter contre ta corporalité c'est encore plus dur que- que lutter contre ta orientation sexuelle quoi et du coup quand j'ai découvert le monde queer dans les drag queens j'ai refusé tout ça au début j'ai dit c'est- ça me représente pas je veux pas faire partie de ça et au contraire quand les gens me disaient ah t'es homosexuel·le on dirait pas on dirait que t'es hétéro et- ah je le prenais très bien j'ai-	00:06:53.619 - 00:08:53.571
Oui rien- rien à voir avec maintenant hein maintenant je suis- / En fait la- la thème- le thème c'est être con	00:08:53.713 - 00:09:07.428
Oui je pense que- je pense qu'on est tous passés par là mais en fait parce que aussi la visibilité et la représentation maintenant en 2022 ça n'a rien à voir y a 10 ans y a 15 ans et du coup avant en fait être queer c'était la honte maintenant être queer c'est une fierté ça- c'est- c'est devenu à la mode et tout ça et moi je le suis- je le suis en pleine conscience pas parce que c'est devenu à la mode mais parce que j'ai 36 ans j'ai beaucoup beaucoup passé d'expériences et j'ai beaucoup réfléchi et	00:09:11.618 - 00:10:21.521

j'ai beaucoup je me- je me suis beaucoup posé les questions de ça vaut la peine de lutter contre nature de- contre ta nature et en plus y a- y a un côté politique y a un statement politique et assumer ta- au-delà de ta orientation sexuelle ta queerness non ta folacité et depuis que je vis ma- ma- ma vie queer en plein liberté j'ai- je suis complètement épanoui·e c'est comme ça que j'ai découvert les drag queens y a une vingtaine d'années au Mexique mais ça n'a rien à voir avec la- la vie drag que j'ai maintenant / Oui	
En fait la première fois que j'ai commencé à avoir du respect pour l'art drag que je pense que ça- ça fait un des tournants- un des tournants dans ma tête c'est quand j'ai regardé RuPaul's Drag Race évidemment et du coup quand- c'est drôle hein comme quoi	00:10:29.435 - 00:10:44.652
Bah nous nous les- les 10- les 10 queens de- de Drag Race France on est hyper fiers·ères d'être la première saison de la première émission queer dans la télévision française c'est historique c'est génial et nous la responsabilité énorme- on a- on- on parle de sujets très importants dans l'émission bon on- vous le verrez grâce à cette émission Drag Race le- le drag est devenu un truc mainstream très respecté aux Etats-Unis et dans tout le monde et moi je- moi-même mon- moi homosexuel·le et tout ça j'ai découvert la complexité de l'art drag grâce à cette émission et en regardant cette émission j'ai dit ah O.K. c'est des gens qui se maquillent très bien qui doit savoir comment s'habiller parce que savoir s'habiller c'est pas facile non plus performe chante danse joue il faut être drôle c'est- c'est- j'ai toujours eu beaucoup de respect pour les artistes de la comédie musicale parce que pour moi un acteur de comédie musicale c'est un- c'est un artiste 3 60 tu vois ? Il fait tout et bah le drag les drag queens aussi les drag queens aussi et en plus c'est politique et en plus c'est fierce et en plus c'est beau tu vois en fait c'est- y a que du bonheur avec le drag	00:11:00.608 - 00:12:11.347
Oui alors achetez- achetez des produits drag et du coup quand j'ai compris l'importance historique des- du drag à niveau global j'ai dit ah y a quelque chose à faire ici du coup au début j'étais juste un fan de l'émission et à un moment donné une- une chorégraphe avec qui je travaillais elle m'a demandé ça te dirait de faire un numéro drag dans le cabaret qu'on fait	00:12:12.521 - 00:12:36.130
Elle a pas eu l'idée de la- de la boîte de Pandore qu'était- qu'elle était en train d'ouvrir c'est- c'est- c'est dingue parce qu'en fait quand t'es danseur t'es habitué à la scène t'es habitué- habitué à- aux applaudissements du public à la- à la coup d'énergie de- de la scène tout ça c'est magnifique mais quand t'es drag t'es la protagoniste	00:12:37.217 - 00:13:00.260
En fait quand t'es danseur t'es danseur numéro 5 parmi 20 une vingtaine tu vois et t'es derrière la chanteuse à chaque fois mais quand t'es drag que c'est toi au milieu et t'as tous les danseurs autour de toi et c'est toi qu'ils portent c'est toi la- la vedette et moi scorpion artiste danseur que je suis toi tu me fais goûter le miel de- du plaisir du public en tant que protagoniste et voilà je me suis perdu·e	00:13:00.913 - 00:13:23.174
J'ai- mais en fait c'est- c'est addictif quoi addictif la applaudissement du public à toi quand les gens dit Lolita girl I'm done I'm done c'était- c'était héroïne pour moi ouais	00:13:24.000 - 00:13:38.348
En fait c'était- c'était très évident depuis les premiers jours que je fais un numéro drag donc à ce cabaret dans un camping à Biscarosse oui un camping familial tu vois camping d'été ah si si si dans le public y avait des enfants et tout tout tout et pour moi c'était une évidence j'ai jamais été très attiré·e pour le drag obscur ni trop sexuel ni trop S.M. tout ça je respecte j'aime beaucoup mais moi je suis autre chose c'est- moi j'aime beaucoup avoir des enfants dans- dans mon public tu vois ?	00:13:50.261 - 00:14:23.521
Mais- mais t'es- t'es obligée t'es obligée parce que les enfants ils aiment beaucoup beaucoup le style de drag que je fais	00:14:24.913 - 00:14:32.782

Et du coup pour moi c'était une évidence de faire un personnage latino j'avais- j'avais même pas question c'est- c'est venu tout de suite c'est venu naturel du coup la première chose que je fais c'était avec une tenue très Carmen Miranda avec une grosse grosse coiffe plein de fruits et de froufrous ma tenue c'était une- les couleurs du Brésil et pareil c'était Carmen Miranda en version drag et en fait ma tenue était tellement- tellement volumineuse ma tenue que j'ai empêché ma collègue de rentrer sur scène la danseuse qui devait enchaîner le numéro après moi parce que la coiffe elle était énorme vraiment girl go big or go home et du coup je l'ai empêchée de sortir et elle était en retard elle m'a dit vas-y bouge- bouge-toi bouge-toi Lolita Banana et là j'ai fait ah moi je me laissais emporter elle m'a baptisé·e comme ça exactement et du coup cette identité latina elle est- elle fait partie de Lolita Banana depuis le jour 1 de sa naissance	00:14:33.217 - 00:15:26.869
Nan en fait- voilà- non en fait Lolita Banana c'est mon alter ego Lolita Banana si tu veux savoir son histoire c'est un petit mexicain qui est arrivé y a 12 ans en France à Paname c'est Esteban Inzua avec une perruque voilà c'est ça du coup c'est juste une latina quoi je pense que c'est la showgirl latina de Paris et ça suffit avec ça non ? / C'est ouf hein ? Moi- même moi je le crois pas c'est-merci merci	00:15:32.609 - 00:16:06.869
Bah en ce moment je pense que partout grâce à la- à la diffusion la projection que nous a donné cette émission de Drag Race c'est- j'ai la chance de performer un peu partout dans toute la France des évènements- évènements privés aussi on a eu la chance de travailler avec Monsieur Jean-Paul Gaultier pour des évènements privés des choses comme ça nan vraiment on est en train de- de toucher la haute sphère de- de- c'est génial oui oui t'imagines jamais- jamais je- en fait parfois je m'arrête je suis- je- je- je me déplace tout le temps en vélo et parfois je m'arrête dans la rue je prends 5 minutes et je dis mais je suis en train de fucking living my dream de enfance en fait la- Esteban le gamin de 15 ans qui voulait venir en France et prendre des vélos j'ai rêvé tout- je me rappelle- ça c'est un vrai rêve hein je me disais ah un jour j'aimerais bien passer sur les quais de la Seine en vélo et enchaîner 2 répétitions et arriver en retard à ma répétition parce que- girl c'est ma vie maintenant mais c'est ça c'est ça maintenant	00:16:10.174 - 00:17:13.782
C'est- ouais ouais ouais / Mon coming out 17 ans 17 ans je pense 16 ou 17 ouais / J'ai la chance d'avoir une famille qui me soutient qui m'a toujours soutenu·e et j'ai jamais eu aucun problème avec ma famille ma famille c'est ma mère mon père et moi on est on est une micro-famille bien sûr que j'ai ma tante mes cousins et tout ça mais les gens qui- qui vraiment me- les plus proches à moi c'est- c'est mon père et ma mère j'ai fait mon coming out autour de 17 ans 16 17 ans je me rappelle plus trop j'ai dit à ma mère ma mère au début c'était un peu violent pour elle elle m'a dit je suis pas d'accord je pense que tu te cherches c'est pas- au début elle m'a- elle m'a fait comprendre que elle était pas très à l'aise avec ma- ma confession	00:17:28.956 - 00:18:39.869
En fait j'ai- c'est exactement que je l'ai dit j'ai dit Maman je suis juste en train de te raconter quelque chose je suis pas en train de te donner ta- de te demander ta permission je suis homosexuel·le tu le prends comme tu veux j'espère que tu vas le prendre bien parce que ça va être comme ça le reste de ma vie hein exactement et en fait après la- elle- elle m'avait dit non mais en fait j'ai peur je pense que tous les mères tu me diras vous avez peur des- de la société de comment les gens vont te traiter ton enfant de la violence de- des problèmes homophobes de homophobie et cetera et en fait quand elle a vu que je vivais mon- mon homosexualité avec beaucoup de dignité et de fierté et que je prenais pas de risques et que j'étais pas- voilà ni rien et que j'avais les outils- les outils culturels et informatifs et je sais pas pour me défendre dans la vie que c'est les outils que mes parents m'ont donnés quand elle a compris que j'étais quelqu'un de voilà de assez- / Exactement exactement c'est ça que je voulais dire	00:18:40.565 - 00:19:41.651

Là elle s'est relâchée et en fait quand elle a vu que je commençais à avoir des copains que ça se passait bien et que les gens m'aimaient et que j'étais heureux et tout ça ça se passait super bien en fait et mon père c'est- ça se passait comme une carte à la poste c'est comme ça la phrase ? Je- je j'essaye- j'essaye de faire mes phrases et il m'a jamais dit quoi que ce soit il m'a dit tu es mon fils je t'aime je- par contre mon père il m'a dit quelque chose très drôle il m'a dit par contre- écoute ne te- j'espère bien que tu restes comme tu es naturel s'il-te-plaît ne- n'arrive jamais habillé-e en femme à la maison et surprise j'ai quelque chose à te dire / Ouais voilà c'est ça / Ouais ouais ouais	00:19:41.825 - 00:20:30.435
Et en fait il est- en fait il a pas dit ça dans un endroit de homophobie ni méchanceté c'était juste comme soit qui tu es et ne change pas ou un truc comme ça je pense mais en fait qui j'étais en réalité c'était une folle à paillettes du coup ça a juste pris un peu de temps mais maintenant ils sont très très fiers de Lolita Banana ils sont- en fait mes parents quand- quand- quand je l'ai raconté que j'étais pris à l'audition de- de Drag Race et tout ils étaient très contents je pense qu'à l'époque ils arrivent pas encore- ils arrivaient pas encore à dimensionner la- l'ampleur de cette émission j'étais au Mexique quand- quand ils ont annoncé le- la- le casting j'étais au Mexique pour mon anniversaire en novembre de l'année dernière et j'ai raconté à ma mère j'ai dit ma mère c'est très probable que je- je participe dans une émission qui très probablement va me- va changer ma vie elle m'a dit arrête arrête dis pas les choses comme ça nan mais c'était en mode Esteban dis pas les choses comme ça reste sur terre j'ai dit O.K. O.K. O.K. girl tu verras tu verras / Oui je- je pense que c'est ça mais maintenant elle commence à comprendre l'ampleur de la situation elle dit O.K. O.K. / Et- et en fait mes parents pour- pour mes parents Lolita Banana c'est un personnage parmi tous les personnages que je joue quand je suis sur scène parce que quand t'es danseur tu joues un personnage à chaque fois et Lolita Banana c'est juste un personnage jamais dans la tête jamais dans la vie ils se- ça l'est traversé dans la tête si j'étais trans ou si je prenais- si c'était un fétiche pour eux c'était très clair que c'était juste du boulot / Depuis le début	00:20:34.870 - 00:22:11.739
Tout à fait strictement les drag queens c'est ça c'est- c'est- c'est un truc qui se passe sur scène mais souvent y a des- y a des filles qui sont trans qui fait du drag des filles qui sont filles cisgenres qui font du drag aussi en fait- oui tout à fait oui oui tout à fait toi tu pourrais être une drag queen allez c'est parti / Okay / Ouais	00:22:14.609 - 00:22:47.217
Ouais nan c'est très bien accepté parce qu'en fait on a arrivé maintenant à décoller le stigma des- du drogue et de la mi- des milieux de la nuit destructifs et de- du côté- du côté gay qui est destructif que les gens ont peur de l'homosexualité voilà non au contraire on a- on a- et tout à fait tout à fait et c'est- c'est super fier fier en français fier ? Fier voilà et je pense que maintenant on représente quelque chose de- de très puissant et très fier fier / Oui / Ouais / Bien sûr bien sûr / Ouais	00:22:51.913 - 00:24:05.303
Je pense que c'est super important tous les pères- les parents devraient être au courant de- de qu'est-ce que c'est être queer parce que ça peut arriver que vos enfants le soient et ça peut arriver que ils soient très heureux si vous en parents savent comment gérer ça et savent comment mettre à l'aise la identité queer de ton enfant ou très malheureux y a- moi en fait je pense que nous les drag queens et les- tous les personnages queer tout simplement notre responsabilité c'est de parler de la visibilité de parler de normaliser beaucoup de choses parce que aujourd'hui 2022 y a- 22 y a encore beaucoup des adolescents qui se suicident / Ouais ouais ouais / Exactement exactement / Tout à fait tout à fait	00:24:13.999 - 00:25:34.347
Rien- rien- justement je parlais rien que hier- on parlait avec mes- mes- mes collègues de Drag Queens de Drag Race et Kam Kam Hugh qu'est- c'est une créature extraordinaire nous racontait comment dans un- un- un taxi elle a eu un problème comme quoi il s'est fait draguer par le- mais draguer lourdement la- le mec il a dit je- je- je vais coucher avec toi mais carrément tu vois très	00:25:35.348 - 00:27:52.825

violent elle était- il était en full drag il est- elle est- elle est- elle est belle elle est jeune je sais pas si le mec il a compris que c'était un homme en tout cas elle est tellement belle en- en drag elle était en- pas soutien-gorge mais tu vois elle avait le ventre à l'air très sexy elle est magnifique et on parlait de ça elle m'a dit- elle m'a dit Kam j'avais pas peur je veux dire au pire des cas je sais me défendre mais ça me fait penser aux filles aux vraies filles la- la- l'angoisse que tous les jours doivent vivre à chaque fois qu'il sort de chez eux de se regarder dans le miroir tous les jours et dire est-ce que je suis assez bien habillé pour par me faire emmerder dans la rue c'est- ah ça me fracasse c'est- c'est pas possible que- que- que vous les filles les femmes de tous les âges en plus doit vous vous- tout sa vie c'est moi j'a- j'adore de mes copines quand je dis venez aux brunchs venez aux soirées gay parce que je sais que là vous vous sentez en sécurité vous vous sentez à l'aise je vous- je vous vois les filles vous êtes cool vous êtes- enfin vous vous sentez en sécurité quoi tout simplement parce que dans les soirées- j'ai travaillé beaucoup dans les soirées salsa dans les soirées latino c'est des prédateurs c'est pas possible c'est pas possible en fait c'est- c'est fa- j'imagine- j'imagine je sais pas je suis- je suis latino je suis homosexuel·le du coup je suis encore partie des minorités mais je suis un homme et comme tous les hommes privilégié et je peux pas imaginer la vie que ça doit être de tout le temps tout le temps être en gare / Oui / Ouais / Ouais / Tout à fait / Oui	
Nan j'ai pas [rires] comme- comme une secrétaire qui- qui se change je sais pas si en France vous faites ça ? Tout à fait au Mexique les- les filles font ça au Mexique ils- ils gardent les chaussures jolies et inconfortables dans un petit sac plastique dans la main et en baskets dans le métro oui je fais ça parce qu'en plus je- je prends le vélo' et en bas de chez moi je- ouais oui oui ah mais un jour bien sûr bien sûr si un jour vous voyez une drag queen en vélo c'est forcément Lolita Banana / J'ai même tourné une pub pour Uber pour Lime le vélo de Uber en- en vélo parce que le- ça- je sais pas c'est le 25 juin peut-être il est déjà sorti ouais ouais il a déjà sorti / Nan c'est le jour de la pride c'est pour le jour de la pride / Sur- nan sur Twitter sur- pas Twitter sur Instagram c'est le- c'est le- on a- c'est des vidéos c'est des- sur les réseaux sociaux de- voilà	00:27:53.825 - 00:28:49.913
Padding c'est du rembourrage / Je mets jamais de faux seins jamais non / Oui pas parce que j'ai envie de garder une figure androgyne que oui aussi un peu mais parce que Lolita Banana elle est danseuse et comme tous les danseuses elle a pas de seins	00:29:14.652 - 00:29:43.217
Oui tu me- comment- maquillage tu me demandais par rapport comment je me- c'était un thème compliqué pour Lolita Banana parce que Lolita Banana elle est très à l'aise sur scène machin il faut qu'elle soit très confortable sur scène moi la priorité c'est bouger danser les looks les photos être belle être bien habillé·e moi personnellement je- c'est- je vais pas dire que je m'en fiche mais ça passe au deuxième au troisième XXX très souvent pour Lolita Banana et vous le pouvez- vous pouvez le corroborer vous pouvez le- le revoir dans mon Instagram je suis pas une fashion queen comme Kam ou comme la Grande Dame ou bien d'autres qui sont- qui ont un goût impeccable parce que avoir un goût c'est aussi un talent savoir mélanger les couleurs les habits il faut savoir le faire moi personnellement je sais pas le faire j'ai besoin d'aide j'ai besoin qu'on me dit mets ci mets ça tout ça je vais toujours demander de- des avis aux autres	00:29:46.782 - 00:30:41.260
Pas du tout j'ai un niveau plasticité couleurs et tout ça- déjà je suis- comment ça se dit quand tu mélanges les couleurs ? XXX [rires] daltonien merci voilà déjà je suis daltonien du coup pour les mélanges de couleurs bon courage et je galère avec ça avec les- les- faire les looks je galère je demande toujours l'avis de tout le monde pour m'aider le maquillage c'est une histoire d'amour et est né avec moi depuis longtemps parce que moi au début j'étais moche moche moche vraiment	00:30:42.217 - 00:31:26.000

très moche et je vous invite à regarder les premières photos de mon Instagram et vous allez voir que j'étais- voilà scrollez jusqu'au fin	
J'étais très moche et même et Thibaut mon patron de The brunch and Queen il m'a dit O.K. j'aime beaucoup ton énergie j'aime beaucoup comment tu dances tout ça tout ça mais prends- par contre prends des cours de maquillage parce que- / Mais t'es moche [rires] et j'étais consciente hein j'ai- j'ai- je me maquillais je savais pas parce que aussi le maquillage c'est une technique j'ai tout fait les tutos j'ai pris des cours et bah je me suis amélioré-e petit à petit aussi la pratique fait le moine on dit comme ça en français ? / Au Mexique y a la phrase comme ça la pratique fait le moine / Exactement exactement et maintenant je peux dire que bon ça va j'ai un- un mug on dit en- en anglais un visage un mug c'est un mug c'est un- comme- comme mug comme le- le verre / Ah c'est ça / Ton visage ta gueule je sais pas j'ai un fierce mug maintenant ça va je suis belle maintenant que je me regardais à la télévision je ouh oh girl oh oh elle est belle ah ça c'est- ça c'est un- ça c'est- ça m'a relâché-e beaucoup ça m'a rassuré-e beaucoup c'est ça c'est ça nan ça va maintenant je suis je suis content de- de mon résultat visuel et- mais je suis toujours preneur si- si y a des stylistes qui veulent venir m'habiller girl I'll take all the- tout l'aide possible	00:31:26.652 - 00:32:56.739
Je- je me suis pété la gueule une fois au brunch oui c'est rien oui en statistiques c'est- c'est rien j'ai- j'ai fait le poirier sur une chaise la chaise elle a pété et du coup je suis- / Ah c'était un silence parce qu'en plus c'était au début de la chanson c'était [rires] j'étais en train de faire Vogue de Madonna tu vois ? Le moment de début que c'est juste "strike the pose" qu'il y a juste- et strike the pose et je me suis cassé-e la- y avait un silence tout le monde a fait [inspiration] et j'ai fini ma chanson j'ai vu des étoiles et tout hein mais j'ai fini ma chanson et après j'ai dit- girl the show must go on jamais dans la vie je vais arrêter le show jamais j'avais une fracture à la clavicule quand je travaillais- pas-pas en drag je- j'ai- j'ai travaillé à Disney aussi et- et j'ai fait le spectacle de la Reine des Neiges et j'avais une fracture de fatigue / Oui et j'étais pas- j'étais pas Elsa oui je oui / Et du coup j'ai- j'avais une fracture de fatigue et j'ai continué à danser avec ça j'aurais pu continuer hein mais c'est le régisseur qui m'a dit stop	00:33:18.217 - 00:34:32.565
Et les- les danseurs on a un problème que on a une tolérance à la douleur très large et du coup parfois on sait pas parce que on vit- les danseurs on vit en en douleur tout le temps tout le temps on a un mal quelque part tout le temps oui oui oui vous voulez- vous voulez danseur ? Parce que soit- soit par des courbatures j'ai des courbatures tous les jours moi pour mon entraînement parce qu'en plus de la danse je fais du cross-fit et le cross-fit en fait tout- tous les jours c'est une entraînement différent du coup un jour t'as mal aux fesses le lendemain t'as mal aux cuisses le lendemain t'as mal aux- aux pecs mais j'ai- des des courbatures tous les jours	00:34:35.217 - 00:35:11.869
Oui un petit peu mais du coup- du coup les danseurs on est mal tout le temps et quand c'est un mal un vrai mal feu rouge bah on arrive pas trop à le- à le voilà et du coup on- on continue en plus avec l'adrénaline de la scène tu peux te casser quelque chose et tu le sens pas vraiment	00:35:25.609 - 00:35:44.956
Ça c'est aussi une lutte constante parce que avant y a 10 ans je mangeais n'importe quoi et j'étais tout le temps fit je suis très hyperactif du coup j'ai- je bouge beaucoup voilà c'est pas le cas- après la trentaine c'est pas le cas du coup maintenant oui j'essaye de pas manger beaucoup de carbs les sucres pour moi le sucre c'est le pire c'est- c'est pas parce que je suis addicte mais parce que je mange un pain au chocolat et je le vois tu vois j'ai- comme ça je le vois direct je commence à- à perdre définition des abdos et du coup maintenant que j'ai 37 ans je- il faut que je fasse attention à ce que je mange mais je mange tout je me prive- je me prive de rien mais en fait y a pas de secret comme Britney disait "you want a hot body you have to work bitch" et du coup y a pas de secret tu veux un- un corps- parce que c'est- c'est- j'ai pas envie de faire de body shame et dire que les	00:36:00.783 - 00:37:32.565

corps enrobés soient pas biens tout ça le corps que j'ai maintenant c'est mon choix j'ai décidé d'être comme ça parce que je veux ça dans le miroir pour moi pour dans ma vie tu vois ? Voilà mais voilà pour le corps que j'ai choisi il faut manger bien et manger bien c'est juste manger des légumes manger des protéines boire de l'eau pas trop faire la fête pas fumer y a pas de secret tu sais souvent elle me dit Lolita Banana comment tu fais pour avoir l'énergie de faire les brunchs le week-end et plus faire- parce que souvent j'enchaîne hein j'enchaîne plusieurs gigs en- dans la même journée et je dis mais vraiment y a pas de secret je dors je mange bien je bois de l'eau je fume pas et je- je bois pas d'alcool	
C'est ouf hein parce que je- je pense que c'est bon je peux mourir j'ai réalisé mes rêves nan je XXX nan c'est vrai que quand t'arrives à- à des choses que tu imaginais inimaginable utopiques hyper loin et que- et que tu le réussis c'est comme O.K. what's next qu'est-ce qu'on peut voir maintenant tu vois maintenant je connais Monsieur Jean-Paul Gaultier maintenant mon rêve c'est faire un- O.K. O.K. let's go big je veux tourner avec Almodovar et être copine de Rossy del Palma voilà ça c'est mon- mon- mon- mon next big dream Pedro cariño si nos escuchas aquí estoy en Paris no e mas no estamos lejos c'est pas loin / O.K.	00:37:42.174 - 00:38:30.739
Pedro Almodovar [rires] ouah y a beaucoup hein y a beaucoup beaucoup de personnes que j'admire en fait j'admire les personnes courageuses et créatives et Pedro Almodovar c'est une- une personne qui a changé tout simplement le- l'Espagne des années 80 La Movida Madrileña a changé une Espagne qui agonisait après Franco et la génération d'Almodovar et bah Almodovar bah- bah après je suis mexicain je connais pas trop ce qu'il s'est passé en Espagne mais Almodovar il était la- la tête d'un mouvement que c'est la Movida Madrileña qui a- qui a changé la- la- l'Espagne et l'Europe hein la libération sexuelle la libération queer et la- la- la- la visibilité queer dans le cinéma c'est Almodovar c'est le pionnier de beaucoup de choses comme ça du coup j'a- j'admire beaucoup beaucoup beaucoup XXX Almodovar j'admire beaucoup à Raphaël j'ai- j'ai- j'espère- en fait avec- avec Raphaël c'est une histoire de- d'amour et d'admiration il- je l'ai rencontré au brunch il est venu comme un client en plus que j'essayais de- de draguer au début comme tous les clients beaux [rires] je sais pas s'il s'est aperçu [rires] mais il est- il est- il est tellement beau avec ses- ses- ses beaux yeux mais en plus au-delà de ses- de ses yeux magnifiques il a une personnalité tellement envoutante c'est ça le mot ? Tellement séduisante t'as- t'as envie de l'écouter en fait t'as envie de de l'écouter- l'écouter c'est toujours très intéressant ce qu'il parle et j'admire son talent en fait quand j'ai- comme toi en fait t'étais un client- un client dans le brunch j'ai dit O.K. oh girl je sais pas qui c'est mais après quand j'ai vu qui tu étais je suis couru-e derrière toi dans la rue	00:38:41.347 - 00:40:20.869
Oui du coup après quand j'ai appris- j'ai appris qui était Raphaël et qu'est-ce qu'il a fait et qu'est-ce qu'il avait produit et écrit et tout ça j'étais [inspiration] mais je suis trop fan parce qu'en plus je trouve qu'on parle vraiment la même langue on avait les mêmes références j'ai- on admire les mêmes choses j'admire beaucoup à ma mère que je trouve qu'est une femme très courageuse mon père aussi que c'est des personnes qui ont su me mettre en valeur tu vois me porter malgré beaucoup de choses au- dans un Mexique qui peut être machiste et j'ai- ils ont réussi à me- à me créer une atmosphère d'amour où je me suis jamais aperçu-e de l'homophobie ni de machisme ni de quoi que ce soit j'ai jamais jamais jamais vécu ça dans mon enfance ni mon adolescence parce que mes parents ils ont réussi à me- à me créer cette- peut-être cette bulle de- de joie et de bonheur et de protection mais c'est quand même ouf de- d'avoir réussi à faire ça	00:40:44.999 - 00:41:36.652
Et j'ai- et franchement je les admire parce que il faut- il faut reconnaissant que- que dans un monde comme celle-ci c'est compliqué de- de créer une- une bulle de sécurité pour ton enfant queer et d'amour tout à fait et bah finalement j'admire Jennifer Lopez parce que c'est une show-girl et moi	00:41:37.956 - 00:42:30.130

tous les show-girls je- j'adore j'admire Bob Fosse Bob Fosse c'est un chorégraphe Bob Fosse c'est le- le réalisateur et chorégraphe de Cabaret et il a fait Sweet Charity il a fait Cabaret et du coup cet style de danse qui après Michael Jackson il a un peu copié Madonna aussi les Jazz XXX typiques de la XXX voilà et du coup pour moi Bob Fosse j'a- j'admire- j'admire les danseurs j'admire les artistes en général je- j'ai tellement tellement de- de personnes que j'admire mais- mais bon je pense que en gros c'est ça	
Eh ma expérience m'a appris qu'il faut être discipliné il faut- dans l'art j'imagine que dans tous les métiers je connais pas autre chose que la danse et maintenant le drag encore une fois y a pas de secret si tu veux réussir quelque chose il faut être constant il faut travailler beaucoup il faut work bitch il faut être discipliné il faut savoir qu'il y a du temps pour faire la fête et du temps pour bosser et quand tu bosses dans la fête tu dois bosser parce que les gens te payent on te paye pas pour te gauler- pour te bourrer la gueule et un conseil que je donnerais j'ai déjà donné ça plusieurs fois aux Drag Queens qui veut commencer c'est ça justement faites-vous respecter faites pas des choses- fais pas du drag gratuitement juste pour prendre un verre gratuit si tu veux faire la fête en drag O.K. et si c'est ça que tu kiffes vas-y mais si un jour tu veux vraiment professionnaliser ton drag ne le donne pas gratuit juste pour un verre tu vois fais comprendre aux gens qu'il faut payer pour ça et du coup si tu vas faire la fête vas la faire- va faire la fête mais pas en drag parce qu'après les gens vont dire oh mais elle elle vient ici tous les week-ends gratuit- juste pour avoir des verres gratuits du coup- exactement et du coup c'est à nous de dignifier ce travail si nous on commence à le faire gratuit et- et à le- à le mal barrater non ça veut rien dire ça en français à le- à le dévaluer dévaloriser bah après les gens ils vont dire mais c'est des- c'est des- c'est des clowns quoi et oui c'est vrai qu'on est des clowns mais des clowns qu'il faut payer	00:42:46.391 - 00:44:23.391
Merci merci beaucoup pour l'invitation et- et j'espère que- que- on- plein de gens pas que des queer mais tout le monde nous écoute ça et ça- ça les intéresse parce que sachez que le monde queer c'est un- un- un monde de bonheur de joie et de fierté / Adiós	00:44:46.521 - 00:45:06.913

7. Transcription : Paloma Drag

Paloma D – 1 (1)

	TC
En français s'il vous plaît / Je m'appelle Paloma j'ai 30 ans je viens de Clermont donc dans le Puy de Dôme en Auvergne je suis ce qu'on appelle de par chez nous un bougnat je voulais montrer que je suis une reine de cœur et qu'en même temps je suis un peu une diablesse / Mais merci de m'avoir fait cet anniversaire surprise / C'est magique je veux dire tout le monde est là et je- je viens comme la cerise sur le gâteau pour compléter cette saison de folie / Ça veut dire qu'on est le cast officiel	00:00:00.000 - 00:00:45.980

Paloma D – 1 (2)

	TC
J'aurais dû m'échauffer sinon j'aurais pu faire un grand écart c'est trop bête	00:00:00.000 - 00:00:04.390

Paloma D – 1 (3)

	TC
Bienvenue bienvenue mes sœurs bienvenue mes louves bienvenue au cœur du jardin secret des femmes jardin dans lequel nous allons partir ensemble à la recherche de notre féminin sacré de notre féminin sauvage quelle belle aventure nous allons vivre une retardataire oui ? Daphné c'est ça ? Mais je t'en prie Daphné rejoins la meute pousse un peu les bols tibétains je m'appelle Constance mais s'il vous plait je vous demanderais mes sœurs de m'appeler par mon nom de renaissance shamanique Lola Chiva voilà donc pour vous présenter un petit peu mon chemin de vie moi au départ je travaillais dans le marketing international ouais c'était l'aliénation totale et j'ai fait ce qu'on appelle en médecine chinoise un burn-out donc je suis parti·e en Inde dans un ashram pendant 2 semaines hein 2 semaines et demi et ça m'a transcendé·e en fait pardon excusez-moi pardon et- et j'ai donc monté mon business enfin mon O.N.G. pardon LolaChivaid.org qui lutte contre toutes les maladies orphelines des enfants qui n'ont pas de parents voilà donc mes sœurs je vous propose de passer à la pratique on va joindre nos mains ainsi former un cercle de pouvoir et on va se connecter au sol oui oui Daphné oui on va s'asseoir exactement oui pardon je- j'interromps ce cercle pour expliquer une petite règle de communication toute simple c'est celle qui a le bâton de parole qui parle d'accord ? Et là qui c'est qui l'a le bâton de parole c'est moi d'accord Daphné ? Merci pardon ouh j'entends le gong sacré ça c'est signe que nous devons aller dans la yourte de méditation pour effectuer une petite chandelle tantrique entre femmes allez zou les girls namaste	00:00:00.000 - 00:02:01.120

Paloma D – 1 (4)

	TC
Mon look il est inspiré des- des Madones de Jean-Paul Gaultier c'est un défilé de 2007 et moi je voulais aussi par la même occasion rendre hommage à mon grand-père qui toute sa vie a participé à la conservation et à la restauration d'églises	00:00:00.000 - 00:00:14.160

Paloma D – 1 (5)

	TC
Les sauvé·e·s bravo les filles j'aurais pas aimé devoir faire le choix franchement	00:00:00.020 - 00:00:06.340

Paloma D – 1 (6)

	TC
Y a plus le temps pour réfléchir comme dirait Mylène pour nager à contre-sens	00:00:00.000 - 00:00:04.340

Paloma D – 1 (7)

	TC
C'est trop bien qu'y ait des kings c'est une scène tellement riche et- et souvent- souvent sous-représentée et même sous-estimée en fait parce qu'on se dit c'est juste on met une moustache et une chemise alors que c'est beaucoup plus que ça	00:00:00.000 - 00:00:13.240

Paloma D – 1 (8)

	TC
Ouais le but c'est d'être drôle hein là c'est pas- le but c'est pas d'être belle / C'est tout à fait ce que j'attendais mini-challenge où on va pouvoir être ridicule on va se défouler allumer le feu en fait comme dirait Johnny / Je vais vous présenter mon- mon premier 45 tours femmes du monde avec sa face B plumes dans le cul	00:00:00.000 - 00:00:19.580

Paloma D – 1 (9)

	TC
Je l'aimais bien cette robe c'est con	00:00:00.000 - 00:00:01.980

Paloma D – 1 (10)

	TC
Je veux ce rôle oui	00:00:00.000 - 00:00:06.560

Paloma D – 1 (11)

	TC
Moi je suis ravi·e que Marianne James soit là et la première raison c'est que j'ai grandi avec Ulrika Von Glott c'était une des premières drag queens connue en France Marianne James	00:00:00.000 - 00:00:10.220

Paloma D – 1 (12)

	TC
Lova Ladiva je pense que c'est une des pires actrices que j'ai vu dans ma vie mais je sais pas par quel miracle ça fonctionne et c'est drôle	00:00:00.000 - 00:00:08.320

Paloma D – 1 (13)

	TC
La Môme 2 le retour d'Edith j'ai pas tout pigé mais en gros Edith revient d'entre les morts dans le corps d'une chanteuse latino-reggaetonne / Moi je- je- j'impose un personnage tout de suite je sens que la Grande Dame a besoin de trouver le sien dès que j'arrive sur le plateau je me dis allez il faut qu'on se- on se sert les coudes on essaye de se motiver ensemble on trouve plein de petits trucs de comédie à faire toutes les deux	00:00:00.000 - 00:00:23.800

Paloma D – 1 (14)

	TC
Ah bah je suis hyper contente c'est tout ce que j'ai envie d'entendre à ce moment-là c'est- ça me rassure je me dis que j'ai fait le bon choix de personnage elle est là rentre Isabelle mon chou tu te balades dans Montmartre désormais Edith Piaf revit à travers toi tu sens Edith entrer en toi	00:00:00.000 - 00:00:19.540

Paloma D – 1 (15)

	TC
Elle pense qu'elle a fait une super performance que- mais elle vit un peu dans un- dans une espèce d'idéal comme ça de ce qu'elle aurait pu faire pour moi c'est le- le- le bas du classement évident Lova	00:00:00.190 - 00:00:12.150

Paloma D – 1 (16)

	TC
Tout le monde a pas cette chance c'est vraiment vraiment une chance d'être soutenu quand tu fais du drag d'être soutenu quand t'es queer de- d'une manière générale / Quand je l'ai dit à ma mère elle était en train d'éplucher des carottes et j'ai- j'ai mis peut-être 15 minutes à lui dire j'étais tremblant je lui fais j'aime les garçons elle a- elle a juste posé le couteau elle a fait je le sais depuis que tu as 4 ans	00:00:00.000 - 00:00:19.840

Paloma D – 1 (17)

	TC
Toi la Briochée dans ta vie t'as eu peut-être même 2 coming out à faire	00:00:00.000 - 00:00:03.700

Paloma D – 1 (18)

	TC
Ce look c'est mon hommage à Lady Oscar et à mes héroïnes de l'enfance Milady Winter la Rose de Versailles j'étais fan de ce dessin animé quand j'étais plus jeune dans le générique à un moment Lady Oscar est comme une rose rouge entourée de ronces c'est vraiment un look 100 pourcents Paloma	00:00:00.000 - 00:00:18.160

Paloma D – 1 (19)

	TC
C'est un miracle mais je m'en fou je fais pas ça pour l'argent je fais ça pour l'amour de l'art et pour le champagne moi j'aime quand ça pétillie oh pardon ma Kiki en même temps elle était déjà en train de chialer la gosse bon écoute écoute voir hier soir je rencontre un grand réalisateur un amerloque il m'a proposé l'exclue de son scénario il voulait pas me la donner mais je l'ai eue j'ai pas envie de te raconter je l'ai déjà dit à la police j'aime pas me répéter bon le fait est que il nous donne l'exclue si on trouve l'actrice le film est à nous si le film est à nous on est riches	00:00:00.500 - 00:00:47.700

Paloma D – 1 (20)

	TC
La Môme 2 le retour d'Edith j'ai pas tout pigé mais en gros Edith revient d'entre les morts dans le corps d'une chanteuse latino-reggaetonne oui mais on s'en fou c'est Hollywood champagne j'en ai toujours sur moi elle est là rentre Isabelle mon chou	00:00:00.000 - 00:00:22.400

Paloma D – 1 (21)

	TC
Tu es Edouarda une jeune portoricaine fraîchement débarquée à Paris tu te balades dans Montmartre tu es émerveillée quand d'un coup tu entends le son d'une boîte à musique c'est une chanson d'Edith Piaf mais pas que c'est aussi un enchantement désormais Edith Piaf revit à travers toi tu sens Edith entrer en toi tu- tu résistes un peu mais- mais cette sensation devient agréable ça y est Edith est en toi elle prend connaissance de ton nouveau corps	00:00:00.000 - 00:00:39.166

Paloma D – 1 (22)

	TC
Bon Miranda chérie on sait que t'es une star mais il faut que tu nous montres quelque chose un petit bout d'essai quoi tu vois ah oui c'est pas mal oui	00:00:00.000 - 00:00:09.740

Paloma D – 1 (23)

	TC
Mais oui y en a d'autres qui arrivent alors préparez-vous pour le départ et que la meilleure actrice gagne	00:00:00.190 - 00:00:06.080

Paloma D – 1 (24)

	TC
Anita chérie on- je sais que c'est ton premier rôle au cinéma mais on s'est dit que t'avais plein de points communs avec Edith tu vois ton côté imprévisible l'enfance difficile plein de followers le feu à l'intérieur bon O.K. O.K. tu vas jouer cette scène hein Edith est émue elle découvre son nom en lettres rouges sur la façade de l'Olympia non mais ma chérie tu es heureuse là c'est l'Olympia quoi merde oh super oh c'est du champagne j'en ai toujours une sur moi	00:00:00.000 - 00:00:30.460

Paloma D – 1 (25)

	TC
J'ai toujours voulu faire cette émission j'ai toujours voulu venir ici en tant que comédien et hier en fait c'était exactement ce que je suis venu·e faire dans cette émission	00:00:00.000 - 00:00:09.870

Paloma D – 1 (26)

	TC
Mais je suis pas la seule hein avec Lolita on a été félicité·e·s à part égale vraiment c'est	00:00:00.000 - 00:00:07.100

Paloma D – 1 (27)

	TC
Je pense qu'il y a pas réellement de- pardon Lova à part toi y a pas vraiment de- de bas de classement en fait	00:00:00.000 - 00:00:06.240

Paloma D – 1 (28)

	TC
J'ai gagné putain putain je réalise que j'ai gagné c'est- c'est un truc de fou merci j'en ai toujours sur moi merci merci beaucoup je suis- je suis très touché·e merci	00:00:00.000 - 00:00:15.283

Paloma D – 1 (29)

	TC
Je sais pas si Lolita est mexicaine elle est mexicaine je crois ouais je sais pas si elle l'a dit	00:00:00.000 - 00:00:04.840

Paloma D – 1 (30)

	TC
Je sais pas si elle- elle serait pas un peu danseuse aussi ? Si c'est une danseuse mexicaine voilà c'est ça	00:00:00.000 - 00:00:05.400

Paloma D – 1 (31)

	TC
Bah l'humour et la beauté pour un tuto parfait	00:00:00.010 - 00:00:02.820

Paloma D – 1 (32)

	TC
Depuis tout ce temps que j'attends que tu me maquilles Kam je suis vraiment- bah ouais je- c'est vraiment- c'est un rêve qui se réalise là tu vois là je me sens- je suis comblé·e	00:00:00.000 - 00:00:11.450

Paloma D – 1 (33)

	TC
Vraiment n'hésite pas hein faut qu'on ait vraiment l'air débile plus on a l'air conne mieux c'est we got it	00:00:00.040 - 00:00:09.400

Paloma D – 1 (34)

	TC
Coucou les gens bienvenue dans ma cuisine et bienvenue dans le sud je m'appelle Laetitia mais vous pouvez m'appeler par mon pseudo Laeti Ladia alors on se- aujourd'hui- attends je vais enlever ma veste excusez-moi mais voilà je vais sortir mes plus beaux atouts voilà alors j'en- j'en- j'en mets 304 alors on va mettre un peu plus d'eau un peu plus d'eau je pense parce que la recette est très sèche chope la levure elle est un peu plus sur la droite voilà moi je suis toujours dans l'instant présent comme le dit mon tatouage sur mon poignet Carpe Diem toujours voilà non l'autre poignet l'autre poignet voilà voilà attendez je pousse le saladier voilà allez ça mange pas de pain à bientôt merci / Elle ressemble à tout sauf à une baguette c'est un- un chausson au nichon	00:00:00.000 - 00:00:53.000

Paloma D – 1 (35)

	TC
Alors moi le plastique ça me fait pas peur je vois beaucoup beaucoup de bouées je me dis O.K. les bouées ça prend beaucoup de place comme ça l'air de rien mais est-ce qu'une fois dégonflées on va avoir assez de matière c'est pas dit	00:00:00.130 - 00:00:11.870

Paloma D – 1 (36)

	TC
N'oubliez pas que c'est le Festival de Cannes hein pas la Foire au boudin / Qu'est-ce que t'as pris Bertoche ?	00:00:00.000 - 00:00:05.700

Paloma D – 1 (37)

	TC
Avec des matériaux comme ça le risque c'est vraiment de ressembler à une piñata à la fin quoi personne a envie de ressembler à une piñata peut-être Lolita	00:00:00.000 - 00:00:09.520

Paloma D – 1 (38)

	TC
C'est dramatique et c'est malheureusement la réalité de beaucoup de personnes queer et- et c'est vraiment bien qu'elle en parle parce que c'est- ce qui est horrible quand ça arrive c'est d'être isolé de devoir se cacher de devoir avoir honte on- on devrait pas avoir à ressentir ça	00:00:00.000 - 00:00:21.033

Paloma D – 1 (39)

	TC
Pour ma France à moi j'avais envie de faire un petit clin d'œil à ma région l'Auvergne la région de tous les fromages la Haute-Savoie vous allez vous calmer tout de suite la région du fromage c'est l'Auvergne je porte une espèce de délire historique c'est un mélange de plein de choses de la Renaissance du 17e du 18e le chapeau et la perruque pèsent 3 kilos 5 c'est un enfer donc je tiens mon chapeau l'air de rien	00:00:00.000 - 00:00:25.800

Paloma D – 1 (40)

	TC
Quand les touristes viennent à Paris ils vont à Montmartre et puis ils vont se faire tirer le portrait ils vont regarder les peintres ça fait partie des clichés parisiens je suis une artiste je suis une peintre à Montmartre donc mon costume en velours côtelé est recouvert de tâches de feutrine je mets en perce les conseils de Kiddie le bassin en avant et boum boum boum boum	00:00:00.000 - 00:00:22.875

Paloma D – 1 (41)

	TC
J'ai utilisé un flamant rose gonflable j'ai fait ce corset robe girly robe trash années 80 à la Madonna	00:00:00.000 - 00:00:07.550

Paloma D – 1 (42)

	TC
Bonsoir merci Daphné Paloma est une rousse en haut	00:00:00.000 - 00:00:07.760

Paloma D – 1 (43)

	TC
Ce look est iconique il est gravé à jamais dans l'histoire de Drag Race	00:00:00.000 - 00:00:05.120

Paloma D – 1 (44)

	TC
Elips moi je suis mal pour elle hein franchement elle a bossé comme une dingue et c'est la couturière du groupe c'est un peu déchirant à regarder parce que je trouve qu'elle a quand même fait un travail considérable	00:00:00.000 - 00:00:11.700

Paloma D – 1 (45)

	TC
Et si jamais ils veulent te faire lipsyncer c'est qu'ils ont envie de passer un bon moment c'est tout	00:00:00.000 - 00:00:03.540

Paloma D – 1 (46)

	TC
Très beau parcours la Briochée elle a- elle a montré qui elle est je pense et elle a représenté sa communauté et d'une belle manière	00:00:00.000 - 00:00:06.150

Paloma D – 1 (47)

	TC
Là c'est la quatrième semaine on est au milieu de la compétition donc les places sont chères et on a- personne a envie de céder sa place	00:00:00.000 - 00:00:09.580

Paloma D – 1 (48)

	TC
J'ai plus de vocabulaire que les autres donc ça va si c'est un challenge de dictionnaire je- je devrais m'en sortir	00:00:00.000 - 00:00:06.800

Paloma D – 1 (49)

	TC
C'est tellement vrai j'ai tellement une tête de cul en ce moment	00:00:00.000 - 00:00:05.400

Paloma D – 1 (50)

	TC
La Big Bertha comme tu t'es nommée à partir d'un canon de la Seconde Guerre Mondiale j'imagine que tu viens toujours avec ton boulet Soa de Muse la Grande Dame un mètre 10 de jambes après la Tour Eiffel le monument le plus visité d'Île de France Kam Hugh t'es si mignonne ma chérie j'ai vraiment envie de la piquer mais son chirurgien s'en est déjà tellement occupé ma chérie merci pour ton numéro de téléphone je vais te dire quelque chose dans un langage que tu peux comprendre	00:00:00.000 - 00:00:32.160

Paloma D – 1 (51)

	TC
Pour moi ça se joue entre la Grande Dame et Bertha	00:00:00.000 - 00:00:03.340

Paloma D – 1 (52)

	TC
Le Snatch Game c'est une parodie du jeu américain le Match Game c'est un challenge d'imitation on doit jouer des célébrités les questions c'est secondaire le plus important c'est de faire une bonne imitation et d'être drôle dans cette imitation	00:00:00.000 - 00:00:13.180

Paloma D – 1 (53)

	TC
Premier Snatch Game officiel en français et j'y suis merci les dieux du drag	00:00:00.000 - 00:00:06.830

Paloma D – 1 (54)

	TC
Moi je vais faire Fanny Ardant j'ai la culture nécessaire pour rebondir en cas de pépins	00:00:00.000 - 00:00:06.120

Paloma D – 1 (55)

	TC
Oui ça va Nicky et toi ? Ecoute j'ai trop hâte et en même temps c'est celui qui fait le plus peur parce que tout peut arriver mais bon j'ai amené mon alliée avec moi oui c'est moi oui j'étais- mon autre choix c'était Roselyne Bachelot bonjour Nicole comment ça va je reviens de l'Elysée j'étais avec Jacques Chirac tout va bien tout va bien bah je- je l'adore / Merde oh nan elle veut que je fasse Roselyne pas de pression tout ce que je voulais pas entendre	00:00:00.000 - 00:00:47.300

Paloma D – 1 (56)

	TC
Pour ce défilé je me suis inspiré·e du look porté par Nathalie Baye dans le film <i>Absolument fabuleux</i> et le personnage Patsy Stone est une ancienne égérie qui fait la une des tabloïdes à cause de ses frasques mon costume est composé d'un trench et d'une robe cousue dans un tissu imprimé avec des tabloïdes dans lesquels Paloma a fait scandale en-dessous surprise ma robe est faite dans le même tissu je crois que je me suis rarement trouvé·e aussi belle le- mon make-up	00:00:00.000 - 00:00:33.433

Paloma D – 1 (57)

	TC
J'ai écrit tout le journal ouais bonsoir	00:00:00.000 - 00:00:03.340

Paloma D – 1 (58)

	TC
Oh mon dieu champagne chérie hello c'était bien ? Petit moment de- tu t'es sentie seule ?	00:00:00.000 - 00:00:12.310

Paloma D – 1 (59)

	TC
La Grande Dame gagnante de la semaine c'est sûr et Soa et moi on est les 2 autres du top	00:00:00.000 - 00:00:06.900

Paloma D – 1 (60)

	TC
A ce stade de la compétition je m'attends à un challenge de groupe	00:00:00.000 - 00:00:05.120

Paloma D – 1 (61)

	TC
Anthonin youtubeur hyper sympa et très jolie représentation du monde LGBT sur Youtube	00:00:00.000 - 00:00:06.000

Paloma D – 1 (62)

	TC
Fais un- un maquillage léger un truc estival tu vois ? Donc c'est le moment pour moi de sortir mon petit tailleur rose d'esthéticienne mes plus belles boucles d'oreilles et puis c'est parti	00:00:00.000 - 00:00:12.200

Paloma D – 1 (63)

	TC
Cookinelle c'est- Soa est gênante elle me gêne j'arrive même pas à la regarder	00:00:00.000 - 00:00:07.790

Paloma D – 1 (64)

	TC
Agnès madame le maire est là un petit déca comme d'habitude ? Avec la sucrée excusez-moi vous me la tenez 2 secondes s'il vous plait voilà merci dis donc vous êtes en beauté vraiment vous avez pris des couleurs vous êtes divine / Kam si tu m'entends pardon / Oh là là cette couleur sur vous vraiment mais ça nous ramène l'été quoi c'est alors on va mettre une deuxième petite teinte hein pour égayer paupière interne ouais vraiment le creux interne vous êtes un exemple de mode pour nous hein on vous adore de toute façon oh là là le rose oui on a dit léger oui oui estival vous savez moi comme je dis toujours c'est estival j'avale / Alors les lunettes déformantes c'est compliqué quand même hein on voit pas grand-chose tout est kalidéoscopique donc on va faire ce qu'on peut on va éviter de crever un œil à Bertha ce joli minois ce joli minois on ne bouge pas vous êtes mignonne dis donc faudra passer pour la moustache hein la prochaine fois hein vous allez conquérir le cœur de tous nos électeurs avec ça hein vraiment vraiment regardez comme elle est jolie	00:00:00.000 - 00:01:06.700

Paloma D – 1 (65)

	TC
Venus Beauté va prendre quelques R.T.T. et on reviendra à la mi-saison	00:00:00.000 - 00:00:04.230

Paloma D – 1 (66)

	TC
On pose le maquillage et on passe aux choses sérieuses le maxi-challenge	00:00:00.000 - 00:00:04.460

Paloma D – 1 (67)

	TC
Tellement hâte de l'écouter parce que c'est peut-être un son qu'on va être amené à chanter et à danser pendant des mois et des mois y a plutôt intérêt que ce ne soit pas de la bouse	00:00:00.000 - 00:00:09.880

Paloma D – 1 (68)

	TC
Le danseur sur hauts talons il va être sévère	00:00:00.000 - 00:00:06.200

Paloma D – 1 (69)

	TC
Ecrire les paroles c'est la partie la plus simple pour moi j'ai l'habitude j'aime écrire et je pense que mon humour va faire la différence	00:00:00.090 - 00:00:08.880

Paloma D – 1 (70)

	TC
Que ce soit le milieu de la mode ou le milieu du cinéma le harcèlement et tout c'est présent donc on peut vraiment faire un truc très powerful très puissant / Avec Bertha et la Grande Dame on se donne tout de suite une ligne directrice sur l'écriture on se rend compte qu'on est toutes sur la même longueur d'onde voilà	00:00:00.014 - 00:00:15.700

Paloma D – 1 (71)

	TC
Marc je le connais on s'est déjà croisés dans le milieu queer et Toge je ne le connais pas mais je n'attends que ça	00:00:00.000 - 00:00:08.140

Paloma D – 1 (72)

	TC
C'est moi XXX très humblement c'est le mot juste ouais merde les filles j'ai un peu la- j'ai hâte en même temps je suis un petit peu impressionné·e quand même hein faut pas se mentir et en fait je mets le casque et ça y est je suis en studio y a Laurent Boutonnat qu'est là qui me dit vas-y Mylène mets de la voix / Ça marche ? Merci / Bon bah c'était bien disque d'or direct platine rendez-vous sur Taratata	00:00:00.000 - 00:00:39.080

Paloma D – 1 (73)

	TC
Bertha dis donc elle a du coffre Jean-Pierre	00:00:00.000 - 00:00:05.940

Paloma D – 1 (74)

	TC
Bah très solidaire et très à l'écoute les unes des autres on aurait pu s'appeler l'harmonie / Je suis très surprise de ça en fait parce que moi je m'attendais à ce que ce soit la compétition en permanence et en fait y a une vraie solidarité qui s'est mise en place je pense aussi parce qu'on est toutes un peu effrayées et en fait c'est très rassurant de savoir qu'on est toutes dans la même situation ce qu'on vit là ça va nous lier pour toujours	00:00:00.000 - 00:00:26.200

Paloma D – 1 (75)

	TC
Y en a ici dont les parents savent pas qu'ils font du drag ?	00:00:00.000 - 00:00:02.580

Paloma D – 1 (76)

	TC
J'ai eu autour de moi des personnes séropositives et c'est quand même une- encore un sujet qui est très tabou et bravo bravo à elle vraiment de s'ouvrir un peu plus à nous et d'éduquer le public / Je trouve que ce que tu dis Lolita c'est hyper important hyper important	00:00:00.000 - 00:00:17.120

Paloma D – 1 (77)

	TC
Ce qu'il y a c'est qu'on- on met beaucoup le- sur le dos des homosexuels les responsabilités du VIH mais c'est quand même un problème qui touche tout le monde hétéros compris et que- c'est quand même aussi aux hétéros de- de faire l'effort de- de se faire tester de- de mettre des préservatifs moi quand je parle avec des amis homos autour de moi tout le monde fait très attention hein alors que mes potes hétéros tout le temps ils me disent oh j'ai encore baisé sans capote bah oui mais enfin y a pas que- y a pas que nous qui avons cette responsabilité-là	00:00:00.000 - 00:00:29.380

Paloma D – 1 (78)

	TC
Mon look est très personnel c'est un hommage non pas une chanson ou à un look de Mylène en particulier c'est un hommage à tout un album et à toute une époque de sa carrière c'est l'album <i>Innamoramento</i> album que j'ai écouté tous les jours de mes 13 ans jusqu'à aujourd'hui c'est un peu la B.O. de ma vie j'ouvre mon manteau de manière dramatique et en-dessous je porte le look d'intro du <i>Mylenium Tour</i> l'amour naissant tout en mousseline de soie blanche je passe de l'ombre à la lumière je me sens puissante très clairement je suis en train de vivre mon rêve	00:00:00.000 - 00:00:35.240

Paloma D – 1 (79)

	TC
Je pense que les choses sont assez claires cette semaine sur qui gagne et qui- oui je pense que nous deux on va lipsyncer pour notre vie	00:00:00.000 - 00:00:10.180

Paloma D – 1 (80)

	TC
Nan j'essaye de me remettre sur pieds si il faut lipsyncer ce sera sur- sur du Mylène donc j'espère qu'elle me- elle me surveille elle m'a aidé-e à une époque où j'avais personne vraiment personne jusqu'à 15 ans j'avais pas d'amis moi 0 nada et- et j'écoutais Mylène j'écoutais Mylène et c'était comme si j'avais une petite fée sur mon épaule qui me disait ça va bien se passer t'inquiète moi aussi je suis torturée	00:00:00.000 - 00:00:23.566

Paloma D – 1 (81)

	TC
Mais comme dit Mylène si je dois tomber de haut que ma chute soit lente mais je ne m'avoue pas vaincu·e	00:00:00.000 - 00:00:10.700

Paloma D – 1 (82)

	TC
Là c'est maintenant y a plus le choix c'est l'instant x	00:00:00.360 - 00:00:04.000

Paloma D – 1 (83)

	TC
Merci beaucoup merci je- merci de m'avoir laissé·e faire ce que j'aime sans choréographie et je- je ne me retrouverai plus jamais ici merci / Ah oui là c'est- c'est vraiment ce- ce que j'ai besoin d'entendre vraiment que je reste	00:00:00.000 - 00:00:04.000

Paloma D – 1 (84)

	TC
Je suis fier·ère de m'être battu·e avec lui c'est une personne troublante Elips je trouve tu- tu t'attends pas à ce qu'il te bouleverse comme ça / Ça me fait quelque chose hein je pensais pas me retrouver dans la position de devoir éliminer quelqu'un mais quelle queen franchement quelle reine moi j'ai- j'ai découvert quelqu'un de génial	00:00:00.000 - 00:00:17.800

Paloma D – 1 (85)

	TC
J'ai connu le succès j'ai connu la difficulté j'aurais connu l'expérience Drag Race dans son intégralité maintenant il me manque juste la victoire	00:00:00.000 - 00:00:07.780

Paloma D – 1 (86)

	TC
Oui moi je cracherais pas sur un petit acting challenge là personnellement oui d'accord ah c'était mon tympan	00:00:00.000 - 00:00:15.720

Paloma D – 1 (87)

	TC
Mini-challenge iconique de Drag Race on va devoir imiter nos concurrentes avec des marionnettes	00:00:00.000 - 00:00:05.960

Paloma D – 1 (88)

	TC
Qu'est-ce qu'elle va bien pouvoir faire avec cette personnalité aussi complexe et si nuancée	00:00:00.000 - 00:00:05.940

Paloma D – 1 (89)

	TC
Bertha ils l'ont pas arrangée ouais on dirait Gérard Jugnot dans le Père Noël est une ordure	00:00:00.000 - 00:00:06.340

Paloma D – 1 (90)

	TC
Présente-toi présente-toi à la caméra Bertha vas-y oui on va surtout te mettre un petit peu d'autotune surtout ça hein ? Et qu'est-ce que tu as d'autre en réserve montre-nous oh bah Bertha mais c'est le service public il faut faire quelque chose attends je vais t'aider c'est mieux une dernière chose Bertha peut-être avant de partir ?	00:00:00.000 - 00:00:40.020

Paloma D – 1 (91)

	TC
Mais Lolita n'a pas la ref parce que Lolita est en France depuis 12 ans c'est ça ? Elle sait même pas qui est Michel Drucker	00:00:00.000 - 00:00:09.040

Paloma D – 1 (92)

	TC
Le pouvoir est à moi je vais attribuer à chacune une boîte qui pourrait leur correspondre je connais leurs goûts maintenant je sais un peu quelle est leur marque donc je vais la jouer fair-play / Iridescent Bertha ? Est-ce que c'est pas un petit peu cabaret tout ça ? Cabouret bambou Soa ? Ça te- tu vas savoir quoi faire avec ça toi faux cuir noir pour le soir je pense que la Grande Dame sera on brand ouh là là ça marche et la piñata c'est pour Lolita / Je pense que j'ai été franchement sympa	00:00:00.000 - 00:00:55.800

Paloma D – 1 (93)

	TC
Ça ressemble à la maison j'ai très hâte de voir ce qui se cache dans ma boîte mais je sens que cette boîte ne me trahira pas oh ouah c'est parfait champagne darling nan mais je pense que c'est on brand ouh du rouge des plumes des strass et une coupe de champagne c'est bon j'ai mon idée	00:00:00.000 - 00:00:34.280

Paloma D – 1 (94)

	TC
Dans la vie je suis réalisateur donc je suis plus ou moins dans ma zone de confort après là la réalité de Drag Race c'est qu'on va faire ça en quelques heures donc c'est quand même un challenge	00:00:00.000 - 00:00:09.950

Paloma D – 1 (95)

	TC
Nicky bah écoute très bien je pars- en fait j'ai envie d'un peu me moquer de ce qu'on me reproche c'est-à-dire d'être trop cérébral·e de vouloir tout trop expliquer tout le temps et surtout de me- j'ai un peu cette image d'actrice qui a trop de références donc j'ai un peu envie de jouer là-dessus et de partir sur Pique Assiette par Paloma le parfum de tous les has been voilà bah Paloma Picasso créatrice de parfums / Oui Nicky oui oui oui oui je je suis d'accord avec toi c'est- c'est encore trop compliqué	00:00:00.000 - 00:00:38.420

Paloma D – 1 (96)

	TC
Salut Nicky j'ai une voix-off qui tient tout le truc y a un peu le rêve au début l'illusion de ce que je suis la voix-off qui fait tout le lien et des images du- de ce que provoque le parfum / Charisme originalité O.K. oh mais mets-toi à genoux c'est très bien oui c'est très bien / Voici l'objet le plus rentable de toute l'histoire de Drag Race cet objet il m'a accompagné sur au moins 3 challenges merci à toi verre de Martini artificiel / Oui plus serré serré l'image O.K. j'ai juste besoin du flacon pas moi le flacon merci merci à tout le monde	00:00:00.000 - 00:00:56.000

Paloma D – 1 (97)

	TC
Moi je vis pas à 100 pourcents du drag je suis pas fait pour faire un seul truc moi / En France ouais	00:00:00.000 - 00:00:05.680

Paloma D – 1 (98)

	TC
Bon en tout cas j'espère que la journée va bien se passer que le défilé va nous porter chance et qu'on sera fier·ère·s de nous	00:00:00.000 - 00:00:09.300

Paloma D – 1 (99)

	TC
Mon look de cette semaine c'est une reproduction d'une illustration de Erté Erté est un illustrateur de mode très important dans les années 20 c'est un des précurseurs de la haute couture et je voulais non seulement faire un clin d'œil à l'histoire et à ma culture mais également à ma passion pour l'illustration je crois que cette tenue n'a jamais été réalisée pour de vrai	00:00:00.000 - 00:00:21.100

Paloma D – 1 (100)

	TC
Charisme originalité audace talent vous n'avez rien de tout cela vous êtes nuls et tout le monde le sait si comme moi vous n'avez rien à offrir aucun single à promouvoir aucun film à l'affiche pas même un petit scandale sexuel avec un haut fonctionnaire de l'Etat faites comme moi portez Arnaque merci Jacob le vrai parfum de la jet set Arnaque sent bon le champagne la jeunesse et	00:00:00.000 - 00:00:43.880

l'argent facile Arnaque ce n'est pas qu'un parfum c'est du rêve en bouteille Arnaque by Paloma pour nous les has been	
---	--

Paloma D – 1 (101)

	TC
Merci Nicky j'en profite parce que j'ai l'occasion je pense que toutes les filles ici vont me suivre merci à toi Nicky parce que on- cette expérience elle est- elle est géniale parce que tu es là aussi parce que tu- t'as vécu ce qu'on a vécu et tu rends l'expérience tellement facile tellement légère et- et on se sent dans un climat de bienveillance et c'est génial merci pour ça	00:00:00.000 - 00:00:27.860

Paloma D – 1 (102)

	TC
A ce stade je pense qu'on- on mérite toutes d'être là je dirais Lolita aussi et chérie je t'aime et on t'aime toutes ici	00:00:00.000 - 00:00:11.680

Paloma D – 1 (103)

	TC
On est 5 là mais on a toutes vécu cette situation dans notre vie on est queer on est des drag queens on a été des gamins homos au collège on a été ces personnes on a toutes à un moment été cette personne qui n'est pas choisie dans un groupe ou qui est pointée comme étant celui qui doit être exclu / Je sais pas comment dire le truc mais tu t'es dévoilée à nous la semaine dernière je pense qu'il y a- y a aussi un- le fait que tout le début de la compétition on a eu l'impression que tu faisais la compétition de ton côté et c'est très récent ce lien que on- qu'on créé avec toi	00:00:00.000 - 00:00:32.940

Paloma D – 1 (104)

	TC
T'es une- une putain de compétitrice t'es- et t'es effrayante même y a des challenges je me disais Lolita elle va nous déboîter et t'as- à aucun moment t'as faibli quoi donc garde confiance en toi	00:00:00.120 - 00:00:12.400

Paloma D – 1 (105)

	TC
Merci merci je- j'avais besoin de lipsyncer la semaine dernière ça m'a fait un bien fou ça m'a rappelé que le drag c'est aussi et surtout ça et voilà je suis- je suis trop contente merci merci beaucoup merci	00:00:00.000 - 00:00:17.120

Paloma D – 1 (106)

	TC
C'est une rencontre incroyable Bertha et je suis fier-ère de dire que maintenant c'est ma sœur	00:00:00.000 - 00:00:05.640

Paloma D – 1 (107)

	TC
Ah bah c'est le sosie de Lolita en fait c'est la même personne Lolita a rasé son crâne maintenant ce sont les- des sosies	00:00:00.000 - 00:00:06.300

Paloma D – 1 (108)

	TC
C'est- Kameliya c'est ma meilleure amie c'est- tout le monde pense qu'on est frère et sœur et- et on est pareil et c'est mon modèle en drag	00:00:00.000 - 00:00:07.220

Paloma D – 1 (109)

	TC
L'idée c'est de faire un hommage parce que moi j'aime bien les hommages tu sais faire un petit hommage au cinéma muet oui oui oui oui et pour transformer Kameliya parce que on se ressemble un peu on a un peu- je vais faire un visage blanc ce que j'ai jamais fait encore dans la- dans l'émission et du coup je veux revenir à ce truc-là de- du visage de théâtre très marqué années 20 avec vraiment l'œil très- le sourcil très fin le smoky violet tout ça	00:00:00.000 - 00:00:07.240

Paloma D – 1 (110)

	TC
Icône absolue O.K. c'est parti on y va on va mettre nos meilleurs amis en drag	00:00:00.000 - 00:00:07.320

Paloma D – 1 (111)

	TC
Elle sait pas marcher en talons tu vas voir / Kameliya ne met jamais de talons Kameliya est toujours sur des grosses boots plateformes elle a été danseuse pendant très longtemps je l'ai connue portant des talons donc je me dis allez c'est comme le vélo ça s'oublie pas enfile ces talons et marche Kameliya je sens qu'une fois qu'elle sera- elle aura goûté au drag elle va devenir une drag queen	00:00:00.000 - 00:00:24.875

Paloma D – 1 (112)

	TC
Lolita ? Est-ce que tu vas tucker Antonio parce que en vrai c'est pas un truc qui est obligatoire c'est une technique pour faire disparaître tes parties génitales et ça consiste à rentrer tes testicules dans l'abdomen plier tes bourses et tirer ton pénis vers ton trou de balle voilà	00:00:00.000 - 00:00:27.400

Paloma D – 1 (113)

	TC
Moi c'est le seul truc sur lequel j'arrive pas à faire de compromis même si j'ai un costume qui- où on voit pas je tuck je mets- ça m'arrive souvent de pas mettre de seins de pas mettre vraiment de	00:00:00.000 - 00:00:20.340

trucs dits féminins mais j'arrive pas à me sentir drag si je suis pas tucké·e c'est plus une- j'ai l'impression d'être une Barbie en fait ça remet les le truc à zéro je sais pas	
---	--

Paloma D – 1 (114)

	TC
J'aime vraiment ce qu'on va montrer au jury j'ai hâte qu'on soit tous les deux dans le- dans nos looks là et qu'on ressemble à- à des petites- deux petits mimes deux petites actrices années 20 là je pense ça va être très amusant	00:00:00.000 - 00:00:13.340

Paloma D – 1 (115)

	TC
Mon concept c'est de rendre hommage à Musidora Musidora qui était une actrice qui a joué Irma Vep dans la série <i>les Vampires</i> c'était des cambrioleurs des bas-fonds de Paris qui s'introduisaient dans les appartements parisiens pour voler les bijoux et elle était dans cette combi noire comme ça à se promener sur les toits de Paris avec son smoky noir je pourrais pas me sentir mieux je suis avec ma meilleure amie je nous revois sur ce canapé à Saint-Raphaël en confinement en train de bouffer de la glace devant la saison 6 de Drag Race en disant t'imagines un jour peut-être qu'on sera à Drag Race ensemble et ce truc est arrivé	00:00:00.000 - 00:00:39.040

Paloma D – 1 (116)

	TC
C'est là où on s'est servi non non non non non je sais que vous m'attendiez sur la synchronisation puisque c'est un petit peu ce qui a péché pour moi dans le challenge de danse donc j'ai demandé à Kameliya de m'aider un peu parce que Kameliya est danseuse donc on a essayé de faire quelque chose en miroir c'était aussi pour ça que je- les tenues sont similaires je voulais vraiment qu'on soit les miroirs de l'une et de l'autre les gens nous confondent on croit toujours qu'on est frère et sœur dans la vie donc ça me faisait rire de- de raconter ça	00:00:00.000 - 00:00:27.760

Paloma D – 1 (117)

	TC
Je sens l'embrouille moi personnellement quoi qu'il arrive on va faire ce qu'on sait faire on va faire le show	00:00:00.000 - 00:00:06.560

Paloma D – 1 (118)

	TC
On va toutes devoir se battre	00:00:00.000 - 00:00:02.540

Paloma D – 1 (119)

	TC
Oui c'est un truc de dingue yes merci je vais citer Kameliya	00:00:00.000 - 00:00:13.740

Paloma D – 1 (120)

	TC
C'est une nouvelle semaine dans l'atelier et c'est surtout la semaine de la finale j'arrive même pas à croire que je suis en train de dire ça on était 10 on est plus que 3 c'est surréaliste c'est un truc de malade	00:00:00.000 - 00:00:20.200

Paloma D – 1 (121)

	TC
Il a chorégraphié Angèle Christine and the Queens Madonna c'est une star il est génial il est adorable il est sublime	00:00:00.000 - 00:00:06.160

Paloma D – 1 (122)

	TC
C'est le moment de montrer la star la pop-star qui est en nous	00:00:00.000 - 00:00:03.700

Paloma D – 1 (123)

	TC
Elle fait genre mais je sais qu'elle a des pas et qu'elle a du- bah moi c'est à base de disco quand même hein je danse comme un- je danse comme Nathalie Baye un peu moi j'ai appris à danser en faisant des tout est chaos à côté donc sorti de ça faut me laisser tranquille en fait non mais t'inquiète y a un défilé derrière quand même / Ce challenge de danse c'est un vrai défi pour moi parce que c'est pas du tout ma zone de confort j'adore danser mais mon corps fait n'imp je suis dans la merde	00:00:00.000 - 00:00:40.060

Paloma D – 1 (124)

	TC
Je- je perds mes chaussures en fait je peux en mettre d'autres ? Ouais j'ai des oignons des cornes des ampoules là mes pieds c'est- c'est un- c'est une bouillabaisse en fait / Ouais je veux gagner nan moi non plus	00:00:00.000 - 00:00:22.160

Paloma D – 1 (125)

	TC
Ah merde ah je devrais être de l'autre côté tiens faut peut-être que je me retourne ah bah trop tard tout le monde s'est retourné à nouveau super j'ai l'impression d'être un canard en ski / Ouais pardon / Je n'aime pas faire perdre du temps je n'aime pas l'idée que le chorégraphe se soit pris la tête à créer une chorégraphie et que moi je sois pas capable de la reproduire ça m'agace	00:00:00.000 - 00:00:25.780

Paloma D – 1 (126)

	TC
Salut Nicky c'est moi bonjour c'est un mélange de plein de choses à la fois je n'y- je n'en reviens pas c'est-à-dire que je- j'y croyais je- j'aurais jamais participé à ça si j'avais pas cru à un moment mais c'est intense c'est beaucoup beaucoup de choses dans ma tête comme d'habitude je commence à me dire que peut-être je suis un peu légitime ça me fait du bien ouais moi c'est mon gros problème c'est mon sentiment de- d'illégitimité j'ai toujours l'impression d'être- que quelqu'un va se rendre compte que je suis une arnaque pour nous les has been et cette compétition m'a- m'a montré qu'en fait non j'ai ma place dans ce- dans ce monde des drag queens je sais même pas par où commencer pour te répondre parce que c'est- moi j'avais pas beaucoup d'amis quand j'étais petit et- et ce sentiment en arrivant ici d'être accepté-e tout de suite et d'être dans un groupe et d'être à l'aise avec le groupe et de me sentir comme appartenant au groupe ça c'est ma première victoire et puis les retours que j'ai eu enfin je pense que c'est ça qui a joué beaucoup c'est que toutes les semaines vous m'avez dit des choses que je pensais pas entendre dans ma vie oui j'ai de la- j'ai cette chance- là c'est que je pense que toute ma famille est fan me soutient ma mère elle m'appelle Paloma une fois sur 2 enfin c'est vraiment ouais ouais ouais j'ai- j'ai- ma mère m'a poussé-e à faire du théâtre ma mère m'a poussé-e à faire un métier artistique ma mère s'est toujours inquiétée de ma santé mais surtout de ma santé mentale de mon bien-être et elle savait que mon bien-être il passait par les arts par mon art voilà donc ça a toujours été une priorité pour elle que je fasse ce que j'aime et que je n'ai jamais de regrets par rapport à ça bah mon papa c'est mon beau-père qui m'a adopté-e y a 3 4 ans avec ma sœur on a demandé à ce qu'il nous adopte parce que c'est lui qui nous a élevé-e-s en fait depuis qu'on a 10 ans parce que je ne vois plus mon- mon père biologique depuis- bah ça fait 20 ans maintenant déjà j'en ai tellement envie peut-être parce que ça serait une revanche sur plein de choses d'avoir été le- le perdant souvent tellement souvent et- et d'avoir jamais vraiment cherché à gagner aussi ça c'est une grande première pour moi donc j'ai envie de gagner pour ça pour moi pour Hugo pour l'enfant que j'ai été pour Paloma qui franchement a travaillé dur ah mon dieu que ça serait bien moi-même vraiment y a de la concurrence en face hein Soa la Grande Dame c'est- c'est le haut du panier merci Nicky merci merci pour tout vraiment	00:00:00.000 - 00:03:03.940

Paloma D – 1 (127)

	TC
C'est le tout dernier défilé de la saison c'est notre meilleur drag le drag qui nous représente le plus c'est très Paloma ce look j'ai l'impression d'être la reine des drag queens au royaume des forces du mal je peux pas en faire plus là moi je prends un plaisir fou et- et je sens que le jury il est là uniquement pour prendre du plaisir	00:00:00.000 - 00:00:27.140

Paloma D – 1 (128)

	TC
Chaque semaine venir sur cette scène ça a été un- un boost de confiance en soi de- d'amour et aujourd'hui je suis sur la- la plus belle plateforme qu'on puisse m'offrir qu'on puisse m'offrir en tant qu'Hugo en tant que Paloma et j'ai l'impression d'être à ma place et- et j'espère que ça va inspirer d'autres gens à sortir de la coquille	00:00:00.000 - 00:00:24.880

Paloma D – 1 (129)

	TC
Hugo je pense que sur cette photo tu dois avoir 6 7 ans peut-être et ta vie va être bouleversée dans quelques mois tu vas être abandonné tu vas être très seul pendant très longtemps et tu as ta maman quand même qui est là et qui te porte qui porte tout le monde et qui t'aime pour 2 pour 4 pour 1000 ais confiance parce que ça va s'arranger que ça va pas toujours être un cauchemar et tu vas rencontrer des amis tu vas devenir quelqu'un de bien et surtout n'ais pas peur en fait amuse-toi t'as 18 ans fais du drag attends pas d'en avoir- d'avoir déjà des- des rides du lion pour le faire je le prendrai après y a une star en toi laisse personne te dire le contraire et fais-toi confiance parce que personne peut le faire à ta place / Parfois j'oublie de m'écouter un peu Hugo passe en second plan le travail le reste est plus important Paloma est plus importante et le fait que Nicky ait vu Hugo derrière Paloma ça me- ça me touche	00:00:00.000 - 00:01:15.480

Paloma D – 1 (130)

	TC
Là on ne va pas lipsyncer pour notre vie on va lipsyncer pour la couronne c'est pas le feu de survie c'est le feu de victoire et toutes les 3 on va faire un show	00:00:00.000 - 00:00:10.280

Paloma D – 1 (131)

	TC
Quand je pense que j'ai failli ne pas m'inscrire parce que je me disais nan mais jamais je serai prise personne ne m'attend j'ai gagné Drag Race France saison une ça fait du bien de se dire qu'on l'a fait qu'on est les originales on vous voit la saison 2 en train d'essayer de nous copier attention là	00:00:00.000 - 00:00:28.280

8. Transcription : Paloma Hors Drag**Paloma HD – 1 (1)**

	TC
Bonjour merci de l'accueil ouais et t'as dit A.K.A. j'adore ouais ouais j'ai toujours l'impression d'avoir une double vie quand les gens disent ça	00:00:00.000 - 00:00:10.200

Paloma HD – 1 (2)

	TC
Oui tout à fait ouais c'est joli oui bah moi je- je valide	00:00:00.000 - 00:00:11.460

Paloma HD – 1 (3)

	TC
Tu dis ce que tu veux franchement O.K. O.K. oui	00:00:00.000 - 00:00:05.860

Paloma HD – 1 (4)

	TC
Oui je découvre même comment ça marche mais je suis très boomer moi tu sais le- souvent les fans me disent tiens viens on fait un BeReal je sais pas ce que c'est ouais peut-être ouais	00:00:00.000 - 00:00:13.300

Paloma HD – 1 (5)

	TC
C'est très bien mais moi j'aime bien hein c'est un peu coquin un peu viril et un peu persona ouais c'est ton persona	00:00:00.000 - 00:00:11.820

Paloma HD – 1 (6)

	TC
Bah c'est une médaille de baptême non ? Ouais ouais mais c'est un- une médaille de baptême non ? Un collier d'homme d'accord ah ouais pas mal	00:00:00.000 - 00:00:17.720

Paloma HD – 1 (7)

	TC
Si c'est l'enfer ou pas l'enfer voilà	00:00:00.000 - 00:00:03.680

Paloma HD – 1 (8)

	TC
J'adore je suis- je deviens vite fou dans les jeux	00:00:00.000 - 00:00:05.240

Paloma HD – 1 (9)

	TC
3 semaines ouais je suis- oh c'est moi nan pas là c'est- nan nous la première saison c'était genre 8 épisodes c'est 8 semaines voilà	00:00:00.000 - 00:00:12.200

Paloma HD – 1 (10)

	TC
Et puis ils ont pris le temps on avait le temps en fait aux Etats-Unis ça va très vite et là on avait le temps de parler de trucs importants oui	00:00:00.000 - 00:00:09.700

Paloma HD – 1 (11)

	TC
Bah on se rendait pas compte en fait en vrai c'est ça qui est- qui est qui est- qui était beau dans la saison une c'est qu'on a- on a fait le truc sans savoir que ça allait être un succès sans savoir que les	00:00:00.000 - 00:00:19.740

gens allaient regarder donc- mais c'est ça c'est ça moi je suis Loana Loana de Drag Race t'es la piscine ouais j' imagine	
---	--

Paloma HD – 1 (12)

	TC
Ah bah parce que ça change tout le temps là on a rajouté La Cigale le 29 30 31 janvier on a une tournée qui continue jusqu'en 2025 et on va rajouter des dates très prochainement à Paris	00:00:00.000 - 00:00:11.920

Paloma HD – 1 (13)

	TC
Bah c'est un peu flou même pour moi hein je te le cache pas c'est toutes les facettes de Paloma plutôt c'est toutes les femmes qui composent Paloma donc y a 7 personnages que je joue les unes après les autres en fait je commence en Paloma je fais un- je fais un peu croire que je vais faire un spectacle de- de drag classique où je fais Paloma et en fait très vite je- je fais plein de per- j'emmène le spectateur sur d'autres personnages jusqu'à terminer en Hugo	00:00:00.000 - 00:00:32.900

Paloma HD – 1 (14)

	TC
Ah oui oui bah là c'est- en vrai c'est un- un spectacle de- de- de comédie comme Sylvie Joly Muriel Robin ou Valérie Lemercier	00:00:00.340 - 00:00:11.300

Paloma HD – 1 (15)

	TC
Ça serait bien cela dit t'es- toi aussi t'étais sur scène y a pas très longtemps	00:00:00.000 - 00:00:06.460

Paloma HD – 1 (16)

	TC
Il a une bite géante et sa- le bout de sa bite c'est une main qui tient un panneau bisou ouais et au début j'ai oublié que tu m'avais fait ça donc j'ai regardé la nana de la régie du théâtre oh bah vous avez- je pensais que c'était elle qui l'avait fait pour m'accueillir j'ai cru c'était posé sur le plateau à fromages qu'ils m'avaient fait donc ils l'avaient trouvé ils l'avaient placé en évidence je me suis dit oh ils sont cocasses au théâtre du Ponant ils m'ont- ils font des dessins de bites et après je me suis dit mais c'est Poulpe	00:00:00.000 - 00:00:31.966

Paloma HD – 1 (17)

	TC
Moi je demande des figues mais pas pour moi pour mon chien j'ai mon- j'ai mon chien en tournée et il a un truc avec les figues donc je demande s'il peut y avoir des figues comme ça je les donne au chien nan nan les fruits c'est bon les figues c'est- y a des chiens qui sont allergiques donc faut faire attention mais le mien il est pas allergique donc ça me permet de savoir quand ses crottes	00:00:00.000 - 00:00:27.340

sont vraiment à lui parce que tu reconnais des crottes de figues comme j'ai 2 chattes ouais y a pleins de pépins dans les crottes après	
---	--

Paloma HD – 1 (18)

	TC
Bah c'est Paloma mais en même temps je suis pas un- à l'image enfin y a pas d'images donc je peux bien dire ce que je veux souvent je suis- je dis que je suis Paloma mais je suis quand même en jogging tu vois	00:00:00.000 - 00:00:09.590

Paloma HD – 1 (19)

	TC
Ouais en fait on parle de drag oui parce que c'est ce que les gens ont envie d'entendre mais on parle de cinéma on parle de nos vacances on parle de notre- on parle beaucoup de prouts oui on pose les questions on répond aux questions du public et c'est souvent l'occasion de parler de nous en fait et de donner notre avis sur tout et n'importe quoi alors que personne nous a rien demandé c'est une conversation entre potes voilà nous on parle de drag de prouts et on fait des quizz	00:00:00.000 - 00:00:33.200

Paloma HD – 1 (20)

	TC
ASOS de la fast-fashion je suis désolé·e	00:00:00.000 - 00:00:05.540

Paloma HD – 1 (21)

	TC
Ah bah c'est le principe de la soirée c'est un quizz expert ouais mais c'est vraiment expert ah oui à fond je suis un gros gros geek oui combien de- quelle est la confiserie préférée d'Albus Dumbledore ?	00:00:00.000 - 00:00:17.275

Paloma HD – 1 (22)

	TC
Nan sorbet citron c'est le mot de passe pour rentrer dans son bureau	00:00:00.000 - 00:00:03.540

Paloma HD – 1 (23)

	TC
Bah ça c'est une question simple hein mais nan je donne la réponse ? Nan y en a dans son bureau mais c'est pas sa préférée ah bah c'est que vous n'écoutez pas le podcast parce que pour le coup dans le deuxième épisode- ah nan je dis une bêtise c'était sur un autre podcast on avait posé cette question ah vous avez pas la réponse c'est pas les enfants XXX c'est pas les XXX citrouille les Chamonix c'est bon ça les Chamonix t'aimes pas ? Ah ah j'adore mais moi j'adore faut savoir que j'aime les After Eight j'aime les Pimm's j'aime les Mon Chéri XXX tout ce qui est chocolat fruit	00:00:00.000 - 00:01:05.640

j'adore ouais oui confiserie de vieux j'adore je bois du porto j'aime le- la Marmite vous connaissez la Marmite ? Grosse passion Marmite j'en mange tous les matins avec des- des croissants	
--	--

Paloma HD – 1 (24)

	TC
Nan nan c'est le- la tournée internationale des- du cast drag à Bercy quand même y a des- bah c'est-elles sont pas de- toutes de la même saison mais c'est un- un pot pourri on va dire	00:00:00.000 - 00:00:17.720

Paloma HD – 1 (25)

	TC
On fait la première partie nan parce que ça c'est l'affiche officielle moi je fais la première partie avec Nicky et Sarah mais bon c'est sympa c'est Bercy quoi c'est mon moment Mylène nan c'est pas les sucs acides nan mais c'est pas une pâtisserie enfin c'est pas une confiserie magique c'est un vrai truc qu'on peut manger dans la vraie vie nan	00:00:00.000 - 00:00:21.020

Paloma HD – 1 (26)

	TC
Mais c'était à la confiture de quoi ? Mais y a- y a plusieurs goûts ? Ah ouah ah une déguste j'ai vu je me suis demandé ce que c'était et c'est de la confiture	00:00:00.000 - 00:00:16.600

Paloma HD – 1 (27)

	TC
Je te- je peux pas te juger je suis pas du tout un gamer mais mon mec oui et il joue qu'à des jeux de bébé Switch ouais Animal Crossing et compagnie ah oui moi je joue aux Sims et à Tomb Raider c'est tout évidemment alors je suis encore plus fou que ça t'enlève l'échelle voilà et il meurt mais moi je fais pire que ça parce que je- j'ai qu'une seule passion sur les Sims c'est de recréer des maisons de séries télé avec les personnages et par exemple dans Charmed y a des fantômes donc je fais toute la famille je les fais mourir et comme ça y a les vrais fantômes dans la maison ouais la folie ?	00:00:00.049 - 00:00:47.660

Paloma HD – 1 (28)

	TC
Nan parce que dans Charmed y a les sœurs tu sais les 3 sœurs Halliwell mais leur- leur grand-mère est morte et y a le fantôme qui vient les voir de temps en temps donc du coup j'avais fait la grand-mère tous les personnages j'ai buté la grand-mère et du coup les 3 sœurs ont le fantôme de la grand-mère voilà j'ai eu un confinement très très spécial tous les personnages mais j'ai fait la famille Adams j'ai fait Sex and the City j'ai même fait Drag Race France saison un enfin j'ai tout fait ouais ouais ouais le plateau et les queens et tout	00:00:00.000 - 00:00:26.360

Paloma HD – 1 (29)

	TC
Oui la famille Adams ouais j'ai eu des problèmes avec la grand-mère qui est morte plein de fois il a fallu que je la fasse ressusciter parce que j'ai les extensions sorcellerie donc je peux ressusciter les morts avec 2 3 astuces	00:00:00.000 - 00:00:13.140

Paloma HD – 1 (30)

	TC
Je pense que les Sims c'est quand même un jeu de gros- de gros malade quand même qui- qui a besoin d'avoir le contrôle sur l'être humain bah oui un petit peu nan nan nan j'ai pas fait de séries françaises mais tu me donnes des idées	00:00:00.000 - 00:00:18.560

Paloma HD – 1 (31)

	TC
Ah oui mais alors je sais pas si vous vous vous réveillez tout de suite ah ouais moi je gâche toutes mes journées en me réveillant pas tout de suite je mets des réveils toutes les 5 minutes donc j'ai des- je me réveille 10 fois c'est très mauvais pour démarrer sa journée parce que t'es de mauvaise humeur il est pareil voilà mais- mais ça va	00:00:00.000 - 00:00:23.760

Paloma HD – 1 (32)

	TC
T'as déjà fait une coloscopie ? C'est XXX oui t'en parles nan c'est vrai t'en parles c'est vrai nan nan nan mais c'est parce que j'en ai jamais fait enfin j'en ai fait mais c'était pas des coloscopies c'était juste du- du sexe mais- pas que je sache mais- mais racontez-moi ça m'intéresse mais vous êtes jeunes pour faire des coloscopies	00:00:00.000 - 00:00:26.080

Paloma HD – 1 (33)

	TC
Ah ouais ? Moi les gens que je connais ils étaient en bien réveillés hein des Go Pro ah ouais carrément c'était genre une XXX et tout dans le cul ouais	00:00:00.000 - 00:00:13.170

Paloma HD – 1 (34)

	TC
Et tu veux dire qu'à la fin les 2 caméras elles se rejoignent et- et c'est Inception quoi ouais	00:00:00.000 - 00:00:06.040

Paloma HD – 1 (35)

	TC
Oui mais c'est ça qui est magique avec l'anesthésie c'est que tu t'endors et tu te réveilles tout de suite c'est ça	00:00:00.040 - 00:00:06.400

Paloma HD – 1 (36)

	TC
Ah ouais je suis trop d'accord et t'as l'impression d'avoir dormi 10 ans et t'es hyper reposé	00:00:00.000 - 00:00:07.480

Paloma HD – 1 (37)

	TC
Attends je vais quand même donner la réponse je l'ai pas donnée c'est l'ananas confit ouais tout simplement d'Albus Dumbledore	00:00:00.000 - 00:00:12.390

Paloma HD – 1 (38)

	TC
J'avais le- le- alors non je l'ai pas acheté et d'ailleurs j'en profite je ne l'achèterai jamais parce que je veux pas donner d'argent à J.K. Rowling et la soirée sur demande les cadeaux qu'on offre aux gagnants c'est des cadeaux faits par des artisans c'est pas du tout des produits ou alors c'est- ils appartiennent à- enfin c'est des- des cadeaux de- enfin c'est des- des produits dérivés mais qui nous sont offerts on donne pas d'argent à J.K. Rowling bah parce qu'elle a- nan parce qu'elle a donné- elle a tenu des- des propos transphobes et elle est TERF elle est- elle est clairement pas du tout une alliée de la cause LGBTQI+ et nous c'est une soirée qui est quand même remplie de personnes queer donc mais on estime que c'est un- un univers qui ne lui appartient plus	00:00:00.000 - 00:00:43.380

Paloma HD – 1 (39)

	TC
Elle s'est à plusieurs reprises et depuis plusieurs années elle s'est- elle s'est positionnée comme- comme étant- comme- enfin elle fait partie des TERF c'est à dire qu'elle considère qu'une femme trans n'est pas une femme et elle tient des propos qui sont très très limites là récemment elle a encore pris- eu des paroles y a une semaine elle a encore dit je préfère aller en prison plutôt que de- de dire qu'une- qu'une femme trans est une femme enfin ça va loin quand même tu vois voilà oui oui oui oui elle a vraiment- nan nan au début on a cru au début- au début c'était un peu et en fait non non non c'est une connasse	00:00:00.000 - 00:00:34.440

Paloma HD – 1 (40)

	TC
J'ai dit une grosse bêtise je viens de me faire corriger il a raison c'est pas Dumbledore c'est Horace Slughorn pardon ouais my bad oui	00:00:00.000 - 00:00:10.040

Paloma HD – 1 (41)

	TC
Voilà bah tu viens de m'humilier en public merci	00:00:00.000 - 00:00:04.560

Paloma HD – 1 (42)

	TC
Bah ça dépend de la musique ça dépend de la musique ah ouais ? Y a des gens qui aiment pas la musique	00:00:00.000 - 00:00:06.880

Paloma HD – 1 (43)

	TC
Y a Elise j'ai- je- je ramène mes- ma commu' hein y a des gens que je connais qui sont dans le live	00:00:00.000 - 00:00:09.140

Paloma HD – 1 (44)

	TC
Ah bah je peux porter un toast à Elise ça vous va ? Je veux porter un toast à Elise parce que meilleure fan Elise ah bah oui ah oui vraiment XXX je porte un toast à Elise Elise c'est une- une- une fan une admiratrice qui est HPI et qui est- qui me fait beaucoup rire qui a beaucoup d'humour voilà j'ai des fans intelligents et c'est vrai que c'est- faut que je le dise j'ai des fans	00:00:00.000 - 00:00:37.700

Paloma HD – 1 (45)

	TC
Oui j'en ai des tordus aussi hein ouais non mais non oh non les- les- bizarrement plus des demandes en mariage nan par contre j'ai- on- avec Elodie Petit on a eu une affaire- on a eu affaire à une fan assez tarée ouais qui s'est inventée une- un lien amical avec nous et qui a- s'est inventée une vie avec nous	00:00:00.000 - 00:00:25.540

Paloma HD – 1 (46)

	TC
Oh c'est pas cool surtout qu'elle s'est- elle s'est inventée qu'on était des monstres oui elle s'est pas inventée qu'on était des personnes sympas donc elle a raconté à tout le monde qu'on était tarés qu'on faisait des trucs de fou quand tu l'apprends tu fais en plus des gens qu'on connaît qui nous ont dit ah on la connaît cette nana elle nous a dit ça oh fait chier quoi	00:00:00.000 - 00:00:18.240

Paloma HD – 1 (47)

	TC
J'adore déjà le concept je vais quand même souvent dire l'enfer je- je me connais je suis assez contre tout d'une manière générale ouais	00:00:00.000 - 00:00:11.060

Paloma HD – 1 (48)

	TC
J'aime pas du tout Laurent Voulzy j'adore- par contre j'adore Alain Souchon voilà	00:00:00.000 - 00:00:04.900

Paloma HD – 1 (49)

	TC
O.K. alors je vais le regarder pour me laisser- y a que les imbéciles qui changent pas d'avis mais je déteste ce qu'elle fait vraiment	00:00:00.040 - 00:00:08.220

Paloma HD – 1 (50)

	TC
Tu sais sur les- les Marvel t'as des réalisateurs techniques qui s'occupent de toutes les cascades de tous les machins elle elle est là pour diriger les comédiens hein	00:00:00.000 - 00:00:06.440

Paloma HD – 1 (51)

	TC
J'aime pas dire ça parce qu'il y a pas beaucoup de réalisatrices en France mais vraiment j'aime pas ce qu'elle fait	00:00:00.000 - 00:00:04.140

Paloma HD – 1 (52)

	TC
<i>Voleuses</i> est inspiré de <i>Cat's Eyes</i> ? Mais cela dit il va y avoir une série <i>Cat's Eyes</i> ils sont en train de la réaliser en France oui oui je sais pas mais c'est un- nan mais c'est un peu ça hein c'est TF1 je crois ouais	00:00:00.000 - 00:00:18.200

Paloma HD – 1 (53)

	TC
Je vais le regarder mais je- je sais que je- je vais pas- oui puis je sais que je vais pas être surpris dans le bon sens	00:00:00.130 - 00:00:06.540

Paloma HD – 1 (54)

	TC
C'était mauvais nan c'était pas Mélanie Laurent c'était très mauvais c'était Rihanna XXX ouais elles sont pareil	00:00:00.000 - 00:00:09.360

Paloma HD – 1 (55)

	TC
Mais je sais pas pourquoi à chaque fois qu'ils font une version féminine c'est toujours moins bien écrit d'accord oui mais c'est mal joué bah y a Mélanie Laurent	00:00:00.000 - 00:00:12.890

Paloma HD – 1 (56)

	TC
Oui parce que là il joue une- une il se- il se déguise en femme mais il se déguise pas en- en bimbo qui se fait marcher sur les pieds il se déguise en femme qui va pousser toutes les autres femmes sur le tournage à se rebeller contre les acteurs contre les- les mecs machos	00:00:00.000 - 00:00:14.480

Paloma HD – 1 (57)

	TC
Et en plus y a une espèce d'histoire d'amour un peu saphique avec Jessica Lange parce qu'elle- elle tombe amoureuse de Tootsie alors que- enfin c'est trop bien	00:00:00.000 - 00:00:07.800

Paloma HD – 1 (58)

	TC
Ah mais oui elle joue la- l'actrice un peu idiote ouais ouais avant Thelma et Louise ouais et Beetlejuice ouais c'est devenu une actrice un peu de seconde zone aux Etats-Unis ouais mais elle a- je crois oui mais dans des soaps je crois nan mais elle est jeune hein	00:00:00.000 - 00:00:20.800

Paloma HD – 1 (59)

	TC
Ah oui c'est même pas vivement c'est oui oui oui oui	00:00:00.000 - 00:00:03.200

Paloma HD – 1 (60)

	TC
Et puis je dois faire l'amour je- nan je dois rentrer faire l'amour	00:00:00.000 - 00:00:05.760

Paloma HD – 1 (61)

	TC
Vivement c'est sur Netflix j'avais regardé l'émi- la série là coréenne d'ailleurs Squid Games du coup ça me donne un peu envie	00:00:00.000 - 00:00:11.500

Paloma HD – 1 (62)

	TC
Nan mais y a un truc que- qui est- c'est bien réalisé en général les trucs coréens	00:00:00.000 - 00:00:04.030

Paloma HD – 1 (63)

	TC
Ça m'intrigue et en même temps je sais pas si je suis très à l'aise avec le- le délire de-	00:00:00.000 - 00:00:07.940

Paloma HD – 1 (64)

	TC
Oui comme Drag Race en France mais non rien j'ai gagné un voyage et un an de produits maquillage le service public c'est compliqué mmh ils auraient pu s'ils avaient eu un sponsor ouais mais elle elle a eu la couverture de Elle Magazine moi j'ai eu que 6 pages à l'intérieur	00:00:00.000 - 00:00:30.380

Paloma HD – 1 (65)

	TC
Sans le son comme ça ça me donne pas du tout envie on dirait une interview aux vieilles charrues quoi	00:00:00.000 - 00:00:09.340

Paloma HD – 1 (66)

	TC
Réalisé par qui ? Parce que c'est toujours raté hein <i>La planète des singes</i> Tim Burton c'était une cata catastrophe mais y en a pas eu d'autres hein depuis si ? Ah bon ? Faut arrêter le drone hein on en a marre hein Mélanie Laurent elle en a mis beaucoup dans sa bande annonce aussi	00:00:00.000 - 00:00:29.675

Paloma HD – 1 (67)

	TC
Ah mais c'est de l'anime remarque je trouve ça très délicat de demander à des acteurs de se glisser dans la peau de singes hein	00:00:00.000 - 00:00:09.340

Paloma HD – 1 (68)

	TC
Je- je fais une confession j'ai un vrai truc avec les singes je peux pleurer devant les singes vraiment même là ça me touche mais j'ai un truc avec les orang-outan et les chimpanzés ouais j'ai- je rêverais de- de faire un câlin à un singe c'est pas vrai c'est vrai c'était quoi comme singe ? Ah Mylène Farmer elle avait des singes	00:00:00.000 - 00:00:09.340

Paloma HD – 1 (69)

	TC
C'est que de l'anime moi ça me donne pas envie du tout j'aime pas les films quand c'est en anime à 100 pourcents genre le- le- <i>Le livre de la jungle</i> là l'enfer oui oui bah au moins t'as quand même- t'as quand même des prises de vue quand même là c'est que de l'anime	00:00:00.000 - 00:00:21.820

Paloma HD – 1 (70)

	TC
Bah là ce moment il était inspiré d'un film un peu culte du- des années 80 c'est le film <i>Vamp</i> avec Grace Jones qui joue une- une vampire toute blanche avec des cheveux rouges	00:00:00.000 - 00:00:11.200

Paloma HD – 1 (71)

	TC
Bah en fait j'ai créé Paloma pour ce film au début je m'appelais pas Paloma en drag j'étais- je faisais des personnages et j'ai fait ce film et puis je me suis mis à faire du drag à côté j'ai dit bon bah autant garder le rôle le nom du personnage voilà	00:00:00.000 - 00:00:13.630

Paloma HD – 1 (72)

	TC
Nan il y est plus tout le monde m'écrit tous les jours il est plus en ligne en fait il l'a été pendant un an et demi c'est beaucoup déjà non pas encore il est en festival je ne sais quand je ne sais où mais ça fait- ce film je l'ai tourné y a longtemps hein je l'ai écrit en 2018 je l'ai tourné en 2020 bah ouais mais pour un artiste c'est toujours longtemps ça	00:00:00.000 - 00:00:26.600

Paloma HD – 1 (73)

	TC
C'était la chanson que j'avais- qu'on avait fait pour le film <i>Paloma</i> justement c'est la chanson que je fais dans le film et bah je me suis dit autant surfer sur le Drag Race je l'ai sortie avec toutes les copines du cast de la saison un j'ai fait un clip mais là j'ai enregistré un album oui j'ai enregistré un album et surtout j'ai une chanson- oui très fan de Mylène moi mais là pour cette chanson on avait- j'avais dit je veux un mélange entre Mylène et Depeche Mode un peu et voilà et là je fais une chanson je viens d'enregistrer une chanson avec Rebeka Warrior de Sexy Sushi et je tourne le clip dans un mois voilà bah je dis- faut que j'arrête de dire Rebeka Warrior de Sexy Sushi parce que ça fait 20 ans mais- enfin 15 ans maintenant elle a Kompromat elle a d'autres groupes voilà	00:00:00.000 - 00:00:52.860

Paloma HD – 1 (74)

	TC
Ah oui de ouf bah oui mais pas par- pas spécialement par <i>Catherine et Liliane</i> par Alex Lutz en fait j'adore ce mec j'adore sa manière de jouer et je trouvais que <i>Catherine et Liliane</i> c'était- c'était la première fois que je trouve y avait une série un programme court humoristique avec des mecs hétéros qui jouaient des meufs sans que ce soit on a mis une perruque des seins et on fait Cindy trop forte même si j'adore De Caunes et Garcia attention	00:00:00.000 - 00:00:23.475

Paloma HD – 1 (75)

	TC
Oui et je crois qu'on adore les femmes et les observer et choper des mimiques je trouve que vraiment ils se moquent pas des femmes il est- au contraire il essaye d'être vrai tu vois et de toute façon moi c'est les gens- enfin si je devais avoir un peu des plans de carrière ce serait lui Valérie Lemerrier des gens comme ça quoi	00:00:00.000 - 00:00:15.540

Paloma HD – 1 (76)

	TC
Si j'adore Bruno Sanches mais je- nan nan je l'adore il est très- nan en plus je trouve que c'est pas facile sa place dans le duo mais je sais pas y a un espèce de- de- de virtuosité chez Alex Lutz mais pas que dans <i>Catherine et Liliane</i> dans <i>Guy</i> dès qu'il se transforme en fait je trouve que c'est fou quoi vraiment pas quoi si j'aimerais bien le voir oh Bruno	00:00:00.000 - 00:00:24.140

Paloma HD – 1 (77)

	TC
Oh c'est gentil mais nan mais tu sais c'est drôle parce que- nan mais Alex Lutz c'était- c'était déjà avant <i>Catherine et Liliane</i> je le- je le suivais parce qu'il avait mis en scène Audrey Lamy Sylvie Joly enfin y avait un truc je me sentais proche de- de- de son travail et Bruno Sanches il était venu voir mon- un de mes spectacles y a des années avant Paloma avant tout ça donc je- il s'en souvient sûrement pas d'ailleurs ouais	00:00:00.000 - 00:00:28.740

Paloma HD – 1 (78)

	TC
Mais je l'ai dans mes toilettes figure-toi oui bravo c'est- alors tu peux pas mieux me définir voilà nan mais bien- c'est bien résumé franchement 32 ans de- de- de vie pour se faire résumer à un singe et à ça je trouve ça très très chouette	00:00:00.000 - 00:00:32.120

Paloma HD – 1 (79)

	TC
O.K. oui c'est lequel ton préféré ? Anthony évidemment et il est sexy en plus oh là là là là	00:00:00.000 - 00:00:10.900

Paloma HD – 1 (80)

	TC
Vas-y je suis cancer je suis le bon client	00:00:00.000 - 00:00:05.720

Paloma HD – 1 (81)

	TC
Pardon toute la partie où je- ça- ça n'existe pas où j' imagine les choses avant que ce soit concret le fantasme de ce que je vais faire m'intéresse plus que le- la réalité des choses c'est toujours un peu décevant quand tu fais le truc pour de vrai bah les- quand le- quand c'est pas exactement ce que t'avais imaginé oh bah tout le temps mais c'est ça qui est génial moi j'adore écrire quand t'écris t'as pas de limites tu peux inventer n'importe quoi tu peux y mettre des explosions partout des aliens des sorcières et quand tu te mets à réaliser te confronter aux réalités de production et tout ça c'est- tout devient très vite un peu décevant	00:00:00.000 - 00:00:45.600

Paloma HD – 1 (82)

	TC
C'est vrai ce qu'il a dit en plus dans les gens qui m'entourent oui beaucoup ouais les femmes autour de moi beaucoup et les ac- les- dans le cinéma des- j'adore regarder des interviews / D'actrices ? Top 3 Emmanuelle Béart mais de très très loin Valérie Lemercier et Catherine Deneuve mmh mais j'ai envie de dire XXX trop de gens	00:00:00.000 - 00:00:35.800

Paloma HD – 1 (83)

	TC
Nan non ça me rend pas triste de travailler c'est vraiment le truc- bah moi j'ai pas l'impression de travailler de toute façon ouais ouais ouais	00:00:00.000 - 00:00:12.980

Paloma HD – 1 (84)

	TC
Je sais pas fier je sais pas ce mot je connais pas trop si bah des fois ça m'a- quand je fais mon spectacle et que j'ai des retours qui me plaisent mais c'est pas de la fierté c'est- je suis content de moi ou je- c'est pas fier ah oui bah bien sûr mais je trouve que c'est bizarre d'avoir de la fierté de la fierté pour quelqu'un d'autre t'es fier de ton ami t'es fier de ton mec t'es fier de ton enfant mais t'es fier de toi tu vois c'est un peu bizarre	00:00:00.000 - 00:00:26.966

Paloma HD – 1 (85)

	TC
L'attente tout ce qui implique de- d'être en stagnation ça me gonfle et le- la- le temps que mettent les choses à se faire avant de se faire moi j'aimerais faire un film tous les 15 jours quoi voilà oui moi aussi	00:00:00.000 - 00:00:17.940

Paloma HD – 1 (86)

	TC
De la gratitude voilà et un peu de- un peu d'humilité aussi ouais nan je t'en prie	00:00:00.000 - 00:00:14.940

Paloma HD – 1 (87)

	TC
J'ai l'impression d'être chez Ardisson ouh là là c'est chiant on peut pas fumer sur ces trucs-là oh là là j'adore on en a parlé tout à l'heure je rêve de le faire Kyan s'il te plaît invite-moi je veux le faire il a- il a autre chose à foutre que de regarder ça j'imagine hein ouais O.K.	00:00:00.001 - 00:00:23.400

Paloma HD – 1 (88)

	TC
C'est les confitures de la- la- de la copine de Poulpe ? De la- de la belle-doche à Poulpe	00:00:00.000 - 00:00:06.700

Paloma HD – 1 (89)

	TC
Déjà c'est très bon mais j'ai pas deviné ce que c'était mon premier- mon dernier moment doux tout à l'heure avec mon- mon amoureux ah c'est ça mais je- je suis en saturation de violette parce que je rentre de Toulouse en tournée et j'ai été gâté-e j'ai mangé de la violette dans tous les sens très très bon	00:00:00.275 - 00:00:26.200

Paloma HD – 1 (90)

	TC
L'échelle Béghin Say je viens de comprendre la blague j'ai cru pendant un moment que c'était une vraie échelle la soupline où ça ? Dans le- la lessive ? Non non je mets pas de soupline flemme mais je trie le blanc enfin je fais tout ça mais j'ai pas le temps de mettre de la soupline	00:00:00.000 - 00:00:19.500

Paloma HD – 1 (91)

	TC
Miel marmelade au miel non ? Je me- je- épilation au laser ouais enfin je fais la- la lumière pulsée tout enfin non il me reste- je laisse des petites zones quand même	00:00:00.000 - 00:00:17.700

Paloma HD – 1 (92)

	TC
C'est comme le laser enfin c'est pas comme le laser c'est- c'est de la lumière très forte c'est le même principe que le laser mais c'est moins fort tous les 6 semaines mais c'est- ce n'est absolument pas douloureux contrairement au laser par contre c'est un peu réversible si tu l'entretiens pas tous les ans ça revient bah ça- ça dépend un peu du- du poil	00:00:00.000 - 00:00:25.340

Paloma HD – 1 (93)

	TC
J'allais dire la peau de mes couilles mais nan moi je suis très très tactile je suis très câlin moi qu'est-ce qui est le plus doux chez moi ? Peut-être le creux du bras	00:00:00.000 - 00:00:16.200

Paloma HD – 1 (94)

	TC
Nan je me suis pas concentré-e en plus y a de la poire ? Ouais ah alors faut savoir un truc c'est que j'ai eu le covid une fois dans ma vie y a 2 ans et j'ai perdu je pense bien 60 pourcents de- du goût ouais y a des goûts que je reconnais et quand je sais pas ce que je mange parfois je ne sais pas je- en fait je- je- quand je sais ce que je suis en train de manger mon souvenir me rappelle le goût donc je l'identifie mais je serais incapable de faire un truc aux yeux bandés aujourd'hui c'est triste hein bah ouais la bouffe c'est- heureusement le cerveau il te- il te sauve dans ces moments-là	00:00:00.000 - 00:00:42.660

Paloma HD – 1 (95)

	TC
Attends déjà je reconnais le fruit là ça c'est de la poire y a de la vanille aussi oh c'est- c'est- c'est bizarre de deviner ça je- tes fesses peut-être ? Ou alors non je dirais la- le bidou	00:00:00.000 - 00:00:23.325

Paloma HD – 1 (96)

	TC
Pareil moi aussi j'appelle ça mon tarama de bras oui c'est vraiment là mais on a un peu des peaux de blonds tous les deux si si c'est ça c'est des peaux hyper fragiles ouais et tu fais beaucoup de grains de beauté je pense non ? Voilà	00:00:00.000 - 00:00:19.780

Paloma HD – 1 (97)

	TC
C'était- ouais c'était sensible sensuel merci pour cette dégustation et les confitures sont très très bonnes bien sûr	00:00:00.000 - 00:00:08.900

Paloma HD – 1 (98)

	TC
Bah c'est moi qui l'ai fait rentrer dans ma vie mais je pensais pas qu'elle allait prendre cette place- là j'ai écrit le personnage je me suis dit bon bah je vais écrire un rôle je vais le jouer j'ai envie de jouer un- une drag queen c'est l'occasion pour Paloma Picasso la femme- la fille de Pablo Picasso que j'adore qui est une espèce de- d'icône des années 80 de la parfumerie du monde de l'art et tout et en plus on m'a toujours dit que je ressemblais à Picasso et comme je déteste Picasso j'ai choisi sa fille et- oui je le déteste c'est un- je trouve que c'est un gros macho sur- surcoté c'est un pervers narcissique	00:00:00.000 - 00:00:37.880

Paloma HD – 1 (99)

	TC
Oh oui bah oui quand je- je viens d'enchaîner 6 jours de drag et que je dois me réveiller à 7 heures pour me raser et me maquiller je suis là ouais franchement qu'elle crève c'est l'enfer nan mais oui le pire- le pire c'est en hiver quand tu- t'es fatigué que tu viens de te maquiller pendant 3 heures et que t'es- t'as pas envie de sortir pour aller faire ton- ton- ton gig machin et qu'en plus tu te dis faut que je baisse mon froc faut que j'enlève mon slip et que je me- je me foute la bite entre les couilles et- enfin du tucking que je- ouais quand tu dois faire ce truc-là et- qui te- t'es fatigué tu fais oh je peux pas y aller en jogging et sans perruque et on- c'est bon	00:00:00.000 - 00:00:40.260

Paloma HD – 1 (100)

	TC
Oh nan ça prend 10 secondes mais t'as la flemme de XXX ouais	00:00:00.000 - 00:00:04.380

Paloma HD – 1 (101)

	TC
Non mais je- tu sais j'ai- avant quand je commençais le drag j'avais regardé un peu des tutos des machins et y a- en Asie ils ont inventé un truc mais c'est- ils ont inventé ça pour les meufs trans qui veulent se tucker mais on dirait un trombone le machin et en fait tu dois faire tout un circuit avec ta peau et tout et à la fin ça te fait une vulve avec un clito et la totale c'est- tu regardes le truc c'est hallucinant mais c'est 20 minutes de- d'origami avec un morceau de métal quand même ouais ouais ouais ouais	00:00:00.000 - 00:00:33.120

Paloma HD – 1 (102)

	TC
Nan mais des fois j'aimerais bien qu'on me foute la paix avec Paloma par exemple tu vois je fais des interviews à la radio et- et on me dit tu peux venir en drag je fais bah il est 7 heures du matin on est sur- sur une émission qui est écoutée oui d'accord oui mais c'est filmé la radio oui bah t'as 3 vieux qui regardent sur Facebook peut-être pas faire 3 heures de maquillage pour ça quoi là dans ces moments-là je suis jaloux ouais	00:00:00.000 - 00:00:20.680

Paloma HD – 1 (103)

	TC
Moi je la sexualise pas du tout je n'ai- mais même moi hein quand je vais en soirée enfin maintenant je suis très XXX et très fidèle mais y a une époque ou quand j'allais en soirée c'était vraiment pour- pour queuter quoi et y a un truc qui se passe- oui comme tout le monde mais dès que je suis en drag ça me traverse pas l'esprit je n'ai même plus envie de- ouais je sexualise pas mon personnage ah oui et c'est d'autant plus drôle que- mais ça c'est toutes les drag queens même les plus dégueulasses hein les mecs hétéros un peu curieux dès que t'es en drag ils se sentent autorisés automatiquement c'est eh oui tu- tu- oublie pas hein que je suis quand même une drag queen enfin je suis pas-	00:00:00.000 - 00:00:44.280

Paloma HD – 1 (104)

	TC
Oui et puis à vrai dire moi quand j'ai fini de travailler quand j'ai fait ma perf enfin mon numéro je- j'ai pas du tout oui j'ai pas du tout envie de rester comme ça y a des drag queens qui restent toute la nuit comme ça moi non enfin je me démaquille flemme quoi	00:00:00.000 - 00:00:13.360

Paloma HD – 1 (105)

	TC
Des attentes je sais pas mais j'ai des- y a des- des problématiques dans ma vie que j'avais pas avant d'avoir Paloma par exemple j'ai toujours été angoissé·e par la vieillesse par le temps qui passe par la mort par ces conneries mais être en drag je suis confronté·e à mon reflet tout le temps et je me pose des questions sur mon image que je me posais pas juste en Hugo tu vois le oh est-ce que je vais pas retoucher ça faire ci faire ça des trucs que je me disais pas ouais parce que je suis- faut filmer photographier que le moindre truc- les drag queens retouchent beaucoup leurs visages ça	00:00:00.000 - 00:01:01.980

c'est- moi je le fais- je l'ai jamais fait mais je- je- je me demande si je vais pas le faire ouais les cernes j'en ai marre des cernes les seins voilà tout de suite un gros bonnet D nan les cernes et je sais pas peut-être les- bah c'est ma personnalité en mec en mec ça me dérange pas mais alors en drag ça me soûle	
--	--

Paloma HD – 1 (106)

	TC
Ah ça c'est une vraie question oui et non c'est-à-dire que j'ai- j'ai vraiment un entourage qui m'appelle Paloma et qui me connaît depuis Drag Race et qui est- qui a fait ce truc-là avec moi et pour le- lequel Hugo existe pas vraiment et j'ai vraiment les gens qui me connaissent depuis toujours et pour qui je suis Hugo et je ne serai jamais Paloma donc de fait j'ai pas le même comportement ou je parle pas des mêmes choses ouais	00:00:00.000 - 00:00:22.840

Paloma HD – 1 (107)

	TC
Putain on dirait que t'as enquêté sur ma vie mais un peu ouais de ouf oui bien sûr	00:00:00.000 - 00:00:07.600

Paloma HD – 1 (108)

	TC
Alors bizarrement Hugo fait pipi assis et Paloma debout c'est plus compliqué quand t'as les 3 collants le tuck machin et que tu dois tout défaire avec des faux-ongles tu t'assois pas sur les- les toilettes des chiottes du truc du cabaret du coup tu pisses debout mais c'est toujours un moment où je me dis j'ai l'impression d'être dans un film Almodovar	00:00:00.000 - 00:00:23.880

Paloma HD – 1 (109)

	TC
Oh bah déjà je la- l'aide à tenir debout et à être pas trop mal habillé·e au quotidien bah je manage aussi sa vie quoi en vrai c'est assez cool de se dire- mais nan mais oui mais parce que en vrai c'est un personnage que j'ai créé donc je peux lui donner tous les visuels toutes les identités toutes les vies que je veux et- et je contrôle tout en en coulisses quoi c'est cool	00:00:00.000 - 00:00:24.033

Paloma HD – 1 (110)

	TC
Bien sûr évidemment mais je vais pas le faire mais j'y pense tout le temps pas parce que j'ai- j'en ai marre du personnage c'est parce que je- j'ai pas envie que toute ma carrière toute ma vie tourne autour d'elle en fait j'ai envie que ça devienne un- des moments choisis ouais	00:00:00.000 - 00:00:18.780

Paloma HD – 1 (111)

	TC
Ouais bah si tu peux sur les prochains mois alléger un peu ton emploi du temps pour que je puisse partir en vacances ce serait super ouais	00:00:00.000 - 00:00:13.540

Paloma HD – 1 (112)

	TC
Un peu c'était quoi la thématique de la musique c'était bruits de pluie à Tokyo ? Emotional piano music collection oui ouais ça marche mais t'es trop pudique toi tu dirais des conneries t'as vu comment je suis sérieux dans mes réponses ?	00:00:00.000 - 00:00:20.600

Paloma HD – 1 (113)

	TC
En janvier ? Ouais enfin je sais pas si j'aurais le temps de lire c'est combien de pages ? Ouais je peux le lire en vrai bah après y a l'écriture- les lectures rapides je t'expliquerai	00:00:00.000 - 00:00:14.200

Paloma HD – 1 (114)

	TC
Oh ouah putain <i>Neige d'automne</i> c'est mon premier film que j'ai réalisé avant même de faire des courts-métrages avant même de faire des clips en sortant de Cours Florant je me suis dit je vais faire un long-métrage avec 3000 euros pendant 3 mois c'est un long-métrage il fait 1 heure 35 y a 35 comédiens 72 décors on a tourné pendant 3 mois l'équipe technique on était plus de 70 je sais pas comment j'ai réussi à faire ce truc-là alors je le regarde jamais hein c'est irregardable mais c'est un film chorale avec- sur une famille au moment des fêtes de Noël c'est une réécriture moderne des <i>Trois sœurs</i> de Tchekhov non je joue pas j'ai réalisé ça j'avais 21 ans et à ce moment-là tout le monde disait tu vas être le nouveau Xavier Dolan et après j'ai eu quelques années de XXX mais surtout quand tu fais un film comme ça sans argent à 21 ans tu ne refais pas la même connerie 2 fois tu te dis non plus jamais je veux les budgets je veux de la prod mais j'ai tout appris en fait j'ai appris à faire du cinéma en faisant ce film oui bah moi j'avais Florent j'ai pas fait une école de cinéma donc voilà c'est en faisant- oui en forgeant qu'on devient forgeron	00:00:00.000 - 00:01:13.880

Paloma HD – 1 (115)

	TC
J'ai monté <i>Gouttes d'eau sur pierres brûlantes</i> et c'est avec Tennessee Williams c'est mes deux auteurs préférés j'adore Fassbinder et je rêve de monter un jour <i>les Larmes amères</i> de Petra von Kant mais c'est ma plus belle et pire expérience théâtrale parce que c'était le spectacle où j'ai mis le plus de moi c'est hyper intime comme pièce et on a joué 14 dates et on a plus jamais rejoué	00:00:00.000 - 00:00:25.840

Paloma HD – 1 (116)

	TC
C'est lui qui m'a donné envie de faire du cinéma c'est lui qui m'a donné envie de faire du cinéma queer c'est lui qui m'a donné envie de faire du drag en fait je crois vraiment j'ai eu un choc avec- je pense que c'était <i>Kika</i> le premier film que j'ai vu j'adore je trouve que c'est un de ses plus drôles et plus méchants et c'est vraiment mon humour et en fait je- enfin pour moi y a tout dans les premiers Almodovar j'aime moins ce qu'il fait maintenant je trouve que c'est un peu beau et chiant mais nan je l'ai pas vu flemme un peu j'aime bien- j'aimais bien quand c'était un peu moche et cruel et drôle dès que c'est devenu beau et chiant ça m'a un peu- ouais juste que dans les débuts des années 2000 après je m'en fou un peu	00:00:00.000 - 00:00:42.660

Paloma HD – 1 (117)

	TC
Ah ouais c'était fou après j'adore <i>Tout sur ma mère</i> tout ça mais c'est- c'est un autre cinéaste déjà c'est plus- <i>Todo sobre mi madre</i> oui mais j'adore parce que c'était- c'est- c'est un- le seul réalisateur qui sait écrire vraiment des rôles de femmes sans que ce soient des rôles de femmes tu vois ? Ouais ouais ouais oui ils sont caricaturaux mais c'est pas des caricatures de femmes c'est des caricatures de personnages	00:00:00.000 - 00:00:30.380

Paloma HD – 1 (118)

	TC
Oh <i>Walking Dead</i> enfin <i>Walking Dead</i> faut que j'arrête de dire ça parce que c'est pas <i>Walking Dead</i> c'est- je sais même pas le nom Daryl Dixon quelque chose comme <i>Raise the Dead</i> <i>Rise the Dead</i> oui bah j'ai tourné dans les 2 premières saisons de cette série mais y en a qu'une qui est sortie pour l'instant exactement comment tu sais ?	00:00:00.000 - 00:00:27.860

Paloma HD – 1 (119)

	TC
Je peux confesser un truc ? J'ai jamais regardé un épisode de <i>Walking Dead</i> je me suis dit je vais regarder et en fait comme j'avais le poids de- y avait le Mont Fuji devant moi je me suis dit je vais regarder des résumés sur Youtube très vite j'ai compris que ça servait pas à grand-chose que je regarde	00:00:00.000 - 00:00:19.680

Paloma HD – 1 (120)

	TC
Mais Norman Reedus amour absolu enfin il est vraiment d'une gentillesse je m'attendais pas à ça c'est- parce que franchement j'en ai fait des- ça fait quand même 10 ans que je fais la- les petites mains sur les tournages que je suis habilleur que j'ai nettoyé des pellicules de cheveux de- d'actrices enfin j'ai vraiment fait les- les pires trucs et c'est la première fois que je rencontre quelqu'un qui est mais aussi humble sur un tournage enfin y a aucune- aucune arrogance chez cette personne	00:00:00.000 - 00:00:41.600

quoi il est adorable il m'a sauté dessus il faisait que parler il est curieux avec les techniciens il va voir tout le monde sur le plateau il- il met la main à la pâte enfin y a aucune raison de faire ça quoi	
--	--

Paloma HD – 1 (121)

	TC
C'est bizarre c'est les- c'est mon- c'est mon passé proche Paloma et en fait je me rends compte que j'ai pas d'anecdote tout- tout est fou depuis 2 ans donc mon couronnement je m'en souviens pas par exemple ça c'est une anecdote blackout partiel mais quasi- ouais ouais c'était trop c'était trop c'est- je savais qu'il y allait avoir le l'hystérie enfin on avait vu comment ça se passait en viewing party mais là j'ai- quand je dis- même quand je vois les images j'hallucine y avait tellement des centaines de gens qui hurlent j'ai l'impression d'être Loana à la sortie du loft tu sais quand elle est dans la voiture là les popstars quand elles sont sorties la première fois c'est- ça avait pas de sens donc j'ai- puis j'ai- y avait ma famille y avait tout le monde là et je- je me souviens pas de les avoir vu j'ai des potes qui m'ont dit mais j'étais là toute la soirée mais je ne me souviens pas de ta présence	00:00:00.000 - 00:00:51.020

Paloma HD – 1 (122)

	TC
Bah j'ai des moments qui me reviennent mais en fait tout était d'une extrême- pas violence c'est pas le mot mais c'était trop quoi j'ai le souvenir d'avoir eu Nicky au téléphone 20 minutes un moment dans un couloir vide et je- je- c'est à peu près le seul souvenir que j'ai	00:00:00.000 - 00:00:14.800

Paloma HD – 1 (123)

	TC
Quel connard je l'embrasse	00:00:00.000 - 00:00:08.700

Paloma HD – 1 (124)

	TC
Merci je dis- je dis toujours merci avant moi je- je remercie les gens avant de l'ouvrir comme ça c'est fait merci Joachim vous gênez là moi j'ai rien amené ah ouais c'est ça XXX c'est une B.D. ça me ravie d'avance XXX inavouables ouh déjà y a des toilettes	00:00:00.000 - 00:00:31.900

Paloma HD – 1 (125)

	TC
Le même jour que- nan c'était pas l'hiver parce que je suis venu-e le même jour que- que Anne Depétrini et j'étais déjà sur Quotidien donc c'est au moins à partir de mars oui on peut le dire je-	00:00:00.000 - 00:00:15.240

Annexe 3 : Résultats détaillés – morphosyntaxe

1. Piche

	Féminin	Masculin
Pronoms	- On se dit mais <u>elle</u> va faire - On peut <u>toutes</u> avoir une embuche - L'<u>une</u> contre l'autre - L'<u>une</u> avec l'autre	X ⁷⁵
Noms non-épiciènes	- Je suis <u>une reine</u> de Gitanie - Quand on est <u>une femme</u> distinguée - Je suis <u>une battante</u> - Il se dit je suis tombé avec <u>la bonne reine</u> - <u>Les reines</u> éliminées de la saison 2 - Je suis <u>une sœur</u>	X
Adjectifs	- Je suis <u>belle</u> - Je suis trop <u>contente</u> - Je suis trop <u>contente</u> - Les filles est-ce qu'[...] on est <u>prêtes</u> - Je suis hyper <u>contente</u> - Je suis vraiment <u>heureuse</u> - Qu'est-ce que je suis <u>contente</u> - Je suis trop <u>heureuse</u> - Je suis <u>contente</u> - Je suis <u>une nouvelle</u> Piche - Je suis tellement <u>heureuse</u> - Je suis trop <u>contente</u> - Je suis tellement <u>heureuse</u>	- Je suis <u>gitan</u>
Participes passés	X	- Je me suis <u>fait</u> outer - J'ai été <u>contraint</u> - De m'être <u>ouvert</u> - M'ont <u>mis</u> à terre
Déterminants	- Je suis comme <u>une</u> ouf	X
Total	24 formes féminines	5 formes masculines

Tableau 16 : Détail des occurrences porteuses d'une marque de genre, Piche Drag

⁷⁵ Nous inscrivons un « X » lorsque nous n'avons relevé aucune occurrence dans la catégorie correspondante.

	Féminin	Masculin
Pronoms	- Elle arrive à	- Je suis très <u>jaloux</u>
Noms non-épiciques	- Mon look d' <u>Arlésienne</u> - <u>La go</u> - Je suis un peu <u>la queen</u> des reveals - Je pourrais être <u>la seule conne</u>	X
Adjectifs	- <u>Toutes</u> les deux - J'avais l'impression [...] d'être un peu plus <u>commune</u> - Je me rendais <u>folle</u> - Je me rendais <u>folle</u> - Je me rendais <u>folle</u> - J'étais <u>folle</u> un peu - Je suis <u>pleine</u> de cristaux - Je suis <u>laide</u>	- Je suis <u>un grand fan</u> - Je suis du genre très <u>vif</u> - J'étais pas <u>intéressant</u> - Je suis complètement <u>différent</u> - Je suis un peu <u>surpris</u> - Quand j'étais <u>petit</u> - Quand j'étais <u>petit</u>
Participes passés	X	X
Déterminants	- Je vais travailler comme <u>une</u> acharnée ⁷⁶ - Je suis <u>une</u> drag à barbe - C'est vraiment <u>une</u> Drag Queen	- Je suis <u>un</u> serial flirter
Total	16 formes féminines	9 formes masculines

Tableau 17 : Détail des occurrences porteuses d'une marque de genre, Piche Hors Drag

2. Cookie Kuntz

	Féminin	Masculin
Pronoms	- On aurait forcément souffert [...] l' <u>une</u> et l'autre - On brille <u>toutes</u>	X
Noms non-épiciques	- <u>Maman</u> est là - Je suis <u>la belle</u> du bal - Je serais pas [...] une sorte de <u>tueuse</u> de scène - Y a deux <u>gagnantes</u> ? - Je suis <u>une baigneuse</u> - On est des <u>femmes généreuses</u>	X
Adjectifs	- On se serait retrouvé [...] <u>toutes</u> les deux - Je suis là <u>prête</u> à - Je suis [...] <u>pleine</u> d'énergie - Je suis [...] <u>prête</u> à affronter - On est <u>prêtes</u> à travailler - On est encore <u>sportives</u>	X

⁷⁶ A l'écoute, c'est le déterminant qui nous permet de spécifier la forme du mot « acharné·e ». Cette raison nous a conduit à classer cette occurrence dans la catégorie « Déterminant ».

	- On est [...] <u>prêtes</u> à tout casser - Je suis <u>prête</u> - Je suis <u>prête</u> - Je suis <u>contente</u> - Je serai <u>intransigeante</u> - Je suis un peu <u>inquiète</u>	
Participes passés	X	X
Déterminants	- Est-ce que je serais pas un peu <u>une</u> lipsync assassin ⁷⁷	X
Adverbes variables ⁷⁸	- Pour moi <u>toute</u> seule	X
<i>Total</i>	22 formes féminines	0 forme masculine

Tableau 18 : Détail des occurrences porteuses d'une marque de genre, Cookie Kuntz Drag

	Féminin	Masculin
Pronoms	- <u>Elle</u> est fatiguée	X
Noms non-épiciques	- On est des des show <u>girls</u>	- En tant qu'<u>acteur</u> - J'ai pas forcément envie d'être <u>acteur</u> - J'ai pas eu [...] l'intention de devenir <u>comédien</u>
Adjectifs	- <u>La première</u> drag queen	- Être juste trop <u>beau</u> - C'est intéressant d'être <u>présent</u> - Je me suis <u>surpris</u> - J'étais pas <u>conscientieux</u> - J'aimerais être <u>surpris</u> - Je suis assez <u>heureux</u>
Participes passés	X	X
Déterminants	- <u>La</u> Cookie du film - <u>La</u> Cookie que j'ai créée	X
<i>Total</i>	5 formes féminines	9 formes masculines

Tableau 19 : Détail des occurrences porteuses d'une marque de genre, Cookie Kuntz Hors Drag

⁷⁷ A noter que le mot « assassin » est en anglais ici, « lipsync assassin » fait partie du jargon de Drag Race, il ne s'agit pas de la forme masculine du mot « assassin » français.

⁷⁸ Puisqu'il s'agit d'une catégorie dans laquelle nous n'avons relevé que très peu d'occurrences, nous ne l'avons rajoutée dans notre tableau que lorsque cela se révélait utile.

3. Lolita Banana

	Féminin	Masculin
Pronoms	- <u>Chacune</u> parle de ses soucis - Lolita Banana <u>elle</u> était <u>prête</u>	X
Noms non-épiciènes	- Je suis <u>danseuse</u> - Je suis <u>la reveal queen</u> - Je suis <u>une mère</u> de famille - Je suis très fier·ère d'être <u>la première mexicaine</u>	X
Adjectifs	- Je suis <u>mexicaine</u> - Je suis <u>dangereuse</u> - Je suis très <u>contente</u> - Je suis <u>contente</u> - Je suis <u>mexicaine</u> - Je suis <u>prête</u> - Je suis [...] <u>couverte</u> en rouge - Moi <u>la plus grande</u> - Très <u>petite</u> - Je suis déjà <u>chaude</u> - Je suis <u>prête</u> - Je suis très <u>contente</u> - Même plus <u>grande</u> que la Grande Dame	- J'étais <u>amoureux</u> - Je suis tombé <u>amoureux</u> - J'ai envie de montrer [...] que être <u>séropositif</u> - Je suis <u>un</u> adulte [...] <u>latino</u>
Participes passés	X	X
Déterminants	- Je suis pas <u>la</u> seule - <u>La</u> meilleure rockstar c'est moi - <u>La</u> finaliste c'est moi	X
Adverbes variables	- Sous laquelle je me suis enfoncé·e <u>toute</u> seule	
<i>Total</i>	23 formes féminines	4 formes masculines

Tableau 20 : Détail des occurrences porteuses d'une marque de genre, Lolita Banana Drag

	Féminin	Masculin
Pronoms	- <u>Elle</u> est danseuse - <u>Elle</u> a pas de seins - <u>Elle</u> est très à l'aise - Qu'<u>elle</u> soit très confortable - <u>Elle</u> est belle	- <u>Il</u> est
Noms non-épiciènes	- <u>Héroïne</u> - <u>Une latina</u> - <u>La showgirl latina</u> - <u>Une folle</u> à paillettes - <u>Une fashion queen</u> - Je veux [...] être <u>copine</u>	- <u>Un danseur</u> - J'étais <u>un petit garçon</u> - Quand t'es <u>danseur</u> - Quand t'es <u>danseur</u> - T'es <u>danseur</u> - Moi [...] <u>danseur</u> que je suis

		- Esteban <u>le gamin</u> de 15 ans - Tu es mon <u>fil</u> - Quand t'es <u>danseur</u> - Je suis <u>un homme</u> - Je suis toujours <u>preneur</u>
Adjectifs	- Être <u>belle</u> - J'étais <u>consciente</u> - Je suis <u>belle</u>	- Je suis <u>mexicain</u> - Je suis [...] 100 pourcents <u>mexicain</u> - Quand j'étais <u>petit</u> - Il faut que tu sois bien <u>masculin</u> - C'est un petit <u>mexicain</u> - J'étais <u>heureux</u> - Je suis <u>latino</u> - Je suis <u>daltonien</u> - Je suis <u>content</u> - Je suis très <u>hyperactif</u> - Je suis <u>mexicain</u> - Quand t'es <u>mexicain</u>
Participes passés	X	- J'étais <u>pris</u>
Déterminants	- Quand t'es drag t'es <u>la</u> protagoniste	- J'étais juste <u>un</u> fan de l'émission
<i>Total</i>	15 formes féminines	26 formes masculines

Tableau 21 : Détail des occurrences porteuses d'une marque de genre, Lolita Banana Hors Drag

4. Paloma

	Féminin	Masculin
Pronoms	- On est <u>toutes</u> sur la même longueur d'onde - A l'écoute les <u>unes</u> des autres - On est <u>toutes</u> un peu effrayées - On est <u>toutes</u> dans la même situation - On mérite <u>toutes</u> d'être là - On t'aime <u>toutes</u> - On a <u>toutes</u> vécu cette situation - On a <u>toutes</u> à un moment été - De l'<u>une</u> et de l'autre - On va <u>toutes</u> devoir se battre - C'est <u>celle</u> qui a le bâton de parole	- <u>Celui</u> qui doit être exclu
Noms non-épiciènes	- Je suis <u>une reine</u> de cœur - Je suis un peu <u>une diablesse</u> - Entre <u>femmes</u> - <u>Femmes</u> du monde - Paloma est une <u>rousse</u> - J'ai un peu cette image d'<u>actrice</u> - Deux <u>petites actrices</u> - J'ai l'impression d'être <u>la reine</u> des Drag Queens	- J'ai toujours voulu venir ici en tant que <u>comédien</u> - Dans la vie je suis <u>réalisateur</u> - On a été des <u>gamins</u> homos - Qu'on est <u>frères</u> et sœurs - Qu'on est <u>frères</u> et sœurs - D'avoir été le <u>perdant</u>

	- Les <u>originales</u>	
Adjectifs	- Le but c'est pas d'être <u>belle</u> - On trouve [...] <u>toutes</u> les deux - Je suis hyper <u>contente</u> - Plus on a l'air <u>conne</u> - Je me suis rarement trouvé·e aussi <u>belle</u> - Je suis très <u>surprise</u> - Je me sens <u>puissante</u> - Je suis trop <u>contente</u> - Paloma est plus <u>importante</u> - <u>Toutes</u> les trois on va faire un show	- J'étais <u>tremblant</u> - <u>Tous</u> les deux - Quand j'étais <u>petit</u>
Participes passés	- Jamais je serai <u>prise</u>	- Je suis pas <u>fait</u> pour
Déterminants	- Je suis pas <u>la</u> seule - Je suis <u>une</u> artiste - Je suis <u>une</u> peintre	X
<i>Total</i>	34 formes féminines	11 formes masculines

Tableau 22 : Détail des occurrences porteuses d'une marque de genre, Paloma Drag

	Féminin	Masculin
Pronoms	- Je pensais pas qu'<u>elle</u> allait prendre - Qu'<u>elle</u> crève - Autour d'<u>elle</u>	X
Noms non-épiciènes	- Je suis quand même <u>une Drag Queen</u>	- Je suis <u>le bon client</u> - C'est ma personnalité en <u>mec</u> - En <u>mec</u> ça me dérange pas - Je suis <u>habilleur</u> - Quel <u>connard</u>
Adjectifs	X	- Je deviens vite <u>fou</u> - Je suis encore plus <u>fou</u> que ça - Je vais pas être <u>surpris</u> - Je suis <u>content</u> de moi - Je suis très <u>câlin</u> - Je suis <u>jaloux</u> - Comment je suis <u>sérieux</u>
Participes passés	X	- Je me suis <u>mis</u> à faire du drag - Hugo fait pipi <u>assis</u>
Déterminant	X	- Je suis <u>un</u> gros gros geek - Je suis pas du tout <u>un</u> gamer
<i>Total</i>	4 formes féminines	16 formes masculines

Tableau 23 : Détail des occurrences porteuses d'une marque de genre, Paloma Hors Drag